

FOOD SAFETY INFORMATION BYLAW 2020

SUBMISSIONS

VOLUME 2

SUBS 121 – 164

Number	First Name	Surname	Organisation name	Volume	Page
121	Easton	Scott		2	1
122	Hao	Xu		2	9
123	Xiu	Su		2	17
124	james	tucker	Mad Mex	2	25
125	Dong-Jung	KWON		2	29
126	Melanie	Chambers		2	33
127	Lisa	Bamberger		2	37
128	Kun	Qiau		2	41
129	Yuezi	Wang		2	49
130	Jane	Lu		2	57
131	Yuhua	Liu		2	65
132	Tsung Chou	Lu		2	73
133	Gary	Qian		2	81
134	Jian	Qian		2	89
135	Lucy	Lu		2	97
136	Baishi	Le		2	105
137	Ray	Guo		2	113
138	Hai Dong	Wang		2	121
139	Wang Kei	Qan		2	129
140	Xin	Lu		2	137
141	Xiu	Ma		2	145
142	Hang	Wang		2	153
143	Chang	Su		2	161
144	Xue	Hua		2	169
145	Nan nan	Su		2	177
146	Jay	Acton		2	185
147	Jasmine	Liang		2	193
148	Jenny	Wang		2	201
149	James	Xu		2	209
150	Michelle	Chen		2	217
151	Haas hun	Kin		2	225
152	Bella	Zhang		2	233
153	Yanli	Liu		2	241
154	Shannon	Rogers	Holy Shot	2	249
155	Shangyi	Su		2	253
156	Yu	Wei		2	261
157	Zehou	Sun		2	269
158	Zhihua	Zhang		2	277
159	Ji	Liu		2	285
160	Xia	Yang		2	293
161	Zonglan	Zhao		2	301
162	Xueyu	Ken		2	309
163	Maoting	Qi		2	317
164	Hua	Zhong		2	325



#121

Have your say on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020

Feedback opens Monday 2 December 2019 and closes Sunday 2 February 2020

Every day Aucklanders choose to buy food from businesses such as cafés, restaurants, takeaways and supermarkets. People can become unwell if they eat or drink food contaminated by poor food safety practices.

How Auckland Council keeps you safe

We help administer the Food Act 2014 which ensures food businesses sell safe and suitable food to eat and drink.

We also made a bylaw that currently requires most food businesses that serve the public (for example most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food safety grade certificate (food grade) to:

- empower you to make informed decisions about where you purchase food
- incentivise businesses to achieve high food safety standards.

The current food grade display rules are in the Tāmaki Makaurau Whakapai Kai 2013, [Auckland Council Food Safety Bylaw 2013](#).

Have your say on a proposal to improve food grade display rules

We recently checked how the rules are working and identified improvements. We propose a new bylaw that:

- requires most Auckland-only food businesses that serve the public (for example cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food grade. Specifically, food businesses that operate under a Template Food Control Plan, serve the public and are registered and verified by council
- requires the food grade to be displayed in specified locations at physical and online sites.

Your contact details

Your name and feedback will be publicly available in Auckland Council reports and online. All other personal details will remain private.

First name: Easton

Last name: Scott

Local board: Whau

Which of the following best describes you?

Some more information about you

Is your feedback on behalf of an organisation or business? No

If yes, what is the name of your organisation or business?

If yes, what is your role in the organisation or business? Not applicable

Feedback on the Food Safety Information Bylaw 2020

Proposal 1:

Continue to require certain food businesses to display a food safety information certificate (Clause 6)

We propose that a food business operator must display a valid food safety information certificate (food grade) if that business:

- operates under a Template Food Control Plan in the Food Act 2014
- directly serves food to the public and
- is registered and verified by council.

This means most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways.

1(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 2:

Clarify that a food safety information certificate must be displayed at physical and online locations (Clause 7)

We propose to clarify that a food safety information certificate (food grade) must be displayed at:

- physical sites at which food is sold directly to the public
- online sites (including websites, apps, social media or similar) that the business has control over
- any other location if directed by council.

For example, Carlos operates his food business from a restaurant and a food truck. Both sites are under the same Template Food Control Plan. He also has a website and a Facebook page for his food business. Carlos must display a food grade at both the food truck and restaurant, and on the website and Facebook page.

Carlos' restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Carlos does not control the content of that website.

2(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 3:

Clarify where at physical sites a food safety information certificate must be displayed (Clause 7)

We propose to clarify where a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed at physical sites. The display location depends on the limitations of the physical site. For example, display on a window may be possible at a restaurant but not at a food truck.

We propose five places for display of food grades in order of preference below (number one being most preferred):

- (1) All doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (2) on windows beside all doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (3) at the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (4) on a wall behind the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (5) on any other external surface clearly visible to the public (i.e. where other locations are not available).

3(a) What is your opinion on our proposed order of preference?

Agree

Please tell us why:

No response

3(b) Do you have any other comments about display location at physical sites?

No response

Proposal 4:

Require display of a food safety information certificate at specific online sites (Clause 7)

We propose that a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed on the homepage or similar of online sites that the food business has control over.

For example, Ani owns a restaurant in Auckland and runs a website for her restaurant. She has inserted an image of her food safety information certificate on the welcome page of her restaurant website.

Ani's restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Ani does not control the content of that website.

4(a) What is your opinion on this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Do you have any other feedback on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020?

No response

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



为2020年新食品安全信息条例草案建言献策

您可以在2019年12月2日至2020年2月2日期间提出您的宝贵意见。

每天，奥克兰人都会从咖啡馆、餐馆、外卖店和超市等食品经营者处购买食品。如果人们食用了因处理不当而受到污染的食品或饮料，会感到身体不适。

奥克兰市政府如何保证食品安全？

我们帮助执行《2014年食品法》，确保食品企业销售安全、合格的食品，以供居民食用和饮用。

我们制定了相关的条例，要求目前大多数为公众服务的食品经营者（例如：大多数仅在奥克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示其食品安全等级证书（食品等级），以便：

- 帮助您更好地选择购买食物的店铺
- 激励食品企业达到高食品安全标准

关于现行食品等级展示的规则，请见《2013年奥克兰市政府食品安全条例》（Tāmaki Makaurau Whakapai Kai 2013）Auckland Council Food Safety Bylaw 2013.

为改进食品等级展示规则的建议献策

我们最近审视了规则的执行情况，并确定了改进措施。我们在此提议颁布一份新条例：

- 要求大多数仅在奥克兰经营的、为公众提供服务的食品经营者（例如：咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示食品等级；尤其是那些根据标准食品控制计划运作、为公众提供服务、已经在市政府注册并且经过审核的食品经营者。
- 要求食品经营者在实体店经营店和网站的指定位置展示其食品等级。

您可以通过以下方式提出您的宝贵意见：

- 访问网站 akhaveyoursay.nz，在线反馈意见，获得条例研讨期间各地区免预约意见征集处的相关信息。
- 扫描此表格并将其发送至：foodsafetyinformationbylaw@aucklandcouncil.govt.nz
- 将此表格免费邮寄至以下地址：

Auckland Council – Food Safety Information Bylaw
 Freepost Number 165771
 Private Bag 92300
 Victoria Street West
 Auckland 1142

收到您的宝贵意见后，我们将：

分析收到的所有意见，并在akhaveyoursay.nz上向公众提供摘要。

专家组将于2020年初举办公开会议，商讨所有的意见。具体日期及时间将在 akhaveyoursay.nz 网站上公布

The panel will use the feedback to make recommendations on the proposal to the Governing Body at its meeting in April 2020.

任何人都可以出席并旁听专家组和主管部门议事，但没有机会在议事过程中发言。

如果您有任何问题或想了解更多信息，请发送电子邮件至：
foodsafetyinformationbylaw@aucklandcouncil.govt.nz

您的联系方式

您的姓名与意见将在奥克兰市政府报告和网站上公布。所有其他个人信息将予以保密。

名: Gaston Scott
 姓: _____
 电子邮箱: _____
 邮寄地址: _____

邮编: _____

您所属的地方委员: Neva Lynn

Which of the following best describes you?

- I do not own or work in a food related business
- I own a restaurant/café/other food service business (please specify type) _____
- I own another type of food related business (please specify type of business) _____
- I work at a restaurant/café/other food service business (please specify role) _____

其他相关信息

您是否代表某个组织或企业提出意见？

- 是——我是某组织或者某企业的官方发言人
 - 否——该意见仅代表我本人观点
- 如果答案为“是”，请填写您隶属的组织或企业的名称: _____

如果答案为“是”，请告知您在该组织或企业中的职位：
 所有者或经营者 经理 普通职员 俱乐部或协会会员
 其他（请说明）_____

这些问题有助于我们了解哪些社会团体正参与奥克兰市政府的议事。

所有问题均选填。并且，我们将对您的信息予以保密。

对《2020年食品安全信息条例》的意见：

提议1：

继续要求特定食品经营者展示食品安全信息证书（第六条）

我们提议，下列所述的食物经营者，必须展示其有效的食品安全信息证书（食品等级）

- 根据《2014年食品法》所规定的标准食品控制计划经营
- 直接为公众服务并且
- 已经在市政府注册并且经过审核。

这涵盖大多数仅在奥克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店。

1(a) 您对这个提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

提议2：

明确经营者必须在实体店和网站展示其食品等级（第7条）

我们提议，明确要求食品安全信息证书（食品等级）必须在以下场所展示：

- 直接向公众销售食品的实体店
- 经营者直接控制的网站（包括网页、应用程序、社交媒体或其他类似网站）
- 市政府指定的其他场所

例如，Carlos同时经营一家餐馆和一辆餐车。这两个场所都在同一个食品控制计划下。同时，他为自己的食品生意创建了一个网站和一个Facebook页面。Carlos必须在餐车、餐馆、网站和Facebook页面上展示其食品等级。

Carlos的餐厅信息还显示在其他的网站上。Carlos对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级。

2(a) 您对这个提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

提议3：

明确实体店展示食品安全信息证书的特定位置（第7条）

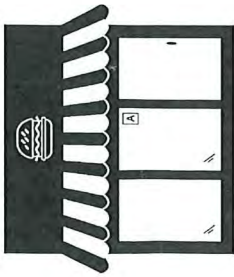
我们建议，明确要求食品安全信息证书（食品等级）必须清楚展示于实体店特定位置。该展示位置取决于实体店的具体物理条件。例如，橱窗展示在餐厅是可行的，但对于餐车而言就不适用。

我们提议五个在实体店展示食品等级的位置，以下按优先顺序列举（第一项为首选）：

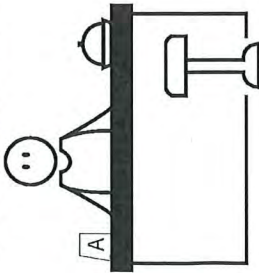
- (1) 设在所有公众进出的门上，需将证书面向外侧，使之清晰可见；如无条件达成本项要求，则



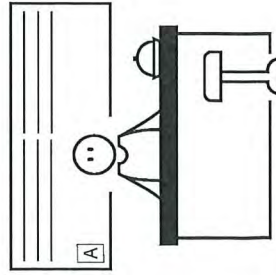
(2) 设在所有公众进出的门旁边的窗户上，需将证书面向外侧，使之清晰可见；如无条件达成本项要求，则



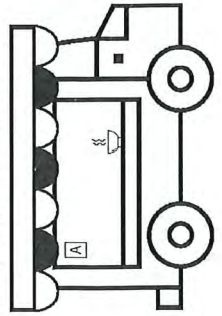
(3) 设在主柜台，使证书清晰可见；如无条件达成本项要求，则



(4) 设在主柜台后的端上，使证书清晰可见；如无条件达成本项要求，则



(5) 设在任何其他外部表面上，使证书清晰可见（当证书无法设置在上述所有其他位置）。



3(a) 您对我们起草的优先顺序有何看法？

- 同意 不同意 其他

请说明您的理由：

3(b) 您对实体店的指定展示位置有无其他意见？

提议4:

要求在网站特定位置上展示食品安全信息证书（第7条）

我们提议，食品安全信息证书（食品等级）必须清楚展示于食品经营者控制的网站主页或类似性质的页面上。

例如，Ani在奥克兰经营一家餐厅，并为她的餐厅设立了网站。她在餐厅官网的首页上插入了一张食品安全信息证书的图片。

Ani的餐厅同时也出现在了另外一家网站上。Ani对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级信息。

4(a) 您对此项提议有何看法？

- 同意 不同意 其他

请说明您的理由：

您对2020年新食品安全信息条例草案有无其他意见？

没有

您想订阅下列信息吗（勾选所有适用项）：

- 人民小组—参加市政府的调研
- 我们的奥克兰—您的奥克兰新闻周报
- Have Your Say—your guide to consultation activities in your local area.

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



#122

Have your say on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020

Feedback opens Monday 2 December 2019 and closes Sunday 2 February 2020

Every day Aucklanders choose to buy food from businesses such as cafés, restaurants, takeaways and supermarkets. People can become unwell if they eat or drink food contaminated by poor food safety practices.

How Auckland Council keeps you safe

We help administer the Food Act 2014 which ensures food businesses sell safe and suitable food to eat and drink.

We also made a bylaw that currently requires most food businesses that serve the public (for example most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food safety grade certificate (food grade) to:

- empower you to make informed decisions about where you purchase food
- incentivise businesses to achieve high food safety standards.

The current food grade display rules are in the Tāmaki Makaurau Whakapai Kai 2013, [Auckland Council Food Safety Bylaw 2013](#).

Have your say on a proposal to improve food grade display rules

We recently checked how the rules are working and identified improvements. We propose a new bylaw that:

- requires most Auckland-only food businesses that serve the public (for example cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food grade. Specifically, food businesses that operate under a Template Food Control Plan, serve the public and are registered and verified by council
- requires the food grade to be displayed in specified locations at physical and online sites.

Your contact details

Your name and feedback will be publicly available in Auckland Council reports and online. All other personal details will remain private.

First name: Hao

Last name: Xu

Local board: Whau

Which of the following best describes you?

Some more information about you

Is your feedback on behalf of an organisation or business? No

If yes, what is the name of your organisation or business?

If yes, what is your role in the organisation or business?

Feedback on the Food Safety Information Bylaw 2020

Proposal 1:

Continue to require certain food businesses to display a food safety information certificate (Clause 6)

We propose that a food business operator must display a valid food safety information certificate (food grade) if that business:

- operates under a Template Food Control Plan in the Food Act 2014
- directly serves food to the public and
- is registered and verified by council.

This means most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways.

1(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 2:

Clarify that a food safety information certificate must be displayed at physical and online locations (Clause 7)

We propose to clarify that a food safety information certificate (food grade) must be displayed at:

- physical sites at which food is sold directly to the public
- online sites (including websites, apps, social media or similar) that the business has control over
- any other location if directed by council.

For example, Carlos operates his food business from a restaurant and a food truck. Both sites are under the same Template Food Control Plan. He also has a website and a Facebook page for his food business. Carlos must display a food grade at both the food truck and restaurant, and on the website and Facebook page.

Carlos' restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Carlos does not control the content of that website.

2(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 3:

Clarify where at physical sites a food safety information certificate must be displayed (Clause 7)

We propose to clarify where a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed at physical sites. The display location depends on the limitations of the physical site. For example, display on a window may be possible at a restaurant but not at a food truck.

We propose five places for display of food grades in order of preference below (number one being most preferred):

- (1) All doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (2) on windows beside all doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (3) at the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (4) on a wall behind the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (5) on any other external surface clearly visible to the public (i.e. where other locations are not available).

3(a) What is your opinion on our proposed order of preference?

Agree

Please tell us why:

No response

3(b) Do you have any other comments about display location at physical sites?

No response

Proposal 4:

Require display of a food safety information certificate at specific online sites (Clause 7)

We propose that a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed on the homepage or similar of online sites that the food business has control over.

For example, Ani owns a restaurant in Auckland and runs a website for her restaurant. She has inserted an image of her food safety information certificate on the welcome page of her restaurant website.

Ani's restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Ani does not control the content of that website.

4(a) What is your opinion on this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Do you have any other feedback on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020?

No response

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



为2020年新食品安全信息条例草案建言献策

您可以在2019年12月2日至2020年2月2日期间提出您的宝贵意见。

每天，奥克兰人都会从咖啡馆、餐馆、外卖店和超市等食品经营者处购买食品。如果人们食用了因处理不当而受到污染的食品或饮料，会感到身体不适。

奥克兰市政府如何保证食品安全？

我们帮助执行《2014年食品法》，确保食品企业销售安全、合格的食品，以供居民食用和效用。

我们制定了相关的条例，要求目前大多数为公众服务的食品经营者（例如：大多数仅在奥克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示其食品安全等级证书（食品等级），以便：

- 帮助您更好地选择购买食物的店铺
- 激励食品企业达到高食品安全标准

关于现行食品等级展示的规则，请见《2013年奥克兰市政府食品安全条例》（Tamaki Makaurau Whakapai Kai 2013）Auckland Council Food Safety Bylaw 2013.

为改进食品等级展示规则的提案建言献策

我们最近审视了规则的执行情况，并确定了改进措施。我们在此提议颁布一份新条例：

- 要求大多数仅在奥克兰经营的、为公众提供服务的食品经营者（例如：咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示食品等级；尤其是那些根据标准食品控制计划运作、为公众提供服务、已经在市政府注册并且经过审核的食品经营者。
- 要求食品经营者在实体店经营店和网站的指定位置展示其食品等级。

您可以通过以下方式提出您的宝贵意见：

- 访问网站 akhaveyoursav.nz，在线反馈意见，获得条例研讨期间各地区免预约意见征集处的相关信息。
- 扫描此表格并将其发送至：foodsafetyinformationbylaw@aucklandcouncil.govt.nz
- 将此表格免费邮寄至以下地址：

Auckland Council – Food Safety Information Bylaw
 Freepost Number 165771
 Private Bag 92300
 Victoria Street West
 Auckland 1142

收到您的宝贵意见后，我们将：

分析收到的所有意见，并在akhaveyoursav.nz上向公众提供摘要。

专家组将于2020年初举办公开会议，商讨所有的意见。具体日期及时间将在akhaveyoursav.nz网站上公布。The panel will use the feedback to make recommendations on the proposal to the Governing Body at its meeting in April 2020.

任何人都可以出席并旁听专家组和主管部门议事，但没有机会在议事过程中发言。

如果您有任何问题或想了解更多信息，请发送电子邮件至：foodsafetyinformationbylaw@aucklandcouncil.govt.nz

您的联系方式

您的姓名与意见将在奥克兰市政府报告和网站上公布。所有其他个人信息将予以保密。

名: Hao
 姓: Yin
 电子邮箱: _____
 邮寄地址: _____

邮编: _____

您所属的地方委员: Shaw Yin

Which of the following best describes you?

- I do not own or work in a food related business
- I own a restaurant/café/other food service business (please specify type) _____
- I own another type of food related business (please specify type of business) _____
- I work at a restaurant/café/other food service business (please specify role) _____

其他相关信息

您是否代表某个组织或企业提出意见？

- 是——我是某组织或者某企业的官方发言人
 - 否——该意见仅代表我本人观点
- 如果答案为“是”，请填写您所属的组织或企业的名称: _____

如果答案为“是”，请告知您在该组织或企业中的职位：
 所有者或经营者 经理
 普通职员 俱乐部或协会会员
 其他（请说明） _____

这些问题有助于我们了解哪些社会团体正参与奥克兰市政府的议事。所有问题均选填。并且，我们将对您的信息予以保密。

对《2020年食品安全信息条例》的意见：

提议1：

继续要求特定食品经营者展示**食品安全信息证书**（第六条）

我们提议，下列所述的食品经营者，必须展示其有效的**食品安全信息证书**（食品等级）

- 根据《2014年食品法》所规定的标准食品控制计划经营
- 直接为公众服务并且
- 已经在市政府注册并且经过审核。

这涵盖大多数仅在奥克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店。

1(a) 您对这个提议有何看法？

- 同意 不同意 其他

请说明您的理由：

提议2：

明确经营者必须在实体店和网站展示其食品等级（第7条）

我们提议，明确要求**食品安全信息证书**（食品等级）必须在以下场所展示：

- 直接向公众销售食品的实体店
- 经营者直接控制的网站（包括网页、应用程序、社交媒体或其他类似网站）
- 市政府指定的其他场所

例如，Carlos同时经营一家餐馆和一辆餐车。该两个场所都在同一个食品控制计划下。同时，他为自己的食品生意创建了一个网站和一个Facebook页面。Carlos必须在餐车、餐馆、网站和Facebook页面上展示其食品等级。

Carlos的餐厅信息还显示在其他的网站上。Carlos对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级。

2(a) 您对这个提议有何看法？

- 同意 不同意 其他

请说明您的理由：

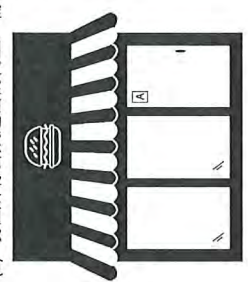
提议3：

明确实体店展示食品安全信息证书的特定位（第7条）

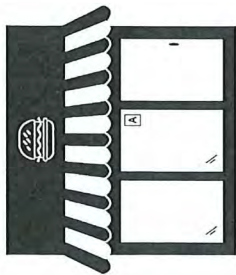
我们建议，明确要求**食品安全信息证书**（食品等级）必须清楚展示于实体店特定位置。该展示位置取决于实体店的具体物理条件。例如，橱窗展示在餐厅是可行的，但对于餐车而言就不适用。

我们提议五个在实体店展示食品等级的位置，以下按优先顺序列举（第一项为首选）：

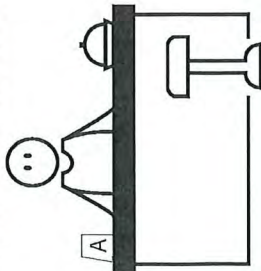
- (1) 设在所有公众进出的门上，需将证书面向外侧，使之清晰可见；如无条件达成本项要求，则



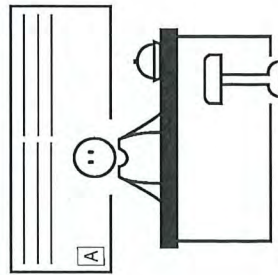
(2) 设在所有公众进出的门旁边的窗户上，需将证书面向外侧，使之清晰可见；如无条件达成本项要求，则



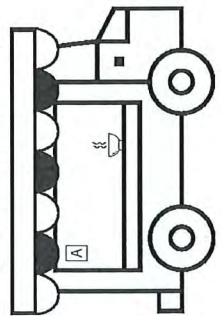
(3) 设在主柜台，使证书清晰可见；如无条件达成本项要求，则



(4) 设在主柜台后的端上，使证书清晰可见；如无条件达成本项要求，则



(5) 设在任何其他外部表面上，使证书清晰可见（当证书无法设置在上述所有其他位置）。



3(a) 您对我们起草的优先顺序有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

3(b) 您对实体店的指定展示位置有无其他意见？

提议4：

要求在网站特定位置上展示食品安全信息证书（第7条）

我们提议，食品安全信息证书（食品等级）必须清楚展示于食品经营者控制的网站主页或类似性质的页面上。

例如，Ani在奥克兰经营一家餐厅，并为她的餐厅设立了网站。她在餐厅官网的首页上插入了一张食品安全信息证书的图片。

Ani的餐厅同时也出现在了另外一家网站上。Ani对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级信息。

4(a) 您对此项提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

您对2020年新食品安全信息条例草案有无其他意见？

您想订阅下列信息吗（勾选所有适用项）：

- 人民小组—参加市政府的调研
- 我们的奥克兰—您的奥克兰新闻周报
- Have Your Say — your guide to consultation activities in your local area.

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



#123

Have your say on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020

Feedback opens Monday 2 December 2019 and closes Sunday 2 February 2020

Every day Aucklanders choose to buy food from businesses such as cafés, restaurants, takeaways and supermarkets. People can become unwell if they eat or drink food contaminated by poor food safety practices.

How Auckland Council keeps you safe

We help administer the Food Act 2014 which ensures food businesses sell safe and suitable food to eat and drink.

We also made a bylaw that currently requires most food businesses that serve the public (for example most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food safety grade certificate (food grade) to:

- empower you to make informed decisions about where you purchase food
- incentivise businesses to achieve high food safety standards.

The current food grade display rules are in the Tāmaki Makaurau Whakapai Kai 2013, [Auckland Council Food Safety Bylaw 2013](#).

Have your say on a proposal to improve food grade display rules

We recently checked how the rules are working and identified improvements. We propose a new bylaw that:

- requires most Auckland-only food businesses that serve the public (for example cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food grade. Specifically, food businesses that operate under a Template Food Control Plan, serve the public and are registered and verified by council
- requires the food grade to be displayed in specified locations at physical and online sites.

Your contact details

Your name and feedback will be publicly available in Auckland Council reports and online. All other personal details will remain private.

First name: Xiu

Last name: Su

Local board: Henderson-Massey

Which of the following best describes you?

Some more information about you

Is your feedback on behalf of an organisation or business? No

If yes, what is the name of your organisation or business?

If yes, what is your role in the organisation or business?

Feedback on the Food Safety Information Bylaw 2020

Proposal 1:

Continue to require certain food businesses to display a food safety information certificate (Clause 6)

We propose that a food business operator must display a valid food safety information certificate (food grade) if that business:

- operates under a Template Food Control Plan in the Food Act 2014
- directly serves food to the public and
- is registered and verified by council.

This means most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways.

1(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 2:

Clarify that a food safety information certificate must be displayed at physical and online locations (Clause 7)

We propose to clarify that a food safety information certificate (food grade) must be displayed at:

- physical sites at which food is sold directly to the public
- online sites (including websites, apps, social media or similar) that the business has control over
- any other location if directed by council.

For example, Carlos operates his food business from a restaurant and a food truck. Both sites are under the same Template Food Control Plan. He also has a website and a Facebook page for his food business. Carlos must display a food grade at both the food truck and restaurant, and on the website and Facebook page.

Carlos' restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Carlos does not control the content of that website.

2(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 3:

Clarify where at physical sites a food safety information certificate must be displayed (Clause 7)

We propose to clarify where a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed at physical sites. The display location depends on the limitations of the physical site. For example, display on a window may be possible at a restaurant but not at a food truck.

We propose five places for display of food grades in order of preference below (number one being most preferred):

- (1) All doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (2) on windows beside all doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (3) at the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (4) on a wall behind the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (5) on any other external surface clearly visible to the public (i.e. where other locations are not available).

3(a) What is your opinion on our proposed order of preference?

Agree

Please tell us why:

No response

3(b) Do you have any other comments about display location at physical sites?

No response

Proposal 4:

Require display of a food safety information certificate at specific online sites (Clause 7)

We propose that a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed on the homepage or similar of online sites that the food business has control over.

For example, Ani owns a restaurant in Auckland and runs a website for her restaurant. She has inserted an image of her food safety information certificate on the welcome page of her restaurant website.

Ani's restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Ani does not control the content of that website.

4(a) What is your opinion on this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Do you have any other feedback on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020?

No response

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



#124

Have your say on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020

Feedback opens Monday 2 December 2019 and closes Sunday 2 February 2020

Every day Aucklanders choose to buy food from businesses such as cafés, restaurants, takeaways and supermarkets. People can become unwell if they eat or drink food contaminated by poor food safety practices.

How Auckland Council keeps you safe

We help administer the Food Act 2014 which ensures food businesses sell safe and suitable food to eat and drink.

We also made a bylaw that currently requires most food businesses that serve the public (for example most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food safety grade certificate (food grade) to:

- empower you to make informed decisions about where you purchase food
- incentivise businesses to achieve high food safety standards.

The current food grade display rules are in the Tāmaki Makaurau Whakapai Kai 2013, [Auckland Council Food Safety Bylaw 2013](#).

Have your say on a proposal to improve food grade display rules

We recently checked how the rules are working and identified improvements. We propose a new bylaw that:

- requires most Auckland-only food businesses that serve the public (for example cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food grade. Specifically, food businesses that operate under a Template Food Control Plan, serve the public and are registered and verified by council
- requires the food grade to be displayed in specified locations at physical and online sites.

Your contact details

Your name and feedback will be publicly available in Auckland Council reports and online. All other personal details will remain private.

First name: james

Last name: tucker

Local board: Albert-Eden

Which of the following best describes you?

Some more information about you

Is your feedback on behalf of an organisation or business? Yes

If yes, what is the name of your organisation or business? Mad Mex

If yes, what is your role in the organisation or business?

Feedback on the Food Safety Information Bylaw 2020

Proposal 1:

Continue to require certain food businesses to display a food safety information certificate (Clause 6)

We propose that a food business operator must display a valid food safety information certificate (food grade) if that business:

- operates under a Template Food Control Plan in the Food Act 2014
- directly serves food to the public and
- is registered and verified by council.

This means most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways.

1(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

Transparency for customers

Proposal 2:

Clarify that a food safety information certificate must be displayed at physical and online locations (Clause 7)

We propose to clarify that a food safety information certificate (food grade) must be displayed at:

- physical sites at which food is sold directly to the public
- online sites (including websites, apps, social media or similar) that the business has control over
- any other location if directed by council.

For example, Carlos operates his food business from a restaurant and a food truck. Both sites are under the same Template Food Control Plan. He also has a website and a Facebook page for his food business. Carlos must display a food grade at both the food truck and restaurant, and on the website and Facebook page.

Carlos' restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Carlos does not control the content of that website.

2(a) What is your opinion of this proposal?

Disagree

Please tell us why:

I do not believe that licenses should be displayed on websites or facebook. I own and operate 18 Mad Mex locations - how would we practically manage this? How would we have 18 certificates on facebook. It would be costly to update our website on an essentially monthly basis to manage large number of store.

Perhaps a council website where customers can search out the trading name of any auckland business to see the food rating

Proposal 3:

Clarify where at physical sites a food safety information certificate must be displayed (Clause 7)

We propose to clarify where a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed at physical sites. The display location depends on the limitations of the physical site. For example, display on a window may be possible at a restaurant but not at a food truck.

We propose five places for display of food grades in order of preference below (number one being most preferred):

- (1) All doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (2) on windows beside all doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (3) at the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (4) on a wall behind the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (5) on any other external surface clearly visible to the public (i.e. where other locations are not available).

3(a) What is your opinion on our proposed order of preference?

Please tell us why:

No response

3(b) Do you have any other comments about display location at physical sites?

No response

Proposal 4:

Require display of a food safety information certificate at specific online sites (Clause 7)

We propose that a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed on the homepage or similar of online sites that the food business has control over.

For example, Ani owns a restaurant in Auckland and runs a website for her restaurant. She has inserted an image of her food safety information certificate on the welcome page of her restaurant website.

Ani's restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Ani does not control the content of that website.

4(a) What is your opinion on this proposal?

Disagree

Please tell us why:

I do not believe that licenses should be displayed on websites or facebook. I own and operate 18 Mad Mex locations - how would we practically manage this? How would we have 18 certificates on facebook. It would be costly to update our website on an ess

Do you have any other feedback on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020?

No response

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



#125

Have your say on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020

Feedback opens Monday 2 December 2019 and closes Sunday 2 February 2020

Every day Aucklanders choose to buy food from businesses such as cafés, restaurants, takeaways and supermarkets. People can become unwell if they eat or drink food contaminated by poor food safety practices.

How Auckland Council keeps you safe

We help administer the Food Act 2014 which ensures food businesses sell safe and suitable food to eat and drink.

We also made a bylaw that currently requires most food businesses that serve the public (for example most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food safety grade certificate (food grade) to:

- empower you to make informed decisions about where you purchase food
- incentivise businesses to achieve high food safety standards.

The current food grade display rules are in the Tāmaki Makaurau Whakapai Kai 2013, [Auckland Council Food Safety Bylaw 2013](#).

Have your say on a proposal to improve food grade display rules

We recently checked how the rules are working and identified improvements. We propose a new bylaw that:

- requires most Auckland-only food businesses that serve the public (for example cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food grade. Specifically, food businesses that operate under a Template Food Control Plan, serve the public and are registered and verified by council
- requires the food grade to be displayed in specified locations at physical and online sites.

Your contact details

Your name and feedback will be publicly available in Auckland Council reports and online. All other personal details will remain private.

First name: Dong-Jung

Last name: KWON

Local board: Mangere-Otahuhu

Which of the following best describes you?

Some more information about you

Is your feedback on behalf of an organisation or business? No

If yes, what is the name of your organisation or business?

If yes, what is your role in the organisation or business?

Feedback on the Food Safety Information Bylaw 2020

Proposal 1:

Continue to require certain food businesses to display a food safety information certificate (Clause 6)

We propose that a food business operator must display a valid food safety information certificate (food grade) if that business:

- operates under a Template Food Control Plan in the Food Act 2014
- directly serves food to the public and
- is registered and verified by council.

This means most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways.

1(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 2:

Clarify that a food safety information certificate must be displayed at physical and online locations (Clause 7)

We propose to clarify that a food safety information certificate (food grade) must be displayed at:

- physical sites at which food is sold directly to the public
- online sites (including websites, apps, social media or similar) that the business has control over
- any other location if directed by council.

For example, Carlos operates his food business from a restaurant and a food truck. Both sites are under the same Template Food Control Plan. He also has a website and a Facebook page for his food business. Carlos must display a food grade at both the food truck and restaurant, and on the website and Facebook page.

Carlos' restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Carlos does not control the content of that website.

2(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 3:

Clarify where at physical sites a food safety information certificate must be displayed (Clause 7)

We propose to clarify where a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed at physical sites. The display location depends on the limitations of the physical site. For example, display on a window may be possible at a restaurant but not at a food truck.

We propose five places for display of food grades in order of preference below (number one being most preferred):

- (1) All doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (2) on windows beside all doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (3) at the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (4) on a wall behind the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (5) on any other external surface clearly visible to the public (i.e. where other locations are not available).

3(a) What is your opinion on our proposed order of preference?

Agree

Please tell us why:

No response

3(b) Do you have any other comments about display location at physical sites?

No response

Proposal 4:

Require display of a food safety information certificate at specific online sites (Clause 7)

We propose that a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed on the homepage or similar of online sites that the food business has control over.

For example, Ani owns a restaurant in Auckland and runs a website for her restaurant. She has inserted an image of her food safety information certificate on the welcome page of her restaurant website.

Ani's restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Ani does not control the content of that website.

4(a) What is your opinion on this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Do you have any other feedback on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020?

No response

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



#126

Have your say on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020

Feedback opens Monday 2 December 2019 and closes Sunday 2 February 2020

Every day Aucklanders choose to buy food from businesses such as cafés, restaurants, takeaways and supermarkets. People can become unwell if they eat or drink food contaminated by poor food safety practices.

How Auckland Council keeps you safe

We help administer the Food Act 2014 which ensures food businesses sell safe and suitable food to eat and drink.

We also made a bylaw that currently requires most food businesses that serve the public (for example most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food safety grade certificate (food grade) to:

- empower you to make informed decisions about where you purchase food
- incentivise businesses to achieve high food safety standards.

The current food grade display rules are in the Tāmaki Makaurau Whakapai Kai 2013, [Auckland Council Food Safety Bylaw 2013](#).

Have your say on a proposal to improve food grade display rules

We recently checked how the rules are working and identified improvements. We propose a new bylaw that:

- requires most Auckland-only food businesses that serve the public (for example cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food grade. Specifically, food businesses that operate under a Template Food Control Plan, serve the public and are registered and verified by council
- requires the food grade to be displayed in specified locations at physical and online sites.

Your contact details

Your name and feedback will be publicly available in Auckland Council reports and online. All other personal details will remain private.

First name: Melanie

Last name: Chambers

Local board: Albert-Eden

Which of the following best describes you?

Some more information about you

Is your feedback on behalf of an organisation or business? No

If yes, what is the name of your organisation or business?

If yes, what is your role in the organisation or business? Staff member

Feedback on the Food Safety Information Bylaw 2020

Proposal 1:

Continue to require certain food businesses to display a food safety information certificate (Clause 6)

We propose that a food business operator must display a valid food safety information certificate (food grade) if that business:

- operates under a Template Food Control Plan in the Food Act 2014
- directly serves food to the public and
- is registered and verified by council.

This means most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways.

1(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

Because as a member of the public, I believe I should know where I am eating meets high standards of food safety.

Proposal 2:

Clarify that a food safety information certificate must be displayed at physical and online locations (Clause 7)

We propose to clarify that a food safety information certificate (food grade) must be displayed at:

- physical sites at which food is sold directly to the public
- online sites (including websites, apps, social media or similar) that the business has control over
- any other location if directed by council.

For example, Carlos operates his food business from a restaurant and a food truck. Both sites are under the same Template Food Control Plan. He also has a website and a Facebook page for his food business. Carlos must display a food grade at both the food truck and restaurant, and on the website and Facebook page.

Carlos' restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Carlos does not control the content of that website.

2(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

A lot of businesses now use Facebook to promote their business, and often I order online. I believe that businesses would get more online business if the public could see their food safety grades.

Proposal 3:

Clarify where at physical sites a food safety information certificate must be displayed (Clause 7)

We propose to clarify where a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed at physical sites. The display location depends on the limitations of the physical site. For example, display on a window may be possible at a restaurant but not at a food truck.

We propose five places for display of food grades in order of preference below (number one being most preferred):

- (1) All doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (2) on windows beside all doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (3) at the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (4) on a wall behind the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (5) on any other external surface clearly visible to the public (i.e. where other locations are not available).

3(a) What is your opinion on our proposed order of preference?

Agree

Please tell us why:

No response

3(b) Do you have any other comments about display location at physical sites?

No, as long as the view is unobstructed.

I have heard that the Council is behind in issuing certificates, so it would be paramount for the Council to be up to date with this when expecting stores to display certificates.

Proposal 4:

Require display of a food safety information certificate at specific online sites (Clause 7)

We propose that a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed on the homepage or similar of online sites that the food business has control over.

For example, Ani owns a restaurant in Auckland and runs a website for her restaurant. She has inserted an image of her food safety information certificate on the welcome page of her restaurant website.

Ani's restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Ani does not control the content of that website.

4(a) What is your opinion on this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Do you have any other feedback on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020?

No response

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



#127

Have your say on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020

Feedback opens Monday 2 December 2019 and closes Sunday 2 February 2020

Every day Aucklanders choose to buy food from businesses such as cafés, restaurants, takeaways and supermarkets. People can become unwell if they eat or drink food contaminated by poor food safety practices.

How Auckland Council keeps you safe

We help administer the Food Act 2014 which ensures food businesses sell safe and suitable food to eat and drink.

We also made a bylaw that currently requires most food businesses that serve the public (for example most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food safety grade certificate (food grade) to:

- empower you to make informed decisions about where you purchase food
- incentivise businesses to achieve high food safety standards.

The current food grade display rules are in the Tāmaki Makaurau Whakapai Kai 2013, [Auckland Council Food Safety Bylaw 2013](#).

Have your say on a proposal to improve food grade display rules

We recently checked how the rules are working and identified improvements. We propose a new bylaw that:

- requires most Auckland-only food businesses that serve the public (for example cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food grade. Specifically, food businesses that operate under a Template Food Control Plan, serve the public and are registered and verified by council
- requires the food grade to be displayed in specified locations at physical and online sites.

Your contact details

Your name and feedback will be publicly available in Auckland Council reports and online. All other personal details will remain private.

First name: Lisa

Last name: Bamberger

Local board: Rodney

Which of the following best describes you?

Some more information about you

Is your feedback on behalf of an organisation or business? No

If yes, what is the name of your organisation or business?

If yes, what is your role in the organisation or business?

Feedback on the Food Safety Information Bylaw 2020

Proposal 1:

Continue to require certain food businesses to display a food safety information certificate (Clause 6)

We propose that a food business operator must display a valid food safety information certificate (food grade) if that business:

- operates under a Template Food Control Plan in the Food Act 2014
- directly serves food to the public and
- is registered and verified by council.

This means most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways.

1(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

If we know a business has good food safe handling standards will allow confidence in and greater consistency for the health and wellbeing of the patrons. Displaying this certificate will ensure all businesses can be judged to be the same standard.

Proposal 2:

Clarify that a food safety information certificate must be displayed at physical and online locations (Clause 7)

We propose to clarify that a food safety information certificate (food grade) must be displayed at:

- physical sites at which food is sold directly to the public
- online sites (including websites, apps, social media or similar) that the business has control over
- any other location if directed by council.

For example, Carlos operates his food business from a restaurant and a food truck. Both sites are under the same Template Food Control Plan. He also has a website and a Facebook page for his food business. Carlos must display a food grade at both the food truck and restaurant, and on the website and Facebook page.

Carlos' restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Carlos does not control the content of that website.

2(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

Consistency of all locations means the public can reasonably expect there to be a cert displayed

Proposal 3:

Clarify where at physical sites a food safety information certificate must be displayed (Clause 7)

We propose to clarify where a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed at physical sites. The display location depends on the limitations of the physical site. For example, display on a window may be possible at a restaurant but not at a food truck.

We propose five places for display of food grades in order of preference below (number one being most preferred):

- (1) All doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (2) on windows beside all doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (3) at the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (4) on a wall behind the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (5) on any other external surface clearly visible to the public (i.e. where other locations are not available).

3(a) What is your opinion on our proposed order of preference?

Other

Please tell us why:

Who gets to decide when it is not possible to display a sign there? As some restaurants are very concerned with their aesthetics, branding and image. And may consider it not possible to put your large tacky looking sign on their door, even though it is ph

3(b) Do you have any other comments about display location at physical sites?

No.

Proposal 4:

Require display of a food safety information certificate at specific online sites (Clause 7)

We propose that a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed on the homepage or similar of online sites that the food business has control over.

For example, Ani owns a restaurant in Auckland and runs a website for her restaurant. She has inserted an image of her food safety information certificate on the welcome page of her restaurant website.

Ani's restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Ani does not control the content of that website.

4(a) What is your opinion on this proposal?

Other

Please tell us why:

The size and format of the digital file would need to be carefully defined by council and kept up to date. So that it does not incur a cost to the business owner to comply with the law, and it is easy to implement.

Do you have any other feedback on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020?

No response

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



#128

Have your say on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020

Feedback opens Monday 2 December 2019 and closes Sunday 2 February 2020

Every day Aucklanders choose to buy food from businesses such as cafés, restaurants, takeaways and supermarkets. People can become unwell if they eat or drink food contaminated by poor food safety practices.

How Auckland Council keeps you safe

We help administer the Food Act 2014 which ensures food businesses sell safe and suitable food to eat and drink.

We also made a bylaw that currently requires most food businesses that serve the public (for example most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food safety grade certificate (food grade) to:

- empower you to make informed decisions about where you purchase food
- incentivise businesses to achieve high food safety standards.

The current food grade display rules are in the Tāmaki Makaurau Whakapai Kai 2013, [Auckland Council Food Safety Bylaw 2013](#).

Have your say on a proposal to improve food grade display rules

We recently checked how the rules are working and identified improvements. We propose a new bylaw that:

- requires most Auckland-only food businesses that serve the public (for example cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food grade. Specifically, food businesses that operate under a Template Food Control Plan, serve the public and are registered and verified by council
- requires the food grade to be displayed in specified locations at physical and online sites.

Your contact details

Your name and feedback will be publicly available in Auckland Council reports and online. All other personal details will remain private.

First name: Kun

Last name: Qiau

Local board: Don't Know

Which of the following best describes you?

Some more information about you

Is your feedback on behalf of an organisation or business? No

If yes, what is the name of your organisation or business?

If yes, what is your role in the organisation or business?

Feedback on the Food Safety Information Bylaw 2020

Proposal 1:

Continue to require certain food businesses to display a food safety information certificate (Clause 6)

We propose that a food business operator must display a valid food safety information certificate (food grade) if that business:

- operates under a Template Food Control Plan in the Food Act 2014
- directly serves food to the public and
- is registered and verified by council.

This means most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways.

1(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 2:

Clarify that a food safety information certificate must be displayed at physical and online locations (Clause 7)

We propose to clarify that a food safety information certificate (food grade) must be displayed at:

- physical sites at which food is sold directly to the public
- online sites (including websites, apps, social media or similar) that the business has control over
- any other location if directed by council.

For example, Carlos operates his food business from a restaurant and a food truck. Both sites are under the same Template Food Control Plan. He also has a website and a Facebook page for his food business. Carlos must display a food grade at both the food truck and restaurant, and on the website and Facebook page.

Carlos' restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Carlos does not control the content of that website.

2(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 3:

Clarify where at physical sites a food safety information certificate must be displayed (Clause 7)

We propose to clarify where a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed at physical sites. The display location depends on the limitations of the physical site. For example, display on a window may be possible at a restaurant but not at a food truck.

We propose five places for display of food grades in order of preference below (number one being most preferred):

- (1) All doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (2) on windows beside all doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (3) at the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (4) on a wall behind the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (5) on any other external surface clearly visible to the public (i.e. where other locations are not available).

3(a) What is your opinion on our proposed order of preference?

Agree

Please tell us why:

No response

3(b) Do you have any other comments about display location at physical sites?

No response

Proposal 4:

Require display of a food safety information certificate at specific online sites (Clause 7)

We propose that a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed on the homepage or similar of online sites that the food business has control over.

For example, Ani owns a restaurant in Auckland and runs a website for her restaurant. She has inserted an image of her food safety information certificate on the welcome page of her restaurant website.

Ani's restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Ani does not control the content of that website.

4(a) What is your opinion on this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Do you have any other feedback on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020?

No response

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



为2020年新食品安全信息条例草案建言献策

您可以在2019年12月2日至2020年2月2日期间提出您的宝贵意见。

每天，奥克兰人都会从咖啡馆、餐馆、外卖店和超市等食品经营者处购买食品。如果人们食用了因处理不当而受到污染的食品或饮料，会感到身体不适。

奥克兰市政府如何保证食品安全？

我们帮助执行《2014年食品法》，确保食品企业销售安全、合格的食物，以供居民食用和饮用。

我们制定了相关的条例，要求目前大多数为公众服务的食品经营者（例如：大多数仅在奥克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示其食品安全等级证书（食品等级），以便：

- 帮助您更好地选择购买食物的店铺
- 激励食品企业达到高食品安全标准

关于现行食品等级展示的规则，请见《2013年奥克兰市政府食品安全条例》（Tāmaki Makaurau Whakapāi Kai 2013）Auckland Council Food Safety Bylaw 2013.

为改进食品等级展示规则的提案建言献策

我们最近审视了规则的执行情况，并确定了改进措施。我们在此提议颁布一份新条例：

- 要求大多数仅在奥克兰经营的、为公众提供服务的食品经营者（例如：咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示食品等级；尤其是那些根据标准食品控制计划运作、为公众提供服务、已经在市政府注册并且经过审核的食品经营者。
- 要求食品经营者在实体店经营店和网站的指定位置展示其食品等级。

您可以通过以下方式提出您的宝贵意见：

- 访问网站 akhaveyoursay.nz，在线反馈意见，获得条例研讨期间各地区免费意见征集处的相关信息。
- 扫描此表格并将其发送至：foodsafetyinformationbylaw@aucklandcouncil.govt.nz
- 将此表格免费邮寄至以下地址：

Auckland Council – Food Safety Information Bylaw
 Freepost Number 165771
 Private Bag 92300
 Victoria Street West
 Auckland 1142

收到您的宝贵意见后，我们将：

分析收到的所有意见，并在akhaveyoursay.nz上向公众提供摘要。

专家组将于2020年初举办公开会议，商讨所有的意见。具体日期及时间将在akhaveyoursay.nz网站上公布

The panel will use the feedback to make recommendations on the proposal to the Governing Body at its meeting in April 2020.

任何人都可以出席并旁听专家组和主管部门议事，但没有机会在议事过程中发言。

如果您有任何问题或想了解更多信息，请发送电子邮件至：
foodsafetyinformationbylaw@aucklandcouncil.govt.nz

您的联系方式

您的姓名与意见将在奥克兰市政府报告和网站上公布。所有其他个人信息将予以保密。

名: Kun
 姓: Li
 电子邮箱: _____
 邮寄地址: _____

邮编: _____
 您所属的地方委员: _____

其他相关信息

您是否代表某个组织或企业提出意见？

- 是——我是来组织或者某企业的官方发言人
 否——该意见仅代表我本人观点
 如果答案为“是”，请填写您所属的组织或企业的名称: _____

Which of the following best describes you?

- I do not own or work in a food related business
 I own a restaurant/café/other food service business (please specify type) _____
 I own another type of food related business (please specify type of business) _____
 I work at a restaurant/café/other food service business (please specify role) _____

如果答案为“是”，请告知您在该组织或企业中的职位：
 所有者或经营者 经理 普通职员 俱乐部或协会会员
 其他（请说明）_____

这些问题有助于我们了解哪些社会团体正参与乌克兰市政府的议事。所有问题均选填。并且，我们将对您的信息予以保密。

对《2020年食品安全信息条例》的意见：

提议1：

继续要求特定食品经营者展示食品安全信息证书（第六条）

我们提议，下列所述的食物经营者，必须展示其有效的食品安全信息证书（食品等级）

- 根据《2014年食品法》所规定的标准食品控制计划经营
- 直接为公众服务并且
- 已经在市政府注册并且经过审核。

这涵盖大多数仅在乌克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店。

1(a) 您对这个提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

提议2：

明确经营者必须在实体店和网站展示其食品等级（第7条）

我们提议，明确要求食品安全信息证书（食品等级）必须在以下场所展示：

- 直接向公众销售食品的实体店
- 经营者直接控制的网站（包括网页、应用程序、社交媒体或其他类似网站）
- 市政府指定的其他场所

例如，Carlos同时经营一家餐馆和一辆餐车。这两个场所都在同一个食品控制计划下。同时，他为自己的食品生意创建了一个网站和一个Facebook页面。Carlos必须在餐车、餐馆、网站和Facebook页面上展示其食品等级。

Carlos的餐厅信息显示在他的网站上。Carlos对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级。

2(a) 您对这个提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

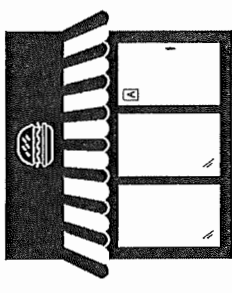
提议3：

明确实体店展示食品安全信息证书的特定位置（第7条）

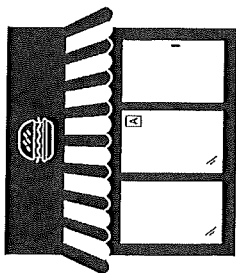
我们建议，明确要求食品安全信息证书（食品等级）必须清楚展示于实体店特定位置。该展示位置取决于实体店的具体物理条件。例如，橱窗展示在餐厅是可行的，但对于餐车而言就不适用。

我们提议五个在实体店展示食品等级的位置，以下按优先顺序列举（第一项为首选）：

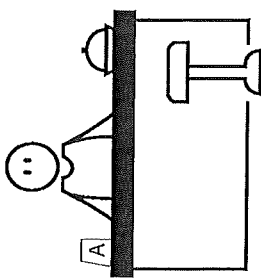
- (1) 放在所有公众进出的门上，需将证书面向外侧，使之清晰可见；如无条件达成本项要求，则



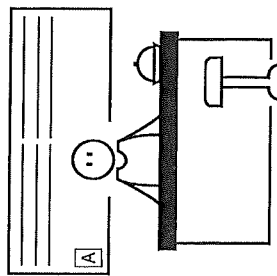
(2) 设 在 所 有 公 众 进 出 的 门 旁 边 的 窗 户 上， 需 将 证 书 面 向 外 侧， 使 之 清 晰 可 见； 如 无 条 件 达 成 本 项 要 求， 则



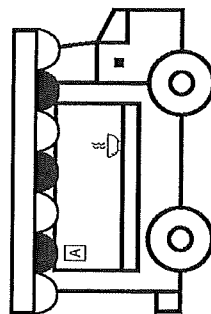
(3) 设 在 主 柜 台， 使 证 书 清 晰 可 见； 如 无 条 件 达 成 本 项 要 求， 则



(4) 设 在 主 柜 台 后 的 墙 上， 使 证 书 清 晰 可 见； 如 无 条 件 达 成 本 项 要 求， 则



(5) 设 在 任 何 其 他 外 部 表 面 上， 使 证 书 清 晰 可 见（ 当 证 书 无 法 设 置 在 上 述 所 有 其 他 位 置 ）。



3(a) 您 对 我 们 起 草 的 优 先 顺 序 有 何 看 法？

同 意 不 同 意 其 他

请 说 明 您 的 理 由：

3(b) 您 对 实 体 店 的 指 定 展 示 位 置 有 无 其 他 意 见？

提 议 4：

要 求 在 网 站 特 定 位 置 上 展 示 食 品 安 全 信 息 证 书（ 第 7 条 ）

我 们 提 议， 食 品 安 全 信 息 证 书（ 食 品 等 级 ） 必 须 消 隐 展 示 于 食 品 经 营 者 控 制 的 网 站 主 页 或 类 似 性 质 的 页 面 上。

例 如， Ani 在 奥 克 兰 经 营 一 家 餐 厅， 并 为 她 的 餐 厅 设 立 了 网 站。 她 在 餐 厅 官 网 的 首 页 上 插 入 了 一 张 食 品 安 全 信 息 证 书 的 图 片。

Ani 的 餐 厅 同 时 也 出 现 在 了 另 外 一 家 网 站 上。 Ani 对 该 网 站 的 内 容 无 控 制 权， 不 需 要 在 该 网 站 上 展 示 食 品 等 级 信 息。

4(a) 您 对 这 项 提 议 有 何 看 法？

同 意 不 同 意 其 他

请 说 明 您 的 理 由：

您对2020年新食品安全信息条例草案有无其他意见？

您想订阅下列信息吗（勾选所有适用项）：

- 人民小组—参加市政府的调研
- 我们的奥克兰—您的奥克兰新闻周报
- Have Your Say – your guide to consultation activities in your local area.

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



#129

Have your say on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020

Feedback opens Monday 2 December 2019 and closes Sunday 2 February 2020

Every day Aucklanders choose to buy food from businesses such as cafés, restaurants, takeaways and supermarkets. People can become unwell if they eat or drink food contaminated by poor food safety practices.

How Auckland Council keeps you safe

We help administer the Food Act 2014 which ensures food businesses sell safe and suitable food to eat and drink.

We also made a bylaw that currently requires most food businesses that serve the public (for example most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food safety grade certificate (food grade) to:

- empower you to make informed decisions about where you purchase food
- incentivise businesses to achieve high food safety standards.

The current food grade display rules are in the Tāmaki Makaurau Whakapai Kai 2013, [Auckland Council Food Safety Bylaw 2013](#).

Have your say on a proposal to improve food grade display rules

We recently checked how the rules are working and identified improvements. We propose a new bylaw that:

- requires most Auckland-only food businesses that serve the public (for example cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food grade. Specifically, food businesses that operate under a Template Food Control Plan, serve the public and are registered and verified by council
- requires the food grade to be displayed in specified locations at physical and online sites.

Your contact details

Your name and feedback will be publicly available in Auckland Council reports and online. All other personal details will remain private.

First name: Yuezi

Last name: Wang

Local board: Devonport-Takapuna

Which of the following best describes you?

Some more information about you

Is your feedback on behalf of an organisation or business? No

If yes, what is the name of your organisation or business?

If yes, what is your role in the organisation or business?

Feedback on the Food Safety Information Bylaw 2020

Proposal 1:

Continue to require certain food businesses to display a food safety information certificate (Clause 6)

We propose that a food business operator must display a valid food safety information certificate (food grade) if that business:

- operates under a Template Food Control Plan in the Food Act 2014
- directly serves food to the public and
- is registered and verified by council.

This means most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways.

1(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 2:

Clarify that a food safety information certificate must be displayed at physical and online locations (Clause 7)

We propose to clarify that a food safety information certificate (food grade) must be displayed at:

- physical sites at which food is sold directly to the public
- online sites (including websites, apps, social media or similar) that the business has control over
- any other location if directed by council.

For example, Carlos operates his food business from a restaurant and a food truck. Both sites are under the same Template Food Control Plan. He also has a website and a Facebook page for his food business. Carlos must display a food grade at both the food truck and restaurant, and on the website and Facebook page.

Carlos' restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Carlos does not control the content of that website.

2(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 3:

Clarify where at physical sites a food safety information certificate must be displayed (Clause 7)

We propose to clarify where a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed at physical sites. The display location depends on the limitations of the physical site. For example, display on a window may be possible at a restaurant but not at a food truck.

We propose five places for display of food grades in order of preference below (number one being most preferred):

- (1) All doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (2) on windows beside all doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (3) at the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (4) on a wall behind the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (5) on any other external surface clearly visible to the public (i.e. where other locations are not available).

3(a) What is your opinion on our proposed order of preference?

Agree

Please tell us why:

No response

3(b) Do you have any other comments about display location at physical sites?

No response

Proposal 4:

Require display of a food safety information certificate at specific online sites (Clause 7)

We propose that a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed on the homepage or similar of online sites that the food business has control over.

For example, Ani owns a restaurant in Auckland and runs a website for her restaurant. She has inserted an image of her food safety information certificate on the welcome page of her restaurant website.

Ani's restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Ani does not control the content of that website.

4(a) What is your opinion on this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Do you have any other feedback on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020?

No response

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



为2020年新食品安全信息条例草案建言献策

您可以在2019年12月2日至2020年2月2日期间提出您的宝贵意见。

每天，奥克兰人都会从咖啡馆、餐馆、外卖店和超市等食品经营者处购买食品。如果人们食用了因处理不当而受到污染的食品或饮料，会感到身体不适。

奥克兰市政府如何保证食品安全？

我们帮助执行《2014年食品法》，确保食品企业销售安全、合格的食物，以供居民食用和饮用。

我们制定了相关的条例，要求目前大多数为公众服务的食品经营者（例如：大多数仅在奥克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示其食品安全等级证书（食品等级），以便：

- 帮助您更好地选择购买食物的店铺
- 激励食品企业达到高食品安全标准

关于现行食品等级展示的规则，请见《2013年奥克兰市政府食品安全条例》（Tāmaki Makaurau Whakapāi Kai 2013） Auckland Council Food Safety Bylaw 2013.

为改进食品等级展示规则的提案建言献策

我们最近审视了规则的执行情况，并确定了改进措施。我们在此提议颁布一份新条例：

- 要求大多数仅在奥克兰经营的、为公众提供服务的食品经营者（例如：咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示食品等级；尤其是那些根据标准食品控制计划运作、为公众提供服务、已经在市政府注册并且经过审核的食品经营者。
- 要求食品经营者在实体店经营店和网站的指定位置展示其食品等级。

您可以通过以下方式提出您的宝贵意见：

- 访问网站 akhaveyoursay.nz，在线反馈意见，获得条例研讨期间各地区免预约意见征集处的相关信息。
- 扫描此表格并将其发送至：foodsafetyinformationbylaw@aucklandcouncil.govt.nz
- 将此表格免费邮寄至以下地址：

Auckland Council – Food Safety Information Bylaw
 Freepost Number 165771
 Private Bag 92300
 Victoria Street West
 Auckland 1142

收到您的宝贵意见后，我们将：

分析收到的所有意见，并在akhaveyoursay.nz上向公众提供摘要。

专家组将于2020年初举办公开会议，商讨所有的意见。具体日期及时间将在akhaveyoursay.nz网站上公布

The panel will use the feedback to make recommendations on the proposal to the Governing Body at its meeting in April 2020.

任何人都可以出席并旁听专家组和主管部门议事，但没有机会在议事过程中发言。

如果您有任何问题或想了解更多信息，请发送电子邮件至：
foodsafetyinformationbylaw@aucklandcouncil.govt.nz

您的联系方式

您的姓名与意见将在奥克兰市政府报告和网站上公布。所有其他个人信息将予以保密。

名: YUE ZI
 姓: Wing
 电子邮箱:

Which of the following best describes you?

- I do not own or work in a food related business
- I own a restaurant/café/other food service business (please specify type) _____
- I own another type of food related business (please specify type of business) _____
- I work at a restaurant/café/other food service business (please specify role) _____

其他相关信息

您是否代表某个组织或企业提出意见？

- 是——我是来组织或者某企业的官方发言人
- 否——该意见仅代表我本人观点
- 如果答案为“是”，请填写您所属的组织或企业的名称：_____

您所属的地方委员：_____

如果答案为“是”，请告知您在该组织或企业中的职位：
 所有者或经营者 经理 普通职员 俱乐部或协会会员
 其他（请说明）_____

这些问题有助于我们了解哪些社会团体正参与乌克兰市政府的议事。所有问题均选项。并且，我们将对您的信息予以保密。

对《2020年食品安全信息条例》的意见：

提议1：

继续要求特定食品经营者展示食品安全信息证书（第六条）

我们提议，下列所述食品经营者，必须展示其有效的食品安全信息证书（食品等级）

- 根据《2014年食品法》所规定的标准食品控制计划经营
- 直接为公众服务并且
- 已经在市政府注册并且经过审核。

这涵盖大多数仅在乌克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店。

1(a) 您对这个提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

提议2：

明确经营者必须在实体店和网站展示其食品等级（第7条）

我们提议，明确要求食品安全信息证书（食品等级）必须在以下场所展示：

- 直接向公众销售食品的实体店
- 经营者直接控制的网站（包括网页、应用程序、社交媒体或其他类似网站）
- 市政府指定的其他场所

例如，Carlos同时经营一家餐馆和一辆餐车。这两个场所都在同一个食品控制计划下。同时，他为自己的食品生意创建了一个网站和一个Facebook页面。Carlos必须在餐车、餐馆、网站和Facebook页面上展示其食品等级。

Carlos的餐厅信息还显示在其他的网站上。Carlos对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级。

2(a) 您对这个提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

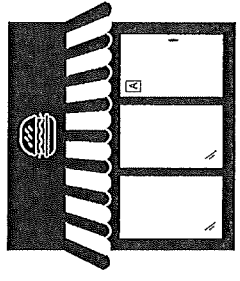
提议3：

明确实体店展示食品安全信息证书的特定位置（第7条）

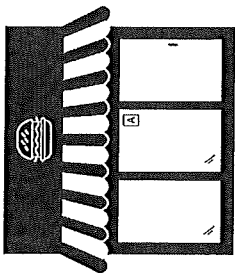
我们提议，明确要求食品安全信息证书（食品等级）必须清楚展示于实体店特定位置。该展示位置取决于实体店的具体物理条件。例如，橱窗展示在餐厅是可行的，但对于餐车而言就不适用。

我们提议五个在实体店展示食品等级的位置，以下按优先顺序列举（第一项为首选）：

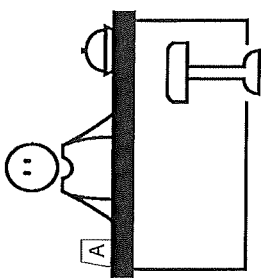
- (1) 放在所有公众进出的门上，需将证书面向外侧，使之清晰可见；如无条件达成本项要求，则



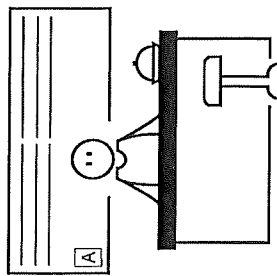
(2) 设 在 所 有 公 众 进 出 的 门 旁 边 的 窗 户 上 ， 需 将 证 书 面 向 外 侧 ， 使 之 清 晰 可 见 ； 如 无 条 件 达 成 本 项 要 求 ， 则



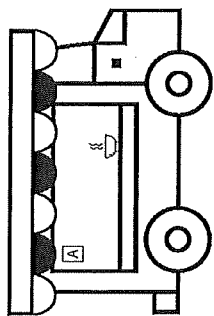
(3) 设 在 主 柜 台 ， 使 证 书 清 晰 可 见 ； 如 无 条 件 达 成 本 项 要 求 ， 则



(4) 设 在 主 柜 台 后 的 端 上 ， 使 证 书 清 晰 可 见 ； 如 无 条 件 达 成 本 项 要 求 ， 则



(5) 设 在 任 何 其 他 外 部 表 面 上 ， 使 证 书 清 晰 可 见 （ 当 证 书 无 法 设 置 在 上 述 所 有 其 他 位 置 ） 。



3(a) 您对我们起草的优先顺序有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

3(b) 您对实体店的指定展示位置有无其他意见？

提议4:

要求在网站特定位置上展示食品安全信息证书（第7条）

我们提议，食品安全信息证书（食品等级）必须清楚展示于食品经营者控制的网站主页或类似性质的页面上。

例如，Ani在奥克兰经营一家餐厅，并为她的餐厅设立了网站。她在餐厅官网的首页上插入了一张食品安全信息证书的图片。

Ani的餐厅同时也出现在了另外一家网站上。Ani对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级信息。

4(a) 您对这项提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

您对2020年新食品安全信息条例草案有无其他意见？

您想订阅下列信息吗（勾选所有适用项）：

- 人民小组—参加市政府的调研
- 我们的奥克兰—您的奥克兰新闻周报
- Have Your Say – your guide to consultation activities in your local area.

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



#130

Have your say on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020

Feedback opens Monday 2 December 2019 and closes Sunday 2 February 2020

Every day Aucklanders choose to buy food from businesses such as cafés, restaurants, takeaways and supermarkets. People can become unwell if they eat or drink food contaminated by poor food safety practices.

How Auckland Council keeps you safe

We help administer the Food Act 2014 which ensures food businesses sell safe and suitable food to eat and drink.

We also made a bylaw that currently requires most food businesses that serve the public (for example most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food safety grade certificate (food grade) to:

- empower you to make informed decisions about where you purchase food
- incentivise businesses to achieve high food safety standards.

The current food grade display rules are in the Tāmaki Makaurau Whakapai Kai 2013, [Auckland Council Food Safety Bylaw 2013](#).

Have your say on a proposal to improve food grade display rules

We recently checked how the rules are working and identified improvements. We propose a new bylaw that:

- requires most Auckland-only food businesses that serve the public (for example cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food grade. Specifically, food businesses that operate under a Template Food Control Plan, serve the public and are registered and verified by council
- requires the food grade to be displayed in specified locations at physical and online sites.

Your contact details

Your name and feedback will be publicly available in Auckland Council reports and online. All other personal details will remain private.

First name: Jane

Last name: Lu

Local board: Devonport-Takapuna

Which of the following best describes you?

Some more information about you

Is your feedback on behalf of an organisation or business? No

If yes, what is the name of your organisation or business?

If yes, what is your role in the organisation or business?

Feedback on the Food Safety Information Bylaw 2020

Proposal 1:

Continue to require certain food businesses to display a food safety information certificate (Clause 6)

We propose that a food business operator must display a valid food safety information certificate (food grade) if that business:

- operates under a Template Food Control Plan in the Food Act 2014
- directly serves food to the public and
- is registered and verified by council.

This means most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways.

1(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 2:

Clarify that a food safety information certificate must be displayed at physical and online locations (Clause 7)

We propose to clarify that a food safety information certificate (food grade) must be displayed at:

- physical sites at which food is sold directly to the public
- online sites (including websites, apps, social media or similar) that the business has control over
- any other location if directed by council.

For example, Carlos operates his food business from a restaurant and a food truck. Both sites are under the same Template Food Control Plan. He also has a website and a Facebook page for his food business. Carlos must display a food grade at both the food truck and restaurant, and on the website and Facebook page.

Carlos' restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Carlos does not control the content of that website.

2(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 3:

Clarify where at physical sites a food safety information certificate must be displayed (Clause 7)

We propose to clarify where a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed at physical sites. The display location depends on the limitations of the physical site. For example, display on a window may be possible at a restaurant but not at a food truck.

We propose five places for display of food grades in order of preference below (number one being most preferred):

- (1) All doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (2) on windows beside all doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (3) at the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (4) on a wall behind the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (5) on any other external surface clearly visible to the public (i.e. where other locations are not available).

3(a) What is your opinion on our proposed order of preference?

Agree

Please tell us why:

No response

3(b) Do you have any other comments about display location at physical sites?

No response

Proposal 4:

Require display of a food safety information certificate at specific online sites (Clause 7)

We propose that a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed on the homepage or similar of online sites that the food business has control over.

For example, Ani owns a restaurant in Auckland and runs a website for her restaurant. She has inserted an image of her food safety information certificate on the welcome page of her restaurant website.

Ani's restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Ani does not control the content of that website.

4(a) What is your opinion on this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Do you have any other feedback on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020?

No response

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



为2020年新食品安全信息条例草案建言献策

您可以在2019年12月2日至2020年2月2日期间提出您的宝贵意见。

每天，奥克兰人都会从咖啡馆、餐馆、外卖店和超市等食品经营者处购买食品。如果人们食用了因处理不当而受到污染的食品或饮料，会感到身体不适。

奥克兰市政府如何保证食品安全？

我们帮助执行《2014年食品法》，确保食品企业销售安全、合格的食品，以供居民食用和饮用。

我们制定了相关的条例，要求目前大多数为公众服务的食品经营者（例如：大多数仅在奥克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示其食品安全等级证书（食品等级），以便：

- 帮助您更好地选择购买食物的店铺
- 激励食品企业达到高食品安全标准

关于现行食品等级展示的规则，请见《2013年奥克兰市政府食品安全条例》（Tāmaki Makaurau Whakapāi Kai 2013）[Auckland Council Food Safety Bylaw 2013](#)。

为改进食品等级展示规则的提案建言献策

我们最近审视了规则的执行情况，并确定了改进措施。我们在此提议颁布一份新条例：

- 要求大多数仅在奥克兰经营的、为公众提供服务的食品经营者（例如：咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示食品等级；尤其是那些根据标准食品控制计划运作、为公众提供服务、已经在市政府注册并且经过审核的食品经营者。
- 要求食品经营者在实体店经营店和网站的指定位置展示其食品等级。

您可以通过以下方式提出您的宝贵意见：

- 访问网站 akhaveyoursav.nz，在线反馈意见，获得条例研讨期间各地区免预约意见征集处的相关信息。
- 扫描此表格并将其发送至：foodsafetyinformationbylaw@aucklandcouncil.govt.nz
- 将此表格免费邮寄至以下地址：

Auckland Council – Food Safety Information Bylaw
 Freepost Number 165771
 Private Bag 92300
 Victoria Street West
 Auckland 1142

收到您的宝贵意见后，我们将：

分析收到的所有意见，并在akhaveyoursav.nz上向公众提供摘要。

专家组将于2020年初举办公开会议，商讨所有的意见。具体日期及时间将在akhaveyoursav.nz网站上公布

The panel will use the feedback to make recommendations on the proposal to the Governing Body at its meeting in April 2020.

任何人都可以出席并旁听专家组和主管部门议事，但没有机会在议事过程中发言。

如果您有任何问题或想了解更多信息，请发送电子邮件至：foodsafetyinformationbylaw@aucklandcouncil.govt.nz

您的联系方式

您的姓名与意见将在奥克兰市政府报告和网站上公布。所有其他个人信息将予以保密。

名： Janel Lu
 姓： Lu

Which of the following best describes you?

- I do not own or work in a food related business
- I own a restaurant/café/other food service business (please specify type) _____
- I own another type of food related business (please specify type of business) _____
- I work at a restaurant/café/other food service business (please specify role) _____

其他相关信息

您是否代表某个组织或企业提出意见？

- 是——我是来组织或者某企业的官方发言人
- 否——该意见仅代表我本人观点
- 如果答案为“是”，请填写您所属的组织或企业的名称： _____

您所属的地方委员： _____

如果答案为“是”，请告知您在该组织或企业中的职位：
 所有者或经营者 经理 普通职员 俱乐部或协会会员
 其他（请说明）_____

这些问题有助于我们了解哪些社会团体正参与乌克兰市政府的议事。所有问题均选项。并且，我们将对您的信息予以保密。

对《2020年食品安全信息条例》的意见：

提议1：

继续要求特定食品经营者展示食品安全信息证书（第六条）

我们提议，下列所述的食品经营者，必须展示其有效的食品安全信息证书（食品等级）

- 根据《2014年食品法》所规定的标准食品控制计划经营
- 直接为公众服务并且
- 已经在市政府注册并且经过审核。

这涵盖大多数仅在乌克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店。

1(a) 您对这个提议有何看法？

- 同意 不同意 其他

请说明您的理由：

提议2：

明确经营者必须在实体店和网站展示其食品等级（第7条）

我们提议，明确要求食品安全信息证书（食品等级）必须在以下场所展示：

- 直接向公众销售食品的实体店
- 经营者直接控制的网站（包括网页、应用程序、社交媒体或其他类似网站）
- 市政府指定的其他场所

例如，Carlos同时经营一家餐馆和一辆餐车。这两个场所都在同一个食品控制计划下。同时，他为自己的食品生意创建了一个网站和一个Facebook页面。Carlos必须在餐车、餐馆、网站和Facebook页面上展示其食品等级。

Carlos的餐厅信息还显示在其他的网站上。Carlos对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级。

2(a) 您对这个提议有何看法？

- 同意 不同意 其他

请说明您的理由：

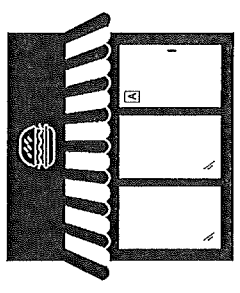
提议3：

明确实体店展示食品安全信息证书的特定位置（第7条）

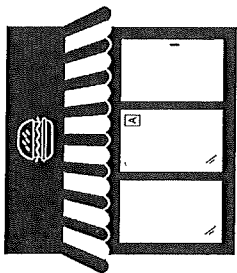
我们建议，明确要求食品安全信息证书（食品等级）必须清楚展示于实体店特定位置。该展示位置取决于实体店的具体物理条件。例如，预留展示在餐厅是可行的，但对于餐车而言就不适用。

我们提议五个在实体店展示食品等级的位置，以下按优先顺序列举（第一项为首选）：

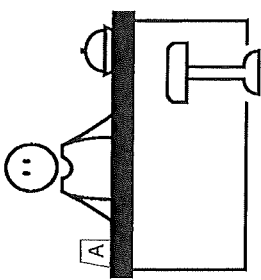
- (1) 设在所有公众进出的门上，需将证书面向外侧，使之清晰可见；如无条件达成本项要求，则



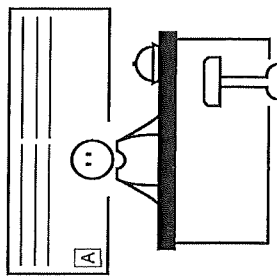
(2) 设 在所有公众进出的门旁边的窗户上，需将证书面向外侧，使之清晰可见；如无条件达成本项要求，则



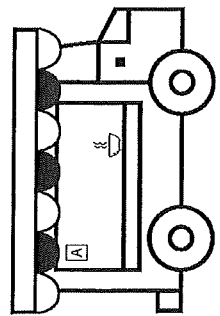
(3) 设在主柜台，使证书清晰可见；如无条件达成本项要求，则



(4) 设在主柜台后的墙上，使证书清晰可见；如无条件达成本项要求，则



(5) 设在任何其他表面上，使证书清晰可见（当证书无法设置在上述所有其他位置）。



3(a) 您对我们起草的优先顺序有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

3(b) 您对实体店的指定展示位置有无其他意见？

提议4:

要求在网站特定位置上展示食品安全信息证书（第7条）

我们提议，食品安全信息证书（食品等级）必须清楚展示于食品经营者控制的网站主页或类似性质的页面上。

例如，Ani在奥克兰经营一家餐厅，并为她的餐厅设立了网站。她在餐厅官网的首页上插入了一张食品安全信息证书的图片。

Ani的餐厅同时也出现在了另外一家网站上。Ani对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级信息。

4(a) 您对此项提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

您对2020年新食品安全信息条例草案有无其他意见？

您想订阅下列信息吗（勾选所有适用项）：

- 人民小组—参加市政府的调研
- 我们的奥克兰—您的奥克兰新闻周报
- Have Your Say – your guide to consultation activities in your local area.

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



#131

Have your say on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020

Feedback opens Monday 2 December 2019 and closes Sunday 2 February 2020

Every day Aucklanders choose to buy food from businesses such as cafés, restaurants, takeaways and supermarkets. People can become unwell if they eat or drink food contaminated by poor food safety practices.

How Auckland Council keeps you safe

We help administer the Food Act 2014 which ensures food businesses sell safe and suitable food to eat and drink.

We also made a bylaw that currently requires most food businesses that serve the public (for example most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food safety grade certificate (food grade) to:

- empower you to make informed decisions about where you purchase food
- incentivise businesses to achieve high food safety standards.

The current food grade display rules are in the Tāmaki Makaurau Whakapai Kai 2013, [Auckland Council Food Safety Bylaw 2013](#).

Have your say on a proposal to improve food grade display rules

We recently checked how the rules are working and identified improvements. We propose a new bylaw that:

- requires most Auckland-only food businesses that serve the public (for example cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food grade. Specifically, food businesses that operate under a Template Food Control Plan, serve the public and are registered and verified by council
- requires the food grade to be displayed in specified locations at physical and online sites.

Your contact details

Your name and feedback will be publicly available in Auckland Council reports and online. All other personal details will remain private.

First name: Yuhua

Last name: Liu

Local board: Devonport-Takapuna

Which of the following best describes you?

Some more information about you

Is your feedback on behalf of an organisation or business? No

If yes, what is the name of your organisation or business?

If yes, what is your role in the organisation or business?

Feedback on the Food Safety Information Bylaw 2020

Proposal 1:

Continue to require certain food businesses to display a food safety information certificate (Clause 6)

We propose that a food business operator must display a valid food safety information certificate (food grade) if that business:

- operates under a Template Food Control Plan in the Food Act 2014
- directly serves food to the public and
- is registered and verified by council.

This means most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways.

1(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 2:

Clarify that a food safety information certificate must be displayed at physical and online locations (Clause 7)

We propose to clarify that a food safety information certificate (food grade) must be displayed at:

- physical sites at which food is sold directly to the public
- online sites (including websites, apps, social media or similar) that the business has control over
- any other location if directed by council.

For example, Carlos operates his food business from a restaurant and a food truck. Both sites are under the same Template Food Control Plan. He also has a website and a Facebook page for his food business. Carlos must display a food grade at both the food truck and restaurant, and on the website and Facebook page.

Carlos' restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Carlos does not control the content of that website.

2(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 3:

Clarify where at physical sites a food safety information certificate must be displayed (Clause 7)

We propose to clarify where a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed at physical sites. The display location depends on the limitations of the physical site. For example, display on a window may be possible at a restaurant but not at a food truck.

We propose five places for display of food grades in order of preference below (number one being most preferred):

- (1) All doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (2) on windows beside all doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (3) at the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (4) on a wall behind the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (5) on any other external surface clearly visible to the public (i.e. where other locations are not available).

3(a) What is your opinion on our proposed order of preference?

Agree

Please tell us why:

No response

3(b) Do you have any other comments about display location at physical sites?

No response

Proposal 4:

Require display of a food safety information certificate at specific online sites (Clause 7)

We propose that a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed on the homepage or similar of online sites that the food business has control over.

For example, Ani owns a restaurant in Auckland and runs a website for her restaurant. She has inserted an image of her food safety information certificate on the welcome page of her restaurant website.

Ani's restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Ani does not control the content of that website.

4(a) What is your opinion on this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Do you have any other feedback on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020?

No response

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



为2020年新食品安全信息条例草案建言献策

您可以在2019年12月2日至2020年2月2日期间提出您的宝贵意见。

每天，奥克兰人都会从咖啡馆、餐馆、外卖店和超市等食品经营者处购买食品。如果人们食用了因处理不当而受到污染的食品或饮料，会感到身体不适。

奥克兰市政府如何保证食品安全？

我们帮助执行《2014年食品法》，确保食品企业销售安全、合格的食品，以供居民食用和饮用。

我们制定了相关的条例，要求目前大多数为公众服务的食品经营者（例如：大多数仅在奥克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示其食品安全等级证书（食品等级），以便：

- 帮助您更好地选择购买食物的店铺
- 激励食品企业达到高食品安全标准

关于现行食品等级展示的规则，请见《2013年奥克兰市政府食品安全条例》（Tāmaki Makaurau Whakapāi Kai 2013）[Auckland Council Food Safety Bylaw 2013](#)。

为改进食品等级展示规则的建议建言献策

我们最近审视了规则的执行情况，并确定了改进措施。我们在此提议颁布一份新条例：

- 要求大多数仅在奥克兰经营的、为公众提供服务的食品经营者（例如：咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示食品等级；尤其是那些根据标准食品控制计划运作、为公众提供服务、已经在市政府注册并且经过审核的食品经营者。
- 要求食品经营者在实体店经营店和网站的指定位置展示其食品等级。

您可以通过以下方式提出您的宝贵意见：

- 访问网站 akhaveyoursay.nz，在线反馈意见，获得条例研讨期间各地区免预约意见征集处的相关消息。
- 扫描此表格并将其发送至：foodsafetyinformationbylaw@aucklandcouncil.govt.nz
- 将此表格免费邮寄至以下地址：

Auckland Council – Food Safety Information Bylaw
 Freepost Number 165771
 Private Bag 92300
 Victoria Street West
 Auckland 1142

收到您的宝贵意见后，我们将：

分析收到的所有意见，并在akhaveyoursay.nz上向公众提供摘要。

专家组将于2020年初举办公开会议，商讨所有的意见。具体日期及时间将在akhaveyoursay.nz网站上公布

The panel will use the feedback to make recommendations on the proposal to the Governing Body at its meeting in April 2020.

任何人都可以出席并旁听专家组和主管部门议事，但没有机会在议事过程中发言。

如果您有任何问题或想了解更多信息，请发送电子邮件至：foodsafetyinformationbylaw@aucklandcouncil.govt.nz

您的联系方式

您的姓名与意见将在奥克兰市政府报告和网站上公布。所有其他个人信息将予以保密。

名: Yuhua Liu
 姓: Liu

Which of the following best describes you?

- I do not own or work in a food related business
- I own a restaurant/café/other food service business (please specify type) _____
- I own another type of food related business (please specify type of business) _____
- I work at a restaurant/café/other food service business (please specify role) _____

其他相关信息

您是否代表某个组织或企业提出意见？

- 是——我是某组织或者某企业的官方发言人
 - 否——该意见仅代表我本人观点
- 如果答案为“是”，请填写您所属的组织或企业的名称：_____

如果答案为“是”，请告知您在该组织或企业中的职位：
 所有者或经营者 经理
 普通职员 俱乐部或协会会员
 其他（请说明）_____

这些问题有助于我们了解哪些社会团体正参与奥克兰市政府的议事。所有问题均必填。并且，我们将对您的信息予以保密。

对《2020年食品安全信息条例》的意见：

提议1：

继续要求特定食品经营者展示**食品安全信息证书**（第六条）

我们提议，下列所述食品经营者，必须展示其有效的**食品安全信息证书**（食品等级）

- 根据《2014年食品法》所规定的标准食品控制计划/经营
- 直接为公众服务并且
- 已经在市政府注册并且经过审核。

这涵盖大多数仅在奥克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店。

1(a) 您对这个提议有何看法？

- 同意 不同意 其他

请说明您的理由：

提议2：

明确经营者**必须在实体店经营和网站展示其食品等级**（第7条）

我们提议，明确要求**食品安全信息证书**（食品等级）必须在以下场所展示：

- 直接向公众销售食品的实体店
- 经营者直接控制的网站（包括网页、应用程序、社交媒体或其他类似网站）
- 市政府指定的其他场所

例如，Carlos同时经营一家餐馆和一辆餐车。这两个场所都在同一个食品控制计划下。同时，他为自己的食品生意创建了一个网站和一个Facebook页面。Carlos必须在餐车、餐馆、网站和Facebook页面上展示其食品等级。

Carlos的餐厅信息还显示在其他的网站上。Carlos对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级。

2(a) 您对这个提议有何看法？

- 同意 不同意 其他

请说明您的理由：

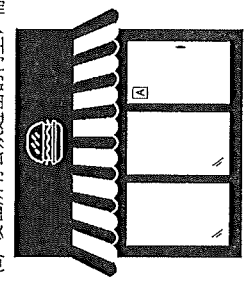
提议3：

明确**实体店展示食品安全信息证书的特定位置**（第7条）

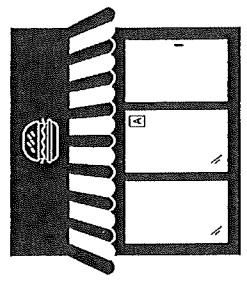
我们建议，明确要求**食品安全信息证书**（食品等级）必须清楚展示于实体店特定位置。该展示位置取决于实体店的具体物理条件。例如，橱窗展示在餐厅是可行的，但对于餐车而言就不适用。

我们提议五个在实体店展示食品等级的位置，以下按优先顺序列举（第一项为首选）：

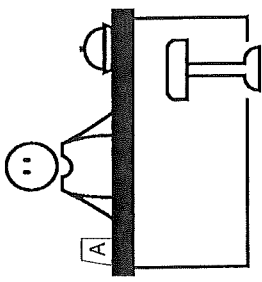
- (1) 放在所有公众进出的门上，需将证书面向外侧，使之清晰可见；如无条件达成成本项要求，则



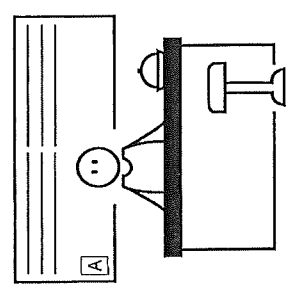
(2) 设 在 所 有 公 众 进 出 的 门 旁 边 的 窗 户 上，需 将 证 书 面 向 外 侧，使 之 清 晰 可 见；如 无 条 件 达 成 本 项 要 求，则



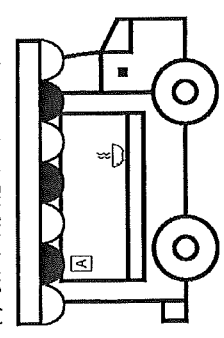
(3) 设 在 主 柜 台，使 证 书 清 晰 可 见；如 无 条 件 达 成 本 项 要 求，则



(4) 设 在 主 柜 台 后 的 墙 上，使 证 书 清 晰 可 见；如 无 条 件 达 成 本 项 要 求，则



(5) 设 在 任 何 其 他 外 部 表 面 上，使 证 书 清 晰 可 见（当 证 书 无 法 设 置 在 上 述 所 有 其 他 位 置）。



3(a) 您 对 我 们 起 草 的 优 先 顺 序 有 何 看 法？

- 同 意
- 不 同 意
- 其 他

请 说 明 您 的 理 由：

3(b) 您 对 实 体 店 的 指 定 展 示 位 置 有 无 其 他 意 见？

提 议 4：

要 求 在 网 站 特 定 位 置 上 展 示 食 品 安 全 信 息 证 书（第 7 条）

我 们 提 议，食 品 安 全 信 息 证 书（食 品 等 级）必 须 清 楚 展 示 于 食 品 经 营 者 控 制 的 网 站 主 页 或 类 似 性 质 的 页 面 上。

例 如，Ani 在 奥 克 兰 经 营 一 家 餐 厅，并 为 她 的 餐 厅 设 立 了 网 站。她 在 餐 厅 官 网 的 首 页 上 插 入 了 一 张 食 品 安 全 信 息 证 书 的 图 片。

Ani 的 餐 厅 同 时 也 出 现 在 了 另 外 一 家 网 站 上。Ani 对 该 网 站 的 内 容 无 控 制 权，不 需 要 在 该 网 站 上 展 示 食 品 等 级 信 息。

4(a) 您 对 这 项 提 议 有 何 看 法？

- 同 意
- 不 同 意
- 其 他

请 说 明 您 的 理 由：

您对2020年新食品安全信息条例草案有无其他意见？

您想订阅下列信息吗（勾选所有适用项）：

- 人民小组—参加市政府的调研
- 我们的奥克兰—您的奥克兰新闻简报
- Have Your Say – Your guide to consultation activities in your local area.

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our [privacy policy](http://aucklandcouncil.govt.nz/privacy) (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



#132

Have your say on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020

Feedback opens Monday 2 December 2019 and closes Sunday 2 February 2020

Every day Aucklanders choose to buy food from businesses such as cafés, restaurants, takeaways and supermarkets. People can become unwell if they eat or drink food contaminated by poor food safety practices.

How Auckland Council keeps you safe

We help administer the Food Act 2014 which ensures food businesses sell safe and suitable food to eat and drink.

We also made a bylaw that currently requires most food businesses that serve the public (for example most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food safety grade certificate (food grade) to:

- empower you to make informed decisions about where you purchase food
- incentivise businesses to achieve high food safety standards.

The current food grade display rules are in the Tāmaki Makaurau Whakapai Kai 2013, [Auckland Council Food Safety Bylaw 2013](#).

Have your say on a proposal to improve food grade display rules

We recently checked how the rules are working and identified improvements. We propose a new bylaw that:

- requires most Auckland-only food businesses that serve the public (for example cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food grade. Specifically, food businesses that operate under a Template Food Control Plan, serve the public and are registered and verified by council
- requires the food grade to be displayed in specified locations at physical and online sites.

Your contact details

Your name and feedback will be publicly available in Auckland Council reports and online. All other personal details will remain private.

First name: Tsung Chou

Last name: Lu

Local board: Devonport-Takapuna

Which of the following best describes you?

Some more information about you

Is your feedback on behalf of an organisation or business? No

If yes, what is the name of your organisation or business?

If yes, what is your role in the organisation or business?

Feedback on the Food Safety Information Bylaw 2020

Proposal 1:

Continue to require certain food businesses to display a food safety information certificate (Clause 6)

We propose that a food business operator must display a valid food safety information certificate (food grade) if that business:

- operates under a Template Food Control Plan in the Food Act 2014
- directly serves food to the public and
- is registered and verified by council.

This means most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways.

1(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 2:

Clarify that a food safety information certificate must be displayed at physical and online locations (Clause 7)

We propose to clarify that a food safety information certificate (food grade) must be displayed at:

- physical sites at which food is sold directly to the public
- online sites (including websites, apps, social media or similar) that the business has control over
- any other location if directed by council.

For example, Carlos operates his food business from a restaurant and a food truck. Both sites are under the same Template Food Control Plan. He also has a website and a Facebook page for his food business. Carlos must display a food grade at both the food truck and restaurant, and on the website and Facebook page.

Carlos' restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Carlos does not control the content of that website.

2(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 3:

Clarify where at physical sites a food safety information certificate must be displayed (Clause 7)

We propose to clarify where a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed at physical sites. The display location depends on the limitations of the physical site. For example, display on a window may be possible at a restaurant but not at a food truck.

We propose five places for display of food grades in order of preference below (number one being most preferred):

- (1) All doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (2) on windows beside all doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (3) at the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (4) on a wall behind the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (5) on any other external surface clearly visible to the public (i.e. where other locations are not available).

3(a) What is your opinion on our proposed order of preference?

Agree

Please tell us why:

No response

3(b) Do you have any other comments about display location at physical sites?

No response

Proposal 4:

Require display of a food safety information certificate at specific online sites (Clause 7)

We propose that a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed on the homepage or similar of online sites that the food business has control over.

For example, Ani owns a restaurant in Auckland and runs a website for her restaurant. She has inserted an image of her food safety information certificate on the welcome page of her restaurant website.

Ani's restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Ani does not control the content of that website.

4(a) What is your opinion on this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Do you have any other feedback on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020?

No response

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



为2020年新食品安全信息条例草案建言献策

您可以在2019年12月2日至2020年2月2日期间提出您的宝贵意见。每天，奥克兰人都会从咖啡馆、餐馆、外卖店和超市等食品经营者处购买食品。如果人们食用了因处理不当而受到污染的食品或饮料，会感到身体不适。

奥克兰市政府如何保证食品安全？

我们帮助执行《2014年食品法》，确保食品企业销售安全、合格的食物，以供居民食用和饮用。我们制定了相关的条例，要求目前大多数为公众服务的食品经营者（例如：大多数仅在奥克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示其食品安全等级证书（食品等级），以便：

- 帮助您更好地选择购买食物的店铺
- 激励食品企业达到高食品安全标准

关于现行食品等级展示的规则，请见《2013年奥克兰市政府食品安全条例》（Tāmaki Makaurau Whakapai Kai 2013）Auckland Council Food Safety Bylaw 2013.

为改进食品等级展示规则的提案建言献策

- 我们最近审视了规则的执行情况，并确定了改进措施。我们在此提议颁布一份新条例：
- 要求大多数仅在奥克兰经营的、为公众提供服务的食品经营者（例如：咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示食品等级；尤其是那些根据标准食品控制计划运作、为公众提供服务、已经在市政府注册并且经过审核的食品经营者。
 - 要求食品经营者在实体店经营店和网站的指定位置展示其食品等级。

您可以通过以下方式提出您的宝贵意见：

- 访问网站 akhaveyoursay.nz，在线反馈意见，获得条例研讨论期间各地区免预约意见征集处的相关信息。
- 扫描此表格并将其发送至：foodsafetyinformationbylaw@aucklandcouncil.govt.nz
- 将此表格免费邮寄至以下地址：

Auckland Council – Food Safety Information Bylaw
Freepost Number 165771
Private Bag 92300
Victoria Street West
Auckland 1142

收到您的宝贵意见后，我们将：

分析收到的所有意见，并在akhaveyoursay.nz上向公众提供摘要。

专家组将于2020年初举办公开会议，商讨所有的意见。具体日期及时间将在 akhaveyoursay.nz 网站上公布

The panel will use the feedback to make recommendations on the proposal to the Governing Body at its meeting in April 2020.

任何人都可以出席并旁听专家组和主管部门议事，但没有机会在议事过程中发言。

如果您有任何问题或想了解更多信息，请发送电子邮件至：foodsafetyinformationbylaw@aucklandcouncil.govt.nz

您的联系方式

您的姓名与意见将在奥克兰市政府报告和网站上公布。所有其他个人信息将予以保密。

名： Tsung Choy
姓： Choy
电子邮箱：

Which of the following best describes you?

- I do not own or work in a food related business
- I own a restaurant/café/other food service business (please specify type) _____
- I own another type of food related business (please specify type of business) _____
- I work at a restaurant/café/other food service business (please specify role) _____

其他相关信息

您是否代表某个组织或企业提出意见？

- 是——我是某组织或者某企业的官方发言人
 - 否——该意见仅代表我本人观点
- 如果答案为“是”，请填写您所属的组织或企业的名称： _____

您所属的地方委员： _____

如果答案为“是”，请告知您在该组织或企业中的职位：
 所有者或经营者 经理 普通职员 俱乐部或协会会员
 其他（请说明）_____

这些问题有助于我们了解哪些社会团体正参与奥克兰市政府的议事。所有问题均选项。并且，我们将对您的信息予以保密。

对《2020年食品安全信息条例》的意见：

提议1：

继续要求特定食品经营者展示食品或安全信息证书（第六条）

我们提议，下列所述食品经营者，必须展示其有效的食品安全信息证书（食品等级）

- 根据《2014年食品法》所规定的标准食品控制计划经营
- 直接为公众服务并且
- 已经在市政府注册并且经过审核。

这涵盖大多数仅在奥克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店。

1(a) 您对这个提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

提议2：

明确经营者必须在实体店和网站展示其食品等级（第7条）

我们提议，明确要求食品安全信息证书（食品等级）必须在以下场所展示：

- 直接向公众销售食品的实体店
- 经营者直接控制的网站（包括网页、应用程序、社交媒体或其他类似网站）
- 市政府指定的其他场所

例如，Carlos同时经营一家餐馆和一辆餐车。这两个场所都在同一个食品控制计划下。同时，他为自己的食品生意创建了一个网站和一个Facebook页面。Carlos必须在餐车、餐馆、网站和Facebook页面上展示其食品等级。

Carlos的餐厅信息还显示在其他的网站上。Carlos对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级。

2(a) 您对这个提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

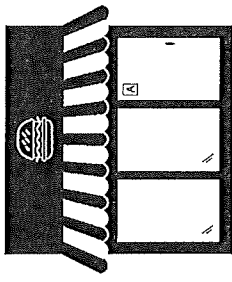
提议3：

明确实体店展示食品安全信息证书的特定位置（第7条）

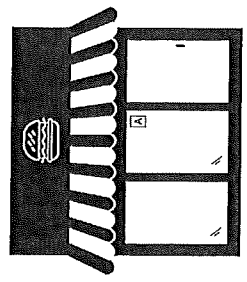
我们建议，明确要求食品安全信息证书（食品等级）必须清楚展示于实体店特定位置。该展示位置取决于实体店的具体物理条件。例如，橱窗展示在餐厅是可行的，但对于餐车而言就不适用。

我们提议五个在实体店展示食品等级的位置，以下按优先顺序列举（第一项为首选）：

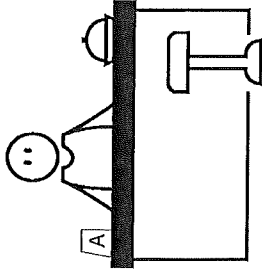
- (1) 放在所有公众进出的门上，需将证书面向外侧，使之清晰可见；如无条件达成本项要求，则



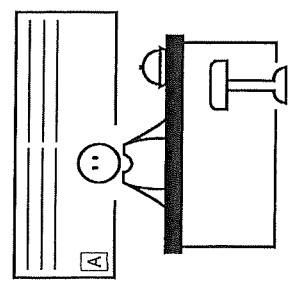
(2) 设 在所有公众进出的门旁边的窗户上，需将证书面向外侧，使之清晰可见；如无条件达成此项要求，则



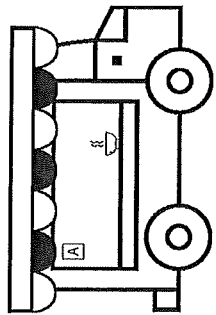
(3) 设在主柜台，使证书清晰可见；如无条件达成此项要求，则



(4) 设在主柜台后的墙上，使证书清晰可见；如无条件达成此项要求，则



(5) 设在任何其他外部表面上，使证书清晰可见（当证书无法设置在上述所有其他位置）。



3(a) 您对我们起草的优先顺序有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

3(b) 您对实体店的指定展示位置有无其他意见？

提议 4:

要求在网站特定位置上展示食品安全信息证书（第7条）

我们提议，食品安全信息证书（食品等级）必须清楚展示于食品经营者控制的网站主页或类似性质的页面上。

例如，Ani在爱尔兰经营一家餐厅，并为她的餐厅设立了网站。她在餐厅官网的首页上插入了一张食品安全信息证书的图片。

Ani的餐厅同时也出现在了另外一家网站上。Ani对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级信息。

4(a) 您对此项提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

您对2020年新食品安全信息条例草案有无其他意见？

您想订阅下列信息吗（勾选所有适用项）：

- 人民小组—参加市政府的调研
- 我们的奥克兰—您的奥克兰新闻周报
- Have Your Say – your guide to consultation activities in your local area.

Ngā korero muna – Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy) and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



#133

Have your say on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020

Feedback opens Monday 2 December 2019 and closes Sunday 2 February 2020

Every day Aucklanders choose to buy food from businesses such as cafés, restaurants, takeaways and supermarkets. People can become unwell if they eat or drink food contaminated by poor food safety practices.

How Auckland Council keeps you safe

We help administer the Food Act 2014 which ensures food businesses sell safe and suitable food to eat and drink.

We also made a bylaw that currently requires most food businesses that serve the public (for example most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food safety grade certificate (food grade) to:

- empower you to make informed decisions about where you purchase food
- incentivise businesses to achieve high food safety standards.

The current food grade display rules are in the Tāmaki Makaurau Whakapai Kai 2013, [Auckland Council Food Safety Bylaw 2013](#).

Have your say on a proposal to improve food grade display rules

We recently checked how the rules are working and identified improvements. We propose a new bylaw that:

- requires most Auckland-only food businesses that serve the public (for example cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food grade. Specifically, food businesses that operate under a Template Food Control Plan, serve the public and are registered and verified by council
- requires the food grade to be displayed in specified locations at physical and online sites.

Your contact details

Your name and feedback will be publicly available in Auckland Council reports and online. All other personal details will remain private.

First name: Gary

Last name: Qian

Local board: Don't Know

Which of the following best describes you?

Some more information about you

Is your feedback on behalf of an organisation or business? No

If yes, what is the name of your organisation or business?

If yes, what is your role in the organisation or business?

Feedback on the Food Safety Information Bylaw 2020

Proposal 1:

Continue to require certain food businesses to display a food safety information certificate (Clause 6)

We propose that a food business operator must display a valid food safety information certificate (food grade) if that business:

- operates under a Template Food Control Plan in the Food Act 2014
- directly serves food to the public and
- is registered and verified by council.

This means most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways.

1(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 2:

Clarify that a food safety information certificate must be displayed at physical and online locations (Clause 7)

We propose to clarify that a food safety information certificate (food grade) must be displayed at:

- physical sites at which food is sold directly to the public
- online sites (including websites, apps, social media or similar) that the business has control over
- any other location if directed by council.

For example, Carlos operates his food business from a restaurant and a food truck. Both sites are under the same Template Food Control Plan. He also has a website and a Facebook page for his food business. Carlos must display a food grade at both the food truck and restaurant, and on the website and Facebook page.

Carlos' restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Carlos does not control the content of that website.

2(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 3:

Clarify where at physical sites a food safety information certificate must be displayed (Clause 7)

We propose to clarify where a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed at physical sites. The display location depends on the limitations of the physical site. For example, display on a window may be possible at a restaurant but not at a food truck.

We propose five places for display of food grades in order of preference below (number one being most preferred):

- (1) All doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (2) on windows beside all doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (3) at the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (4) on a wall behind the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (5) on any other external surface clearly visible to the public (i.e. where other locations are not available).

3(a) What is your opinion on our proposed order of preference?

Agree

Please tell us why:

No response

3(b) Do you have any other comments about display location at physical sites?

No response

Proposal 4:

Require display of a food safety information certificate at specific online sites (Clause 7)

We propose that a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed on the homepage or similar of online sites that the food business has control over.

For example, Ani owns a restaurant in Auckland and runs a website for her restaurant. She has inserted an image of her food safety information certificate on the welcome page of her restaurant website.

Ani's restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Ani does not control the content of that website.

4(a) What is your opinion on this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Do you have any other feedback on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020?

No response

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



为2020年新食品安全信息草案建言献策

您可以在2019年12月2日至2020年2月2日期间提出您的宝贵意见。

每天，奥克兰人都会从咖啡馆、餐馆、外卖店和超市等食品经营者处购买食品。如果人们食用了因处理不当而受到污染的食品或饮料，会感到身体不适。

奥克兰市政府如何保证食品安全？

我们帮助执行《2014年食品法》，确保食品企业销售安全、合格的食品，以供居民食用和饮用。

我们制定了相关的条例，要求目前大多数为公众服务的食品经营者（例如：大多数仅在奥克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示其食品安全等级证书（食品等级），以便：

- 帮助您更好地选择购买食物的店铺
- 激励食品企业达到高食品安全标准

关于现行食品等级展示的规则，请见《2013年奥克兰市政府食品安全条例》（Tāmaki Makaurau Whakapāi Kai 2013）[Auckland Council Food Safety Bylaw 2013](#)。

为改进食品等级展示规则的提案建言献策

我们最近审视了规则的执行情况，并确定了改进措施。我们在比提议颁布一份新条例：

- 要求大多数仅在奥克兰经营的、为公众提供服务的食品经营者（例如：咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示食品等级；尤其是那些根据标准食品控制计划运作、为公众提供服务、已经在市政府注册并且经过审核的食品经营者。
- 要求食品经营者在实体经营店和网站的指定位置展示其食品等级。

您可以通过以下方式提出您的宝贵意见：

- 访问网站 akhaveyoursay.govt.nz，在线反馈意见，获得条例研讨期间各地区免预约意见征集处的相关信息。
- 扫描此表格并将其发送至：foodsafetyinformationbylaw@aucklandcouncil.govt.nz
- 将此表格免费邮寄至以下地址：

Auckland Council – Food Safety Information Bylaw
 Freepost Number 165771
 Private Bag 92300
 Victoria Street West
 Auckland 1142

收到您的宝贵意见后，我们将：

分析收到的所有意见，并在akhaveyoursay.govt.nz上向公众提供摘要。

专家组将于2020年初举办公开会议，商讨所有的意见。具体日期及时间将在akhaveyoursay.govt.nz网站上公布

The panel will use the feedback to make recommendations on the proposal to the Governing Body at its meeting in April 2020.

任何人都可以出席并旁听专家组和主管部门议事，但没有机会在议事过程中发言。

如果您有任何问题或想了解更多信息，请发送电子邮件至：foodsafetyinformationbylaw@aucklandcouncil.govt.nz

您的联系方式

您的姓名与意见将在奥克兰市政府报告和网站上公布。所有其他个人信息将予以保密。

名: Ang

姓: Ain

电子邮箱: _____

邮寄地址: _____

邮编: _____

您所属的地方委员: _____

Which of the following best describes you?

- I do not own or work in a food related business
- I own a restaurant/café/other food service business (please specify type) _____
- I own another type of food related business (please specify type of business) _____
- I work at a restaurant/café/other food service business (please specify role) _____

其他相关信息

您是否代表某个组织或企业提出意见？

- 是——我是某组织或者某企业的官方发言人
 - 否——该意见仅代表我本人观点
- 如果答案为“是”，请填写您所属的组织或企业的名称: _____

如果答案为“是”，请告知您在该组织或企业中的职位：
 普通职员
 所有者或经营者
 经理
 其他（请说明）

这些问题有助于我们了解哪些社会团体正参与乌克兰市政府的议事。所有问题均必填。并且，我们将对你的信息予以保密。

提议2:

明确经营者必须在实体店和网站展示其食品等级（第7条）

我们提议，明确要求食品安全信息证书（食品等级）必须在以下场所展示：

- 直接向公众销售食品的实体店
- 经营者直接控制的网站（包括网页、应用程序、社交媒体或其他类似网站）
- 市政府指定的其他场所

例如，Carlos同时经营一家餐馆和一辆餐车。这两个场所都在同一个食品控制计划下。同时，他为自己的食品生意创建了一个网站和一个Facebook页面。Carlos必须在餐车、餐馆、网站和Facebook页面上展示其食品等级。

Carlos的餐厅信息还显示在其他的网站上。Carlos对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级。

2(a) 您对这个提议有何看法？

- 同意 不同意 其他

请说明您的理由：

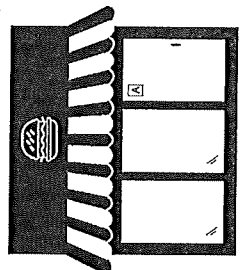
提议3:

明确实体店展示食品安全信息证书的特定位（第7条）

我们建议，明确要求食品安全信息证书（食品等级）必须清楚展示于实体店特定位置。该展示位置取决于实体店的具体物理条件。例如，橱窗展示在餐厅是可行的，但对于餐车而言就不适用。

我们提议五个在实体店展示食品等级的位置，以下按优先顺序列举（第一项为首选）：

- (1) 设在所有公众进出的门上，需将证书面向外侧，使之清晰可见；如无条件达成本项要求，则



对《2020年食品安全信息条例》的意见:

提议1:

继续要求特定食品经营者展示食品安全信息证书（第六条）

我们提议，下列所述的食品经营者，必须展示其有效的食品安全信息证书（食品等级）

- 根据《2014年食品法》所规定的标准食品控制计划经营
- 直接为公众服务并且
- 已经在市政府注册并且经过审核。

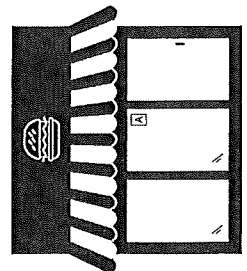
这涵盖大多数仅在乌克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店。

1(a) 您对这个提议有何看法？

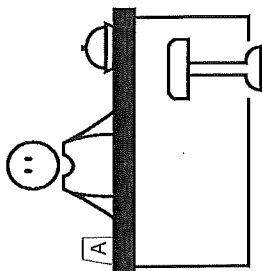
- 同意 不同意 其他

请说明您的理由：

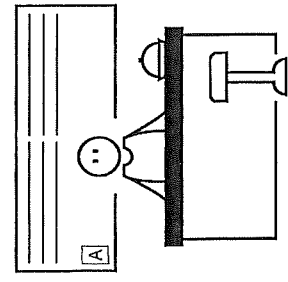
(2) 设所有公众进出的门旁边的窗户上，需将证书面向外侧，使之清晰可见；如无条件达成本项要求，则



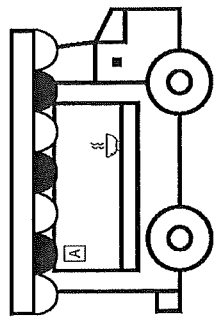
(3) 设在主柜台，使证书清晰可见；如无条件达成本项要求，则



(4) 设在主柜台后的墙上，使证书清晰可见；如无条件达成本项要求，则



(5) 设任何其他外表面上，使证书清晰可见（当证书无法设置在上述所有其他位置）。



3(a) 您对我们起草的优先顺序有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

3(b) 您对实体店的指定展示位置有无其他意见？

提议4:

要求在网站特定位置上显示食品安全信息证书（第7条）

我们提议，食品安全信息证书（食品等级）必须清楚展示于食品经营者控制的网站主页或类似性质的页面上。

例如，Ani在奥克兰经营一家餐厅，并为她的餐厅设立了网站。她在餐厅官网的首页上插入了一张食品安全信息证书的图片。

Ani的餐厅同时也出现在了另外一家网站上。Ani对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级信息。

4(a) 您对此项提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

您对2020年新食品安全信息条例草案有无其他意见？

您想订阅下列信息吗（勾选所有适用项）：

- 人民小组—参加市政府的调研
- 我们的奥克兰—您的奥克兰新闻周报
- Have Your Say – your guide to consultation activities in your local area.

Nga korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



#134

Have your say on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020

Feedback opens Monday 2 December 2019 and closes Sunday 2 February 2020

Every day Aucklanders choose to buy food from businesses such as cafés, restaurants, takeaways and supermarkets. People can become unwell if they eat or drink food contaminated by poor food safety practices.

How Auckland Council keeps you safe

We help administer the Food Act 2014 which ensures food businesses sell safe and suitable food to eat and drink.

We also made a bylaw that currently requires most food businesses that serve the public (for example most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food safety grade certificate (food grade) to:

- empower you to make informed decisions about where you purchase food
- incentivise businesses to achieve high food safety standards.

The current food grade display rules are in the Tāmaki Makaurau Whakapai Kai 2013, [Auckland Council Food Safety Bylaw 2013](#).

Have your say on a proposal to improve food grade display rules

We recently checked how the rules are working and identified improvements. We propose a new bylaw that:

- requires most Auckland-only food businesses that serve the public (for example cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food grade. Specifically, food businesses that operate under a Template Food Control Plan, serve the public and are registered and verified by council
- requires the food grade to be displayed in specified locations at physical and online sites.

Your contact details

Your name and feedback will be publicly available in Auckland Council reports and online. All other personal details will remain private.

First name: Jian

Last name: Qian

Local board: Don't Know

Which of the following best describes you?

Some more information about you

Is your feedback on behalf of an organisation or business? No

If yes, what is the name of your organisation or business?

If yes, what is your role in the organisation or business?

Feedback on the Food Safety Information Bylaw 2020

Proposal 1:

Continue to require certain food businesses to display a food safety information certificate (Clause 6)

We propose that a food business operator must display a valid food safety information certificate (food grade) if that business:

- operates under a Template Food Control Plan in the Food Act 2014
- directly serves food to the public and
- is registered and verified by council.

This means most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways.

1(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 2:

Clarify that a food safety information certificate must be displayed at physical and online locations (Clause 7)

We propose to clarify that a food safety information certificate (food grade) must be displayed at:

- physical sites at which food is sold directly to the public
- online sites (including websites, apps, social media or similar) that the business has control over
- any other location if directed by council.

For example, Carlos operates his food business from a restaurant and a food truck. Both sites are under the same Template Food Control Plan. He also has a website and a Facebook page for his food business. Carlos must display a food grade at both the food truck and restaurant, and on the website and Facebook page.

Carlos' restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Carlos does not control the content of that website.

2(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 3:

Clarify where at physical sites a food safety information certificate must be displayed (Clause 7)

We propose to clarify where a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed at physical sites. The display location depends on the limitations of the physical site. For example, display on a window may be possible at a restaurant but not at a food truck.

We propose five places for display of food grades in order of preference below (number one being most preferred):

- (1) All doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (2) on windows beside all doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (3) at the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (4) on a wall behind the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (5) on any other external surface clearly visible to the public (i.e. where other locations are not available).

3(a) What is your opinion on our proposed order of preference?

Agree

Please tell us why:

No response

3(b) Do you have any other comments about display location at physical sites?

No response

Proposal 4:

Require display of a food safety information certificate at specific online sites (Clause 7)

We propose that a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed on the homepage or similar of online sites that the food business has control over.

For example, Ani owns a restaurant in Auckland and runs a website for her restaurant. She has inserted an image of her food safety information certificate on the welcome page of her restaurant website.

Ani's restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Ani does not control the content of that website.

4(a) What is your opinion on this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Do you have any other feedback on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020?

No response

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



为2020年新食品安全信息草案建言献策

您可以在2019年12月2日至2020年2月2日期间提出您的宝贵意见。

每天，奥克兰人都会从咖啡馆、餐馆、外卖店和超市等食品经营者处购买食品。如果人们食用了因处理不当而受到污染的食品或饮料，会感到身体不适。

奥克兰市政府如何保证食品安全？

我们帮助执行《2014年食品法》，确保食品企业销售安全、合格食品，以供居民食用和饮用。

我们制定了相关的条例，要求目前大多数为公众服务的食品经营者（例如：大多数仅在奥克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示其食品安全等级证书（食品等级），以便：

- 帮助您更好地选择购买食物的店铺
- 激励食品企业达到高食品安全标准

关于现行食品等级展示的规则，请见《2013年奥克兰市政府食品安全条例》（Tāmaki Makaurau Whakapāi Kai 2013）Auckland Council Food Safety Bylaw 2013.

为改进食品等级展示规则的提案建言献策

我们最近审视了规则的执行情况，并确定了改进措施。我们在此提议颁布一份新条例：

- 要求大多数仅在奥克兰经营的、为公众提供服务的食品经营者（例如：咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示食品等级；尤其是那些根据标准食品控制计划运作、为公众提供服务、已经在市政府注册并且经过审核的食品经营者。
- 要求食品经营者在实体经营店和网站的指定位置展示其食品等级。

您可以通过以下方式提出您的宝贵意见：

- 访问网站 akhaveyoursay.govt.nz，在线反馈意见，获得条例研讨期间各地区免预约意见征集处的相关信息。
- 扫描此表格并将其发送至：foodsafetyinformation@lwb.aucklandcouncil.govt.nz
- 将此表格免费邮寄至以下地址：

Auckland Council – Food Safety Information Bylaw
 Freepost Number 165771
 Private Bag 92300
 Victoria Street West
 Auckland 1142

收到您的宝贵意见后，我们将：

分析收到的所有意见，并在akhaveyoursay.govt.nz上向公众提供摘要。

专家组将于2020年初举办公开会议，商讨所有的意见。具体日期及时间将在 akhaveyoursay.govt.nz 网站上公布

The panel will use the feedback to make recommendations on the proposal to the Governing Body at its meeting in April 2020.

任何人都可以出席并旁听专家组和主管部门议事，但没有机会在议事过程中发言。

如果您有任何问题或想了解更多信息，请发送电子邮件至：
foodsafetyinformation@lwb.aucklandcouncil.govt.nz

您的联系方式

您的姓名与意见将在奥克兰市政府报告和网站上公布。所有其他个人信息将予以保密。

名: _____
 姓: _____
 电子邮箱: _____
 邮寄地址: _____
 邮编: _____
 您所属的地方委员: _____

Which of the following best describes you?

- I do not own or work in a food related business
- I own a restaurant/café/other food service business (please specify type) _____
- I own another type of food related business (please specify type of business) _____
- I work at a restaurant/café/other food service business (please specify role) _____

其他相关信息

您是否代表某个组织或企业提出意见？

- 是——我是某组织或者某企业的官方发言人
 - 否——该意见仅代表我本人观点
- 如果答案为“是”，请填写您所属的组织或企业的名称: _____

如果答案为“是”，请告知您在该组织或企业中的职位：
 所有者或经营者 经理
 普通职员 其他（请说明）
 俱乐部或协会会员

这些问题有助于我们了解哪些社会团体正参与奥克兰市政府的议事。

所有问题均必填。并且，我们感谢您的信息反馈。

对《2020年食品安全信息条例》的意见：

提议1：

继续要求特定食品经营者展示食品安全信息证书（第六条）

我们提议，下列所述的食品经营者，必须展示其有效的食品安全信息证书（食品等级）

- 根据《2014年食品法》所规定的标准食品控制计划经营
- 直接为公众服务并且
- 已经在市政府注册并且经过审核。

这涵盖大多数仅在奥克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店。

1(a) 您对这个提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

提议2：

明确经营者必须在实体店经营店和网站展示其食品等级（第7条）

我们提议，明确要求食品安全信息证书（食品等级）必须在以下场所展示：

- 直接向公众销售食品的实体店
- 经营者直接控制的网站（包括网页、应用程序、社交媒体或其他类似网站）
- 市政府指定的其他场所

例如，Carlos同时经营一家餐馆和一辆餐车。这两个场所都在同一个食品控制计划下。同时，他为自己的食品生意创建了一个网站和一个Facebook页面。Carlos必须在餐车、餐馆、网站和Facebook页面上展示其食品等级。

Carlos的餐厅信息还显示在其他的网站上。Carlos对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级。

2(a) 您对这个提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

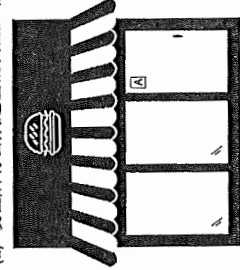
提议3：

明确实体店展示食品安全信息证书的特定位位置（第7条）

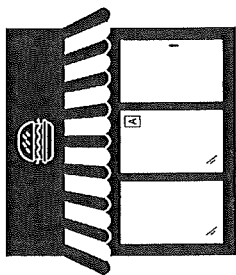
我们建议，明确要求食品安全信息证书（食品等级）必须清楚展示于实体店特定位置。该展示位置取决于实体店的具体物理条件。例如，橱窗展示在餐厅是可行的，但对于餐车而言就不适用。

我们提议五个在实体店展示食品等级的位置，以下按优先顺序列举（第一项为首选）：

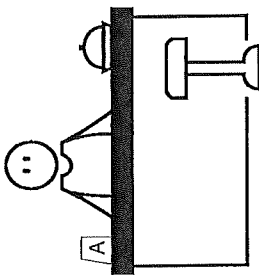
- (1) 设在所有公众进出的门上，需将证书面向外侧，使之清晰可见；如无条件达成本项要求，则



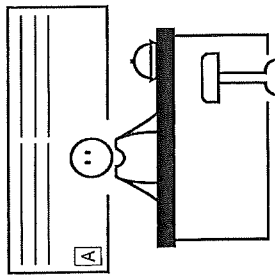
(2) 设所有公众进出的门旁边的窗户上，需将证书面向外侧，使之清晰可见；如无条件达成本项要求，则



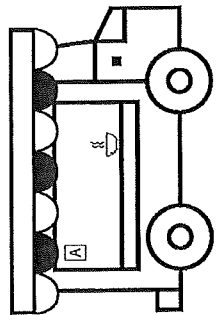
(3) 设在主柜台，使证书清晰可见；如无条件达成本项要求，则



(4) 设主柜台后的墙上，使证书清晰可见；如无条件达成本项要求，则



(5) 设任何其他外表面上，使证书清晰可见（当证书无法设置在上述所有其他位置）。



3(a) 您对我们起草的优先顺序有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

3(b) 您对实体店的指定展示位置有无其他意见？

提议4:

要求在网站特定位置上展示食品安全信息证书（第7条）

我们提议，食品安全信息证书（食品等级）必须清楚展示于食品经营者控制的网站主页或类似性质的页面上。

例如，Ani在奥克兰经营一家餐厅，并为她的餐厅设立了网站。她在餐厅官网的首页上插入了一张食品安全信息证书的图片。

Ani的餐厅同时也出现在了另外一家网站上。Ani对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级信息。

4(a) 您对此项提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

您对2020年新食品安全信息条例草案有无其他意见？

您想订阅下列信息吗（勾选所有适用项）：

- 人民小组—参加市政府的调研
- 我们的奥克兰—您的奥克兰新闻周报
- Have Your Say – your guide to consultation activities in your local area.

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



#135

Have your say on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020

Feedback opens Monday 2 December 2019 and closes Sunday 2 February 2020

Every day Aucklanders choose to buy food from businesses such as cafés, restaurants, takeaways and supermarkets. People can become unwell if they eat or drink food contaminated by poor food safety practices.

How Auckland Council keeps you safe

We help administer the Food Act 2014 which ensures food businesses sell safe and suitable food to eat and drink.

We also made a bylaw that currently requires most food businesses that serve the public (for example most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food safety grade certificate (food grade) to:

- empower you to make informed decisions about where you purchase food
- incentivise businesses to achieve high food safety standards.

The current food grade display rules are in the Tāmaki Makaurau Whakapai Kai 2013, [Auckland Council Food Safety Bylaw 2013](#).

Have your say on a proposal to improve food grade display rules

We recently checked how the rules are working and identified improvements. We propose a new bylaw that:

- requires most Auckland-only food businesses that serve the public (for example cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food grade. Specifically, food businesses that operate under a Template Food Control Plan, serve the public and are registered and verified by council
- requires the food grade to be displayed in specified locations at physical and online sites.

Your contact details

Your name and feedback will be publicly available in Auckland Council reports and online. All other personal details will remain private.

First name: Lucy

Last name: Lu

Local board: Don't Know

Which of the following best describes you?

Some more information about you

Is your feedback on behalf of an organisation or business? No

If yes, what is the name of your organisation or business?

If yes, what is your role in the organisation or business?

Feedback on the Food Safety Information Bylaw 2020

Proposal 1:

Continue to require certain food businesses to display a food safety information certificate (Clause 6)

We propose that a food business operator must display a valid food safety information certificate (food grade) if that business:

- operates under a Template Food Control Plan in the Food Act 2014
- directly serves food to the public and
- is registered and verified by council.

This means most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways.

1(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 2:

Clarify that a food safety information certificate must be displayed at physical and online locations (Clause 7)

We propose to clarify that a food safety information certificate (food grade) must be displayed at:

- physical sites at which food is sold directly to the public
- online sites (including websites, apps, social media or similar) that the business has control over
- any other location if directed by council.

For example, Carlos operates his food business from a restaurant and a food truck. Both sites are under the same Template Food Control Plan. He also has a website and a Facebook page for his food business. Carlos must display a food grade at both the food truck and restaurant, and on the website and Facebook page.

Carlos' restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Carlos does not control the content of that website.

2(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 3:

Clarify where at physical sites a food safety information certificate must be displayed (Clause 7)

We propose to clarify where a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed at physical sites. The display location depends on the limitations of the physical site. For example, display on a window may be possible at a restaurant but not at a food truck.

We propose five places for display of food grades in order of preference below (number one being most preferred):

- (1) All doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (2) on windows beside all doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (3) at the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (4) on a wall behind the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (5) on any other external surface clearly visible to the public (i.e. where other locations are not available).

3(a) What is your opinion on our proposed order of preference?

Agree

Please tell us why:

No response

3(b) Do you have any other comments about display location at physical sites?

No response

Proposal 4:

Require display of a food safety information certificate at specific online sites (Clause 7)

We propose that a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed on the homepage or similar of online sites that the food business has control over.

For example, Ani owns a restaurant in Auckland and runs a website for her restaurant. She has inserted an image of her food safety information certificate on the welcome page of her restaurant website.

Ani's restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Ani does not control the content of that website.

4(a) What is your opinion on this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Do you have any other feedback on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020?

No response

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



为2020年新食品安全信息条例草案建言献策

您可以在2019年12月2日至2020年2月2日期间提出您的宝贵意见。

每天，奥克兰人都会从咖啡馆、餐馆、外卖店和超市等食品经营者处购买食品。如果人们食用了因处理不当而受到污染的食品或饮料，会感到身体不适。

奥克兰市政府如何保证食品安全？

我们帮助执行《2014年食品法》，确保食品企业销售安全、合格食品，以供居民食用和饮用。

我们制定了相关的条例，要求目前大多数为公众服务的食品经营者（例如：大多数仅在奥克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示其食品安全等级证书（食品等级），以便：

- 帮助您更好地选择购买食物的店铺
- 激励食品企业达到高食品安全标准

关于现行食品等级展示的规则，请见《2013年奥克兰市政府食品安全条例》（Tāmaki Makaurau Whakapai Kai 2013）Auckland Council Food Safety Bylaw 2013.

为改进食品等级展示规则的提案建言献策

我们最近审视了规则的执行情况，并确定了改进措施。我们在此提议颁布一份新条例：

- 要求大多数仅在奥克兰经营的、为公众提供服务的食品经营者（例如：咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示食品等级；尤其是那些根据标准食品控制计划运作、为公众提供服务、已经在市政府注册并且经过审核的食品经营者。
- 要求食品经营者在实体店经营店和网站的指定位置展示其食品等级。

您可以通过以下方式提出您的宝贵意见：

- 访问网站 akhaveyoursay.nz，在线反馈意见，获得条例研讨期间各地区免预约意见征集处的相关信息。
- 扫描此表格并将其发送至：foodsafetyinformationbylaw@aucklandcouncil.govt.nz
- 将此表格免费邮寄至以下地址：

Auckland Council – Food Safety Information Bylaw
 Freepost Number 165771
 Private Bag 92300
 Victoria Street West
 Auckland 1142

收到您的宝贵意见后，我们将：

分析收到的所有意见，并在akhaveyoursay.nz上向公众提供摘要。

专家组将于2020年初举办公开会议，商讨所有的意见。具体日期及时间将在akhaveyoursay.nz网站上公布

The panel will use the feedback to make recommendations on the proposal to the Governing Body at its meeting in April 2020.

任何人都可以出席并旁听专家组和主管部门议事，但没有机会在议事过程中发言。

如果您有任何疑问或想了解更多信息，请发送电子邮件至：

foodsafetyinformationbylaw@aucklandcouncil.govt.nz

您的联系方式

您的姓名与意见将在奥克兰市政府报告和网站上公布。所有其他个人信息将予以保密。

名: Lucy

姓: Lu

电子邮箱: _____

邮寄地址: _____

邮编: _____

您所属的地方委员: _____

Which of the following best describes you?

- I do not own or work in a food related business
- I own a restaurant/café/other food service business (please specify type) _____
- I own another type of food related business (please specify type of business) _____
- I work at a restaurant/café/other food service business (please specify role) _____

其他相关信息

您是否代表某个组织或企业提出意见？

- 是——我是来组织或者某企业的官方发言人
 - 否——该意见仅代表我本人观点
- 如果答案为“是”，请填写您所属的组织或企业的名称: _____

如果答案为“是”，请告知您在该组织或企业中的职位：
 所有者或经营者 经理 普通职员 俱乐部或协会会员
 其他（请说明）_____

这些问题有助于我们了解哪些社会团体正参与奥克兰市政府的议事。所有问题均均选项。并且，我们将对您的信息予以保密。

对《2020年食品安全信息条例》的意见：

提议1：

继续要求特定食品经营者展示食品安全信息证书（第六条）

我们提议，下列所述的食物经营者，必须展示其有效的食品安全信息证书（食品等级）

- 根据《2014年食品法》所规定的标准食品控制计划经营
- 直接为公众服务并且
- 已经在市政府注册并且经过审核。

这涵盖大多数仅在奥克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店。

1(a) 您对这个提议有何看法？

- 同意
- 不同意
- 其他

请说明您的理由：

提议2：

明确经营者必须在实体店和网站展示其食品等级（第7条）

我们提议，明确要求食品安全信息证书（食品等级）必须在以下场所展示：

- 直接向公众销售食品的实体店
- 经营者直接控制的网站（包括网页、应用程序、社交媒体或其他类似网站）
- 市政府指定的其他场所

例如，Carlos同时经营一家餐馆和一辆餐车。这两个场所都在同一个食品控制计划下。同时，他为自己的食品生意创建了一个网站和一个Facebook页面。Carlos必须在餐车、餐馆、网站和Facebook页面上展示其食品等级。

Carlos的餐厅信息还显示在其他的网站上。Carlos对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级。

2(a) 您对这个提议有何看法？

- 同意
- 不同意
- 其他

请说明您的理由：

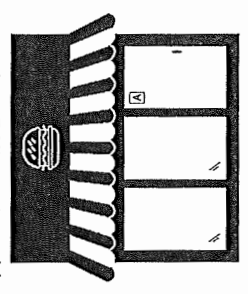
提议3：

明确实体店展示食品安全信息证书的特定位（第7条）

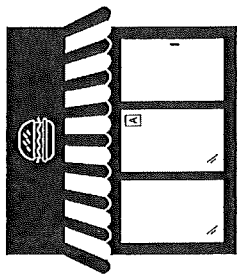
我们建议，明确要求食品安全信息证书（食品等级）必须清楚地展示于实体店特定位置。该展示位置取决于实体店的具体物理条件。例如，橱窗展示在餐厅是可行的，但对于餐车而言就不适用。

我们提议五个在实体店展示食品等级的位置，以下按优先顺序列举（第一项为首选）：

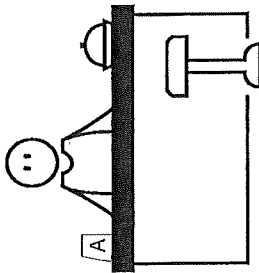
- (1) 设在所有公众进出的门上，需将证书面向外侧，使之清晰可见；如无条件达成本项要求，则



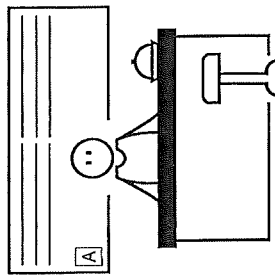
(2) 设 在所有公众进出的门旁边的窗户上，需将证书面向外侧，使之清晰可见；如无条件达成本项要求，则



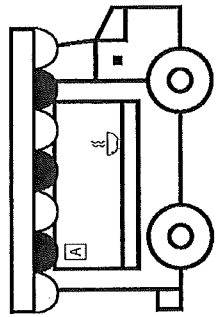
(3) 设在主柜台，使证书清晰可见；如无条件达成本项要求，则



(4) 设在主柜台后的墙上，使证书清晰可见；如无条件达成本项要求，则



(5) 设在任何其他外表面上，使证书清晰可见（当证书无法设置在上述所有其他位置）。



3(a) 您对我们起草的优先顺序有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

3(b) 您对实体店的指定展示位置有无其他意见？

提议4:

要求在网站特定位置上展示食品安全信息证书（第7条）

我们提议，食品安全信息证书（食品等级）必须清楚展示于食品经营者控制的网站主页或类似性质的页面上。

例如，Ani在奥克兰经营一家餐厅，并为她的餐厅设立了网站。她在餐厅官网的首页上插入了一张食品安全信息证书的图片。

Ani的餐厅同时也出现在了另外一家网站上。Ani对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级信息。

4(a) 您对此项提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

您对2020年新食品安全信息条例草案有无其他意见？

您想订阅下列信息吗（勾选所有适用项）：

- 人民小组—参加市政府的调研
- 我们的奥克兰—您的奥克兰新闻周报
- Have Your Say – your guide to consultation activities in your local area.

Nga korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



#136

Have your say on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020

Feedback opens Monday 2 December 2019 and closes Sunday 2 February 2020

Every day Aucklanders choose to buy food from businesses such as cafés, restaurants, takeaways and supermarkets. People can become unwell if they eat or drink food contaminated by poor food safety practices.

How Auckland Council keeps you safe

We help administer the Food Act 2014 which ensures food businesses sell safe and suitable food to eat and drink.

We also made a bylaw that currently requires most food businesses that serve the public (for example most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food safety grade certificate (food grade) to:

- empower you to make informed decisions about where you purchase food
- incentivise businesses to achieve high food safety standards.

The current food grade display rules are in the Tāmaki Makaurau Whakapai Kai 2013, [Auckland Council Food Safety Bylaw 2013](#).

Have your say on a proposal to improve food grade display rules

We recently checked how the rules are working and identified improvements. We propose a new bylaw that:

- requires most Auckland-only food businesses that serve the public (for example cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food grade. Specifically, food businesses that operate under a Template Food Control Plan, serve the public and are registered and verified by council
- requires the food grade to be displayed in specified locations at physical and online sites.

Your contact details

Your name and feedback will be publicly available in Auckland Council reports and online. All other personal details will remain private.

First name: Baishi

Last name: Le

Local board: Maungakiekie-Tamaki

Which of the following best describes you?

Some more information about you

Is your feedback on behalf of an organisation or business? No

If yes, what is the name of your organisation or business?

If yes, what is your role in the organisation or business?

Feedback on the Food Safety Information Bylaw 2020

Proposal 1:

Continue to require certain food businesses to display a food safety information certificate (Clause 6)

We propose that a food business operator must display a valid food safety information certificate (food grade) if that business:

- operates under a Template Food Control Plan in the Food Act 2014
- directly serves food to the public and
- is registered and verified by council.

This means most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways.

1(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 2:

Clarify that a food safety information certificate must be displayed at physical and online locations (Clause 7)

We propose to clarify that a food safety information certificate (food grade) must be displayed at:

- physical sites at which food is sold directly to the public
- online sites (including websites, apps, social media or similar) that the business has control over
- any other location if directed by council.

For example, Carlos operates his food business from a restaurant and a food truck. Both sites are under the same Template Food Control Plan. He also has a website and a Facebook page for his food business. Carlos must display a food grade at both the food truck and restaurant, and on the website and Facebook page.

Carlos' restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Carlos does not control the content of that website.

2(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 3:

Clarify where at physical sites a food safety information certificate must be displayed (Clause 7)

We propose to clarify where a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed at physical sites. The display location depends on the limitations of the physical site. For example, display on a window may be possible at a restaurant but not at a food truck.

We propose five places for display of food grades in order of preference below (number one being most preferred):

- (1) All doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (2) on windows beside all doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (3) at the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (4) on a wall behind the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (5) on any other external surface clearly visible to the public (i.e. where other locations are not available).

3(a) What is your opinion on our proposed order of preference?

Agree

Please tell us why:

No response

3(b) Do you have any other comments about display location at physical sites?

No response

Proposal 4:

Require display of a food safety information certificate at specific online sites (Clause 7)

We propose that a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed on the homepage or similar of online sites that the food business has control over.

For example, Ani owns a restaurant in Auckland and runs a website for her restaurant. She has inserted an image of her food safety information certificate on the welcome page of her restaurant website.

Ani's restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Ani does not control the content of that website.

4(a) What is your opinion on this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Do you have any other feedback on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020?

No response

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



为2020年新食品安全信息条例草案建言献策

您可以在2019年12月2日至2020年2月2日期间提出您的宝贵意见。

每天，奥克兰人都会从咖啡馆、餐馆、外卖店和超市等食品经营者处购买食品。如果人们食用了因处理不当而受到污染的食品或饮料，会感到身体不适。

奥克兰市政府如何保证食品安全？

我们帮助执行《2014年食品法》，确保食品企业销售安全、合格的食品，以供居民食用和饮用。

我们制定了相关的条例，要求目前大多数为公众服务的食品经营者（例如：大多数仅在奥克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示其食品安全等级证书（食品等级），以便：

- 帮助您更好地选择购买食物的店铺
- 激励食品企业达到高食品安全标准

关于现行食品等级展示的规则，请见《2013年奥克兰市政府食品安全条例》（Tāmaki Makaurau Whakapai Kai 2013）Auckland Council Food Safety Bylaw 2013.

为改进食品等级展示规则的提案建言献策

我们最近审视了规则的执行情况，并确定了改进措施。我们在此提议颁布一份新条例：

- 要求大多数仅在奥克兰经营的、为公众提供服务的食品经营者（例如：咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示食品等级；尤其是那些根据标准食品控制计划运作、为公众提供服务、已经在市政府注册并且经过审核的食品经营者。
- 要求食品经营者在实体店经营店和网站的指定位置展示其食品等级。

您可以通过以下方式提出您的宝贵意见：

- 访问网站 akhaveyoursay.nz，在线反馈意见，获得条例研讨期间各地区免预约意见征集处的相关信息。
- 扫描此表格并将其发送至：foodsafetyinformationbylaw@aucklandcouncil.govt.nz
- 将此表格免费邮寄至以下地址：

Auckland Council – Food Safety Information Bylaw
Freepost Number 165771
Private Bag 92300
Victoria Street West
Auckland 1142

收到您的宝贵意见后，我们将：

分析收到的所有意见，并在akhaveyoursay.nz上向公众提供摘要。

专家组将于2020年初举办公开会议，商讨所有的意见。具体日期及时间将在akhaveyoursay.nz网站上公布
The panel will use the feedback to make recommendations on the proposal to the Governing Body at its meeting in April 2020.

任何人都可以出席并聆听专家组和主管部门议事，但没有机会在议事过程中发言。

如果您有任何问题或想了解更多信息，请发送电子邮件至：foodsafetyinformationbylaw@aucklandcouncil.govt.nz

您的联系方式

您的姓名与意见将在奥克兰市政府报告和网站上公布。所有其他个人信息将予以保密。

名： BALSHI

姓： LE

电子邮箱： _____

邮寄地址： _____

邮编： _____

您所属的地方委员： _____

Which of the following best describes you?

- I do not own or work in a food related business
- I own a restaurant/café/other food service business (please specify type) _____
- I own another type of food related business (please specify type of business) _____
- I work at a restaurant/café/other food service business (please specify role) _____

其他相关信息

您是否代表某个组织或企业提出意见？

- 是——我是某组织或者某企业的官方发言人
 - 否——该意见仅代表我本人观点
- 如果答案为“是”，请填写您所属的组织或企业的名称： _____

如果答案为“是”，请告知您在该组织或企业中的职位：
 俱乐部或协会会员

普通职员
 其他（请说明）_____

所有者或经营者
 经理

这些问题有助于我们了解哪些社会团体正参与奥克兰市政府的议事。所有问题均选填。并且，我们将对您的信息予以保密。

对《2020年食品安全信息条例》的意见：

提议1：

继续要求特定食品经营者展示食品安全信息证书（第六条）

我们提议，下列所述的食品经营者，必须展示其有效的食品安全信息证书（食品等级）

- 根据《2014年食品法》所规定的食品经营者，必须展示其有效的食品安全信息证书（食品等级）
- 直接为公众服务并且
- 已经在市政府注册并且经过审核。

这涵盖大多数仅在奥克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店。

1(a) 您对这个提议有何看法？

同意
 不同意
 其他

请说明您的理由：

提议2：

明确经营者必须在实体店经营和网站展示其食品等级（第7条）

我们提议，明确要求食品安全信息证书（食品等级）必须在以下场所展示：

- 直接向公众销售食品的实体店
- 经营者直接控制的网站（包括网页、应用程序、社交媒体或其他类似网站）
- 市政府指定的其他场所

例如，Carlos同时经营一家餐馆和一辆餐车。这两个场所都在同一个食品控制计划下。同时，他为自己的食品生意创建了一个网站和一个Facebook页面。Carlos必须在餐车、餐馆、网站和Facebook页面上展示其食品等级。

Carlos的餐厅信息显示在其他的网站上。Carlos对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级。

2(e) 您对这个提议有何看法？

同意
 不同意
 其他

请说明您的理由：

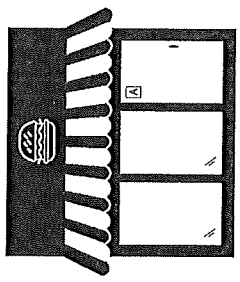
提议3：

明确实体店展示食品安全信息证书的特定位置（第7条）

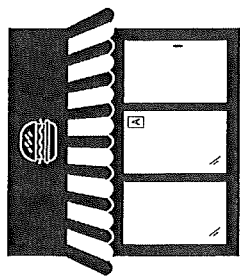
我们建议，明确要求食品安全信息证书（食品等级）必须清楚展示于实体店特定位置。该展示位置取决于实体店的具体物理条件。例如，橱窗展示在餐厅是可行的，但对于餐车而言就不适用。

我们提议五个在实体店展示食品等级的位置，以下按优先顺序列举（第一项为首选）：

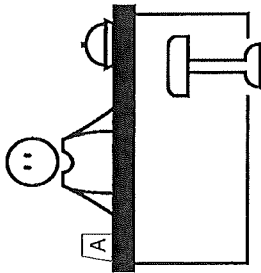
- (1) 设在所有公众进出的门上，需将证书面向外侧，使之清晰可见；如无条件达成本项要求，则



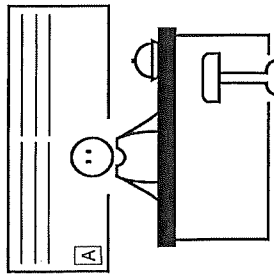
(2) 设 在所有公众进出的门旁边的窗户上，需将证书面向外侧，使之清晰可见；如无条件达成本项要求，则



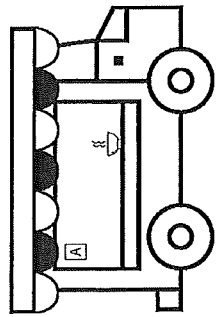
(3) 设 在主柜台，使证书清晰可见；如无条件达成本项要求，则



(4) 设 在主柜台后的墙上，使证书清晰可见；如无条件达成本项要求，则



(5) 设 在任何其他外部表面上，使证书无法设置在上述所有其他位置。



3(a) 您对我们起草的优先顺序有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

3(b) 您对实体店的指定展示位置有无其他意见？

提议4:

要求在网站特定位置上展示食品安全信息证书（第7条）

我们提议，食品安全信息证书（食品等级）必须清楚展示于食品经营者控制的网站主页或类似性质的页面上。

例如，Ani在奥克兰经营一家餐厅，并为她的餐厅设立了网站。她在餐厅官网的首页上插入了一个食品安全信息证书的图片。

Ani的餐厅同时也出现在了另外一家网站上。Ani对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级信息。

4(a)您对此项提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

您对2020年新食品安全信息条例草案有无其他意见？

您想订阅下列信息吗（勾选所有适用项）：

- 人民小组—参加市政府的调研
- 我们的奥克兰—您的奥克兰新闻周报
- Have Your Say — your guide to consultation activities in your local area.

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our [privacy policy](http://aucklandcouncil.govt.nz/privacy) (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy) and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



#137

Have your say on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020

Feedback opens Monday 2 December 2019 and closes Sunday 2 February 2020

Every day Aucklanders choose to buy food from businesses such as cafés, restaurants, takeaways and supermarkets. People can become unwell if they eat or drink food contaminated by poor food safety practices.

How Auckland Council keeps you safe

We help administer the Food Act 2014 which ensures food businesses sell safe and suitable food to eat and drink.

We also made a bylaw that currently requires most food businesses that serve the public (for example most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food safety grade certificate (food grade) to:

- empower you to make informed decisions about where you purchase food
- incentivise businesses to achieve high food safety standards.

The current food grade display rules are in the Tāmaki Makaurau Whakapai Kai 2013, [Auckland Council Food Safety Bylaw 2013](#).

Have your say on a proposal to improve food grade display rules

We recently checked how the rules are working and identified improvements. We propose a new bylaw that:

- requires most Auckland-only food businesses that serve the public (for example cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food grade. Specifically, food businesses that operate under a Template Food Control Plan, serve the public and are registered and verified by council
- requires the food grade to be displayed in specified locations at physical and online sites.

Your contact details

Your name and feedback will be publicly available in Auckland Council reports and online. All other personal details will remain private.

First name: Ray

Last name: Guo

Local board: Howick

Which of the following best describes you?

Some more information about you

Is your feedback on behalf of an organisation or business? No

If yes, what is the name of your organisation or business?

If yes, what is your role in the organisation or business?

Feedback on the Food Safety Information Bylaw 2020

Proposal 1:

Continue to require certain food businesses to display a food safety information certificate (Clause 6)

We propose that a food business operator must display a valid food safety information certificate (food grade) if that business:

- operates under a Template Food Control Plan in the Food Act 2014
- directly serves food to the public and
- is registered and verified by council.

This means most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways.

1(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 2:

Clarify that a food safety information certificate must be displayed at physical and online locations (Clause 7)

We propose to clarify that a food safety information certificate (food grade) must be displayed at:

- physical sites at which food is sold directly to the public
- online sites (including websites, apps, social media or similar) that the business has control over
- any other location if directed by council.

For example, Carlos operates his food business from a restaurant and a food truck. Both sites are under the same Template Food Control Plan. He also has a website and a Facebook page for his food business. Carlos must display a food grade at both the food truck and restaurant, and on the website and Facebook page.

Carlos' restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Carlos does not control the content of that website.

2(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 3:

Clarify where at physical sites a food safety information certificate must be displayed (Clause 7)

We propose to clarify where a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed at physical sites. The display location depends on the limitations of the physical site. For example, display on a window may be possible at a restaurant but not at a food truck.

We propose five places for display of food grades in order of preference below (number one being most preferred):

- (1) All doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (2) on windows beside all doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (3) at the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (4) on a wall behind the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (5) on any other external surface clearly visible to the public (i.e. where other locations are not available).

3(a) What is your opinion on our proposed order of preference?

Agree

Please tell us why:

No response

3(b) Do you have any other comments about display location at physical sites?

No response

Proposal 4:

Require display of a food safety information certificate at specific online sites (Clause 7)

We propose that a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed on the homepage or similar of online sites that the food business has control over.

For example, Ani owns a restaurant in Auckland and runs a website for her restaurant. She has inserted an image of her food safety information certificate on the welcome page of her restaurant website.

Ani's restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Ani does not control the content of that website.

4(a) What is your opinion on this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Do you have any other feedback on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020?

No response

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



为2020年新食品安全信息条例草案建言献策

您可以在2019年12月2日至2020年2月2日期间提出您的宝贵意见。

每天，奥克兰人都会从咖啡馆、餐馆、外卖店和超市等食品经营者处购买食品。如果人们食用了因处理不当而受到污染的食品或饮料，会感到身体不适。

奥克兰市政府如何保证食品安全？

我们帮助执行《2014年食品法》，确保食品企业销售安全、合格食品，以供居民食用和饮用。

我们制定了相关的条例，要求目前大多数为公众服务的食品经营者（例如：大多数仅在奥克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示其食品安全等级证书（食品等级），以便：

- 帮助您更好地选择购买食物的店铺
- 激励食品企业达到高食品安全标准

关于现行食品等级展示的规则，请见《2013年奥克兰市政府食品安全条例》（Tāmaki Makaurau Whakapāi Kai 2013）Auckland Council Food Safety Bylaw 2013.

为改进食品等级展示规则的提案建言献策

我们最近审视了规则的执行情况，并确定了改进措施。我们在此提议颁布一份新条例：

- 要求大多数仅在奥克兰经营的、为公众提供服务的食品经营者（例如：咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示食品等级；尤其是那些根据标准食品控制计划运作、为公众提供服务、已经在市政府注册并且经过审核的食品经营者。
- 要求食品经营者在实体店经营店和网站的指定位置展示其食品等级。

您可以通过以下方式提出您的宝贵意见：

- 访问网站 akhaveyoursay.nz，在线反馈意见，获得条例研讨期间各地区免预约意见征集处的相关信息。
- 扫描此表格并将其发送至：foodsafetyinformationbylaw@aucklandcouncil.govt.nz
- 将此表格免费邮寄至以下地址：

Auckland Council – Food Safety Information Bylaw
 Freepost Number 165771
 Private Bag 92300
 Victoria Street West
 Auckland 1142

收到您的宝贵意见后，我们将：

分析收到的所有意见，并在akhaveyoursay.nz上向公众提供摘要。

专家组将于2020年初举办公开会议，商讨所有的意见。具体日期及时间将在akhaveyoursay.nz网站上公布

The panel will use the feedback to make recommendations on the proposal to the Governing Body at its meeting in April 2020.

任何人都可以出席并旁听专家组和主管部门议事，但没有机会在议事过程中发言。

如果您有任何问题或想了解更多信息，请发送电子邮件至：foodsafetyinformationbylaw@aucklandcouncil.govt.nz

您的联系方式

您的姓名与意见将在奥克兰市政府报告和网站上公布。所有其他个人信息将予以保密。

名：Ray

姓：Guo

电子邮箱：

邮寄地址：

您所属的地方委员：Howick

邮编：

Which of the following best describes you?

- I do not own or work in a food related business
- I own a restaurant/café/other food service business (please specify type) _____
- I own another type of food related business (please specify type of business) _____
- I work at a restaurant/café/other food service business (please specify role) _____

其他相关信息

您是否代表某个组织或企业提出意见？

- 是——我是某组织或者某企业的官方发言人
 - 否——该意见仅代表我本人观点
- 如果答案为“是”，请填写您所属的组织或企业的名称：_____

如果答案为“是”，请告知您在该组织或企业中的职位：
 俱乐部或协会会员
 普通职员
 其他（请说明）

所有者或经营者 经理

这些问题有助于我们了解哪些社会团体正参与奥克兰市政府的议事。

所有问题均选项。并且，我们将对您的信息予以保密。

对《2020年食品安全信息条例》的意见：

提议1：

继续要求特定食品经营者展示食品安全信息证书（第六条）

我们提议，下列所述食品经营者，必须展示其有效的食品安全信息证书（食品等级）

- 根据《2014年食品法》所规定的标准食品控制计划经营
- 直接为公众服务并且
- 已经在市政府注册并且经过审核。

这涵盖大多数仅在奥克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店。

1(a) 您对这个提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

提议2：

明确经营者必须在实体店经营店和网站展示其食品等级（第7条）

我们提议，明确要求食品安全信息证书（食品等级）必须在以下场所展示：

- 直接向公众销售食品的实体店
- 经营者直接控制的网站（包括网页、应用程序、社交媒体或其他类似网站）
- 市政府指定的其他场所

例如，Carlos同时经营一家餐馆和一辆餐车。该两个场所都在同一个食品控制计划下。同时，他为自己的食品生意创建了一个网站和一个Facebook页面。Carlos必须在餐车、餐馆、网站和Facebook页面上展示其食品等级。

Carlos的餐厅信息还显示在其他的网站上。Carlos对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级。

2(a) 您对这个提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

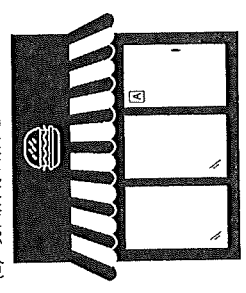
提议3：

明确实体店展示食品安全信息证书的特定位置（第7条）

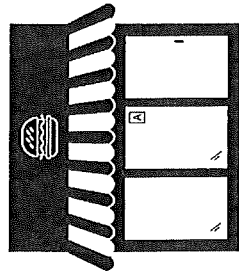
我们建议，明确要求食品安全信息证书（食品等级）必须清楚展示于实体店特定位置。该展示位置取决于实体店的具体物理条件。例如，橱窗展示在餐厅是可行的，但对于餐车而言就不适用。

我们提议五个在实体店展示食品等级的位置，以下按优先顺序列举（第一项为首选）：

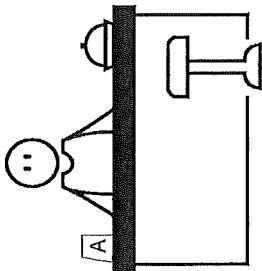
- (1) 设在所有公众进出的门上，需将证书面向外侧，使之清晰可见；如无条件达成本项要求，则



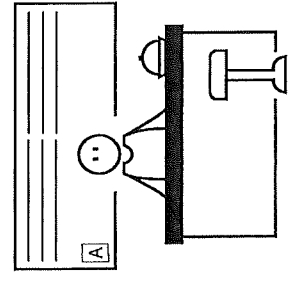
(2) 设在所有公众进出的门旁边的窗户上，需将证书面向外侧，使之清晰可见；如无条件达成本项要求，则



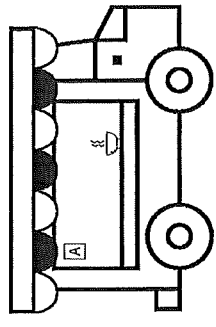
(3) 设在主柜台，使证书清晰可见；如无条件达成本项要求，则



(4) 设在主柜台后的墙上，使证书清晰可见；如无条件达成本项要求，则



(5) 设在任何其他外部表面上，使证书清晰可见（当证书无法设置在上述所有其他位置）。



3(a) 您对我们起草的优先顺序有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

3(b) 您对实体店的指定展示位置有无其他意见？

提议4:

要求在网站特定位置上展示食品安全信息证书（第7条）

我们提议，食品安全信息证书（食品等级）必须清楚展示于食品经营者控制的网站主页或类似性质的页面上。

例如，Ani在奥克兰经营一家餐厅，并为她的餐厅设立了网站。她在餐厅官网的首页上插入了一张食品安全信息证书的图片。

Ani的餐厅同时也出现在了另外一家网站上。Ani对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级信息。

4(a) 您对该项提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

您对2020年新食品安全信息条例草案有无其他意见？

您想订阅下列信息吗（勾选所有适用项）：

- 人民小组—参加市政府的调研
- 我们的奥克兰—您的奥克兰新闻周报
- Have Your Say — your guide to consultation activities in your local area.

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



#138

Have your say on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020

Feedback opens Monday 2 December 2019 and closes Sunday 2 February 2020

Every day Aucklanders choose to buy food from businesses such as cafés, restaurants, takeaways and supermarkets. People can become unwell if they eat or drink food contaminated by poor food safety practices.

How Auckland Council keeps you safe

We help administer the Food Act 2014 which ensures food businesses sell safe and suitable food to eat and drink.

We also made a bylaw that currently requires most food businesses that serve the public (for example most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food safety grade certificate (food grade) to:

- empower you to make informed decisions about where you purchase food
- incentivise businesses to achieve high food safety standards.

The current food grade display rules are in the Tāmaki Makaurau Whakapai Kai 2013, [Auckland Council Food Safety Bylaw 2013](#).

Have your say on a proposal to improve food grade display rules

We recently checked how the rules are working and identified improvements. We propose a new bylaw that:

- requires most Auckland-only food businesses that serve the public (for example cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food grade. Specifically, food businesses that operate under a Template Food Control Plan, serve the public and are registered and verified by council
- requires the food grade to be displayed in specified locations at physical and online sites.

Your contact details

Your name and feedback will be publicly available in Auckland Council reports and online. All other personal details will remain private.

First name: Hai Dong

Last name: Wang

Local board: Howick

Which of the following best describes you?

Some more information about you

Is your feedback on behalf of an organisation or business? No

If yes, what is the name of your organisation or business?

If yes, what is your role in the organisation or business?

Feedback on the Food Safety Information Bylaw 2020

Proposal 1:

Continue to require certain food businesses to display a food safety information certificate (Clause 6)

We propose that a food business operator must display a valid food safety information certificate (food grade) if that business:

- operates under a Template Food Control Plan in the Food Act 2014
- directly serves food to the public and
- is registered and verified by council.

This means most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways.

1(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 2:

Clarify that a food safety information certificate must be displayed at physical and online locations (Clause 7)

We propose to clarify that a food safety information certificate (food grade) must be displayed at:

- physical sites at which food is sold directly to the public
- online sites (including websites, apps, social media or similar) that the business has control over
- any other location if directed by council.

For example, Carlos operates his food business from a restaurant and a food truck. Both sites are under the same Template Food Control Plan. He also has a website and a Facebook page for his food business. Carlos must display a food grade at both the food truck and restaurant, and on the website and Facebook page.

Carlos' restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Carlos does not control the content of that website.

2(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 3:

Clarify where at physical sites a food safety information certificate must be displayed (Clause 7)

We propose to clarify where a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed at physical sites. The display location depends on the limitations of the physical site. For example, display on a window may be possible at a restaurant but not at a food truck.

We propose five places for display of food grades in order of preference below (number one being most preferred):

- (1) All doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (2) on windows beside all doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (3) at the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (4) on a wall behind the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (5) on any other external surface clearly visible to the public (i.e. where other locations are not available).

3(a) What is your opinion on our proposed order of preference?

Agree

Please tell us why:

No response

3(b) Do you have any other comments about display location at physical sites?

No response

Proposal 4:

Require display of a food safety information certificate at specific online sites (Clause 7)

We propose that a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed on the homepage or similar of online sites that the food business has control over.

For example, Ani owns a restaurant in Auckland and runs a website for her restaurant. She has inserted an image of her food safety information certificate on the welcome page of her restaurant website.

Ani's restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Ani does not control the content of that website.

4(a) What is your opinion on this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Do you have any other feedback on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020?

No response

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



为2020年新食品安全信息条例草案建言献策

您可以在2019年12月2日至2020年2月2日期间提出您的宝贵意见。

每天，奥克兰人都会从咖啡馆、餐馆、外卖店和超市等食品经营者处购买食品。如果人们食用了因处理不当而受到污染的食品或饮料，会感到身体不适。

奥克兰市政府如何保证食品安全？

我们帮助执行《2014年食品法》，确保食品企业销售安全、合格的食品，以供居民食用和饮用。

我们制定了相关的条例，要求目前大多数为公众服务的食品经营者（例如：大多数仅在奥克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示其食品安全等级证书（食品等级），以便：

- 帮助您更好地选择购买食物的店铺
- 激励食品企业达到高食品安全标准

关于现行食品等级展示的规则，请见《2013年奥克兰市政府食品安全条例》(Tāmaki Makaurau Whakapāi Kai 2013) Auckland Council Food Safety Bylaw 2013.

为改进食品等级展示规则的提案建言献策

我们最近审视了规则的执行情况，并确定了改进措施。我们在此提议颁布一份新条例：

- 要求大多数数仅在奥克兰经营的、为公众提供服务的食品经营者（例如：咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示食品等级；尤其是那些根据标准食品控制计划运作、为公众提供服务、已经在市政府注册并且经过审核的食品经营者。
- 要求食品经营者在实体店经营店和网站的指定位置展示其食品等级。

您可以通过以下方式提出您的宝贵意见：

- 访问网站 akhaveyoursay.nz，在线反馈意见，获得条例研讨期间各地区免预约意见征集处的相关信息。
- 扫描此表格并将其发送至：foodsafetyinformationbylaw@aucklandcouncil.govt.nz
- 将此表格免费邮寄至以下地址：

Auckland Council – Food Safety Information Bylaw
 Freepost Number 165771
 Private Bag 92300
 Victoria Street West
 Auckland 1142

收到您的宝贵意见后，我们将：

分析收到的所有意见，并在akhaveyoursay.nz上向公众提供摘要。

专家组将于2020年初举办公开会议，商讨所有的意见。具体日期及时间将在akhaveyoursay.nz网站上公布

The panel will use the feedback to make recommendations on the proposal to the Governing Body at its meeting in April 2020.

任何人都可以出席并旁听专家组和主管部门议事，但没有机会在议事过程中发言。

如果您有任何问题或想了解更多信息，请发送电子邮件至：foodsafetyinformationbylaw@aucklandcouncil.govt.nz

您的联系方式

您的姓名与意见将在奥克兰市政府报告和网站上公布。所有其他个人信息将予以保密。

名: 1: [Signature] Kai Wang

姓: Wang

电子邮箱: _____

邮寄地址: _____

邮编: _____

Which of the following best describes you?

- I do not own or work in a food related business
- I own a restaurant/café/other food service business (please specify type) _____
- I own another type of food related business (please specify type of business) _____
- _____ restaurant/café/other food service :specify role) _____

其他相关信息

您是否代表某个组织或企业提出意见？

- 是——我是某组织或者某企业的官方发言人
 - 否——该意见仅代表我本人观点
- 如果答案为“是”，请填写您所属的组织或企业的名称: _____

您所属的地方委员: HWL

如果答案为“是”，请告知您在该组织或企业中
的职位：
 所有者或经营者 经理 普通职员 俱乐部或协会会员
 其他（请说明）

这些问题有助于我们了解哪些社会团体正参与奥克兰市政府的议事。
所有问题均选填。并且，我们将对您的信息予以保密。

对《2020年食品安全信息条例》的意见：

提议1：

继续要求特定食品经营者展示食品安全信息证书（第六条）

我们提议，下列所述的食物经营者，必须展示其有效的食品安全信息证书（食品等级）

- 根据《2014年食品法》所规定的标准食品控制计划经营
- 直接为公众服务并且
- 已经在市政府注册并且经过审核。

这涵盖大多数仅在奥克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店。

1(a) 您对这个提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

提议2：

明确经营者必须在实体店和网站展示其食品等级（第7条）

我们提议，明确要求食品安全信息证书（食品等级）必须在以下场所展示：

- 直接向公众销售食品的实体店
- 经营者直接控制的网站（包括网页、应用程序、社交媒体或其他类似网站）
- 市政府指定的其他场所

例如，Carlos同时经营一家餐馆和一辆餐车。该两个场所都在同一个食品控制计划下。同时，他为自己的食品生意创建了一个网站和一个Facebook页面。Carlos必须在餐车、餐馆、网站和Facebook页面上展示其食品等级。

Carlos的餐厅信息还显示在其他的网站上。Carlos对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级。

2(a) 您对这个提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

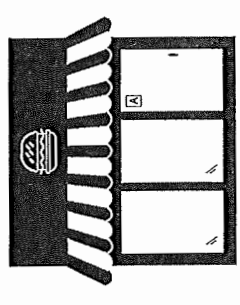
提议3：

明确实体店展示食品安全信息证书的特定位置（第7条）

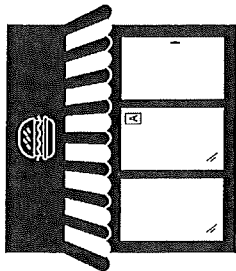
我们建议，明确要求食品安全信息证书（食品等级）必须清楚展示于实体店特定位置。该展示位置取决于实体店的具体物理条件。例如，预留展示在餐厅是可行的，但对于餐车而言就不适用。

我们提议五个在实体店展示食品等级的位置，以下按优先顺序列举（第一项为首选）：

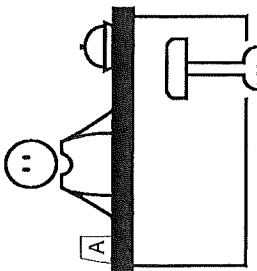
- (1) 设在所有公众进出的门上，需将证书面向外侧，使之清晰可见；如无条件达成成本项要求，则



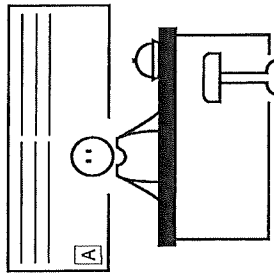
(2) 放在所有公众进出的门旁边的窗户上，需将证书面向外侧，使之清晰可见；如无条件达成本项要求，则



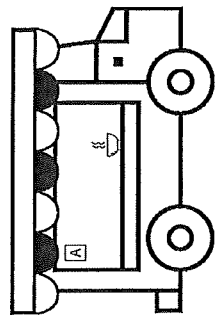
(3) 设在主柜台，使证书清晰可见；如无条件达成本项要求，则



(4) 放在主柜台后的墙上，使证书清晰可见；如无条件达成本项要求，则



(5) 放在任何其他外部表面上，使证书清晰可见（当证书无法设置在上述所有其他位置）。



3(a) 您对我们起草的优先顺序有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

3(b) 您对实体店的指定展示位置有无其他意见？

no

提议4:

要求在网站特定位置上展示食品安全信息证书（第7条）

我们提议，食品安全信息证书（食品等级）必须清楚地展示于食品经营者控制的网站主页或类似性质的页面上。

例如，Ani在奥克兰经营一家餐厅，并为她的餐厅设立了网站。她在餐厅官网的首页上插入了一张食品安全信息证书的图片。

Ani的餐厅同时也出现在了另外一家网站上。Ani对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级信息。

4(a) 您对此项提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

您对2020年新食品安全信息条例草案有无其他意见？

您想订阅下列信息吗（勾选所有适用项）：

- 人民小组—参加市政府的调研
- 我们的奥克兰—您的奥克兰新闻周报
- Have Your Say – your guide to consultation activities in your local area.

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy) and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



#139

Have your say on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020

Feedback opens Monday 2 December 2019 and closes Sunday 2 February 2020

Every day Aucklanders choose to buy food from businesses such as cafés, restaurants, takeaways and supermarkets. People can become unwell if they eat or drink food contaminated by poor food safety practices.

How Auckland Council keeps you safe

We help administer the Food Act 2014 which ensures food businesses sell safe and suitable food to eat and drink.

We also made a bylaw that currently requires most food businesses that serve the public (for example most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food safety grade certificate (food grade) to:

- empower you to make informed decisions about where you purchase food
- incentivise businesses to achieve high food safety standards.

The current food grade display rules are in the Tāmaki Makaurau Whakapai Kai 2013, [Auckland Council Food Safety Bylaw 2013](#).

Have your say on a proposal to improve food grade display rules

We recently checked how the rules are working and identified improvements. We propose a new bylaw that:

- requires most Auckland-only food businesses that serve the public (for example cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food grade. Specifically, food businesses that operate under a Template Food Control Plan, serve the public and are registered and verified by council
- requires the food grade to be displayed in specified locations at physical and online sites.

Your contact details

Your name and feedback will be publicly available in Auckland Council reports and online. All other personal details will remain private.

First name: Wang Kei

Last name: Qan

Local board: Howick

Which of the following best describes you?

Some more information about you

Is your feedback on behalf of an organisation or business? No

If yes, what is the name of your organisation or business?

If yes, what is your role in the organisation or business?

Feedback on the Food Safety Information Bylaw 2020

Proposal 1:

Continue to require certain food businesses to display a food safety information certificate (Clause 6)

We propose that a food business operator must display a valid food safety information certificate (food grade) if that business:

- operates under a Template Food Control Plan in the Food Act 2014
- directly serves food to the public and
- is registered and verified by council.

This means most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways.

1(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 2:

Clarify that a food safety information certificate must be displayed at physical and online locations (Clause 7)

We propose to clarify that a food safety information certificate (food grade) must be displayed at:

- physical sites at which food is sold directly to the public
- online sites (including websites, apps, social media or similar) that the business has control over
- any other location if directed by council.

For example, Carlos operates his food business from a restaurant and a food truck. Both sites are under the same Template Food Control Plan. He also has a website and a Facebook page for his food business. Carlos must display a food grade at both the food truck and restaurant, and on the website and Facebook page.

Carlos' restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Carlos does not control the content of that website.

2(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 3:

Clarify where at physical sites a food safety information certificate must be displayed (Clause 7)

We propose to clarify where a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed at physical sites. The display location depends on the limitations of the physical site. For example, display on a window may be possible at a restaurant but not at a food truck.

We propose five places for display of food grades in order of preference below (number one being most preferred):

- (1) All doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (2) on windows beside all doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (3) at the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (4) on a wall behind the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (5) on any other external surface clearly visible to the public (i.e. where other locations are not available).

3(a) What is your opinion on our proposed order of preference?

Agree

Please tell us why:

3, 4, 5, 2, 1

3(b) Do you have any other comments about display location at physical sites?

No response

Proposal 4:

Require display of a food safety information certificate at specific online sites (Clause 7)

We propose that a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed on the homepage or similar of online sites that the food business has control over.

For example, Ani owns a restaurant in Auckland and runs a website for her restaurant. She has inserted an image of her food safety information certificate on the welcome page of her restaurant website.

Ani's restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Ani does not control the content of that website.

4(a) What is your opinion on this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Do you have any other feedback on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020?

No response

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



为2020年新食品安全信息条例草案建言献策

您可以在2019年12月2日至2020年2月2日期间提出您的宝贵意见。

每天，奥克兰人都会从咖啡馆、餐馆、外卖店和超市等食品经营者处购买食品。如果人们食用了因处理不当而受到污染的食品或饮料，会感到身体不适。

奥克兰市政府如何保证食品安全？

我们帮助执行《2014年食品法》，确保食品企业销售安全、合格的食品，以供居民食用和饮用。

我们制定了相关的条例，要求目前大多数为公众服务的食品经营者（例如：大多数仅在奥克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示其食品安全等级证书（食品等级），以便：

- 帮助您更好地选择购买食物的店铺
- 激励食品企业达到高食品安全标准

关于现行食品等级展示的规则，请见《2013年奥克兰市政府食品安全条例》（Tāmaki Makaurau Whakapapa Kai 2013）Auckland Council Food Safety Bylaw 2013.

为改进食品等级展示规则的提案建言献策

我们最近审视了规则的执行情况，并确定了改进措施。我们在此提议颁布一份新条例：

- 要求大多数仅在奥克兰经营的、为公众提供服务的食品经营者（例如：咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示食品等级；尤其是那些根据标准食品控制计划运作、为公众提供服务、已经在市政府注册并且经过审核的食品经营者。
- 要求食品经营者在实体店经营店和网站的指定位置展示其食品等级。

您可以通过以下方式提出您的宝贵意见：

- 访问网站 akhaveyoursay.nz，在线反馈意见，获得条例研讨期间各地区免预约意见征集处的相关信息。
- 扫描此表格并将其发送至：foodsafetyinformationbylaw@aucklandcouncil.govt.nz
- 将此表格免邮寄至以下地址：

Auckland Council – Food Safety Information Bylaw
 Freepost Number 165771
 Private Bag 92300
 Victoria Street West
 Auckland 1142

收到您的宝贵意见后，我们将：

分析收到的所有意见，并在akhaveyoursay.nz上向公众提供摘要。

专家组将于2020年初举办公开会议，商讨所有的意见。具体日期及时间将在akhaveyoursay.nz网站上公布

The panel will use the feedback to make recommendations on the proposal to the Governing Body at its meeting in April 2020.

任何人都可以出席并旁听专家组和主管部门议事，但没有机会在议事过程中发言。

如果您有任何问题或想了解更多信息，请发送电子邮件至：foodsafetyinformationbylaw@aucklandcouncil.govt.nz

您的联系方式

您的姓名与意见将在奥克兰市政府报告和网站上公布。所有其他个人信息将予以保密。

名: Wong Kai Qun

姓: _____

电子邮箱: _____

邮寄地址: _____

邮编: _____

您所属的地方委员: Howell

Which of the following best describes you?

- I do not own or work in a food related business
- I own a restaurant/café/other food service business (please specify type) _____
- I own another type of food related business (please specify type of business) _____
- I work at a restaurant/café/other food service business (please specify role) _____

其他相关信息

您是否代表某个组织或企业提出意见？

- 是——我是某组织或者某企业的官方发言人
 - 否——该意见仅代表我本人观点
- 如果您的答案为“是”，请填写您所属的组织或企业的名称: _____

如果答案为“是”，请告知您在该组织或企业中的职位：
 普通职员 俱乐部或协会会员
 所有者或经营者 其他（请说明）_____

这些问题有助于我们了解哪些社会团体正参与奥克兰市政府的议事。所有问题均选项。并且，我们将对您的信息予以保密。

对《2020年食品安全信息条例》的意见：

提议1：
继续要求特定食品经营者展示食品安全信息证书（第六条）
我们提议，下列所述食品经营者，必须展示其有效的食品安全信息证书（食品等级）
• 根据《2014年食品法》所规定的标准食品控制计划经营
• 直接为公众服务并且
• 已经在市政府注册并且经过审核。
这涵盖大多数仅在奥克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店。
1(a) 您对这个提议有何看法？
 同意 不同意 其他
请说明您的理由：

提议2：

明确经营者必须在实体店和网站展示其食品等级（第7条）

我们提议，明确要求食品安全信息证书（食品等级）必须在以下场所展示：

- 直接向公众销售食品的实体店
- 经营者直接控制的网站（包括网页、应用程序、社交媒体或其他类似网站）
- 市政府指定的其他场所

例如，Carlos同时经营一家餐馆和一辆餐车。这两个场所都在同一个食品控制计划下。同时，他为自己的食品生意创建了一个网站和一个Facebook页面。Carlos必须在餐车、餐馆、网站和Facebook页面上展示其食品等级。

Carlos的餐厅信息还显示在其他的网站上。Carlos对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级。

2(a) 您对这个提议有何看法？

- 同意 不同意 其他

请说明您的理由：

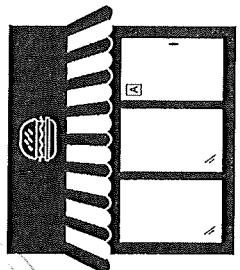
提议3：

明确实体店展示食品安全信息证书的特定位置（第7条）

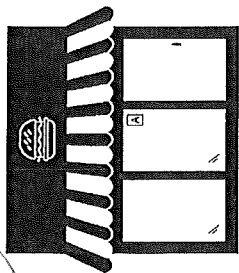
我们建议，明确要求食品安全信息证书（食品等级）必须清楚展示于实体店特定位置。该展示位置取决于实体店的具体物理条件。例如，橱窗展示在餐厅是可行的，但对于餐车而言就不适用。

我们提议五个在实体店展示食品等级的位置，以下按优先顺序列举（第一项为首选）：

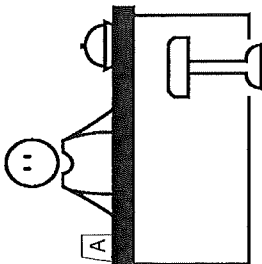
- (1) 放在所有公众进出的门上，需将证书面向外侧，使之清晰可见；如无条件达成本项要求，则



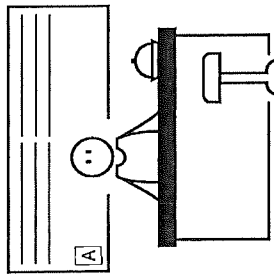
④ (2) 设所有公众进出的门旁边的窗户上，需将证书面向外侧，使之清晰可见；如无条件达成本项要求，则



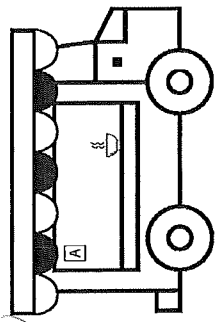
(3) 设在主柜台，使证书清晰可见；如无条件达成本项要求，则



(4) 设在主柜台后的墙上，使证书清晰可见；如无条件达成本项要求，则



② (5) 设任何其他外部表面上，使证书清晰可见（当证书无法设置在上述所有其他位置）。



3(a) 您对我们起草的优先顺序有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

3(b) 您对实体店的指定展示位置有无其他意见？

提议4:

要求在网站特定位置上显示食品安全信息证书（第7条）

我们提议，食品安全信息证书（食品等级）必须清楚展示于食品经营者控制的网站主页或类似性质的页面上。

例如，Ani在爱尔兰经营一家餐厅，并为她的餐厅设立了网站。她在餐厅官网的首页上插入了一张食品安全信息证书的图片。

Ani的餐厅同时也出现在了另外一家网站上。Ani对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级信息。

4(a) 您对这项提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

您对2020年新食品安全信息条例草案有无其他意见？

您想订阅下列信息吗（勾选所有适用项）：

- 人民小组—参加市政府的调研
- 我们的奥克兰—您的奥克兰新闻周报
- Have Your Say — your guide to consultation activities in your local area.

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



#140

Have your say on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020

Feedback opens Monday 2 December 2019 and closes Sunday 2 February 2020

Every day Aucklanders choose to buy food from businesses such as cafés, restaurants, takeaways and supermarkets. People can become unwell if they eat or drink food contaminated by poor food safety practices.

How Auckland Council keeps you safe

We help administer the Food Act 2014 which ensures food businesses sell safe and suitable food to eat and drink.

We also made a bylaw that currently requires most food businesses that serve the public (for example most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food safety grade certificate (food grade) to:

- empower you to make informed decisions about where you purchase food
- incentivise businesses to achieve high food safety standards.

The current food grade display rules are in the Tāmaki Makaurau Whakapai Kai 2013, [Auckland Council Food Safety Bylaw 2013](#).

Have your say on a proposal to improve food grade display rules

We recently checked how the rules are working and identified improvements. We propose a new bylaw that:

- requires most Auckland-only food businesses that serve the public (for example cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food grade. Specifically, food businesses that operate under a Template Food Control Plan, serve the public and are registered and verified by council
- requires the food grade to be displayed in specified locations at physical and online sites.

Your contact details

Your name and feedback will be publicly available in Auckland Council reports and online. All other personal details will remain private.

First name: Xin

Last name: Lu

Local board: Howick

Which of the following best describes you?

Some more information about you

Is your feedback on behalf of an organisation or business? No

If yes, what is the name of your organisation or business?

If yes, what is your role in the organisation or business?

Feedback on the Food Safety Information Bylaw 2020

Proposal 1:

Continue to require certain food businesses to display a food safety information certificate (Clause 6)

We propose that a food business operator must display a valid food safety information certificate (food grade) if that business:

- operates under a Template Food Control Plan in the Food Act 2014
- directly serves food to the public and
- is registered and verified by council.

This means most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways.

1(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 2:

Clarify that a food safety information certificate must be displayed at physical and online locations (Clause 7)

We propose to clarify that a food safety information certificate (food grade) must be displayed at:

- physical sites at which food is sold directly to the public
- online sites (including websites, apps, social media or similar) that the business has control over
- any other location if directed by council.

For example, Carlos operates his food business from a restaurant and a food truck. Both sites are under the same Template Food Control Plan. He also has a website and a Facebook page for his food business. Carlos must display a food grade at both the food truck and restaurant, and on the website and Facebook page.

Carlos' restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Carlos does not control the content of that website.

2(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 3:

Clarify where at physical sites a food safety information certificate must be displayed (Clause 7)

We propose to clarify where a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed at physical sites. The display location depends on the limitations of the physical site. For example, display on a window may be possible at a restaurant but not at a food truck.

We propose five places for display of food grades in order of preference below (number one being most preferred):

- (1) All doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (2) on windows beside all doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (3) at the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (4) on a wall behind the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (5) on any other external surface clearly visible to the public (i.e. where other locations are not available).

3(a) What is your opinion on our proposed order of preference?

Agree

Please tell us why:

1, 4, 2, 3, 5

3(b) Do you have any other comments about display location at physical sites?

No response

Proposal 4:

Require display of a food safety information certificate at specific online sites (Clause 7)

We propose that a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed on the homepage or similar of online sites that the food business has control over.

For example, Ani owns a restaurant in Auckland and runs a website for her restaurant. She has inserted an image of her food safety information certificate on the welcome page of her restaurant website.

Ani's restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Ani does not control the content of that website.

4(a) What is your opinion on this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Do you have any other feedback on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020?

No response

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



为2020年新食品安全信息条例草案建言献策

您可以在2019年12月2日至2020年2月2日期间提出您的宝贵意见。

每天，奥克兰人都会从咖啡馆、餐馆、外卖店和超市等食品经营者处购买食品。如果人们食用了因处理不当而受到污染的食品或饮料，会感到身体不适。

奥克兰市政府如何保证食品安全？

我们帮助执行《2014年食品法》，确保食品企业销售安全、合格的食物，以供居民食用和饮用。

我们制定了相关的条例，要求目前大多数为公众服务的食品经营者（例如：大多数仅在奥克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示其食品安全等级证书（食品等级），以便：

- 帮助您更好地选择购买食物的店铺
- 激励食品企业达到高食品安全标准

关于现行食品等级展示的规则，请见《2013年奥克兰市政府食品安全条例》（Tāmaki Makaurau Whakapai Kai 2013）Auckland Council Food Safety Bylaw 2013.

为改进食品等级展示规则的建议献策

我们最近审视了规则的执行情况，并确定了改进措施。我们在此提议颁布一份新条例：

- 要求大多数仅在奥克兰经营的、为公众提供服务的食品经营者（例如：咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示食品等级；尤其是那些根据标准食品控制计划运作、为公众提供服务、已经在市政府注册并且经过审核的食品经营者。
- 要求食品经营者在实体店经营店和网站的指定位置展示其食品等级。

您可以通过以下方式提出您的宝贵意见：

- 访问网站 akhaveyoursay.nz，在线反馈意见，获得条例研讨期间各地区免预约的意见征集处的相关信息。
- 扫描此表格并将其发送至：foodsafetyinformationbylaw@aucklandcouncil.govt.nz
- 将此表格免费邮寄至以下地址：

Auckland Council – Food Safety Information Bylaw
 Freepost Number 165771
 Private Bag 92300
 Victoria Street West
 Auckland 1142

收到您的宝贵意见后，我们将：

分析收到的所有意见，并在akhaveyoursay.nz上向公众提供摘要。

专家组将于2020年初举办公开会议，商讨所有的意见。具体日期及时间将在akhaveyoursay.nz网站上公布

The panel will use the feedback to make recommendations on the proposal to the Governing Body at its meeting in April 2020.

任何人都可以出席并旁听专家组和主管部门会议，但没有机会在议事过程中发言。

如果您有任何问题或想了解更多信息，请发送电子邮件至：foodsafetyinformationbylaw@aucklandcouncil.govt.nz

您的联系方式

您的姓名与意见将在奥克兰市政府报告和网站上公布。所有其他个人信息将予以保密。

名: XIN
 姓: LU
 电子邮箱: _____
 邮寄地址: _____
 您所属的地方委员: _____
 邮编: 1011

Which of the following best describes you?

- I do not own or work in a food related business
- I own a restaurant/café/other food service business (please specify type) _____
- I own another type of food related business (please specify type of business) _____
- I work at a restaurant/café/other food service business (please specify role) _____

其他相关信息

您是否代表某个组织或企业提出意见？

- 是——我是某组织或者某企业的官方发言人
 - 否——该意见仅代表我本人观点
- 如果答案为“是”，请填写您所属的组织或企业的名称：_____

如果答案为“是”，请告知您在该组织或企业中的职位：
 所有者或经营者 经理
 普通职员 俱乐部或协会会员
 其他（请说明）_____

这些问题有助于我们了解哪些社会团体正参与与奥克兰市政府的议事。所有问题均选项。并且，我们将对您的信息予以保密。

对《2020年食品安全信息条例》的意见：

提议1：

继续要求特定食品经营者展示食品安全信息证书（第六条）

我们提议，下列所述食品经营者，必须展示其有效的食品安全信息证书（食品等级）

- 根据《2014年食品法》所规定的标准食品控制计划经营直接为公众服务并且
- 已经在市政府注册并且经过审核。

这涵盖大多数仅在奥克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店。

1(a) 您对这个提议有何看法？

- 同意 不同意 其他

请说明您的理由：

提议2：

明确经营者必须在实体店经营店和网站展示其食品等级（第7条）

我们提议，明确要求食品安全信息证书（食品等级）必须在以下场所展示：

- 直接向公众销售食品的实体店
- 经营者直接控制的网站（包括网页、应用程序、社交媒体或其他类似网站）
- 市政府指定的其他场所

例如，Carlos同时经营一家餐馆和一辆餐车。这两个场所都在同一个食品控制计划下。同时，他为自己的食品生意创建了一个网站和一个Facebook页面。Carlos必须在餐车、餐馆、网站和Facebook页面上展示其食品等级。

Carlos的餐厅信息还显示在其他的网站上。Carlos对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级。

2(a) 您对这个提议有何看法？

- 同意 不同意 其他

请说明您的理由：

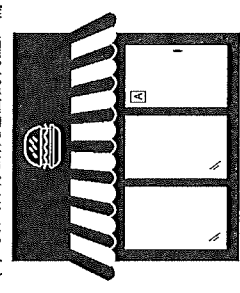
提议3：

明确实体店展示食品安全信息证书的特定位置（第7条）

我们建议，明确要求食品安全信息证书（食品等级）必须清楚展示于实体店特定位置。该展示位置取决于实体店的具体物理条件。例如，橱窗展示在餐厅是可行的，但对于餐车而言就不适用。

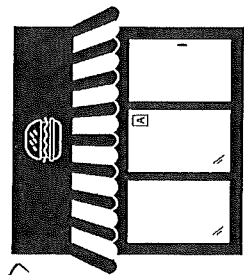
我们提议五个在实体店展示食品等级的位置，以下按优先顺序列举（第一项为首选）：

- (1) 设在所有公众进出的门上，需将证书面向外侧，使之清晰可见；如无条件达成成本项要求，则

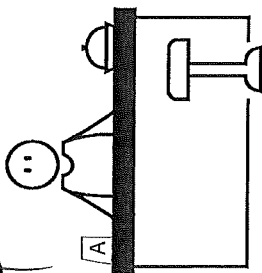


(1)

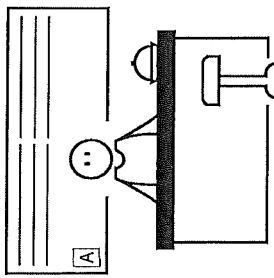
(2) 设 在 所 有 公 众 进 出 的 门 旁 边 的 窗 户 上 ， 需 将 证 书 面 向 外 侧 ， 使 之 清 晰 可 见 ； 如 无 条 件 达 成 本 项 要 求 ， 则



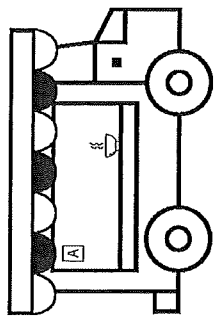
(3) 设 在 主 柜 台 ， 使 证 书 清 晰 可 见 ； 如 无 条 件 达 成 本 项 要 求 ， 则



(4) 设 在 主 柜 台 后 的 端 上 ， 使 证 书 清 晰 可 见 ； 如 无 条 件 达 成 本 项 要 求 ， 则



(5) 设 在 任 何 其 他 外 部 表 面 上 ， 使 证 书 清 晰 可 见 （ 当 证 书 无 法 设 置 在 上 述 所 有 其 他 位 置 ） 。



3(a) 您 对 我 们 起 草 的 优 先 顺 序 有 何 看 法 ？

同 意 不 同 意 其 他

请 说 明 您 的 理 由 ：

3(b) 您 对 实 体 店 的 指 定 展 示 位 置 有 无 其 他 意 见 ？

提 议 4:

要 求 在 网 站 特 定 位 置 上 展 示 食 品 安 全 信 息 证 书 （ 第 7 条 ）

我 们 提 议 ， 食 品 安 全 信 息 证 书 （ 食 品 等 级 ） 必 须 清 楚 展 示 于 食 品 经 营 者 控 制 的 网 站 主 页 或 类 似 性 质 的 页 面 上 。

例 如 ， Ani 在 奥 克 兰 经 营 一 家 餐 厅 ， 并 为 她 的 餐 厅 设 立 了 网 站 。 她 在 餐 厅 官 网 的 首 页 上 插 入 了 一 张 食 品 安 全 信 息 证 书 的 图 片 。

Ani 的 餐 厅 同 时 也 出 现 在 了 另 外 一 家 网 站 上 。 Ani 对 该 网 站 的 内 容 无 控 制 权 ， 不 需 要 在 该 网 站 上 展 示 食 品 等 级 信 息 。

4(a) 您 对 这 项 提 议 有 何 看 法 ？

同 意 不 同 意 其 他

请 说 明 您 的 理 由 ：

您对2020年新食品安全信息条例草案有无其他意见？

您想订阅下列信息吗（勾选所有适用项）：

- 人民小组—参加市政府的调研
- 我们的奥克兰—您的奥克兰新闻周报
- Have Your Say -- your guide to consultation activities in your local area.

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



#141

Have your say on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020

Feedback opens Monday 2 December 2019 and closes Sunday 2 February 2020

Every day Aucklanders choose to buy food from businesses such as cafés, restaurants, takeaways and supermarkets. People can become unwell if they eat or drink food contaminated by poor food safety practices.

How Auckland Council keeps you safe

We help administer the Food Act 2014 which ensures food businesses sell safe and suitable food to eat and drink.

We also made a bylaw that currently requires most food businesses that serve the public (for example most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food safety grade certificate (food grade) to:

- empower you to make informed decisions about where you purchase food
- incentivise businesses to achieve high food safety standards.

The current food grade display rules are in the Tāmaki Makaurau Whakapai Kai 2013, [Auckland Council Food Safety Bylaw 2013](#).

Have your say on a proposal to improve food grade display rules

We recently checked how the rules are working and identified improvements. We propose a new bylaw that:

- requires most Auckland-only food businesses that serve the public (for example cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food grade. Specifically, food businesses that operate under a Template Food Control Plan, serve the public and are registered and verified by council
- requires the food grade to be displayed in specified locations at physical and online sites.

Your contact details

Your name and feedback will be publicly available in Auckland Council reports and online. All other personal details will remain private.

First name: Xiu

Last name: Ma

Local board: Henderson-Massey

Which of the following best describes you?

Some more information about you

Is your feedback on behalf of an organisation or business? No

If yes, what is the name of your organisation or business?

If yes, what is your role in the organisation or business?

Feedback on the Food Safety Information Bylaw 2020

Proposal 1:

Continue to require certain food businesses to display a food safety information certificate (Clause 6)

We propose that a food business operator must display a valid food safety information certificate (food grade) if that business:

- operates under a Template Food Control Plan in the Food Act 2014
- directly serves food to the public and
- is registered and verified by council.

This means most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways.

1(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 2:

Clarify that a food safety information certificate must be displayed at physical and online locations (Clause 7)

We propose to clarify that a food safety information certificate (food grade) must be displayed at:

- physical sites at which food is sold directly to the public
- online sites (including websites, apps, social media or similar) that the business has control over
- any other location if directed by council.

For example, Carlos operates his food business from a restaurant and a food truck. Both sites are under the same Template Food Control Plan. He also has a website and a Facebook page for his food business. Carlos must display a food grade at both the food truck and restaurant, and on the website and Facebook page.

Carlos' restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Carlos does not control the content of that website.

2(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 3:

Clarify where at physical sites a food safety information certificate must be displayed (Clause 7)

We propose to clarify where a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed at physical sites. The display location depends on the limitations of the physical site. For example, display on a window may be possible at a restaurant but not at a food truck.

We propose five places for display of food grades in order of preference below (number one being most preferred):

- (1) All doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (2) on windows beside all doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (3) at the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (4) on a wall behind the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (5) on any other external surface clearly visible to the public (i.e. where other locations are not available).

3(a) What is your opinion on our proposed order of preference?

Agree

Please tell us why:

No response

3(b) Do you have any other comments about display location at physical sites?

No response

Proposal 4:

Require display of a food safety information certificate at specific online sites (Clause 7)

We propose that a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed on the homepage or similar of online sites that the food business has control over.

For example, Ani owns a restaurant in Auckland and runs a website for her restaurant. She has inserted an image of her food safety information certificate on the welcome page of her restaurant website.

Ani's restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Ani does not control the content of that website.

4(a) What is your opinion on this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Do you have any other feedback on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020?

No response

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



为2020年新食品安全信息条例草案建言献策

您可以在2019年12月2日至2020年2月2日期间提出您的宝贵意见。

每天，奥克兰人都会从咖啡馆、餐馆、外卖店和超市等食品经营者处购买食品。如果人们食用了因处理不当而受到污染的食品或饮料，会感到身体不适。

奥克兰市政府如何保证食品安全？

我们帮助执行《2014年食品法》，确保食品企业销售安全、合格的食品，以供居民食用和饮用。

我们制定了相关的条例，要求目前大多数为公众服务的食品经营者（例如：大多数仅在奥克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示其食品安全等级证书（食品等级），以便：

- 帮助您更好地选择购买食物的店铺
- 激励食品企业达到高食品安全标准

关于现行食品等级展示的规则，详见《2013年奥克兰市政府食品安全条例》（Tāmaki Makaurau Whakapai Kai 2013）Auckland Council Food Safety Bylaw 2013.

为改进食品等级展示规则的议案建言献策

我们最近审视了规则的执行情况，并确定了改进措施。我们在此提议颁布一份新条例：

- 要求大多数仅在奥克兰经营的、为公众提供服务的食品经营者（例如：咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示食品等级；尤其是那些根据标准食品控制计划运作、为公众提供服务、已经在市政府注册并且经过审核的食品经营者。
- 要求食品经营者在实体店经营店和网站的指定位置展示其食品等级。

您可以通过以下方式提出您的宝贵意见：

- 访问网站 akhaveyoursav.nz，在线反馈意见，获得条例研讨期间各地区免预约意见征集处的相关信息。
- 扫描此表格并将其发送至：foodsafetyinformationbylaw@aucklandcouncil.govt.nz
- 将此表格免费邮寄至以下地址：

Auckland Council – Food Safety Information Bylaw
 Freepost Number 165771
 Private Bag 92300
 Victoria Street West
 Auckland 1142

收到您的宝贵意见后，我们将：

分析收到的所有意见，并在akhaveyoursav.nz上向公众提供摘要。

专家组将于2020年初举办公开会议，商讨所有的意见。具体日期及时间将在 akhaveyoursav.nz 网站上公布

The panel will use the feedback to make recommendations on the proposal to the Governing Body at its meeting in April 2020.

任何人都可以出席并旁听专家组和主管部门议事，但没有机会在议事过程中发言。

如果您有任何问题或想了解更多信息，请发送电子邮件至：
foodsafetyinformationbylaw@aucklandcouncil.govt.nz

您的联系方式

您的姓名与意见将在奥克兰市政府报告和网站上公布。所有其他个人信息将予以保密。

名: Siva
 姓: Mari
 电子邮箱: _____
 邮寄地址: _____

邮编: _____

您所属的地方委员: Henderson

Which of the following best describes you?

- I do not own or work in a food related business (please specify type) _____
- I own a restaurant/café/other food service business (please specify type) _____
- I own another type of food related business (please specify type of business) _____
- I work at a restaurant/café/other food service business (please specify role) _____

其他相关信息

您是否代表某个组织或企业提出意见？

- 是——我是某组织或者某企业的官方发言人
 - 否——该意见仅代表我本人观点
- 如果答案为“是”，请填写您所属的组织或企业的名称: _____

如果答案为“是”，请告知您在该组织或企业中的职位：
 所有者或经营者 经理 俱乐部或协会会员
 其他（请说明）_____

这些问题有助于我们了解哪些社会团体正参与奥克兰市政府的议事。所有问题均选填。并且，我们将对您的信息予以保密。

对《2020年食品安全信息条例》的意见：

提议1：

继续要求特定食品经营者展示食品安全信息证书（第六条）

我们提议，下列所述的食品经营者，必须展示其有效的食品安全信息证书（食品等级）

- 根据《2014年食品法》所规定的标准食品控制计划经营
- 直接为公众服务并且
- 已经在市政府注册并且经过审核。

这涵盖大多数数仅在奥克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店。

1(a) 您对这个提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

提议2：

明确经营者必须在实体店和网站展示其食品等级（第7条）

我们提议，明确要求食品安全信息证书（食品等级）必须在以下场所展示：

- 直接向公众销售食品的实体店
- 经营者直接控制的网站（包括网页、应用程序、社交媒体或其他类似网站）
- 市政府指定的其他场所

例如，Carlos同时经营一家餐馆和一辆餐车。这两个场所都在同一个食品控制计划下。同时，他为自己的食品生意创建了一个网站和一个Facebook页面。Carlos必须在餐车、餐馆、网站和Facebook页面上展示其食品等级。

Carlos的餐厅信息还显示在其他的网站上。Carlos对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级。

2(a) 您对这个提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

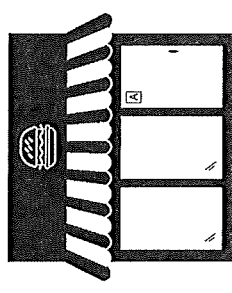
提议3：

明确实体店展示食品安全信息证书的特定位（第7条）

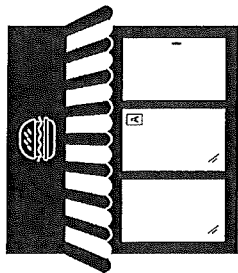
我们建议，明确要求食品安全信息证书（食品等级）必须清楚展示于实体店特定位置。该展示位置取决于实体店的具体物理条件。例如，橱窗展示在餐厅是可行的，但对于餐车而言就不适用。

我们提议五个在实体店展示食品等级的位置，以下按优先顺序列举（第一项为首选）：

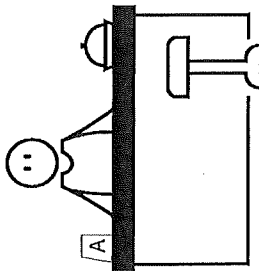
- (1) 设在所有公众进出的门上，需将证书面向外侧，使之清晰可见；如无条件达成本项要求，则



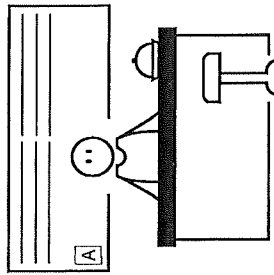
(2) 放在所有公众进出的门旁边的窗户上，需将证书面向外侧，使之清晰可见；如无条件达成本项要求，则



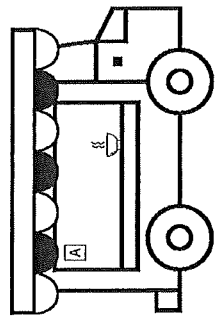
(3) 设在主柜台，使证书清晰可见；如无条件达成本项要求，则



(4) 设在主柜台后的墙上，使证书清晰可见；如无条件达成本项要求，则



(5) 设在任何其他外部表面上，使证书清晰可见（当证书无法设置在上述所有其他位置）。



3(a) 您对我们起草的优先顺序有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

3(b) 您对实体店的指定展示位置有无其他意见？

提议4:

要求在网站特定位置上展示食品安全信息证书（第7条）

我们提议，食品安全信息证书（食品等级）必须清楚地展示于食品经营者控制的网站主页或类似性质的页面上。

例如，Ani在奥克兰经营一家餐厅，并为她的餐厅设立了网站。她在餐厅官网的首页上插入了一张食品安全信息证书的图片。

Ani的餐厅同时也出现在了另外一家网站上。Ani对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级信息。

4(a) 您对此项提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

您对2020年新食品安全信息条例草案有无其他意见？

您想订阅下列信息吗（勾选所有适用项）：

- 人民小组—参加市政府的调研
- 我们的奥克兰—您的奥克兰新闻周报
- Have Your Say – your guide to consultation activities in your local area.

Ngā korero muna – Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



#142

Have your say on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020

Feedback opens Monday 2 December 2019 and closes Sunday 2 February 2020

Every day Aucklanders choose to buy food from businesses such as cafés, restaurants, takeaways and supermarkets. People can become unwell if they eat or drink food contaminated by poor food safety practices.

How Auckland Council keeps you safe

We help administer the Food Act 2014 which ensures food businesses sell safe and suitable food to eat and drink.

We also made a bylaw that currently requires most food businesses that serve the public (for example most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food safety grade certificate (food grade) to:

- empower you to make informed decisions about where you purchase food
- incentivise businesses to achieve high food safety standards.

The current food grade display rules are in the Tāmaki Makaurau Whakapai Kai 2013, [Auckland Council Food Safety Bylaw 2013](#).

Have your say on a proposal to improve food grade display rules

We recently checked how the rules are working and identified improvements. We propose a new bylaw that:

- requires most Auckland-only food businesses that serve the public (for example cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food grade. Specifically, food businesses that operate under a Template Food Control Plan, serve the public and are registered and verified by council
- requires the food grade to be displayed in specified locations at physical and online sites.

Your contact details

Your name and feedback will be publicly available in Auckland Council reports and online. All other personal details will remain private.

First name: Hang

Last name: Wang

Local board: Albert-Eden

Which of the following best describes you?

Some more information about you

Is your feedback on behalf of an organisation or business? No

If yes, what is the name of your organisation or business?

If yes, what is your role in the organisation or business?

Feedback on the Food Safety Information Bylaw 2020

Proposal 1:

Continue to require certain food businesses to display a food safety information certificate (Clause 6)

We propose that a food business operator must display a valid food safety information certificate (food grade) if that business:

- operates under a Template Food Control Plan in the Food Act 2014
- directly serves food to the public and
- is registered and verified by council.

This means most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways.

1(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 2:

Clarify that a food safety information certificate must be displayed at physical and online locations (Clause 7)

We propose to clarify that a food safety information certificate (food grade) must be displayed at:

- physical sites at which food is sold directly to the public
- online sites (including websites, apps, social media or similar) that the business has control over
- any other location if directed by council.

For example, Carlos operates his food business from a restaurant and a food truck. Both sites are under the same Template Food Control Plan. He also has a website and a Facebook page for his food business. Carlos must display a food grade at both the food truck and restaurant, and on the website and Facebook page.

Carlos' restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Carlos does not control the content of that website.

2(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 3:

Clarify where at physical sites a food safety information certificate must be displayed (Clause 7)

We propose to clarify where a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed at physical sites. The display location depends on the limitations of the physical site. For example, display on a window may be possible at a restaurant but not at a food truck.

We propose five places for display of food grades in order of preference below (number one being most preferred):

- (1) All doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (2) on windows beside all doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (3) at the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (4) on a wall behind the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (5) on any other external surface clearly visible to the public (i.e. where other locations are not available).

3(a) What is your opinion on our proposed order of preference?

Agree

Please tell us why:

No response

3(b) Do you have any other comments about display location at physical sites?

No response

Proposal 4:

Require display of a food safety information certificate at specific online sites (Clause 7)

We propose that a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed on the homepage or similar of online sites that the food business has control over.

For example, Ani owns a restaurant in Auckland and runs a website for her restaurant. She has inserted an image of her food safety information certificate on the welcome page of her restaurant website.

Ani's restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Ani does not control the content of that website.

4(a) What is your opinion on this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Do you have any other feedback on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020?

No response

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



为2020年新食品安全信息条例草案建言献策

您可以在2019年12月2日至2020年2月2日期间提出您的宝贵意见。

每天，奥克兰人都会从咖啡馆、餐馆、外卖店和超市等食品经营者处购买食品。如果人们食用了因处理不当而受到污染的食品或饮料，会感到身体不适。

奥克兰市政府如何保证食品安全？

我们帮助执行《2014年食品法》，确保食品企业销售安全、合格的食品，以供居民食用和饮用。

我们制定了相关的条例，要求目前大多数为公众服务的食品经营者（例如：大多数仅在奥克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示其食品安全等级证书（食品等级），以便：

- 帮助您更好地选择购买食物的店铺
- 激励食品企业达到高食品安全标准

关于现行食品等级展示的规则，请见《2013年奥克兰市政府食品安全条例》（Tāmaki Makaurau Whakapāi Kai 2013）[Auckland Council Food Safety Bylaw 2013](#)。

为改进食品等级展示规则的提案建言献策

我们最近审视了规则的执行情况，并确定了改进措施。我们在此提议颁布一份新条例：

- 要求大多数仅在奥克兰经营的、为公众提供服务的食品经营者（例如：咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示食品等级；尤其是那些根据标准食品控制计划运作、为公众提供服务、已经在市政府注册并且经过审核的食品经营者。
- 要求食品经营者在实体店经营店和网站的指定位置展示其食品等级。

您可以通过以下方式提出您的宝贵意见：

- 访问网站 akhaveyoursay.govt.nz，在线反馈意见，获得条例研讨期间各地区免预约意见征集处的相关信息。
- 扫描此表格并将其发送至：foodsafetyinformationbylaw@aucklandcouncil.govt.nz
- 将此表格免费邮寄至以下地址：

Auckland Council – Food Safety Information Bylaw
 Freepost Number 165771
 Private Bag 92300
 Victoria Street West
 Auckland 1142

收到您的宝贵意见后，我们将：

分析收到的所有意见，并在akhaveyoursay.govt.nz上向公众提供摘要。

专家组将于2020年初举办公开会议，商讨所有的意见。具体日期及时间将在 akhaveyoursay.govt.nz 网站上公布

The panel will use the feedback to make recommendations on the proposal to the Governing Body at its meeting in April 2020.

任何人都可以出席并旁听专家组和主管部门议事，但没有机会在议事过程中发言。

如果您有任何问题或想了解更多信息，请发送电子邮件至：foodsafetyinformationbylaw@aucklandcouncil.govt.nz

您的联系方式

您的姓名与意见将在奥克兰市政府报告和网站上公布。所有其他个人信息将予以保密。

名: Kingi Ngata

姓: Ngata

电子邮箱: _____

邮寄地址: _____

邮编: _____

您所属的地方委员: Met Albert

Which of the following best describes you?

- I do not own or work in a food related business
- I own a restaurant/café/other food service business (please specify type) _____
- I own another type of food related business (please specify type of business) _____
- I work at a restaurant/café/other food service business (please specify role) _____

其他相关信息

您是否代表某个组织或企业提出意见？

- 是——我是某组织或者某企业的官方发言人
 - 否——该意见仅代表我本人观点
- 如果答案为“是”，请填写您所属的组织或企业的名称: _____

如果答案为“是”，请告知您在该组织或企业中的职位：
 所有者或经营者 经理 普通职员 俱乐部或协会会员
 其他（请说明）_____

这些问题有助于我们了解哪些社会团体正参与奥克兰市政府的议事。所有问题均选项。并且，我们将对您的信息予以保密。

对《2020年食品安全信息条例》的意见：

提议1：
 继续要求特定食品经营者展示食品安全信息证书（第六条）
 我们提议，下列所述食品经营者，必须展示其有效的食品安全信息证书（食品等级）

- 根据《2014年食品法》所规定的标准食品控制计划经营
- 直接为公众服务并且
- 已经在市政府注册并且经过审核。

这涵盖大多数仅在奥克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店。

1(e) 您对这个提议有何看法？
 同意 不同意 其他
 请说明您的理由：

提议2：

明确经营者必须在实体店和网站展示其食品等级（第7条）

我们提议，明确要求食品安全信息证书（食品等级）必须在以下场所展示：

- 直接向公众销售食品的实体店
- 经营者直接控制的网站（包括网页、应用程序、社交媒体或其他类似网站）
- 市政府指定的其他场所

例如，Carlos同时经营一家餐馆和一辆餐车。这两个场所都在同一个食品控制计划下。同时，他为自己的食品生意创建了一个网站和一个Facebook页面。Carlos必须在餐车、餐馆、网站和Facebook页面上展示其食品等级。

Carlos的餐厅信息还显示在其他的网站上。Carlos对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级。

2(e) 您对这个提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

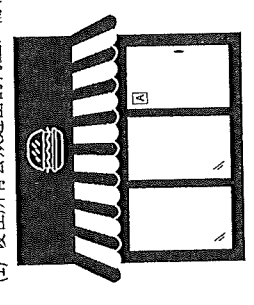
提议3：

明确实体店展示食品安全信息证书的特定位置（第7条）

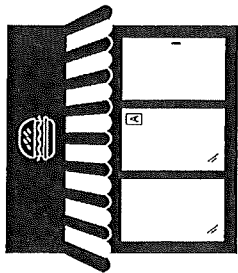
我们建议，明确要求食品安全信息证书（食品等级）必须清楚展示于实体店特定位置。该展示位置取决于实体店的具体物理条件。例如，橱窗展示在餐厅是可行的，但对于餐车而言就不适用。

我们提议五个在实体店展示食品等级的位置，以下按优先顺序列举（第一项为首选）：

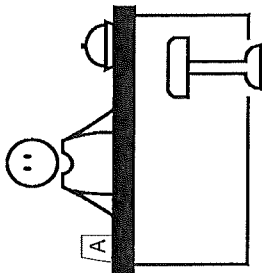
- (1) 放在所有公众进出的门上，需将证书面向外侧，使之清晰可见；如无条件达成本项要求，则



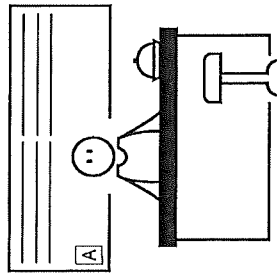
(2) 设所有公众进出的门旁边的窗户上，需将证书面向外侧，使之清晰可见；如无条件达成本项要求，则



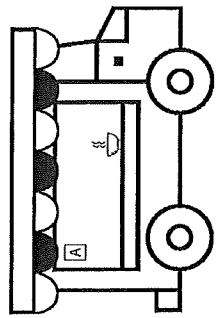
(3) 设在主柜台，使证书清晰可见；如无条件达成本项要求，则



(4) 设在主柜台后的墙上，使证书清晰可见；如无条件达成本项要求，则



(5) 设在任何其他外部表面上，使证书清晰可见（当证书无法设置在上述所有其他位置）。



3(a) 您对我们起草的优先顺序有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

3(b) 您对实体店的指定展示位置有无其他意见？

提议4:

要求在网站特定位置上展示食品安全信息证书（第7条）

我们提议，食品安全信息证书（食品等级）必须清楚展示于食品经营者控制的网站主页或类似性质的页面上。

例如，Ani在奥克兰经营一家餐厅，并为她的餐厅设立了网站。她在餐厅官网的首页上插入了一张食品安全信息证书的图片。

Ani的餐厅同时也出现在了另外一家网站上。Ani对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级信息。

4(a) 您对此项提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

您对2020年新食品安全信息条例草案有无其他意见？

您想订阅下列信息吗（勾选所有适用项）：

- 人民小组—参加市政府的调研
- 我们的奥克兰—您的奥克兰新闻周报
- Have Your Say – your guide to consultation activities in your local area.

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy) and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



#143

Have your say on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020

Feedback opens Monday 2 December 2019 and closes Sunday 2 February 2020

Every day Aucklanders choose to buy food from businesses such as cafés, restaurants, takeaways and supermarkets. People can become unwell if they eat or drink food contaminated by poor food safety practices.

How Auckland Council keeps you safe

We help administer the Food Act 2014 which ensures food businesses sell safe and suitable food to eat and drink.

We also made a bylaw that currently requires most food businesses that serve the public (for example most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food safety grade certificate (food grade) to:

- empower you to make informed decisions about where you purchase food
- incentivise businesses to achieve high food safety standards.

The current food grade display rules are in the Tāmaki Makaurau Whakapai Kai 2013, [Auckland Council Food Safety Bylaw 2013](#).

Have your say on a proposal to improve food grade display rules

We recently checked how the rules are working and identified improvements. We propose a new bylaw that:

- requires most Auckland-only food businesses that serve the public (for example cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food grade. Specifically, food businesses that operate under a Template Food Control Plan, serve the public and are registered and verified by council
- requires the food grade to be displayed in specified locations at physical and online sites.

Your contact details

Your name and feedback will be publicly available in Auckland Council reports and online. All other personal details will remain private.

First name: Chang

Last name: Su

Local board: Albert-Eden

Which of the following best describes you?

Some more information about you

Is your feedback on behalf of an organisation or business? No

If yes, what is the name of your organisation or business?

If yes, what is your role in the organisation or business?

Feedback on the Food Safety Information Bylaw 2020

Proposal 1:

Continue to require certain food businesses to display a food safety information certificate (Clause 6)

We propose that a food business operator must display a valid food safety information certificate (food grade) if that business:

- operates under a Template Food Control Plan in the Food Act 2014
- directly serves food to the public and
- is registered and verified by council.

This means most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways.

1(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 2:

Clarify that a food safety information certificate must be displayed at physical and online locations (Clause 7)

We propose to clarify that a food safety information certificate (food grade) must be displayed at:

- physical sites at which food is sold directly to the public
- online sites (including websites, apps, social media or similar) that the business has control over
- any other location if directed by council.

For example, Carlos operates his food business from a restaurant and a food truck. Both sites are under the same Template Food Control Plan. He also has a website and a Facebook page for his food business. Carlos must display a food grade at both the food truck and restaurant, and on the website and Facebook page.

Carlos' restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Carlos does not control the content of that website.

2(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 3:

Clarify where at physical sites a food safety information certificate must be displayed (Clause 7)

We propose to clarify where a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed at physical sites. The display location depends on the limitations of the physical site. For example, display on a window may be possible at a restaurant but not at a food truck.

We propose five places for display of food grades in order of preference below (number one being most preferred):

- (1) All doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (2) on windows beside all doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (3) at the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (4) on a wall behind the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (5) on any other external surface clearly visible to the public (i.e. where other locations are not available).

3(a) What is your opinion on our proposed order of preference?

Agree

Please tell us why:

No response

3(b) Do you have any other comments about display location at physical sites?

No response

Proposal 4:

Require display of a food safety information certificate at specific online sites (Clause 7)

We propose that a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed on the homepage or similar of online sites that the food business has control over.

For example, Ani owns a restaurant in Auckland and runs a website for her restaurant. She has inserted an image of her food safety information certificate on the welcome page of her restaurant website.

Ani's restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Ani does not control the content of that website.

4(a) What is your opinion on this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Do you have any other feedback on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020?

No response

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



为2020年新食品安全信息草案建言献策

您可以在2019年12月2日至2020年2月2日期间提出您的宝贵意见。

每天，奥克兰人都会从咖啡馆、餐馆、外卖店和超市等食品经营者处购买食品。如果人们食用了因处理不当而受到污染的食品或饮料，会感到身体不适。

奥克兰市政府如何保证食品安全？

我们帮助执行《2014年食品法》，确保食品企业销售安全、合格的食物，以供居民食用和饮用。

我们制定了相关的条例，要求目前大多数为公众服务的食品经营者（例如：大多数仅在奥克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示其食品安全等级证书（食品等级），以便：

- 帮助您更好地选择购买食物的店铺
- 激励食品企业达到高食品安全标准

关于现行食品等级展示的规则，请见《2013年奥克兰市政府食品安全条例》（Tāmaki Makaurau Whakapai Kai 2013）Auckland Council Food Safety Bylaw 2013.

为改进食品等级展示规则的提案建言献策

我们最近审视了规则的执行情况，并确定了改进措施。我们在此提议颁布一份新条例：

- 要求大多数仅在奥克兰经营的、为公众提供服务的食品经营者（例如：咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示食品等级；尤其是那些根据标准食品控制计划运作、为公众提供服务、已经在市政府注册并且经过审核的食品经营者。
- 要求食品经营者在实体店经营店和网站的指定位置展示其食品等级。

您可以通过以下方式提出您的宝贵意见：

- 访问网站 akhaveyoursay.nz，在线反馈意见，获得条例研讨期间各地区免预约意见征集处的相关信息。
- 扫描此表格并将其发送至：foodsafetyinformationbylaw@aucklandcouncil.govt.nz
- 将此表格免费邮寄至以下地址：

Auckland Council – Food Safety Information Bylaw
 Freepost Number 165771
 Private Bag 92300
 Victoria Street West
 Auckland 1142

收到您的宝贵意见后，我们将：

分析收到的所有意见，并在akhaveyoursay.nz上向公众提供摘要。

专家组将于2020年初举办公开会议，商讨所有的意见。具体日期及时间将在akhaveyoursay.nz网站上公布

The panel will use the feedback to make recommendations on the proposal to the Governing Body at its meeting in April 2020.

任何人都可以出席并旁听专家组和主管部门议事，但没有机会在议事过程中发言。

如果您有任何问题或想了解更多信息，请发送电子邮件至：
foodsafetyinformationbylaw@aucklandcouncil.govt.nz

您的联系方式

您的姓名与意见将在奥克兰市政府报告和网站上公布。所有其他个人信息将予以保密。

名: Chang
 姓: Su
 电子邮箱: _____
 邮寄地址: _____

邮编: _____

您所属的地方委员: _____

Mt Albert

Which of the following best describes you?

- I do not own or work in a food related business
- I own a restaurant/café/other food service business (please specify type) _____
- I own another type of food related business (please specify type of business) _____
- I work at a restaurant/café/other food service business (please specify role) _____

其他相关信息

您是否代表某个组织或企业提出意见？

- 是——我是某组织或者某企业的官方发言人
- 否——该意见仅代表我本人观点

如果答案为“是”，请填写您所属的组织或企业的名称: _____

如果答案为“是”，请告知您在该组织或企业中的职位：
 普通会员或协会会员
 普通职员
 其他（请说明）

所有者或经营者 经理

这些问题有助于我们了解哪些社会团体正参与与奥克兰市政府的议事。所有问题均选项。并且，我们将对您的信息予以保密。

对《2020年食品安全信息条例》的意见：

提议1：

继续要求特定食品经营者展示食品安全评分证书（第六条）

我们提议，下列所述食品经营者，必须展示其有效的食品安全信息证书（食品等级）

- 根据《2014年食品法》所规定的标准食品控制计划经营
- 直接为公众服务并且
- 已经在市政府注册并且经过审核。

这涵盖大多数仅在奥克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店。

1(a) 您对这个提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

提议2：

明确经营者必须在实体店和网站展示其食品等级（第7条）

我们提议，明确要求食品安全信息证书（食品等级）必须在以下场所展示：

- 直接向公众销售食品的实体店
- 经营者直接控制的网站（包括网页、应用程序、社交媒体或其他类似网站）
- 市政府指定的其他场所

例如，Carlos同时经营一家餐馆和一辆餐车。这两个场所都在同一个食品控制计划下。同时，他为自己的食品生意创建了一个网站和一个Facebook页面。Carlos必须在餐车、餐馆、网站和Facebook页面上展示其食品等级。

Carlos的餐厅信息还显示在其他的网站上。Carlos对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级。

2(a) 您对这个提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

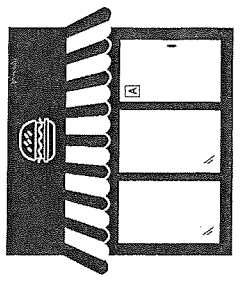
提议3：

明确实体店展示食品安全信息证书的特定位置（第7条）

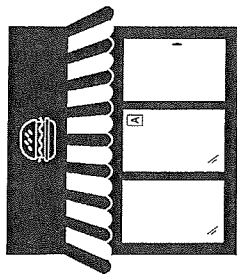
我们建议，明确要求食品安全信息证书（食品等级）必须清楚展示于实体店特定位置。该展示位置取决于实体店的具体物理条件。例如，预留展示在餐厅是可行的，但对于餐车而言就不适用。

我们提议五个在实体店展示食品等级的位置，以下按优先顺序列举（第一项为首选）：

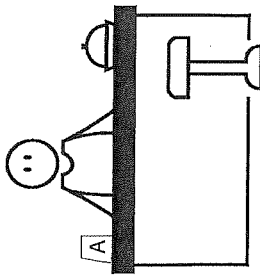
- (1) 设在所有公众进出的门上，需将证书面向外侧，使之清晰可见；如无条件达成本项要求，则



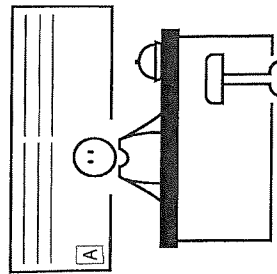
(2) 设 在所有公众进出的门旁边的窗户上，需将证书面向外侧，使之清晰可见；如无条件达成本项要求，则



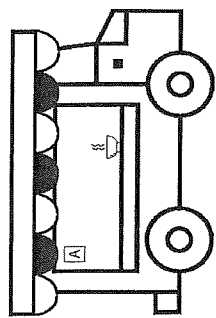
(3) 设在主柜台，使证书清晰可见；如无条件达成本项要求，则



(4) 设在主柜台后的墙上，使证书清晰可见；如无条件达成本项要求，则



(5) 设在任何其他外表面上，使证书清晰可见（当证书无法设置在上述所有其他位置）。



3(a) 您对我们起草的优先顺序有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

3(b) 您对实体店的指定展示位置有无其他意见？

提议4:

要求在网站特定位置上展示食品安全信息证书（第7条）

我们提议，食品安全信息证书（食品等级）必须清楚展示于食品经营者控制的网站主页或类似性质的页面上。

例如，Ani在爱尔兰经营一家餐厅，并为她的餐厅设立了网站。她在餐厅官网的首页上插入了一张食品安全信息证书的图片。

Ani的餐厅同时也出现在了另外一家网站上。Ani对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级信息。

4(a) 您对此项提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

您对2020年新食品安全隐患条例草案有无其他意见？

您想订阅下列信息吗（勾选所有适用项）：

- 人民小组—参加市政府的调研
- 我们的奥克兰—您的奥克兰新闻周报
- Have Your Say – your guide to consultation activities in your local area.

Ngā korero muna – important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our [privacy policy](http://aucklandcouncil.govt.nz/privacy) (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy) and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



#144

Have your say on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020

Feedback opens Monday 2 December 2019 and closes Sunday 2 February 2020

Every day Aucklanders choose to buy food from businesses such as cafés, restaurants, takeaways and supermarkets. People can become unwell if they eat or drink food contaminated by poor food safety practices.

How Auckland Council keeps you safe

We help administer the Food Act 2014 which ensures food businesses sell safe and suitable food to eat and drink.

We also made a bylaw that currently requires most food businesses that serve the public (for example most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food safety grade certificate (food grade) to:

- empower you to make informed decisions about where you purchase food
- incentivise businesses to achieve high food safety standards.

The current food grade display rules are in the Tāmaki Makaurau Whakapai Kai 2013, [Auckland Council Food Safety Bylaw 2013](#).

Have your say on a proposal to improve food grade display rules

We recently checked how the rules are working and identified improvements. We propose a new bylaw that:

- requires most Auckland-only food businesses that serve the public (for example cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food grade. Specifically, food businesses that operate under a Template Food Control Plan, serve the public and are registered and verified by council
- requires the food grade to be displayed in specified locations at physical and online sites.

Your contact details

Your name and feedback will be publicly available in Auckland Council reports and online. All other personal details will remain private.

First name: Xue

Last name: Hua

Local board: Don't Know

Which of the following best describes you?

Some more information about you

Is your feedback on behalf of an organisation or business? No

If yes, what is the name of your organisation or business?

If yes, what is your role in the organisation or business?

Feedback on the Food Safety Information Bylaw 2020

Proposal 1:

Continue to require certain food businesses to display a food safety information certificate (Clause 6)

We propose that a food business operator must display a valid food safety information certificate (food grade) if that business:

- operates under a Template Food Control Plan in the Food Act 2014
- directly serves food to the public and
- is registered and verified by council.

This means most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways.

1(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 2:

Clarify that a food safety information certificate must be displayed at physical and online locations (Clause 7)

We propose to clarify that a food safety information certificate (food grade) must be displayed at:

- physical sites at which food is sold directly to the public
- online sites (including websites, apps, social media or similar) that the business has control over
- any other location if directed by council.

For example, Carlos operates his food business from a restaurant and a food truck. Both sites are under the same Template Food Control Plan. He also has a website and a Facebook page for his food business. Carlos must display a food grade at both the food truck and restaurant, and on the website and Facebook page.

Carlos' restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Carlos does not control the content of that website.

2(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 3:

Clarify where at physical sites a food safety information certificate must be displayed (Clause 7)

We propose to clarify where a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed at physical sites. The display location depends on the limitations of the physical site. For example, display on a window may be possible at a restaurant but not at a food truck.

We propose five places for display of food grades in order of preference below (number one being most preferred):

- (1) All doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (2) on windows beside all doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (3) at the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (4) on a wall behind the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (5) on any other external surface clearly visible to the public (i.e. where other locations are not available).

3(a) What is your opinion on our proposed order of preference?

Agree

Please tell us why:

No response

3(b) Do you have any other comments about display location at physical sites?

No response

Proposal 4:

Require display of a food safety information certificate at specific online sites (Clause 7)

We propose that a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed on the homepage or similar of online sites that the food business has control over.

For example, Ani owns a restaurant in Auckland and runs a website for her restaurant. She has inserted an image of her food safety information certificate on the welcome page of her restaurant website.

Ani's restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Ani does not control the content of that website.

4(a) What is your opinion on this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Do you have any other feedback on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020?

No response

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



为2020年新食品安全信息条例草案建言献策

您可以在2019年12月2日至2020年2月2日期间提出您的宝贵意见。

每天，奥克兰人都会从咖啡馆、餐馆、外卖店和超市等食品经营者处购买食品。如果人们食用了因处理不当而受到污染的食品或饮料，会感到身体不适。

奥克兰市政府如何保证食品安全？

我们帮助执行《2014年食品法》，确保食品企业销售安全、合格的食品，以供居民食用和饮用。

我们制定了相关的条例，要求目前大多数为公众服务的食品经营者（例如：大多数仅在奥克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示其食品安全等级证书（食品等级），以便：

- 帮助您更好地选择购买食物的店铺
- 激励食品企业达到高食品安全标准

关于现行食品等级展示的规则，请见《2013年奥克兰市政府食品安全条例》（Tāmaki Makaurau Whakapāi Kai 2013） Auckland Council Food Safety Bylaw 2013.

为改进食品等级展示规则的提案建言献策

我们最近审视了规则的执行情况，并确定了改进措施。我们在此提议颁布一份新条例：

- 要求大多数仅在奥克兰经营的、为公众提供服务的食品经营者（例如：咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示食品等级；尤其是那些根据标准食品控制计划运作、为公众提供服务、已经在市政府注册并且经过审核的食品经营者。
- 要求食品经营者在实体店经营店和网站的指定位置展示其食品等级。

您可以通过以下方式提出您的宝贵意见：

- 访问网站 akhaveyoursay.nz，在线反馈意见，获得条例研讨期间各地区免预约意见征集处的相关信息。
- 扫描此表格并将其发送至：foodsafetyinformationbylaw@aucklandcouncil.govt.nz
- 将此表格免费邮寄至以下地址：

Auckland Council – Food Safety Information Bylaw
 Freepost Number 165771
 Private Bag 92300
 Victoria Street West
 Auckland 1142

收到您的宝贵意见后，我们将：

分析收到的所有意见，并在akhaveyoursay.nz上向公众提供摘要。

专家组将于2020年初举办公开会议，商讨所有的意见。具体日期及时间将在akhaveyoursay.nz网站上公布

The panel will use the feedback to make recommendations on the proposal to the Governing Body at its meeting in April 2020.

任何人都可以出席并旁听专家组和主管部门会议，但没有机会在议事过程中发言。

如果您有任何问题或想了解更多信息，请发送电子邮件至：foodsafetyinformationbylaw@aucklandcouncil.govt.nz

您的联系方式

您的姓名与意见将在奥克兰市政府报告和网站上公布。所有其他个人信息将予以保密。

名: XUE
 姓: YU
 电子邮箱: _____
 邮寄地址: _____

电话: _____
 您所属的地方委员: _____

Which of the following best describes you?

- I do not own or work in a food related business
- I own a restaurant/café/other food service business (please specify type) _____
- I own another type of food related business (please specify type of business) _____
- I work at a restaurant/café/other food service business (please specify role) _____

其他相关信息

您是否代表某个组织或企业提出意见？

- 是——我是某组织或者某企业的官方发言人
 - 否——该意见仅代表我本人观点
- 如果答案为“是”，请填写您所属的组织或企业的名称: _____

如果答案为“是”，请告知您在该组织或企业中的职位：
 所有者或经营者 经理 普通职员 俱乐部或协会会员
 其他（请说明）_____

这些问题有助于我们了解哪些社会团体正参与奥克兰市政府的议事。所有问题均选填。并且，我们将对您的信息予以保密。

对《2020年食品安全信息条例》的意见：

提议1：

继续要求特定食品经营者展示食品安全信息证书（第六条）

我们提议，下列所述的食物经营者，必须展示其有效的食品安全信息证书（食品等级）

- 根据《2014年食品法》所规定的标准食品控制计划经营
- 直接为公众服务并且
- 已经在市政府注册并且经过审核。

这涵盖大多数仅在奥克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店。

1(a) 您对这个提议有何看法？

- 同意 不同意 其他

请说明您的理由：

提议2：

明确经营者必须在实体店经营店和网站展示其食品等级（第7条）

我们提议，明确要求食品安全信息证书（食品等级）必须在以下场所展示：

- 直接向公众销售食品的实体店
- 经营者直接控制的网站（包括网页、应用程序、社交媒体或其他类似网站）
- 市政府指定的其他场所

例如，Carlos同时经营一家餐馆和一辆餐车。该两个场所都在同一个食品控制计划下。同时，他为自己的食品生意创建了一个网站和一个Facebook页面。Carlos必须在餐车、餐馆、网站和Facebook页面上展示其食品等级。

Carlos的餐厅信息还显示在其他的网站上。Carlos对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级。

2(a) 您对这个提议有何看法？

- 同意 不同意 其他

请说明您的理由：

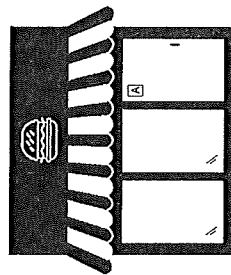
提议3：

明确实体店展示食品安全信息证书的特定位置（第7条）

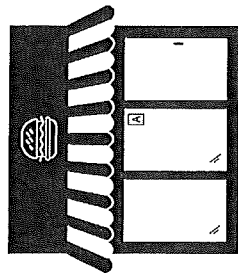
我们提议，明确要求食品安全信息证书（食品等级）必须清楚展示于实体店特定位置。该展示位置取决于实体店的具体物理条件。例如，橱窗展示在餐厅是可行的，但对于餐车而言就不适用。

我们提议五个在实体店展示食品等级的位置，以下按优先顺序列表（第一项为首选）：

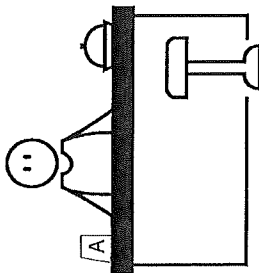
- (1) 设在所有公众进出的门上，需将证书面向外侧，使之清晰可见；如无条件达成成本项要求，则



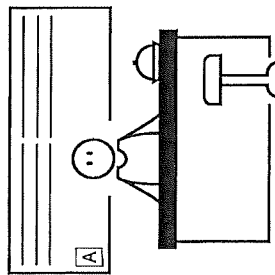
(2) 设所有公众进出的门旁边的窗户上，需将证书面向外侧，使之清晰可见；如无条件达成本项要求，则



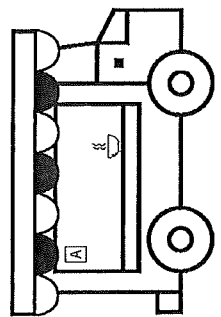
(3) 设在主柜台，使证书清晰可见；如无条件达成本项要求，则



(4) 设在主柜台后的墙上，使证书清晰可见；如无条件达成本项要求，则



(5) 设在任何其他外表面上，使证书清晰可见（当证书无法设置在上述所有其他位置）。



3(e) 您对我们起草的优先顺序有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

3(b) 您对实体店的指定展示位置有无其他意见？

提议4:

要求在网站特定位置上展示食品安全信息证书（第7条）

我们提议，食品安全信息证书（食品等级）必须清楚地展示于食品经营者控制的网站主页或类似性质的页面上。

例如，Ani在奥克兰经营一家餐厅，并为她的餐厅设立了网站。她在餐厅官网的首页上插入了一张食品安全信息证书的图片。

Ani的餐厅同时也出现在了另外一家网站上。Ani对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级信息。

4(a) 您对此项提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

您对2020年新食品安全信息条例草案有无其他意见？

您想订阅下列信息吗（勾选所有适用项）：

- 人民小组—参加市政府的调研
- 我们的奥克兰—您的奥克兰新闻周报
- Have Your Say — your guide to consultation activities in your local area.

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy) and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



#145

Have your say on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020

Feedback opens Monday 2 December 2019 and closes Sunday 2 February 2020

Every day Aucklanders choose to buy food from businesses such as cafés, restaurants, takeaways and supermarkets. People can become unwell if they eat or drink food contaminated by poor food safety practices.

How Auckland Council keeps you safe

We help administer the Food Act 2014 which ensures food businesses sell safe and suitable food to eat and drink.

We also made a bylaw that currently requires most food businesses that serve the public (for example most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food safety grade certificate (food grade) to:

- empower you to make informed decisions about where you purchase food
- incentivise businesses to achieve high food safety standards.

The current food grade display rules are in the Tāmaki Makaurau Whakapai Kai 2013, [Auckland Council Food Safety Bylaw 2013](#).

Have your say on a proposal to improve food grade display rules

We recently checked how the rules are working and identified improvements. We propose a new bylaw that:

- requires most Auckland-only food businesses that serve the public (for example cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food grade. Specifically, food businesses that operate under a Template Food Control Plan, serve the public and are registered and verified by council
- requires the food grade to be displayed in specified locations at physical and online sites.

Your contact details

Your name and feedback will be publicly available in Auckland Council reports and online. All other personal details will remain private.

First name: Nan nan

Last name: Su

Local board: Albert-Eden

Which of the following best describes you?

Some more information about you

Is your feedback on behalf of an organisation or business? No

If yes, what is the name of your organisation or business?

If yes, what is your role in the organisation or business?

Feedback on the Food Safety Information Bylaw 2020

Proposal 1:

Continue to require certain food businesses to display a food safety information certificate (Clause 6)

We propose that a food business operator must display a valid food safety information certificate (food grade) if that business:

- operates under a Template Food Control Plan in the Food Act 2014
- directly serves food to the public and
- is registered and verified by council.

This means most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways.

1(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 2:

Clarify that a food safety information certificate must be displayed at physical and online locations (Clause 7)

We propose to clarify that a food safety information certificate (food grade) must be displayed at:

- physical sites at which food is sold directly to the public
- online sites (including websites, apps, social media or similar) that the business has control over
- any other location if directed by council.

For example, Carlos operates his food business from a restaurant and a food truck. Both sites are under the same Template Food Control Plan. He also has a website and a Facebook page for his food business. Carlos must display a food grade at both the food truck and restaurant, and on the website and Facebook page.

Carlos' restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Carlos does not control the content of that website.

2(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 3:

Clarify where at physical sites a food safety information certificate must be displayed (Clause 7)

We propose to clarify where a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed at physical sites. The display location depends on the limitations of the physical site. For example, display on a window may be possible at a restaurant but not at a food truck.

We propose five places for display of food grades in order of preference below (number one being most preferred):

- (1) All doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (2) on windows beside all doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (3) at the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (4) on a wall behind the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (5) on any other external surface clearly visible to the public (i.e. where other locations are not available).

3(a) What is your opinion on our proposed order of preference?

Agree

Please tell us why:

No response

3(b) Do you have any other comments about display location at physical sites?

No response

Proposal 4:

Require display of a food safety information certificate at specific online sites (Clause 7)

We propose that a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed on the homepage or similar of online sites that the food business has control over.

For example, Ani owns a restaurant in Auckland and runs a website for her restaurant. She has inserted an image of her food safety information certificate on the welcome page of her restaurant website.

Ani's restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Ani does not control the content of that website.

4(a) What is your opinion on this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Do you have any other feedback on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020?

No response

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



为2020年新食品安全信息条例草案建言献策

您可以在2019年12月2日至2020年2月2日期间提出您的宝贵意见。

每天，奥克兰人都会从咖啡馆、餐馆、外卖店和超市等食品经营者处购买食品。如果人们食用了因处理不当而受到污染的食品或饮料，会感到身体不适。

奥克兰市政府如何保证食品安全？

我们帮助执行《2014年食品法》，确保食品企业销售安全、合格的食品，以供居民食用和饮用。

我们制定了相关的条例，要求目前大多数为公众服务的食品经营者（例如：大多数仅在奥克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示其食品安全等级证书（食品等级），以便：

- 帮助您更好地选择购买食物的店铺
- 激励食品企业达到高食品安全标准

关于现行食品等级展示的规则，请见《2013年奥克兰市政府食品安全条例》（Tāmaki Makaurau Whakapāi Kai 2013） Auckland Council Food Safety Bylaw 2013.

为改进食品等级展示规则的建议献策

我们最近审视了规则的执行情况，并确定了改进措施。我们在此提议颁布一份新条例：

- 要求大多数仅在奥克兰经营的、为公众提供服务的食品经营者（例如：咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示食品等级；尤其是那些根据标准食品控制计划运作、为公众提供服务、已经在市政府注册并且经过审核的食品经营者。
- 要求食品经营者在实体店经营店和网站的指定位置展示其食品等级。

您可以通过以下方式提出您的宝贵意见：

- 访问网站 akhaveyoursay.nz，在线反馈意见，获得条例研讨期间各地区免预约意见征集处的相关信息。
- 扫描此表格并将其发送至：foodsafetyinformationbylaw@ AucklandCouncil.govt.nz
- 将此表格免费邮寄至以下地址：

Auckland Council – Food Safety Information Bylaw
 Freepost Number 165771
 Private Bag 92300
 Victoria Street West
 Auckland 1142

收到您的宝贵意见后，我们将：

分析收到的所有意见，并在 akhaveyoursay.nz 上向公众提供摘要。

专家组将于2020年初举办公开会议，商讨所有的意见。具体日期及时间将在 akhaveyoursay.nz 网站上公布

The panel will use the feedback to make recommendations on the proposal to the Governing Body at its meeting in April 2020.

任何人都可以出席并旁听专家组和主管部门议事，但没有机会在议事过程中发言。

如果您有任何问题或想了解更多信息，请发送电子邮件至：foodsafetyinformationbylaw@ AucklandCouncil.govt.nz

您的联系方式

您的姓名与意见将在奥克兰市政府报告和网站上公布。所有其他个人信息将予以保密。

名: Nan nan
 姓: Su
 电子邮箱: _____
 邮寄地址: _____

邮编: _____

您所属的地方委员: _____

Mt - Albert

Which of the following best describes you?

- I do not own or work in a food related business
- I own a restaurant/café/other food service business (please specify type) _____
- I own another type of food related business (please specify type of business) _____
- I work at a restaurant/café/other food service business (please specify role) _____

其他相关信息

您是否代表某个组织或企业提出意见？

- 是——我是某组织或者某企业的官方发言人
 - 否——该意见仅代表我本人观点
- 如果答案为“是”，请填写您来源的组织或企业的名称: _____

如果答案为“是”，请告知您在该组织或企业中的职位：
 普通职员
 俱乐部或协会会员
 所有者或经营者
 经理
 其他（请说明）_____

这些问题有助于我们了解哪些社会团体正参与奥克兰市政府的议事。所有问题均选项。并且，我们将对您的信息予以保密。

对《2020年食品安全信息条例》的意见：

提议1：

继续要求特定食品经营者展示食品安全信息证书（第六条）

我们提议，下列所述的食物经营者，必须展示其有效的食品安全信息证书（食品等级）

- 根据《2014年食品法》所规定的标准食品控制计划经营
- 直接为公众服务并且
- 已经在市政府注册并且经过审核。

这涵盖大多数仅在奥克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店。

1(a) 您对这个提议有何看法？

- 同意
 不同意
 其他

请说明您的理由：

提议2：

明确经营者必须在实体店经营店和网站展示其食品等级（第7条）

我们提议，明确要求食品安全信息证书（食品等级）必须在以下场所展示：

- 直接向公众销售食品的实体店
- 经营者直接控制的网站（包括网页、应用程序、社交媒体或其他类似网站）
- 市政府指定的其他场所

例如，Carlos同时经营一家餐馆和一辆餐车。这两个场所都在同一个食品控制计划下。同时，他为自己的食品生意创建了一个网站和一个Facebook页面。Carlos必须在餐车、餐馆、网站和Facebook页面上展示其食品等级。

Carlos的餐厅信息还显示在其他的网站上。Carlos对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级。

2(a) 您对这个提议有何看法？

- 同意
 不同意
 其他

请说明您的理由：

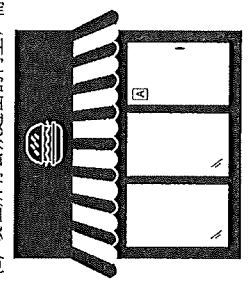
提议3：

明确实体店展示食品安全信息证书的特定位置（第7条）

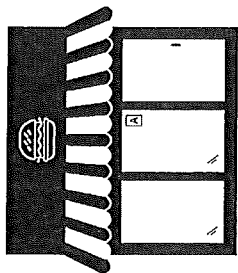
我们建议，明确要求食品安全信息证书（食品等级）必须清楚展示于实体店特定位置。该展示位置取决于实体店的具体物理条件。例如，橱窗展示在餐厅是可行的，但对于餐车而言就不适用。

我们提议五个在实体店展示食品等级的位置，以下按优先顺序列举（第一项为首选）：

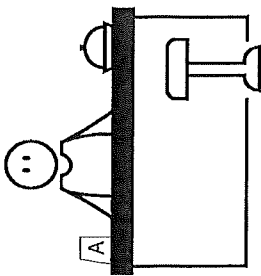
- (1) 放在所有公众进出的门上，需将证书面向外侧，使之清晰可见；如无条件达成成本项要求，则



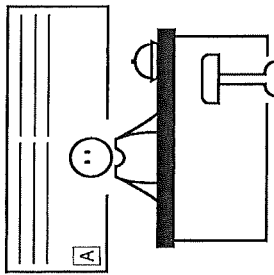
(2) 设所有公众进出的门旁边的窗户上，需将证书面向外侧，使之清晰可见；如无条件达成本项要求，则



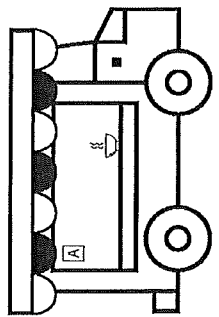
(3) 设在主柜台，使证书清晰可见；如无条件达成本项要求，则



(4) 设在主柜台后的墙上，使证书清晰可见；如无条件达成本项要求，则



(5) 设在任何其他外部表面上，使证书清晰可见（当证书无法设置在上述所有其他位置）。



3(a) 您对我们起草的优先顺序有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

3(b) 您对实体店的指定展示位置有无其他意见？

提议4:

要求在网站特定位置上展示食品安全信息证书（第7条）

我们提议，食品安全信息证书（食品等级）必须清楚地展示于食品经营者控制的网站主页或类似性质的页面上。

例如，Ani在奥克兰经营一家餐厅，并为她的餐厅设立了网站。她在餐厅官网的首页上插入了一张食品安全信息证书的图片。

Ani的餐厅同时也出现在了另外一家网站上。Ani对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级信息。

4(a) 您对此项提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

您对2020年新食品或食品信息条例草案有无其他意见？

您想订阅下列信息吗（勾选所有适用项）：

- 人民小组—参加市政府的调研
- 我们的奥克兰—您的奥克兰新闻周报
- Have Your Say – your guide to consultation activities in your local area.

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy) and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



#146

Have your say on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020

Feedback opens Monday 2 December 2019 and closes Sunday 2 February 2020

Every day Aucklanders choose to buy food from businesses such as cafés, restaurants, takeaways and supermarkets. People can become unwell if they eat or drink food contaminated by poor food safety practices.

How Auckland Council keeps you safe

We help administer the Food Act 2014 which ensures food businesses sell safe and suitable food to eat and drink.

We also made a bylaw that currently requires most food businesses that serve the public (for example most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food safety grade certificate (food grade) to:

- empower you to make informed decisions about where you purchase food
- incentivise businesses to achieve high food safety standards.

The current food grade display rules are in the Tāmaki Makaurau Whakapai Kai 2013, [Auckland Council Food Safety Bylaw 2013](#).

Have your say on a proposal to improve food grade display rules

We recently checked how the rules are working and identified improvements. We propose a new bylaw that:

- requires most Auckland-only food businesses that serve the public (for example cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food grade. Specifically, food businesses that operate under a Template Food Control Plan, serve the public and are registered and verified by council
- requires the food grade to be displayed in specified locations at physical and online sites.

Your contact details

Your name and feedback will be publicly available in Auckland Council reports and online. All other personal details will remain private.

First name: Jay

Last name: Acton

Local board: Maungakiekie-Tamaki

Which of the following best describes you?

Some more information about you

Is your feedback on behalf of an organisation or business? No

If yes, what is the name of your organisation or business?

If yes, what is your role in the organisation or business?

Feedback on the Food Safety Information Bylaw 2020

Proposal 1:

Continue to require certain food businesses to display a food safety information certificate (Clause 6)

We propose that a food business operator must display a valid food safety information certificate (food grade) if that business:

- operates under a Template Food Control Plan in the Food Act 2014
- directly serves food to the public and
- is registered and verified by council.

This means most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways.

1(a) What is your opinion of this proposal?

Other

Please tell us why:

Small business barriers should be removed as much as possible so a system that does this is preferable.

Proposal 2:

Clarify that a food safety information certificate must be displayed at physical and online locations (Clause 7)

We propose to clarify that a food safety information certificate (food grade) must be displayed at:

- physical sites at which food is sold directly to the public
- online sites (including websites, apps, social media or similar) that the business has control over
- any other location if directed by council.

For example, Carlos operates his food business from a restaurant and a food truck. Both sites are under the same Template Food Control Plan. He also has a website and a Facebook page for his food business. Carlos must display a food grade at both the food truck and restaurant, and on the website and Facebook page.

Carlos' restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Carlos does not control the content of that website.

2(a) What is your opinion of this proposal?

Other

Please tell us why:

Small business barriers should be removed as much as possible so a system that does this is preferable.

Proposal 3:

Clarify where at physical sites a food safety information certificate must be displayed (Clause 7)

We propose to clarify where a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed at physical sites. The display location depends on the limitations of the physical site. For example, display on a window may be possible at a restaurant but not at a food truck.

We propose five places for display of food grades in order of preference below (number one being most preferred):

- (1) All doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (2) on windows beside all doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (3) at the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (4) on a wall behind the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (5) on any other external surface clearly visible to the public (i.e. where other locations are not available).

3(a) What is your opinion on our proposed order of preference?

Agree

Please tell us why:

No response

3(b) Do you have any other comments about display location at physical sites?

No response

Proposal 4:

Require display of a food safety information certificate at specific online sites (Clause 7)

We propose that a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed on the homepage or similar of online sites that the food business has control over.

For example, Ani owns a restaurant in Auckland and runs a website for her restaurant. She has inserted an image of her food safety information certificate on the welcome page of her restaurant website.

Ani's restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Ani does not control the content of that website.

4(a) What is your opinion on this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Do you have any other feedback on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020?

No response

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



为2020年新食品安全信息条例草案建言献策

您可以在2019年12月2日至2020年2月2日期间提出您的宝贵意见。

每天，奥克兰人都会从咖啡馆、餐馆、外卖店和超市等食品经营者处购买食品。如果人们食用了因处理不当而受到污染的食品或饮料，会感到身体不适。

奥克兰市政府如何保证食品安全？

我们帮助执行《2014年食品法》，确保食品企业销售安全、合格食品，以供居民食用和饮用。

我们制定了相关的条例，要求目前大多数为公众服务的食品经营者（例如：大多数仅在奥克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示其食品安全等级证书（食品等级），以便：

- 帮助您更好地选择购买食物的店铺
- 激励食品企业达到高食品安全标准

关于现行食品等级展示的规则，请见《2013年奥克兰市政府食品安全条例》（Tamaki Makaurau Whakapai Kai 2013）[Auckland Council Food Safety Bylaw 2013](#)。

为改进食品等级展示规则的依据建言献策

我们最近审视了规则的执行情况，并确定了改进措施。我们在此提议颁布一份新条例：

- 要求大多数仅在奥克兰经营的、为公众提供服务的食品经营者（例如：咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示食品等级；尤其是那些根据标准食品控制计划运作、为公众提供服务、已经在市政府注册并且经过审核的食品经营者。
- 要求食品经营者在实体店经营店和网站的指定位置展示其食品等级。

您可以通过以下方式提出您的宝贵意见：

- 访问网站 akhaveyoursay.nz，在线反馈意见，获得条例讨论期间各地区免预约意见征集处的相关信息。
- 扫描此表格并将其发送至：foodsafetyinformationbylaw@aucklandcouncil.govt.nz
- 将此表格免费邮寄至以下地址：

Auckland Council – Food Safety Information Bylaw
 Freepost Number 165771
 Private Bag 92300
 Victoria Street West
 Auckland 1142

收到您的宝贵意见后，我们将：

分析收到的所有意见，并在akhaveyoursay.nz上向公众提供摘要。

专家组将于2020年初举办公开会议，商讨所有的意见。具体日期及时间将在akhaveyoursay.nz网站上公布

The panel will use the feedback to make recommendations on the proposal to the Governing Body at its meeting in April 2020.

任何人都可以出席并旁听专家组和主管部门议事，但没有机会在议事过程中发言。

如果您有任何问题或想了解更多信息，请发送电子邮件至：
foodsafetyinformationbylaw@aucklandcouncil.govt.nz

您的联系方式

您的姓名与意见将在奥克兰市政府报告和网站上公布。所有其他个人信息将予以保密。

名: JAY
 姓: ACTON

Which of the following best describes you?

- I do not own or work in a food related business
- I own a restaurant/café/other food service business (please specify type) _____
- I own another type of food related business (please specify type of business) _____
- I work at a restaurant/café/other food service business (please specify role) _____

其他相关信息

您是否代表某个组织或企业提出意见？

- 是——我是某组织或者某企业的官方发言人
 - 否——该意见仅代表我本人观点
- 如果答案为“是”，请填写您所属的组织或企业的名称：_____

如果答案为“是”，请告知您在该组织或企业中的职位：
 所有者或经营者 经理 普通职员 俱乐部或协会会员 其他（请说明）_____

这些问题有助于我们了解哪些社会团体正参与奥克兰市政府的议事。所有问题均选填。并且，我们将对您的信息予以保密。

对《2020年食品安全信息条例》的意见：

提议1：

继续要求特定食品经营者展示食品安全信息证书（第六条）

我们提议，下列所述的食物经营者，必须展示其有效的食品安全信息证书（食品等级）

- 根据《2014年食品法》所规定的标准食品控制计划经营
- 直接为公众服务并且
- 已经在市政府注册并且经过审核。

这涵盖大多数仅在奥克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店。

1(a) 您对这个提议有何看法？

- 同意 不同意 其他

请说明理由：

Small business barriers should be removed as much as possible so a system that does this is preferable.

提议2：

明确经营者必须在实体店和网站展示其食品等级（第7条）

我们提议，明确要求食品安全信息证书（食品等级）必须在以下场所展示：

- 直接向公众销售食品的实体店
- 经营者直接控制的网站（包括网页、应用程序、社交媒体或其他类似网站）
- 市政府指定的其他场所

例如，Carlos同时经营一家餐馆和一辆餐车。这两个场所都在同一个食品控制计划下。同时，他为自己的食品生意创建了一个网站和一个Facebook页面。Carlos必须在餐车、餐馆、网站和Facebook页面上展示其食品等级。

Carlos的餐厅信息还显示在其他的网站上。Carlos对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级。

2(a) 您对这个提议有何看法？

- 同意 不同意 其他

请说明理由：

As mentioned previously -

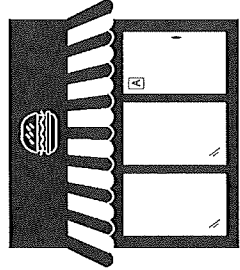
提议3：

明确实体店展示食品安全信息证书的特定位（第7条）

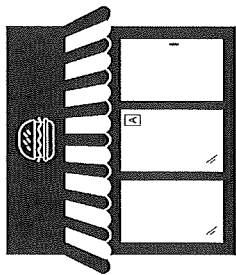
我们建议，明确要求食品安全信息证书（食品等级）必须清楚展示于实体店特定位置。该展示位置取决于实体店的具体物理条件。例如，橱窗展示在餐厅是可行的，但对于餐车而言就不适用。

我们提议五个在实体店展示食品等级的位置，以下按优先顺序列举（第一项为首选）：

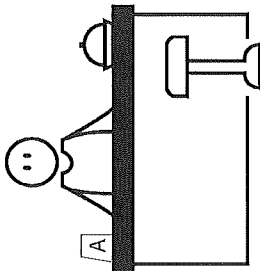
- (1) 放在所有公众进出的门上，需将证书面向外侧，使之清晰可见；如无条件达成本项要求，则



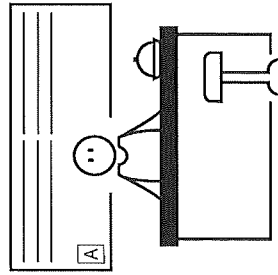
(2) 设在所有公众进出的门旁边的窗户上，需将证书面向外侧，使之清晰可见；如无条件达成本项要求，则



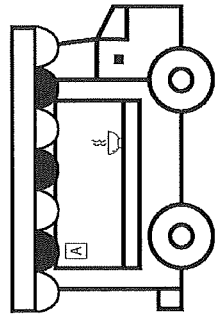
(3) 设在主柜台，使证书清晰可见；如无条件达成本项要求，则



(4) 设在主柜台后的墙上，使证书清晰可见；如无条件达成本项要求，则



(5) 设在任何其他外部表面上，使证书清晰可见（当证书无法设置在上述所有其他位置）。



3(a) 您对我们起草的优先顺序有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

3(b) 您对实体店的指定展示位置有无其他意见？

提议4:

要求在网站特定位置上展示食品安全信息证书（第7条）

我们提议，食品安全信息证书（食品等级）必须清楚展示于食品经营者控制的网站主页或类似性质的页面上。

例如，Ani在奥克兰经营一家餐厅，并为她的餐厅设立了网站。她在餐厅官网的首页上插入了一张食品安全信息证书的图片。

Ani的餐厅同时也出现在了另外一家网站上。Ani对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级信息。

4(a) 您对此项提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

您对2020年新食品安全信息条例草案有无其他意见？

您想订阅下列信息吗（勾选所有适用项）：

- 人民小组—参加市政府的调研
- 我们的奥克兰—您的奥克兰新闻周报
- Have Your Say – your guide to consultation activities in your local area.

Nga korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



#147

Have your say on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020

Feedback opens Monday 2 December 2019 and closes Sunday 2 February 2020

Every day Aucklanders choose to buy food from businesses such as cafés, restaurants, takeaways and supermarkets. People can become unwell if they eat or drink food contaminated by poor food safety practices.

How Auckland Council keeps you safe

We help administer the Food Act 2014 which ensures food businesses sell safe and suitable food to eat and drink.

We also made a bylaw that currently requires most food businesses that serve the public (for example most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food safety grade certificate (food grade) to:

- empower you to make informed decisions about where you purchase food
- incentivise businesses to achieve high food safety standards.

The current food grade display rules are in the Tāmaki Makaurau Whakapai Kai 2013, [Auckland Council Food Safety Bylaw 2013](#).

Have your say on a proposal to improve food grade display rules

We recently checked how the rules are working and identified improvements. We propose a new bylaw that:

- requires most Auckland-only food businesses that serve the public (for example cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food grade. Specifically, food businesses that operate under a Template Food Control Plan, serve the public and are registered and verified by council
- requires the food grade to be displayed in specified locations at physical and online sites.

Your contact details

Your name and feedback will be publicly available in Auckland Council reports and online. All other personal details will remain private.

First name: Jasmine

Last name: Liang

Local board: Kaipatiki

Which of the following best describes you?

Some more information about you

Is your feedback on behalf of an organisation or business? No

If yes, what is the name of your organisation or business?

If yes, what is your role in the organisation or business?

Feedback on the Food Safety Information Bylaw 2020

Proposal 1:

Continue to require certain food businesses to display a food safety information certificate (Clause 6)

We propose that a food business operator must display a valid food safety information certificate (food grade) if that business:

- operates under a Template Food Control Plan in the Food Act 2014
- directly serves food to the public and
- is registered and verified by council.

This means most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways.

1(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 2:

Clarify that a food safety information certificate must be displayed at physical and online locations (Clause 7)

We propose to clarify that a food safety information certificate (food grade) must be displayed at:

- physical sites at which food is sold directly to the public
- online sites (including websites, apps, social media or similar) that the business has control over
- any other location if directed by council.

For example, Carlos operates his food business from a restaurant and a food truck. Both sites are under the same Template Food Control Plan. He also has a website and a Facebook page for his food business. Carlos must display a food grade at both the food truck and restaurant, and on the website and Facebook page.

Carlos' restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Carlos does not control the content of that website.

2(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 3:

Clarify where at physical sites a food safety information certificate must be displayed (Clause 7)

We propose to clarify where a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed at physical sites. The display location depends on the limitations of the physical site. For example, display on a window may be possible at a restaurant but not at a food truck.

We propose five places for display of food grades in order of preference below (number one being most preferred):

- (1) All doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (2) on windows beside all doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (3) at the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (4) on a wall behind the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (5) on any other external surface clearly visible to the public (i.e. where other locations are not available).

3(a) What is your opinion on our proposed order of preference?

Agree

Please tell us why:

No response

3(b) Do you have any other comments about display location at physical sites?

No response

Proposal 4:

Require display of a food safety information certificate at specific online sites (Clause 7)

We propose that a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed on the homepage or similar of online sites that the food business has control over.

For example, Ani owns a restaurant in Auckland and runs a website for her restaurant. She has inserted an image of her food safety information certificate on the welcome page of her restaurant website.

Ani's restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Ani does not control the content of that website.

4(a) What is your opinion on this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Do you have any other feedback on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020?

No response

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



为2020年新食品安全信息条例草案建言献策

您可以在2019年12月2日至2020年2月2日期间提出您的宝贵意见。

每天，奥克兰人都会从咖啡馆、餐馆、外卖店和超市等食品经营者处购买食品。如果人们食用了因处理不当而受到污染的食品或饮料，会感到身体不适。

奥克兰市政府如何保证食品安全？

我们帮助执行《2014年食品法》，确保食品企业销售安全、合格的食物，以供居民食用和饮用。

我们制定了相关的条例，要求目前大多数为公众服务的食品经营者（例如：大多数仅在奥克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示其食品安全等级证书（食品等级），以便：

- 帮助您更好地选择购买食物的店铺
- 激励食品企业达到高食品安全标准

关于现行食品等级展示的规则，请见《2013年奥克兰市政府食品安全条例》（Tāmaki Makaurau Whakapāi Kai 2013）Auckland Council Food Safety Bylaw 2013.

为改进食品等级展示规则的提案建言献策

我们最近审视了规则的执行情况，并确定了改进措施。我们在此提议颁布一份新条例：

- 要求大多数仅在奥克兰经营的、为公众提供服务的食品经营者（例如：咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示食品等级；尤其是那些根据标准食品控制计划运作、为公众提供服务、已经在市政府注册并且经过审核的食品经营者。
- 要求食品经营者在实体店经营店和网站的指定位置展示其食品等级。

您可以通过以下方式提出您的宝贵意见：

- 访问网站 akhaveyoursav.nz，在线反馈意见，获得条例研讨期间各地区免预约意见征集处的相关信息。
- 扫描此表格并将其发送至：foodsafetyinformationbylaw@aucklandcouncil.govt.nz
- 将此表格免费邮寄至以下地址：

Auckland Council – Food Safety Information Bylaw
 Freepost Number 165771
 Private Bag 92300
 Victoria Street West
 Auckland 1142

收到您的宝贵意见后，我们将：

分析收到的所有意见，并在akhaveyoursav.nz上向公众提供摘要。

专家组将于2020年初举办公开会议，商讨所有的意见。具体日期及时间将在 akhaveyoursav.nz 网站上公布

The panel will use the feedback to make recommendations on the proposal to the Governing Body at its meeting in April 2020.

任何人都可以出席并旁听专家组和主管部门议事，但没有机会在议事过程中发言。

如果您有任何问题或想了解更多信息，请发送电子邮件至：foodsafetyinformationbylaw@aucklandcouncil.govt.nz

您的联系方式

您的姓名与意见将在奥克兰市政府报告和网站上公布。所有其他个人信息将予以保密。

名: Jasmine
 姓: Zhang
 电子邮箱: _____

Which of the following best describes you?

- I do not own or work in a food related business
- I own a restaurant/café/other food service business (please specify type) _____
- I own another type of food related business (please specify type of business) _____
- I work at a restaurant/café/other food service business (please specify role) _____

其他相关信息

您是否代表某个组织或企业提出意见？

- 是——我是某组织或者某企业的官方发言人
- 否——该意见仅代表我本人观点
- 如果答案为“是”，请填写您隶属的组织或企业的名称：_____

如果答案为“是”，请告知您在该组织或企业中的职位：
 普通职员 俱乐部或协会会员
 所有者或经营者 经理 其他（请说明）

这些问题有助于我们了解哪些社会团体正参与与奥克兰市政府的议事。所有问题均选填。并且，我们将对您的信息予以保密。

对《2020年食品安全信息条例》的意见：

提议1：

继续要求特定食品经营者展示食品安全信息证书（第六条）

我们提议，下列所述食品经营者，必须展示其有效的食品安全信息证书（食品等级）

- 根据《2014年食品法》所规定的标准食品控制计划经营
- 直接为公众服务并且
- 已经在市政府注册并且经过审核。

这涵盖大多数仅在奥克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店。

1(a) 您对这个提议有何看法？

- 同意 不同意 其他

请说明您的理由：

提议2：

明确经营者必须在实体店和网站展示其食品等级（第7条）

我们提议，明确要求食品安全信息证书（食品等级）必须在以下场所展示：

- 直接向公众销售食品的实体店
- 经营者直接控制的网站（包括网页、应用程序、社交媒体或其他类似网站）
- 市政府指定的其他场所

例如，Carlos同时经营一家餐馆和一辆餐车。这两个场所都在同一个食品控制计划下。同时，他为自己的食品生意创建了一个网站和一个Facebook页面。Carlos必须在餐车、餐馆、网站和Facebook页面上展示其食品等级。

Carlos的餐厅信息还显示在其他的网站上。Carlos对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级。

2(a) 您对这个提议有何看法？

- 同意 不同意 其他

请说明您的理由：

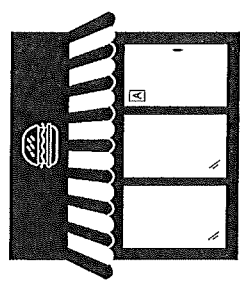
提议3：

明确实体店展示食品安全信息证书的特定位置（第7条）

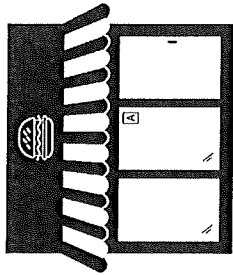
我们提议，明确要求食品安全信息证书（食品等级）必须清楚展示于实体店特定位置。该展示位置取决于实体店的具体物理条件。例如，橱窗展示在餐厅是可行的，但对于餐车而言就不适用。

我们提议五个在实体店展示食品等级的位置，以下按优先顺序列举（第一项为首选）：

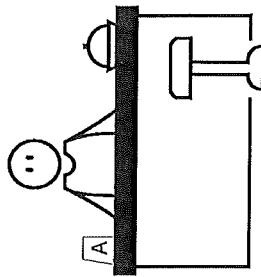
- (1) 设在所有公众进出的门上，需将证书面向外侧，使之清晰可见；如无条件达成本项要求，则



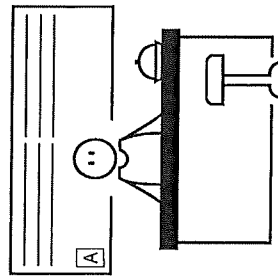
(2) 设在所有公众进出的门旁边的窗户上，需将证书面向外侧，使之清晰可见；如无条件达成本项要求，则



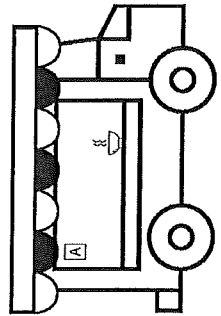
(3) 设在主柜台，使证书清晰可见；如无条件达成本项要求，则



(4) 设在主柜台后的墙上，使证书清晰可见；如无条件达成本项要求，则



(5) 设在任何其他外部表面上，使证书清晰可见（当证书无法设置在上述所有其他位置）。



3(a) 您对我们起草的优先顺序有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

3(b) 您对实体店指定展示位置有无其他意见？

提议4:

要求在网站特定位置上展示食品安全信息证书（第7条）

我们提议，食品安全信息证书（食品等级）必须清楚展示于食品经营者控制的网站主页或类似性质的页面上。

例如，Ani在奥克兰经营一家餐厅，并为她的餐厅设立了网站。她在餐厅官网的首页上插入了一张食品安全信息证书的图片。

Ani的餐厅同时也出现在了另外一家网站上。Ani对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级信息。

4(a) 您对此项提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

您对2020年新食品安全信息条例草案有无其他意见？

您想订阅下列信息吗（勾选所有适用项）：

- 人民小组—参加市政府的调研
- 我们的奥克兰—您的奥克兰新闻周报
- Have Your Say – your guide to consultation activities in your local area.

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



#148

Have your say on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020

Feedback opens Monday 2 December 2019 and closes Sunday 2 February 2020

Every day Aucklanders choose to buy food from businesses such as cafés, restaurants, takeaways and supermarkets. People can become unwell if they eat or drink food contaminated by poor food safety practices.

How Auckland Council keeps you safe

We help administer the Food Act 2014 which ensures food businesses sell safe and suitable food to eat and drink.

We also made a bylaw that currently requires most food businesses that serve the public (for example most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food safety grade certificate (food grade) to:

- empower you to make informed decisions about where you purchase food
- incentivise businesses to achieve high food safety standards.

The current food grade display rules are in the Tāmaki Makaurau Whakapai Kai 2013, [Auckland Council Food Safety Bylaw 2013](#).

Have your say on a proposal to improve food grade display rules

We recently checked how the rules are working and identified improvements. We propose a new bylaw that:

- requires most Auckland-only food businesses that serve the public (for example cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food grade. Specifically, food businesses that operate under a Template Food Control Plan, serve the public and are registered and verified by council
- requires the food grade to be displayed in specified locations at physical and online sites.

Your contact details

Your name and feedback will be publicly available in Auckland Council reports and online. All other personal details will remain private.

First name: Jenny

Last name: Wang

Local board: Don't Know

Which of the following best describes you?

Some more information about you

Is your feedback on behalf of an organisation or business? No

If yes, what is the name of your organisation or business?

If yes, what is your role in the organisation or business?

Feedback on the Food Safety Information Bylaw 2020

Proposal 1:

Continue to require certain food businesses to display a food safety information certificate (Clause 6)

We propose that a food business operator must display a valid food safety information certificate (food grade) if that business:

- operates under a Template Food Control Plan in the Food Act 2014
- directly serves food to the public and
- is registered and verified by council.

This means most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways.

1(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 2:

Clarify that a food safety information certificate must be displayed at physical and online locations (Clause 7)

We propose to clarify that a food safety information certificate (food grade) must be displayed at:

- physical sites at which food is sold directly to the public
- online sites (including websites, apps, social media or similar) that the business has control over
- any other location if directed by council.

For example, Carlos operates his food business from a restaurant and a food truck. Both sites are under the same Template Food Control Plan. He also has a website and a Facebook page for his food business. Carlos must display a food grade at both the food truck and restaurant, and on the website and Facebook page.

Carlos' restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Carlos does not control the content of that website.

2(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 3:

Clarify where at physical sites a food safety information certificate must be displayed (Clause 7)

We propose to clarify where a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed at physical sites. The display location depends on the limitations of the physical site. For example, display on a window may be possible at a restaurant but not at a food truck.

We propose five places for display of food grades in order of preference below (number one being most preferred):

- (1) All doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (2) on windows beside all doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (3) at the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (4) on a wall behind the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (5) on any other external surface clearly visible to the public (i.e. where other locations are not available).

3(a) What is your opinion on our proposed order of preference?

Agree

Please tell us why:

No response

3(b) Do you have any other comments about display location at physical sites?

No response

Proposal 4:

Require display of a food safety information certificate at specific online sites (Clause 7)

We propose that a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed on the homepage or similar of online sites that the food business has control over.

For example, Ani owns a restaurant in Auckland and runs a website for her restaurant. She has inserted an image of her food safety information certificate on the welcome page of her restaurant website.

Ani's restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Ani does not control the content of that website.

4(a) What is your opinion on this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Do you have any other feedback on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020?

No response

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



为2020年新食品安全信息条例草案建言献策

您可以在2019年12月2日至2020年2月2日期间提出您的宝贵意见。每天，奥克兰人都会从咖啡馆、餐馆、外卖店和超市等食品经营者处购买食品。如果人们食用了因处理不当而受到污染的食品或饮料，会感到身体不适。

奥克兰市政府如何保证食品安全？

我们帮助执行《2014年食品法》，确保食品企业销售安全、合格食品，以供居民食用和效用。我们制定了相关的条例，要求目前大多数为公众服务的食品经营者（例如：大多数仅在奥克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示其食品安全等级证书（食品等级），以便：
• 帮助您更好地选择购买食物的店铺
• 激励食品企业达到高食品安全标准

关于现行食品等级展示的规则，请见《2013年奥克兰市政府食品安全条例》（Tāmaki Makaurau Whakapai Kai 2013）[Auckland Council Food Safety Bylaw 2013](#).

为改进食品等级展示规则的提案建言献策

我们最近审视了规则的执行情况，并确定了改进措施。我们在此提议颁布一份新条例：
• 要求大多数仅在奥克兰经营的、为公众提供服务的食品经营者（例如：咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示食品等级；尤其是那些根据标准食品控制计划运作、为公众提供服务、已经在市政府注册并且经过审核的食品经营者。
• 要求食品经营者在实体店经营店和网站的指定位置展示其食品等级。

您可以通过以下方式提出您的宝贵意见：

- 访问网站 akhaveyoursay.nz，在线反馈意见，获得条例研讨期间各地区免预约意见征集处的相关信息。
- 扫描此表格并将其发送至：foodsafetyinformationbylaw@aucklandcouncil.govt.nz
- 将此表格免费邮寄至以下地址：

Auckland Council – Food Safety Information Bylaw
Freepost Number 165771
Private Bag 92300
Victoria Street West
Auckland 1142

收到您的宝贵意见后，我们将：

分析收到的所有意见，并在akhaveyoursay.nz上向公众提供摘要。

专家组将于2020年初举办公开会议，商讨所有的意见。具体日期及时间将在akhaveyoursay.nz网站上公布

The panel will use the feedback to make recommendations on the proposal to the Governing Body at its meeting in April 2020.

任何人都可以出席并旁听专家组和主管部门议事，但没有机会在议事过程中发言。

如果您有任何问题或想了解更多信息，请发送电子邮件至：
foodsafetyinformationbylaw@aucklandcouncil.govt.nz

您的联系方式

您的姓名与意见将在奥克兰市政府报告和网站上公布。所有其他个人信息将予以保密。

名: Jenny Wang

姓: Wang

电子邮箱: _____

邮寄地址: _____

邮编: _____

您所属的地方委员: _____

Which of the following best describes you?

- I do not own or work in a food related business
- I own a restaurant/café/other food service business (please specify type) _____
- I own another type of food related business (please specify type of business) _____
- a restaurant/café/other food service business (please specify role) _____

其他相关信息

您是否代表某个组织或企业提出意见？

- 是——我是某组织或者某企业的官方发言人
 - 否——该意见仅代表我本人观点
- 如果答案为“是”，请填写您所属的组织或企业的名称: _____

如果答案为“是”，请告知您在该组织或企业中的职位：
 所有者或经营者 经理 普通会员或协会会员 俱乐部或协会会员
 其他（请说明）

这些问题有助于我们了解哪些社会团体正参与奥克兰市政府的议事。所有问题均选填。并且，我们将对您的信息予以保密。

对《2020年食品安全信息条例》的意见：

提议1：

继续要求特定食品经营者展示食品安全信息证书（第六条）

我们提议，下列所述的食品经营者，必须展示其有效的食品安全信息证书（食品等级）

- 根据《2014年食品法》所规定的标准食品控制计划经营
- 直接为公众服务并且
- 已经在市政府注册并且经过审核。

这涵盖大多数仅在奥克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店。

1(a) 您对这个提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

提议2：

明确经营者必须在实体店和网站展示其食品等级（第7条）

我们提议，明确要求食品安全信息证书（食品等级）必须在以下场所展示：

- 直接向公众销售食品的实体店
- 经营者直接控制的网站（包括网页、应用程序、社交媒体或其他类似网站）
- 市政府指定的其他场所

例如，Carlos同时经营一家餐馆和一辆餐车。该两个场所都在同一个食品控制计划下。同时，他为自己的食品生意创建了一个网站和一个Facebook页面。Carlos必须在餐车、餐馆、网站和Facebook页面上展示其食品等级。

Carlos的餐厅信息还显示在其他的网站上。Carlos对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级。

2(a) 您对这个提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

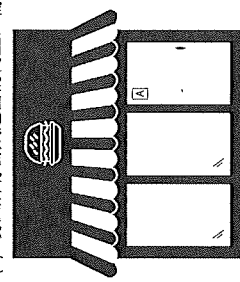
提议3：

明确实体店展示食品安全信息证书的特定位置（第7条）

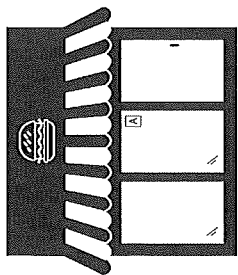
我们建议，明确要求食品安全信息证书（食品等级）必须清楚展示于实体店特定位置。该展示位置取决于实体店的具体物理条件。例如，橱窗展示在餐厅是可行的，但对于餐车而言就不适用。

我们提议五个在实体店展示食品等级的位置，以下按优先顺序列举（第一项为首选）：

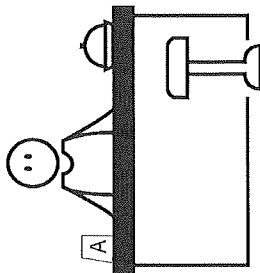
- (1) 设在所有公众进出的门上，需将证书面向外侧，使之清晰可见；如无条件达成本项要求，则



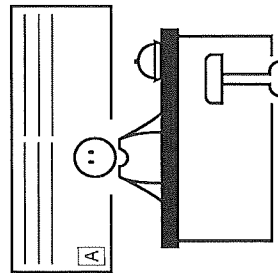
(2) 设在所有公众进出的门旁边的窗户上，需将证书面向外侧，使之清晰可见；如无条件达成本项要求，则



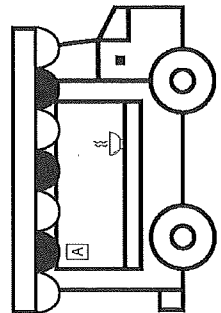
(3) 设在主柜台，使证书清晰可见；如无条件达成本项要求，则



(4) 设在主柜台后的端上，使证书清晰可见；如无条件达成本项要求，则



(5) 设在任何其他外表面上，使证书清晰可见（当证书无法设置在上述所有其他位置）。



3(a) 您对我们起草的优先顺序有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

3(b) 您对实体店的指定展示位置有无其他意见？

提议4:

要求在网站特定位置上展示食品安全信息证书（第7条）

我们提议，食品安全信息证书（食品等级）必须清楚展示于食品经营者控制的网站主页或类似性质的页面上。

例如，Ani在奥克兰经营一家餐厅，并为她的餐厅设立了网站。她在餐厅官网的首页上插入了一张食品等级信息证书的图片。

Ani的餐厅同时也出现在了另外一家网站上。Ani对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级信息。

4(a) 您对此项提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

您对2020年新食品安全信息条例草案有任何其他意见？

您想订阅下列信息吗（勾选所有适用项）：

- 人民小组—参加市政府的调研
- 我们的奥克兰—您的奥克兰新闻周报
- Have Your Say—your guide to consultation activities in your local area.

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



#149

Have your say on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020

Feedback opens Monday 2 December 2019 and closes Sunday 2 February 2020

Every day Aucklanders choose to buy food from businesses such as cafés, restaurants, takeaways and supermarkets. People can become unwell if they eat or drink food contaminated by poor food safety practices.

How Auckland Council keeps you safe

We help administer the Food Act 2014 which ensures food businesses sell safe and suitable food to eat and drink.

We also made a bylaw that currently requires most food businesses that serve the public (for example most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food safety grade certificate (food grade) to:

- empower you to make informed decisions about where you purchase food
- incentivise businesses to achieve high food safety standards.

The current food grade display rules are in the Tāmaki Makaurau Whakapai Kai 2013, [Auckland Council Food Safety Bylaw 2013](#).

Have your say on a proposal to improve food grade display rules

We recently checked how the rules are working and identified improvements. We propose a new bylaw that:

- requires most Auckland-only food businesses that serve the public (for example cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food grade. Specifically, food businesses that operate under a Template Food Control Plan, serve the public and are registered and verified by council
- requires the food grade to be displayed in specified locations at physical and online sites.

Your contact details

Your name and feedback will be publicly available in Auckland Council reports and online. All other personal details will remain private.

First name: James

Last name: Xu

Local board: Kaipatiki

Which of the following best describes you?

Some more information about you

Is your feedback on behalf of an organisation or business? No

If yes, what is the name of your organisation or business?

If yes, what is your role in the organisation or business?

Feedback on the Food Safety Information Bylaw 2020

Proposal 1:

Continue to require certain food businesses to display a food safety information certificate (Clause 6)

We propose that a food business operator must display a valid food safety information certificate (food grade) if that business:

- operates under a Template Food Control Plan in the Food Act 2014
- directly serves food to the public and
- is registered and verified by council.

This means most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways.

1(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 2:

Clarify that a food safety information certificate must be displayed at physical and online locations (Clause 7)

We propose to clarify that a food safety information certificate (food grade) must be displayed at:

- physical sites at which food is sold directly to the public
- online sites (including websites, apps, social media or similar) that the business has control over
- any other location if directed by council.

For example, Carlos operates his food business from a restaurant and a food truck. Both sites are under the same Template Food Control Plan. He also has a website and a Facebook page for his food business. Carlos must display a food grade at both the food truck and restaurant, and on the website and Facebook page.

Carlos' restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Carlos does not control the content of that website.

2(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 3:

Clarify where at physical sites a food safety information certificate must be displayed (Clause 7)

We propose to clarify where a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed at physical sites. The display location depends on the limitations of the physical site. For example, display on a window may be possible at a restaurant but not at a food truck.

We propose five places for display of food grades in order of preference below (number one being most preferred):

- (1) All doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (2) on windows beside all doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (3) at the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (4) on a wall behind the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (5) on any other external surface clearly visible to the public (i.e. where other locations are not available).

3(a) What is your opinion on our proposed order of preference?

Agree

Please tell us why:

No response

3(b) Do you have any other comments about display location at physical sites?

No response

Proposal 4:

Require display of a food safety information certificate at specific online sites (Clause 7)

We propose that a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed on the homepage or similar of online sites that the food business has control over.

For example, Ani owns a restaurant in Auckland and runs a website for her restaurant. She has inserted an image of her food safety information certificate on the welcome page of her restaurant website.

Ani's restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Ani does not control the content of that website.

4(a) What is your opinion on this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Do you have any other feedback on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020?

No response

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



为2020年新食品安全信息条例草案建言献策

您可以在2019年12月2日至2020年2月2日期间提出您的宝贵意见。

每天，奥克兰人都会从咖啡馆、餐馆、外卖店和超市等食品经营者处购买食品。如果人们食用了因处理不当而受到污染的食品或饮料，会感到身体不适。

奥克兰市政府如何保证食品安全？

我们帮助执行《2014年食品法》，确保食品企业销售安全、合格的食品，以供居民食用和饮用。

我们制定了相关的条例，要求目前大多数为公众服务的食品经营者（例如：大多数仅在奥克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示其食品安全等级证书（食品等级），以便：

- 帮助您更好地选择购买食物的店铺
- 激励食品企业达到高食品安全标准

关于现行食品等级展示的规则，请见《2013年奥克兰市政府食品安全条例》（Tāmaki Makaurau Whakapai Kai 2013）[Auckland Council Food Safety Bylaw 2013](#)。

为改进食品等级展示规则的提案建言献策

我们最近审视了规则的执行情况，并确定了改进措施。我们在此提议颁布一份新条例：

- 要求大多数仅在奥克兰经营的、为公众提供服务的食品经营者（例如：咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示食品等级；尤其是那些根据标准食品控制计划运作、为公众提供服务、已经在市政府注册并且经过审核的食品经营者。
- 要求食品经营者在实体店经营店和网站的指定位置展示其食品等级。

您可以通过以下方式提出您的宝贵意见：

- 访问网站 [akhaveyoursav.nz](#)，在线反馈意见，获得条例研讨期间各地区免预约的意见征集处的相关信息。
- 扫描此表格并将其发送至：foodsafetyinformationbylaw@aucklandcouncil.govt.nz
- 将此表格免费邮寄至以下地址：

Auckland Council – Food Safety Information Bylaw
 Freepost Number 165771
 Private Bag 92300
 Victoria Street West
 Auckland 1142

收到您的宝贵意见后，我们将：

分析收到的所有意见，并在[akhaveyoursav.nz](#)上向公众提供摘要。

专家组将于2020年初举办公开会议，商讨所有的意见。具体日期及时间将在[akhaveyoursav.nz](#)网站上公布

The panel will use the feedback to make recommendations on the proposal to the Governing Body at its meeting in April 2020.

任何人都可以出席并旁听专家组和主管部门议事，但没有机会在议事过程中发言。

如果您有任何问题或想了解更多信息，请发送电子邮件至：
foodsafetyinformationbylaw@aucklandcouncil.govt.nz

您的联系方式

您的姓名与意见将在奥克兰市政府报告和网站上公布。所有其他个人信息将予以保密。

名: Jones
 姓: Ka

Which of the following best describes you?

- I do not own or work in a food related business
- I own a restaurant/café/other food service business (please specify type) _____
- I own another type of food related business (please specify type of business) _____
- I work at a restaurant/café/other food service business (please specify role) _____

其他相关信息

您是否代表某个组织或企业提出意见？

- 是——我是某组织或者某企业的官方发言人
 - 否——该意见仅代表我本人观点
- 如果答案为“是”，请填写您所属的组织或企业的名称：_____

您所属的地方委员：

Kaipātiki

如果答案为“是”，请告知您在该组织或企业中的职位：
 所有者或经营者 经理 普通职员 俱乐部或协会会员
 其他（请说明）_____

这些问题有助于我们了解哪些社会团体正参与奥克兰市政府的议事。所有问题均必填。并且，我们将对您的信息予以保密。

对《2020年食品安全信息条例》的意见：

提议1：

继续要求特定食品经营者展示**食品安全信息证书**（第六条）

我们提议，下列所述的食品经营者，必须展示其有效的**食品安全信息证书**（食品等级）

- 根据《2014年食品法》所规定的标准食品控制计划经营
- 直接为公众服务并且
- 已经在市政府注册并且经过审核。

这涵盖大多数仅在奥克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店。

1(a) 您对这个提议有何看法？

- 同意
- 不同意
- 其他

请说明您的理由：

提议2：

明确经营者必须在实体店经营店和网站展示其食品等级（第7条）

我们提议，明确要求**食品安全信息证书**（食品等级）必须在以下场所展示：

- 直接向公众销售食品的实体店
- 经营者直接控制的网站（包括网页、应用程序、社交媒体或其他类似网站）
- 市政府指定的其他场所

例如，Carlos同时经营一家餐馆和一辆餐车。该两个场所都在同一个食品控制计划下。同时，他为自己的食品生意创建了一个网站和一个Facebook页面。Carlos必须在餐车、餐馆、网站和Facebook页面上展示其食品等级。

Carlos的餐厅信息还显示在其他的网站上。Carlos对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级。

2(a) 您对这个提议有何看法？

- 同意
- 不同意
- 其他

请说明您的理由：

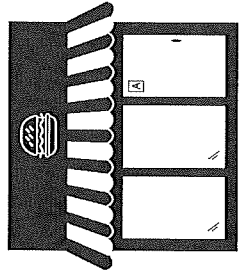
提议3：

明确实体店展示食品安全信息证书的特定位（第7条）

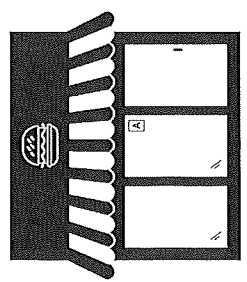
我们建议，明确要求**食品安全信息证书**（食品等级）必须清楚展示于实体店特定位。该展示位置取决于实体店的具体物理条件。例如，橱窗展示在餐厅是可行的，但对于餐车而言就不适用。

我们提议五个在实体店展示食品等级的位置，以下按优先顺序列举（第一项为首选）：

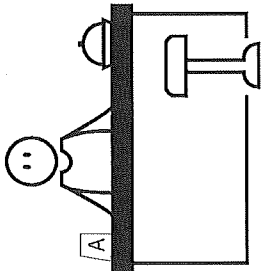
- (1) 设在所有公众进出的门上，需将证书面向外侧，使之清晰可见；如无条件达成本项要求，则



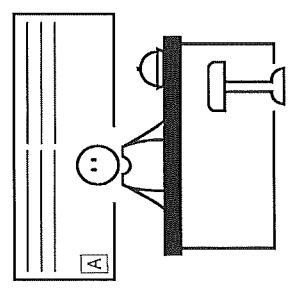
(2) 设 在 所 有 公 众 进 出 的 门 旁 边 的 窗 户 上 ， 需 将 证 书 面 向 外 侧 ， 使 之 清 晰 可 见 ； 如 无 条 件 达 成 本 项 要 求 ， 则



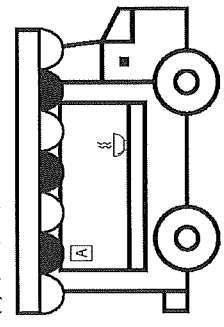
(3) 设 在 主 柜 台 ， 使 证 书 清 晰 可 见 ； 如 无 条 件 达 成 本 项 要 求 ， 则



(4) 设 在 主 柜 台 后 的 端 上 ， 使 证 书 清 晰 可 见 ； 如 无 条 件 达 成 本 项 要 求 ， 则



(5) 设 在 任 何 其 他 外 部 表 面 上 ， 使 证 书 清 晰 可 见 （ 当 证 书 无 法 设 置 在 上 述 所 有 其 他 位 置 ） 。



3(a) 您 对 我 们 起 草 的 优 先 顺 序 有 何 看 法 ？

同 意 不 同 意 其 他

请 说 明 您 的 理 由 ：

3(b) 您 对 实 体 店 的 指 定 展 示 位 置 有 无 其 他 意 见 ？

提 议 4 ：

要 求 在 网 站 特 定 位 置 上 展 示 食 品 安 全 信 息 证 书 （ 第 7 条 ）

我 们 提 议 ， 食 品 安 全 信 息 证 书 （ 食 品 等 级 ） 必 须 清 楚 展 示 于 食 品 经 营 者 控 制 的 网 站 主 页 或 类 似 性 质 的 页 面 上 。

例 如 ， Ani 在 奥 克 兰 经 营 一 家 餐 厅 ， 并 为 她 的 餐 厅 设 立 了 网 站 。 她 在 餐 厅 官 网 的 首 页 上 插 入 了 一 张 食 品 安 全 信 息 证 书 的 图 片 。

Ani 的 餐 厅 同 时 也 出 现 在 了 另 外 一 家 网 站 上 。 Ani 对 该 网 站 的 内 容 无 控 制 权 ， 不 需 要 在 该 网 站 上 展 示 食 品 等 级 信 息 。

4(a) 您 对 这 项 提 议 有 何 看 法 ？

同 意 不 同 意 其 他

请 说 明 您 的 理 由 ：

您对2020年新食品安全信息条例草案有无其他意见？

您想订阅下列信息吗（勾选所有适用项）：

- 人民小组—参加市政府的调研
- 我们的奥克兰—您的奥克兰新闻周报
- Have Your Say—your guide to consultation activities in your local area.

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



#150

Have your say on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020

Feedback opens Monday 2 December 2019 and closes Sunday 2 February 2020

Every day Aucklanders choose to buy food from businesses such as cafés, restaurants, takeaways and supermarkets. People can become unwell if they eat or drink food contaminated by poor food safety practices.

How Auckland Council keeps you safe

We help administer the Food Act 2014 which ensures food businesses sell safe and suitable food to eat and drink.

We also made a bylaw that currently requires most food businesses that serve the public (for example most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food safety grade certificate (food grade) to:

- empower you to make informed decisions about where you purchase food
- incentivise businesses to achieve high food safety standards.

The current food grade display rules are in the Tāmaki Makaurau Whakapai Kai 2013, [Auckland Council Food Safety Bylaw 2013](#).

Have your say on a proposal to improve food grade display rules

We recently checked how the rules are working and identified improvements. We propose a new bylaw that:

- requires most Auckland-only food businesses that serve the public (for example cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food grade. Specifically, food businesses that operate under a Template Food Control Plan, serve the public and are registered and verified by council
- requires the food grade to be displayed in specified locations at physical and online sites.

Your contact details

Your name and feedback will be publicly available in Auckland Council reports and online. All other personal details will remain private.

First name: Michelle

Last name: Chen

Local board: Maungakiekie-Tamaki

Which of the following best describes you?

Some more information about you

Is your feedback on behalf of an organisation or business? No

If yes, what is the name of your organisation or business?

If yes, what is your role in the organisation or business?

Feedback on the Food Safety Information Bylaw 2020

Proposal 1:

Continue to require certain food businesses to display a food safety information certificate (Clause 6)

We propose that a food business operator must display a valid food safety information certificate (food grade) if that business:

- operates under a Template Food Control Plan in the Food Act 2014
- directly serves food to the public and
- is registered and verified by council.

This means most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways.

1(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 2:

Clarify that a food safety information certificate must be displayed at physical and online locations (Clause 7)

We propose to clarify that a food safety information certificate (food grade) must be displayed at:

- physical sites at which food is sold directly to the public
- online sites (including websites, apps, social media or similar) that the business has control over
- any other location if directed by council.

For example, Carlos operates his food business from a restaurant and a food truck. Both sites are under the same Template Food Control Plan. He also has a website and a Facebook page for his food business. Carlos must display a food grade at both the food truck and restaurant, and on the website and Facebook page.

Carlos' restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Carlos does not control the content of that website.

2(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 3:

Clarify where at physical sites a food safety information certificate must be displayed (Clause 7)

We propose to clarify where a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed at physical sites. The display location depends on the limitations of the physical site. For example, display on a window may be possible at a restaurant but not at a food truck.

We propose five places for display of food grades in order of preference below (number one being most preferred):

- (1) All doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (2) on windows beside all doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (3) at the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (4) on a wall behind the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (5) on any other external surface clearly visible to the public (i.e. where other locations are not available).

3(a) What is your opinion on our proposed order of preference?

Agree

Please tell us why:

No response

3(b) Do you have any other comments about display location at physical sites?

No response

Proposal 4:

Require display of a food safety information certificate at specific online sites (Clause 7)

We propose that a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed on the homepage or similar of online sites that the food business has control over.

For example, Ani owns a restaurant in Auckland and runs a website for her restaurant. She has inserted an image of her food safety information certificate on the welcome page of her restaurant website.

Ani's restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Ani does not control the content of that website.

4(a) What is your opinion on this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Do you have any other feedback on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020?

No response

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



为2020年新食品安全信息条例草案建言献策

您可以在2019年12月2日至2020年2月2日期间提出您的宝贵意见。

每天，奥克兰人都会从咖啡馆、餐馆、外卖店和超市等食品经营者处购买食品。如果人们食用了因处理不当而受到污染的食品或饮料，会感到身体不适。

奥克兰市政府如何保证食品安全？

我们帮助执行《2014年食品法》，确保食品企业销售安全、合格的食品，以供居民食用和饮用。

我们制定了相关的条例，要求目前大多数为公众服务的食品经营者（例如：大多数仅在奥克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示其食品安全等级证书（食品等级），以便：

- 帮助您更好地选择购买食物的店铺
- 激励食品企业达到高食品安全标准

关于现行食品等级展示的规则，请见《2013年奥克兰市政府食品安全条例》（Tāmaki Makaurau Whakapāi Kai 2013）[Auckland Council Food Safety Bylaw 2013](#)。

为改进食品等级展示规则的提案建言献策

我们最近审视了规则的执行情况，并确定了改进措施。我们在此提议颁布一份新条例：

- 要求大多数仅在奥克兰经营的、为公众提供服务的食品经营者（例如：咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示食品等级；尤其是那些根据标准食品控制计划运作、为公众提供服务、已经在市政府注册并且经过审核的食品经营者。
- 要求食品经营者在实体店经营店和网站的指定位置展示其食品等级。

您可以通过以下方式提出您的宝贵意见：

- 访问网站 akhaveyoursav.nz，在线反馈意见，获得条例研讨期间各地区免预约意见征集处的相关信息。
- 扫描此表格并将其发送至：foodsafetyinformationbylaw@aucklandcouncil.govt.nz
- 将此表格免费邮寄至以下地址：

Auckland Council – Food Safety Information Bylaw
 Freepost Number 165771
 Private Bag 92300
 Victoria Street West
 Auckland 1142

收到您的宝贵意见后，我们将：

分析收到的所有意见，并在akhaveyoursav.nz上向公众提供摘要。

专家组将于2020年初举办公开会议，商讨所有的意见。具体日期及时间将在akhaveyoursav.nz网站上公布

The panel will use the feedback to make recommendations on the proposal to the Governing Body at its meeting in April 2020.

任何人都可以出席并旁听专家组和主管部门议事，但没有机会在议事过程中发言。

如果您有任何问题或想了解更多信息，请发送电子邮件至：foodsafetyinformationbylaw@aucklandcouncil.govt.nz

您的联系方式

您的姓名与意见将在奥克兰市政府报告和网站上公布。所有其他个人信息将予以保密。

名： Michelle
 姓： Chow

Which of the following best describes you?

- I do not own or work in a food related business
- I own a restaurant/café/other food service business (please specify type) _____
- I own another type of food related business (please specify type of business) _____
- I work at a restaurant/café/other food service business (please specify role) _____

其他相关信息

您是否代表某个组织或企业提出意见？

- 是——我是某组织或者某企业的官方发言人
 - 否——该意见仅代表我本人观点
- 如果答案为“是”，请填写您所属的组织或企业的名称： _____

Mary a Kiki - Tamaki

如果答案为“是”，请告知您在该组织或企业中的职位：
 所有者或经营者 经理
 普通职员 俱乐部或协会会员
 其他（请说明） _____

这些问题有助于我们了解哪些社会团体正参与奥克兰市政府的议事。所有问题的选项。并且，我们将对您的信息予以保密。

对《2020年食品安全信息条例》的意见：

提议1：

继续要求特定食品经营者展示食品安全信息证书（第六条）

我们提议，下列所述的食品经营者，必须展示其有效的食品安全信息证书（食品等级）

- 根据《2014年食品法》所规定的标准食品控制计划经营
- 直接为公众服务并且
- 已经在市政府注册并且经过审核。

这涵盖大多数仅在奥克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店。

1(a) 您对这个提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

提议2：

明确经营者必须在实体店和网站展示其食品等级（第7条）

我们提议，明确要求食品安全信息证书（食品等级）必须在以下场所展示：

- 直接向公众销售食品的实体店
- 经营者直接控制的网站（包括网页、应用程序、社交媒体或其他类似网站）
- 市政府指定的其他场所

例如，Carlos同时经营一家餐馆和一辆餐车。该两个场所都在同一个食品控制计划下。同时，他为自己的食品生意创建了一个网站和一个Facebook页面。Carlos必须在餐车、餐馆、网站和Facebook页面上展示其食品等级。

Carlos的餐厅信息还显示在其他的网站上。Carlos对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级。

2(a) 您对这个提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

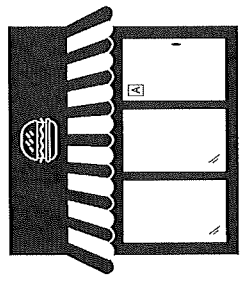
提议3：

明确实体店展示食品安全信息证书的特定位置（第7条）

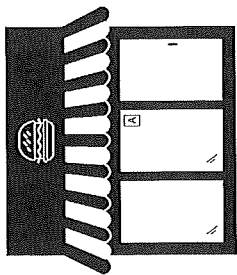
我们建议，明确要求食品安全信息证书（食品等级）必须清楚展示于实体店特定位置。该展示位置取决于实体店的具体物理条件。例如，橱窗展示在餐厅是可行的，但对于餐车而言就不适用。

我们提议五个在实体店展示食品等级的位置，以下按优先顺序列举（第一项为首选）：

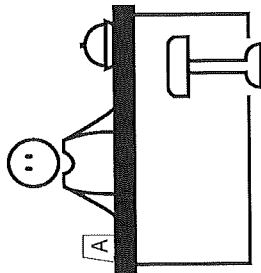
- (1) 设在所有公众进出的门上，需将证书面向外侧，使之清晰可见；如无条件达成本项要求，则



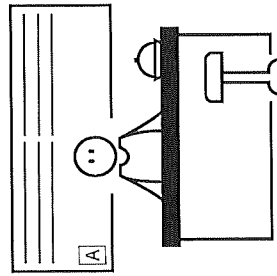
(2) 设 在 所 有 公 众 进 出 的 门 旁 边 的 窗 户 上， 需 将 证 书 面 向 外 侧， 使 之 清 晰 可 见； 如 无 条 件 达 成 本 项 要 求， 则



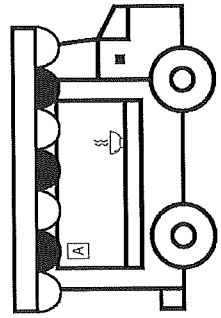
(3) 设 在 主 柜 台， 使 证 书 清 晰 可 见； 如 无 条 件 达 成 本 项 要 求， 则



(4) 设 在 主 柜 台 后 的 端 上， 使 证 书 清 晰 可 见； 如 无 条 件 达 成 本 项 要 求， 则



(5) 设 在 任 何 其 他 外 部 表 面 上， 使 证 书 清 晰 可 见（ 当 证 书 无 法 设 置 在 上 述 所 有 其 他 位 置 ）。



3(a) 您对我们起草的优先顺序有何看法？

- 同意
- 不同意
- 其他

请说明您的理由：

3(b) 您对实体店指定展示位置有无其他意见？

提议4:

要求在网站特定位置上展示食品安全信息证书（第7条）

我们提议，食品安全信息证书（食品等级）必须清楚地展示于食品经营者控制的网站主页或类似性质的页面上。

例如，Ani在奥克兰经营一家餐厅，并为她的餐厅设立了网站。她在餐厅官网的首页上插入了一张食品安全信息证书的图片。

Ani的餐厅同时也出现在了另外一家网站上。Ani对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级信息。

4(a)您对此项提议有何看法？

- 同意
- 不同意
- 其他

请说明您的理由：

您对2020年新食品安全信息条例草案有无其他意见？

您想订阅下列信息吗（勾选所有适用项）：

- 人民小组—参加市政府的调研
- 我们的奥克兰—您的奥克兰新闻周报
- Have Your Say—your guide to consultation activities in your local area.

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



#151

Have your say on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020

Feedback opens Monday 2 December 2019 and closes Sunday 2 February 2020

Every day Aucklanders choose to buy food from businesses such as cafés, restaurants, takeaways and supermarkets. People can become unwell if they eat or drink food contaminated by poor food safety practices.

How Auckland Council keeps you safe

We help administer the Food Act 2014 which ensures food businesses sell safe and suitable food to eat and drink.

We also made a bylaw that currently requires most food businesses that serve the public (for example most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food safety grade certificate (food grade) to:

- empower you to make informed decisions about where you purchase food
- incentivise businesses to achieve high food safety standards.

The current food grade display rules are in the Tāmaki Makaurau Whakapai Kai 2013, [Auckland Council Food Safety Bylaw 2013](#).

Have your say on a proposal to improve food grade display rules

We recently checked how the rules are working and identified improvements. We propose a new bylaw that:

- requires most Auckland-only food businesses that serve the public (for example cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food grade. Specifically, food businesses that operate under a Template Food Control Plan, serve the public and are registered and verified by council
- requires the food grade to be displayed in specified locations at physical and online sites.

Your contact details

Your name and feedback will be publicly available in Auckland Council reports and online. All other personal details will remain private.

First name: Haas hun

Last name: Kin

Local board: Waitemata

Which of the following best describes you?

Some more information about you

Is your feedback on behalf of an organisation or business? No

If yes, what is the name of your organisation or business?

If yes, what is your role in the organisation or business?

Feedback on the Food Safety Information Bylaw 2020

Proposal 1:

Continue to require certain food businesses to display a food safety information certificate (Clause 6)

We propose that a food business operator must display a valid food safety information certificate (food grade) if that business:

- operates under a Template Food Control Plan in the Food Act 2014
- directly serves food to the public and
- is registered and verified by council.

This means most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways.

1(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

Guarantee safety

Proposal 2:

Clarify that a food safety information certificate must be displayed at physical and online locations (Clause 7)

We propose to clarify that a food safety information certificate (food grade) must be displayed at:

- physical sites at which food is sold directly to the public
- online sites (including websites, apps, social media or similar) that the business has control over
- any other location if directed by council.

For example, Carlos operates his food business from a restaurant and a food truck. Both sites are under the same Template Food Control Plan. He also has a website and a Facebook page for his food business. Carlos must display a food grade at both the food truck and restaurant, and on the website and Facebook page.

Carlos' restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Carlos does not control the content of that website.

2(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 3:

Clarify where at physical sites a food safety information certificate must be displayed (Clause 7)

We propose to clarify where a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed at physical sites. The display location depends on the limitations of the physical site. For example, display on a window may be possible at a restaurant but not at a food truck.

We propose five places for display of food grades in order of preference below (number one being most preferred):

- (1) All doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (2) on windows beside all doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (3) at the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (4) on a wall behind the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (5) on any other external surface clearly visible to the public (i.e. where other locations are not available).

3(a) What is your opinion on our proposed order of preference?

Agree

Please tell us why:

No response

3(b) Do you have any other comments about display location at physical sites?

No response

Proposal 4:

Require display of a food safety information certificate at specific online sites (Clause 7)

We propose that a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed on the homepage or similar of online sites that the food business has control over.

For example, Ani owns a restaurant in Auckland and runs a website for her restaurant. She has inserted an image of her food safety information certificate on the welcome page of her restaurant website.

Ani's restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Ani does not control the content of that website.

4(a) What is your opinion on this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Do you have any other feedback on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020?

No response

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



为2020年新食品安全信息条例草案建言献策

您可以在2019年12月2日至2020年2月2日期间提出您的宝贵意见。

每天，奥克兰人都会从咖啡馆、餐馆、外卖店和超市等食品经营者处购买食品。如果人们食用了因处理不当而受到污染的食品或饮料，会感到身体不适。

奥克兰市政府如何保证食品安全？

我们帮助执行《2014年食品法》，确保食品企业销售安全、合格的食品，以供居民食用和饮用。

我们制定了相关的条例，要求目前大多数为公众服务的食品经营者（例如：大多数仅在奥克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示其食品安全等级证书（食品等级），以便：

- 帮助您更好地选择购买食物的店铺
- 激励食品企业达到高食品安全标准

关于现行食品等级展示的规则，请见《2013年奥克兰市政府食品安全条例》（Tāmaki Makaurau Whakapāi Kai 2013）[Auckland Council Food Safety Bylaw 2013](#)。

为改进食品等级展示规则的建议献策

我们最近审视了规则的执行情况，并确定了改进措施。我们在此提议颁布一份新条例：

- 要求大多数仅在奥克兰经营的、为公众提供服务的食品经营者（例如：咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示食品等级；尤其是那些根据标准食品控制计划运作、为公众提供服务、已经在市政府注册并且经过审核的食品经营者。
- 要求食品经营者在实体店经营店和网站的指定位置展示其食品等级。

您可以通过以下方式提出您的宝贵意见：

- 访问网站 akhaveyoursav.nz，在线反馈意见，获得条例研讨期间各地区免预约意见征集处的相关信息。
- 扫描此表格并将其发送至：foodsafetyinformationbylaw@aucklandcouncil.govt.nz
- 将此表格免费邮寄至以下地址：

Auckland Council – Food Safety Information Bylaw
Freepost Number 165771
Private Bag 92300
Victoria Street West
Auckland 1142

收到您的宝贵意见后，我们将：

分析收到的所有意见，并在akhaveyoursav.nz上向公众提供摘要。

专家组将于2020年初举办公开会议，商讨所有的意见。具体日期及时间将在akhaveyoursav.nz网站上公布

The panel will use the feedback to make recommendations on the proposal to the Governing Body at its meeting in April 2020.

任何人都可以出席并旁听专家组和主管部门议事，但没有机会在议事过程中发言。

如果您有任何问题或想了解更多信息，请发送电子邮件至：
foodsafetyinformationbylaw@aucklandcouncil.govt.nz

您的联系方式

您的姓名与意见将在奥克兰市政府报告和网站上公布。所有其他个人信息将予以保密。

名: Haoshun
姓: Yin
电子邮箱: _____
邮寄地址: _____

您所属的地方委员: _____
Haoshun Yin

Which of the following best describes you?

- I do not own or work in a food related business
- I own a restaurant/café/other food service business (please specify type) _____
- I own another type of food related business (please specify type of business) _____
- I work at a restaurant/café/other food service business (please specify role) _____

其他相关信息

您是否代表某个组织或企业提出意见？

- 是——我是某组织或者某企业的官方发言人
 - 否——该意见仅代表我本人观点
- 如果答案为“是”，请填写您隶属的组织或企业的名称：_____

如果答案为“是”，请告知您在该组织或企业中的职位：
 普通职员 俱乐部或协会会员
 所有者或经营者 经理 其他（请说明）_____

这些问题有助于我们了解哪些社会团体正参与奥克兰市政府的议事。所有问题均选项。并且，我们将对您的信息予以保密。

对《2020年食品安全信息条例》的意见：

提议1：

继续要求特定食品经营者展示食品安全信息证书（第六条）

我们提议，下列所述的食品经营者，必须展示其有效的食品安全信息证书（食品等级）

- 根据《2014年食品法》所规定的食品经营者，必须展示其有效的食品安全信息证书（食品等级）
- 直接为公众服务并且
- 已经在市政府注册并且经过审核。

这涵盖大多数仅在奥克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店。

1(a) 您对这个提议有何看法？

- 同意 不同意 其他

请说明您的理由：
保障安全

Guarantee Safety

提议2：

明确经营者必须在实体店和网站展示其食品等级（第7条）

我们提议，明确要求食品安全信息证书（食品等级）必须在以下场所展示：

- 直接向公众销售食品的实体店
- 经营者直接控制的网站（包括网页、应用程序、社交媒体或其他类似网站）
- 市政府指定的其他场所

例如，Carlos同时经营一家餐馆和一辆餐车。该两个场所都在同一个食品控制计划下。同时，他为自己的食品生意创建了一个网站和一个Facebook页面。Carlos必须在餐车、餐馆、网站和Facebook页面上展示其食品等级。

Carlos的餐厅信息还显示在其他的网站上。Carlos对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级。

2(a) 您对这个提议有何看法？

- 同意 不同意 其他

请说明您的理由：

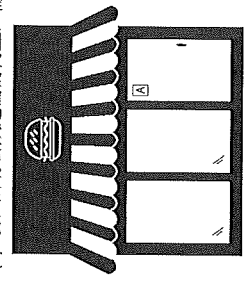
提议3：

明确实体店展示食品安全信息证书的特定位置（第7条）

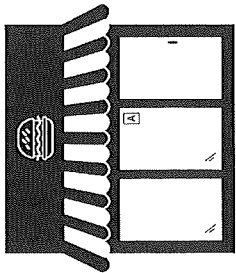
我们建议，明确要求食品安全信息证书（食品等级）必须清楚展示于实体店特定位置。该展示位置取决于实体店的具体物理条件。例如，橱窗展示在餐厅是可行的，但对于餐车而言就不适用。

我们提议五个在实体店展示食品等级的位置，以下按优先顺序列举（第一项为首选）：

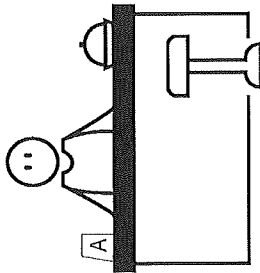
- (1) 设所有公众进出的门上，需将证书面向外侧，使之清晰可见；如无条件达成成本项要求，则



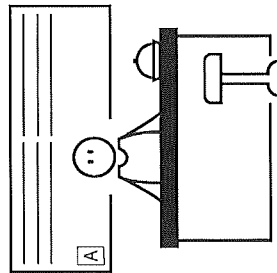
(2) 设在所有公众进出的门旁边的窗户上，需将证书面向外侧，使之清晰可见；如无条件达成本项要求，则



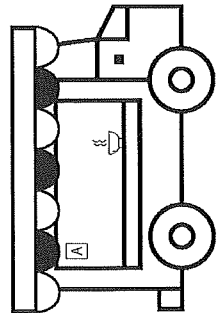
(3) 设在主柜台，使证书清晰可见；如无条件达成本项要求，则



(4) 设在主柜台后的墙上，使证书清晰可见；如无条件达成本项要求，则



(5) 设在任何其他外部表面上，使证书清晰可见（当证书无法设置在上述所有其他位置）。



3(a) 您对我们起草的优先顺序有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

3(b) 您对实体店的指定展示位置有无其他意见？

提议 4:

要求在网站特定位置上展示食品安全信息证书（第7条）

我们提议，食品安全信息证书（食品等级）必须清楚展示于食品经营者控制的网站主页或类似性质的页面上。

例如，Ani在奥克兰经营一家餐厅，并为她的餐厅设立了网站。她在餐厅官网的首页上插入了一张食品安全信息证书的图片。

Ani的餐厅同时也出现在了另外一家网站上。Ani对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级信息。

4(a) 您对此项提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

您对2020年新食品安全信息条例草案有无其他意见？

您想订阅下列信息吗（勾选所有适用项）：

- 人民小组—参加市政府的调研
- 我们的奥克兰—您的奥克兰新闻周报
- Have Your Say — your guide to consultation activities in your local area.

Ngā korero muna – Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



#152

Have your say on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020

Feedback opens Monday 2 December 2019 and closes Sunday 2 February 2020

Every day Aucklanders choose to buy food from businesses such as cafés, restaurants, takeaways and supermarkets. People can become unwell if they eat or drink food contaminated by poor food safety practices.

How Auckland Council keeps you safe

We help administer the Food Act 2014 which ensures food businesses sell safe and suitable food to eat and drink.

We also made a bylaw that currently requires most food businesses that serve the public (for example most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food safety grade certificate (food grade) to:

- empower you to make informed decisions about where you purchase food
- incentivise businesses to achieve high food safety standards.

The current food grade display rules are in the Tāmaki Makaurau Whakapai Kai 2013, [Auckland Council Food Safety Bylaw 2013](#).

Have your say on a proposal to improve food grade display rules

We recently checked how the rules are working and identified improvements. We propose a new bylaw that:

- requires most Auckland-only food businesses that serve the public (for example cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food grade. Specifically, food businesses that operate under a Template Food Control Plan, serve the public and are registered and verified by council
- requires the food grade to be displayed in specified locations at physical and online sites.

Your contact details

Your name and feedback will be publicly available in Auckland Council reports and online. All other personal details will remain private.

First name: Bella

Last name: Zhang

Local board: Howick

Which of the following best describes you?

Some more information about you

Is your feedback on behalf of an organisation or business? No

If yes, what is the name of your organisation or business?

If yes, what is your role in the organisation or business?

Feedback on the Food Safety Information Bylaw 2020

Proposal 1:

Continue to require certain food businesses to display a food safety information certificate (Clause 6)

We propose that a food business operator must display a valid food safety information certificate (food grade) if that business:

- operates under a Template Food Control Plan in the Food Act 2014
- directly serves food to the public and
- is registered and verified by council.

This means most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways.

1(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 2:

Clarify that a food safety information certificate must be displayed at physical and online locations (Clause 7)

We propose to clarify that a food safety information certificate (food grade) must be displayed at:

- physical sites at which food is sold directly to the public
- online sites (including websites, apps, social media or similar) that the business has control over
- any other location if directed by council.

For example, Carlos operates his food business from a restaurant and a food truck. Both sites are under the same Template Food Control Plan. He also has a website and a Facebook page for his food business. Carlos must display a food grade at both the food truck and restaurant, and on the website and Facebook page.

Carlos' restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Carlos does not control the content of that website.

2(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 3:

Clarify where at physical sites a food safety information certificate must be displayed (Clause 7)

We propose to clarify where a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed at physical sites. The display location depends on the limitations of the physical site. For example, display on a window may be possible at a restaurant but not at a food truck.

We propose five places for display of food grades in order of preference below (number one being most preferred):

- (1) All doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (2) on windows beside all doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (3) at the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (4) on a wall behind the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (5) on any other external surface clearly visible to the public (i.e. where other locations are not available).

3(a) What is your opinion on our proposed order of preference?

Agree

Please tell us why:

No response

3(b) Do you have any other comments about display location at physical sites?

(3) and (4) Better to display the food grade in the front of the counter or behind the counter wall.

Proposal 4:

Require display of a food safety information certificate at specific online sites (Clause 7)

We propose that a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed on the homepage or similar of online sites that the food business has control over.

For example, Ani owns a restaurant in Auckland and runs a website for her restaurant. She has inserted an image of her food safety information certificate on the welcome page of her restaurant website.

Ani's restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Ani does not control the content of that website.

4(a) What is your opinion on this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Do you have any other feedback on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020?

No response

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



为2020年新食品安全信息条例草案建言献策

您可以在2019年12月2日至2020年2月2日期间提出您的宝贵意见。

每天，奥克兰人都会从咖啡馆、餐馆、外卖店和超市等食品经营者处购买食品。如果人们食用了因处理不当而受到污染的食品或饮料，会感到身体不适。

奥克兰市政府如何保证食品安全？

我们帮助执行《2014年食品法》，确保食品企业销售安全、合格的食品，以供居民食用和饮用。

我们制定了相关的条例，要求目前大多数为公众服务的食品经营者（例如：大多数仅在奥克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示其食品安全等级证书（食品等级），以便：

- 帮助您更好地选择购买食物的店铺
- 激励食品企业达到高食品安全标准

关于现行食品等级展示的规则，请见《2013年奥克兰市政府食品安全条例》（Tāmaki Makaurau Whakapāi Kai 2013）Auckland Council Food Safety Bylaw 2013.

为改进食品等级展示规则的提案建言献策

我们最近审视了规则的执行情况，并确定了改进措施。我们在此提议颁布一份新条例：

- 要求大多数仅在奥克兰经营的、为公众提供服务的食品经营者（例如：咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示食品等级；尤其是那些根据标准食品控制计划运作、为公众提供服务、已经在市政府注册并且经过审核的食品经营者。
- 要求食品经营者在实体店经营店和网站的指定位置展示其食品等级。

您可以通过以下方式提出您的宝贵意见：

- 访问网站 akhaveyoursav.nz，在线反馈意见，获得条例研讨期间各地区免预约意见征集处的相关信息。
- 扫描此表格并将其发送至：foodsafetyinformationbylaw@aucklandcouncil.govt.nz
- 将此表格免费邮寄至以下地址：

Auckland Council – Food Safety Information Bylaw
 Freepost Number 1657771
 Private Bag 92300
 Victoria Street West
 Auckland 1142

收到您的宝贵意见后，我们将：

分析收到的所有意见，并在akhaveyoursav.nz上向公众提供摘要。

专家组将于2020年初举办公开会议，商讨所有的意见。具体日期及时间将在akhaveyoursav.nz网站上公布

The panel will use the feedback to make recommendations on the proposal to the Governing Body at its meeting in April 2020.

任何人都可以出席并旁听专家组和主管部门议事，但没有机会在议事过程中发言。

如果您有任何问题或想了解更多信息，请发送电子邮件至：foodsafetyinformationbylaw@aucklandcouncil.govt.nz

您的联系方式

您的姓名与意见将在奥克兰市政府报告和网站上公布。所有其他个人信息将予以保密。

名: Bella
 姓: Zhang
 电子邮箱: _____
 邮寄地址: _____

Which of the following best describes you?

- I do not own or work in a food related business
- I own a restaurant/café/other food service business (please specify type) _____
- I own another type of food related business (please specify type of business) _____
- I work at a restaurant/café/other food service business (please specify role) _____

其他相关信息

您是否代表某个组织或企业提出意见？

- 是——我是某组织或者某企业的官方发言人
 - 否——该意见仅代表我本人观点
- 如果答案为“是”，请填写您隶属的组织或企业的名称: _____

您所属的地方委员: Howick

如果答案为“是”，请告知您在该组织或企业中的职位：
 所有者或经营者 经理
 普通职员 俱乐部或协会会员
 其他（请说明） _____

这些问题有助于我们了解哪些社会团体正参与奥克兰市政府的议事。所有问题均选填。并且，我们将对您的信息予以保密。

对《2020年食品安全信息条例》的意见：

提议1：

继续要求特定食品经营者展示食品安全信息证书（第六条）

我们提议，下列所述的食物经营者，必须展示其有效的食品安全信息证书（食品等级）

- 根据《2014年食品法》所规定的标准食品控制计划经营
- 直接为公众服务并且
- 已经在市政府注册并且经过审核。

这涵盖大多数仅在奥克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店。

1(a) 您对这个提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

提议2：

明确经营者必须在实体店经营后在网站展示其食品等级（第7条）

我们提议，明确要求食品安全信息证书（食品等级）必须在以下场所展示：

- 直接向公众销售食品的实体店
- 经营者直接控制的网站（包括网页、应用程序、社交媒体或其他类似网站）
- 市政府指定的其他场所

例如，Carlos同时经营一家餐馆和一辆餐车。这两个场所都在同一个食品控制计划下。同时，他为自己的食品生意创建了一个网站和一个Facebook页面。Carlos必须在餐车、餐馆、网站和Facebook页面上展示其食品等级。

Carlos的餐厅信息还显示在其他的网站上。Carlos对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级。

2(a) 您对这个提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

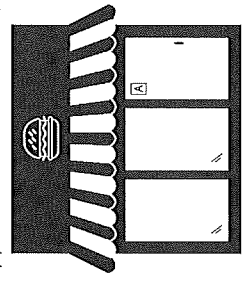
提议3：

明确实体店展示食品安全信息证书的特定位置（第7条）

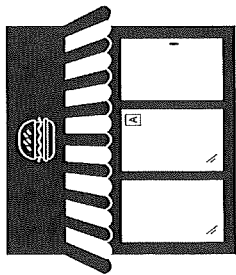
我们建议，明确要求食品安全信息证书（食品等级）必须清楚展示于实体店特定位置。该展示位置取决于实体店的具体物理条件。例如，橱窗展示在餐厅是可行的，但对于餐车而言就不适用。

我们提议五个在实体店展示食品等级的位置，以下按优先顺序列举（第一项为首选）：

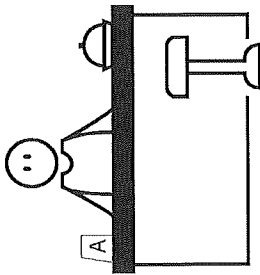
- (1) 设在所有公众进出的门上，需将证书面向外侧，使之清晰可见；如无条件达成本项要求，则



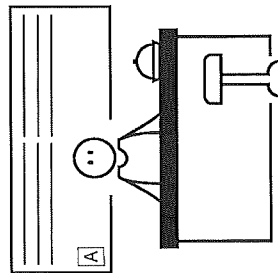
(2) 设在所有公众进出的门旁边的窗户上，需将证书面向外侧，使之清晰可见；如无条件达成本项要求，则



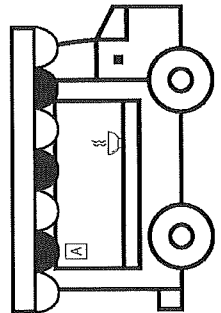
(3) 设在主柜台，使证书清晰可见；如无条件达成本项要求，则



(4) 设在主柜台后的墙上，使证书清晰可见；如无条件达成本项要求，则



(5) 设在任何其他外部表面上，使证书清晰可见（当证书无法设置在上述所有其他位置）。



3(a) 您对我们起草的优先顺序有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

3(b) 您对实体店的指定展示位置有无其他意见？

(3) & (4) 设在主柜台或主柜台后墙上清晰可见处比较一目了然。

Better to display the food grade ~~at~~ in the front of the counter or behind the counter wall.

提议4:

要求在网站特定位置上展示食品安全信息证书（第7条）

我们提议，食品安全信息证书（食品等级）必须清楚展示于食品经营者控制的网站主页或类似性质的页面上。

例如，Ani在奥克兰经营一家餐厅，并为她的餐厅设立了网站。她在餐厅官网的首页上插入了一张食品安全信息证书的图片。

Ani的餐厅同时也出现在了另外一家网站上。Ani对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级信息。

4(a) 您对此项提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

您对2020年新食品安全信息条例草案有无其他意见？

您想订阅下列信息吗（勾选所有适用项）：

- 人民小组—参加市政府的调研
- 我们的奥克兰—您的奥克兰新闻周报
- Have Your Say—your guide to consultation activities in your local area.

Ngā korero muna – Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



#153

Have your say on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020

Feedback opens Monday 2 December 2019 and closes Sunday 2 February 2020

Every day Aucklanders choose to buy food from businesses such as cafés, restaurants, takeaways and supermarkets. People can become unwell if they eat or drink food contaminated by poor food safety practices.

How Auckland Council keeps you safe

We help administer the Food Act 2014 which ensures food businesses sell safe and suitable food to eat and drink.

We also made a bylaw that currently requires most food businesses that serve the public (for example most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food safety grade certificate (food grade) to:

- empower you to make informed decisions about where you purchase food
- incentivise businesses to achieve high food safety standards.

The current food grade display rules are in the Tāmaki Makaurau Whakapai Kai 2013, [Auckland Council Food Safety Bylaw 2013](#).

Have your say on a proposal to improve food grade display rules

We recently checked how the rules are working and identified improvements. We propose a new bylaw that:

- requires most Auckland-only food businesses that serve the public (for example cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food grade. Specifically, food businesses that operate under a Template Food Control Plan, serve the public and are registered and verified by council
- requires the food grade to be displayed in specified locations at physical and online sites.

Your contact details

Your name and feedback will be publicly available in Auckland Council reports and online. All other personal details will remain private.

First name: Yanli

Last name: Liu

Local board: Howick

Which of the following best describes you?

Some more information about you

Is your feedback on behalf of an organisation or business? No

If yes, what is the name of your organisation or business?

If yes, what is your role in the organisation or business?

Feedback on the Food Safety Information Bylaw 2020

Proposal 1:

Continue to require certain food businesses to display a food safety information certificate (Clause 6)

We propose that a food business operator must display a valid food safety information certificate (food grade) if that business:

- operates under a Template Food Control Plan in the Food Act 2014
- directly serves food to the public and
- is registered and verified by council.

This means most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways.

1(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 2:

Clarify that a food safety information certificate must be displayed at physical and online locations (Clause 7)

We propose to clarify that a food safety information certificate (food grade) must be displayed at:

- physical sites at which food is sold directly to the public
- online sites (including websites, apps, social media or similar) that the business has control over
- any other location if directed by council.

For example, Carlos operates his food business from a restaurant and a food truck. Both sites are under the same Template Food Control Plan. He also has a website and a Facebook page for his food business. Carlos must display a food grade at both the food truck and restaurant, and on the website and Facebook page.

Carlos' restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Carlos does not control the content of that website.

2(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 3:

Clarify where at physical sites a food safety information certificate must be displayed (Clause 7)

We propose to clarify where a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed at physical sites. The display location depends on the limitations of the physical site. For example, display on a window may be possible at a restaurant but not at a food truck.

We propose five places for display of food grades in order of preference below (number one being most preferred):

- (1) All doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (2) on windows beside all doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (3) at the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (4) on a wall behind the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (5) on any other external surface clearly visible to the public (i.e. where other locations are not available).

3(a) What is your opinion on our proposed order of preference?

Agree

Please tell us why:

No response

3(b) Do you have any other comments about display location at physical sites?

No response

Proposal 4:

Require display of a food safety information certificate at specific online sites (Clause 7)

We propose that a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed on the homepage or similar of online sites that the food business has control over.

For example, Ani owns a restaurant in Auckland and runs a website for her restaurant. She has inserted an image of her food safety information certificate on the welcome page of her restaurant website.

Ani's restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Ani does not control the content of that website.

4(a) What is your opinion on this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Do you have any other feedback on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020?

No response

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



为2020年新食品安全信息条例草案建言献策

您可以在2019年12月2日至2020年2月2日期间提出您的宝贵意见。

每天，奥克兰人都会从咖啡馆、餐馆、外卖店和超市等食品经营者处购买食品。如果人们食用了因处理不当而受到污染的食品或饮料，会感到身体不适。

奥克兰市政府如何保证食品安全？

我们帮助执行《2014年食品法》，确保食品企业销售安全、合格的食品，以供居民食用和饮用。

我们制定了相关的条例，要求目前大多数为公众服务的食品经营者（例如：大多数仅在奥克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示其食品安全等级证书（食品等级），以便：

- 帮助您更好地选择购买食物的店铺
- 激励食品企业达到高食品安全标准

关于现行食品等级展示的规则，请见《2013年奥克兰市政府食品安全条例》（Tāmaki Makaurau Whakapāi Kai 2013）Auckland Council Food Safety Bylaw 2013.

为改进食品等级展示规则的提案建言献策

我们最近审视了规则的执行情况，并确定了改进措施。我们在此提议颁布一份新条例：

- 要求大多数仅在奥克兰经营的、为公众提供服务的食品经营者（例如：咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示食品等级；尤其是那些根据标准食品控制计划运作、为公众提供服务、已经在市政府注册并且经过审核的食品经营者。
- 要求食品经营者在实体店经营店和网站的指定位置展示其食品等级。

您可以通过以下方式提出您的宝贵意见：

- 访问网站 akhaveyoursav.nz，在线反馈意见，获得条例研讨期间各地区免预约意见征集处的相关信息。
- 扫描此表格并将其发送至：foodsafetyinformationbylaw@aucklandcouncil.govt.nz
- 将此表格免费邮寄至以下地址：

Auckland Council – Food Safety Information Bylaw
 Freepost Number 165771
 Private Bag 92300
 Victoria Street West
 Auckland 1142

收到您的宝贵意见后，我们将：

分析收到的所有意见，并在akhaveyoursav.nz上向公众提供摘要。

专家组将于2020年初举办公开会议，商讨所有的意见。具体日期及时间将在akhaveyoursav.nz网站上公布

The panel will use the feedback to make recommendations on the proposal to the Governing Body at its meeting in April 2020.

任何人都可以出席并旁听专家组和主管部门议事，但没有机会在议事过程中发言。

如果您有任何问题或想了解更多信息，请发送电子邮件至：foodsafetyinformationbylaw@aucklandcouncil.govt.nz

您的联系方式

您的姓名与意见将在奥克兰市政府报告和网站上公布。所有其他个人信息将予以保密。

名: Yanbi

姓: Lin

电子邮箱: _____

Which of the following best describes you?

- I do not own or work in a food related business
- I own a restaurant/café/other food service business (please specify type) _____
- I own another type of food related business (please specify type of business) _____
- I work at a restaurant/café/other food service business (please specify role) _____

其他相关信息

您是否代表某个组织或企业提出意见？

- 是——我是某组织或者某企业的官方发言人
 - 否——该意见仅代表我本人观点
- 如果答案为“是”，请填写您隶属的组织或企业的名称：_____

您所属的地方委员: Arnock

如果答案为“是”，请告知您在该组织或企业中的职位：
 所有者或经营者 经理 普通职员 俱乐部或协会会员
 其他（请说明）_____

这些问题有助于我们了解哪些社会团体正参与奥克兰市政府的议事。所有问题均选填。并且，我们将对您的信息予以保密。

对《2020年食品安全信息条例》的意见：

提议1：

继续要求特定食品经营者展示食品安全信息证书（第六条）

我们提议，下列所述的食品经营者，必须展示其有效的食品安全信息证书（食品等级）

- 根据《2014年食品法》所规定的标准食品控制计划经营
- 直接为公众服务并且
- 已经在市政府注册并且经过审核。

这涵盖大多数仅在奥克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店。

1(a) 您对这个提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

提议2：

明确经营者必须在实体店和网站展示其食品等级（第7条）

我们提议，明确要求食品安全信息证书（食品等级）必须在以下场所展示：

- 直接向公众销售食品的实体店
- 经营者直接控制的网站（包括网页、应用程序、社交媒体或其他类似网站）
- 市政府指定的其他场所

例如，Carlos同时经营一家餐馆和一辆餐车。该两个场所都在同一个食品控制计划下。同时，他为自己的食品生意创建了一个网站和一个Facebook页面。Carlos必须在餐车、餐馆、网站和Facebook页面上展示其食品等级。

Carlos的餐厅信息还显示在其他的网站上。Carlos对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级。

2(a) 您对这个提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

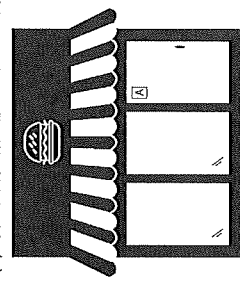
提议3：

明确实体店展示食品安全信息证书的特定位置（第7条）

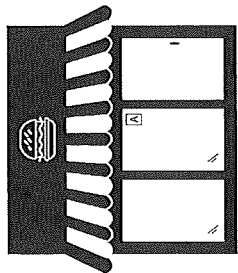
我们建议，明确要求食品安全信息证书（食品等级）必须清楚展示于实体店特定位置。该展示位置取决于实体店的具体物理条件。例如，橱窗展示在餐厅是可行的，但对于餐车而言就不适用。

我们提议五个在实体店展示食品等级的位置，以下按优先顺序列举（第一项为首选）：

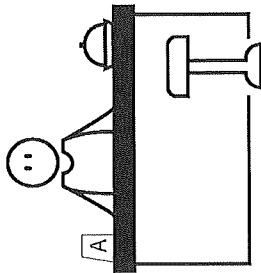
- (1) 设在所有公众进出的门上，需将证书面向外侧，使之清晰可见；如无条件达成本项要求，则



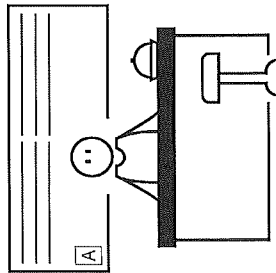
(2) 设在所有公众进出的门旁边的窗户上，需将证书面向外侧，使之清晰可见；如无条件达成本项要求，则



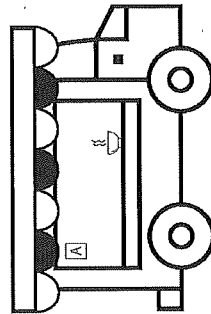
(3) 设在主柜台，使证书清晰可见；如无条件达成本项要求，则



(4) 设在主柜台后的墙上，使证书清晰可见；如无条件达成本项要求，则



(5) 设在任何其他外部表面上，使证书清晰可见（当证书无法设置在上述所有其他位置）。



3(a) 您对我们起草的优先顺序有何看法？

- 同意
- 不同意
- 其他

请说明您的理由：

3(b) 您对实体店的指定展示位置有无其他意见？

提议 4:

要求在网站特定位置上展示食品安全信息证书（第7条）

我们提议，食品安全信息证书（食品等级）必须清楚展示于食品经营者控制的网站主页或类似性质的页面上。

例如，Ani在奥克兰经营一家餐厅，并为她的餐厅设立了网站。她在餐厅官网的首页上插入了一张食品安全信息证书的图片。

Ani的餐厅同时也出现在了另外一家网站上。Ani对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级信息。

4(a) 您对此项提议有何看法？

- 同意
- 不同意
- 其他

请说明您的理由：

您对2020年新食品安全信息条例草案有无其他意见？

您想订阅下列信息吗（勾选所有适用项）：

- 人民小组—参加市政府的调研
- 我们的奥克兰—您的奥克兰新闻周报
- Have Your Say — your guide to consultation activities in your local area.

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy) and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



#155

Have your say on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020

Feedback opens Monday 2 December 2019 and closes Sunday 2 February 2020

Every day Aucklanders choose to buy food from businesses such as cafés, restaurants, takeaways and supermarkets. People can become unwell if they eat or drink food contaminated by poor food safety practices.

How Auckland Council keeps you safe

We help administer the Food Act 2014 which ensures food businesses sell safe and suitable food to eat and drink.

We also made a bylaw that currently requires most food businesses that serve the public (for example most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food safety grade certificate (food grade) to:

- empower you to make informed decisions about where you purchase food
- incentivise businesses to achieve high food safety standards.

The current food grade display rules are in the Tāmaki Makaurau Whakapai Kai 2013, [Auckland Council Food Safety Bylaw 2013](#).

Have your say on a proposal to improve food grade display rules

We recently checked how the rules are working and identified improvements. We propose a new bylaw that:

- requires most Auckland-only food businesses that serve the public (for example cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food grade. Specifically, food businesses that operate under a Template Food Control Plan, serve the public and are registered and verified by council
- requires the food grade to be displayed in specified locations at physical and online sites.

Your contact details

Your name and feedback will be publicly available in Auckland Council reports and online. All other personal details will remain private.

First name: Shangyi

Last name: Su

Local board: Howick

Which of the following best describes you?

Some more information about you

Is your feedback on behalf of an organisation or business? No

If yes, what is the name of your organisation or business?

If yes, what is your role in the organisation or business?

Feedback on the Food Safety Information Bylaw 2020

Proposal 1:

Continue to require certain food businesses to display a food safety information certificate (Clause 6)

We propose that a food business operator must display a valid food safety information certificate (food grade) if that business:

- operates under a Template Food Control Plan in the Food Act 2014
- directly serves food to the public and
- is registered and verified by council.

This means most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways.

1(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 2:

Clarify that a food safety information certificate must be displayed at physical and online locations (Clause 7)

We propose to clarify that a food safety information certificate (food grade) must be displayed at:

- physical sites at which food is sold directly to the public
- online sites (including websites, apps, social media or similar) that the business has control over
- any other location if directed by council.

For example, Carlos operates his food business from a restaurant and a food truck. Both sites are under the same Template Food Control Plan. He also has a website and a Facebook page for his food business. Carlos must display a food grade at both the food truck and restaurant, and on the website and Facebook page.

Carlos' restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Carlos does not control the content of that website.

2(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 3:

Clarify where at physical sites a food safety information certificate must be displayed (Clause 7)

We propose to clarify where a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed at physical sites. The display location depends on the limitations of the physical site. For example, display on a window may be possible at a restaurant but not at a food truck.

We propose five places for display of food grades in order of preference below (number one being most preferred):

- (1) All doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (2) on windows beside all doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (3) at the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (4) on a wall behind the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (5) on any other external surface clearly visible to the public (i.e. where other locations are not available).

3(a) What is your opinion on our proposed order of preference?

Agree

Please tell us why:

No response

3(b) Do you have any other comments about display location at physical sites?

No response

Proposal 4:

Require display of a food safety information certificate at specific online sites (Clause 7)

We propose that a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed on the homepage or similar of online sites that the food business has control over.

For example, Ani owns a restaurant in Auckland and runs a website for her restaurant. She has inserted an image of her food safety information certificate on the welcome page of her restaurant website.

Ani's restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Ani does not control the content of that website.

4(a) What is your opinion on this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Do you have any other feedback on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020?

No response

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



为2020年新食品安全信息条例草案建言献策

您可以在2019年12月2日至2020年2月2日期间提出您的宝贵意见。

每天，奥克兰人都会从咖啡馆、餐馆、外卖店和超市等食品经营者处购买食品。如果人们食用了因处理不当而受到污染的食品或饮料，会感到身体不适。

奥克兰市政府如何保证食品安全？

我们帮助执行《2014年食品法》，确保食品企业销售安全、合格食品，以供居民食用和饮用。

我们制定了相关的条例，要求目前大多数为公众服务的食品经营者（例如：大多数仅在奥克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示其食品安全等级证书（食品等级），以便：

- 帮助您更好地选择购买食物的店铺
- 激励食品企业达到高食品安全标准

关于现行食品等级展示的规则，请见《2013年奥克兰市政府食品安全条例》（Tāmaki Makaurau Whakapāi Kai 2013）[Auckland Council Food Safety Bylaw 2013](#)。

为改进食品等级展示规则的议案建言献策

我们最近审视了规则的执行情况，并确定了改进措施。我们在此提议颁布一份新条例：

- 要求大多数仅在奥克兰经营的、为公众提供服务的食品经营者（例如：咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示食品等级；尤其是那些根据标准食品控制计划运作、为公众提供服务、已经在市政府注册并且经过审核的食品经营者。
- 要求食品经营者在实体店经营店和网站的指定位置展示其食品等级。

您可以通过以下方式提出您的宝贵意见：

- 访问网站 akhaveyoursay.nz，在线反馈意见，获得条例研订期间各地区免预约意见征集处的相关信息。
- 扫描此表格并将其发送至：foodsafetyinformationbylaw@aucklandcouncil.govt.nz
- 将此表格免费邮寄至以下地址：

Auckland Council – Food Safety Information Bylaw
 Freepost Number 165771
 Private Bag 92300
 Victoria Street West
 Auckland 1142

收到您的宝贵意见后，我们将：

分析收到的所有意见，并在akhaveyoursay.nz上向公众提供摘要。

专家组将于2020年初举办公开会议，商讨所有的意见。具体日期及时间将在akhaveyoursay.nz网站上公布

The panel will use the feedback to make recommendations on the proposal to the Governing Body at its meeting in April 2020.

任何人都可以出席并旁听专家组和主管部门议事，但没有机会在议事过程中发言。

如果您有任何问题或想了解更多信息，请发送电子邮件至：foodsafetyinformationbylaw@aucklandcouncil.govt.nz

您的联系方式

您的姓名与意见将在奥克兰市政府报告和网站上公布。所有其他个人信息将予以保密。

名: Spangyi
 姓: Su
 电子邮箱: _____

Which of the following best describes you?

- I do not own or work in a food related business
- I own a restaurant/café/other food service business (please specify type) _____
- I own another type of food related business (please specify type of business) _____
- I work at a restaurant/café/other food service business (please specify role) _____

其他相关信息

您是否代表某个组织或企业提出意见？

- 是——我是某组织或者某企业的官方发言人
 - 否——该意见仅代表我本人观点
- 如果答案为“是”，请填写您隶属的组织或企业的名称：_____

您所属的地方委员: Howick

如果答案为“是”，请告知您在该组织或企业中的职位：
 普通职员 俱乐部或协会会员
 所有者或经营者 其他（请说明）_____

所有者或经营者 经理

这些问题有助于我们了解哪些社会团体正参与奥克兰市政府的议事。所有问题均选项。并且，我们将对您的信息予以保密。

对《2020年食品安全信息条例》的意见：

提议1：

继续要求特定食品经营者展示食品安全信息证书（第六条）

我们提议，下列所述食品经营者，必须展示其有效的食品安全信息证书（食品等级）

- 根据《2014年食品法》所规定的标准食品控制计划经营
- 直接为公众服务并且
- 已经在市政府注册并且经过审核。

这涵盖大多数仅在奥克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店。

1(a) 您对这个提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

提议2：

明确经营者必须在实体店和网站展示其食品等级（第7条）

我们提议，明确要求食品安全信息证书（食品等级）必须在以下场所展示：

- 直接向公众销售食品的实体店
- 经营者直接控制的网站（包括网页、应用程序、社交媒体或其他类似网站）
- 市政府指定的其他场所

例如，Carlos同时经营一家餐馆和一辆餐车。该两个场所都在同一个食品控制计划下。同时，他为自己的食品生意创建了一个网站和一个Facebook页面。Carlos必须在餐车、餐馆、网站和Facebook页面上展示其食品等级。

Carlos的餐厅信息还显示在其他的网站上。Carlos对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级。

2(a) 您对这个提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

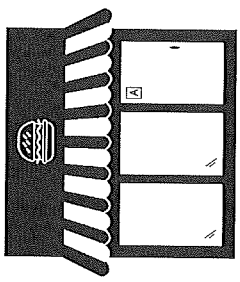
提议3：

明确实体店展示食品安全信息证书的特定位置（第7条）

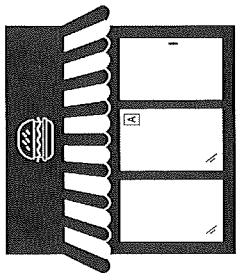
我们建议，明确要求食品安全信息证书（食品等级）必须清楚展示于实体店特定位置。该展示位置取决于实体店的具体物理条件。例如，橱窗展示在餐厅是可行的，但对于餐车而言就不适用。

我们提议五个在实体店展示食品等级的位置，以下按优先顺序列举（第一项为首选）：

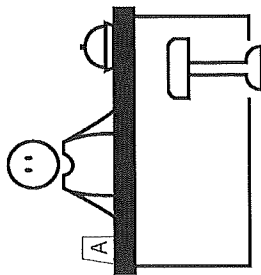
- (1) 设在所有公众进出的门上，需将证书面向外侧，使之清晰可见；如无条件达成本项要求，则



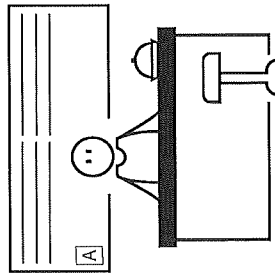
(2) 设在所有公众进出的门旁边的窗户上，需将证书面向外侧，使之清晰可见；如无条件达成本项要求，则



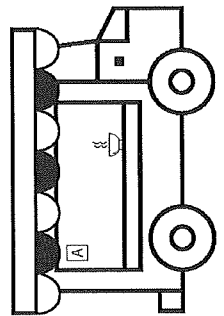
(3) 设在主柜台，使证书清晰可见；如无条件达成本项要求，则



(4) 设在主柜台后的墙上，使证书清晰可见；如无条件达成本项要求，则



(5) 设在任何其他外部表面上，使证书清晰可见（当证书无法设置在上述所有其他位置）。



3(a) 您对我们起草的优先顺序有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

3(b) 您对实体店的指定展示位置有无其他意见？

提议 4:

要求在网站特定位置上展示食品安全信息证书（第7条）

我们提议，食品安全信息证书（食品等级）必须清楚展示于食品经营者控制的网站主页或类似性质的页面上。

例如，Ani在奥克兰经营一家餐厅，并为她的餐厅设立了网站。她在餐厅官网的首页上插入了一张食品安全信息证书的图片。

Ani的餐厅同时也出现在了另外一家网站上。Ani对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级信息。

4(a) 您对此项提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

您对2020年新食品安全信息条例草案有无其他意见？

您想订阅下列信息吗（勾选所有适用项）：

- 人民小组—参加市政府的调研
- 我们的奥克兰—您的奥克兰新闻周报
- Have Your Say—your guide to consultation activities in your local area.

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy) and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



#155

Have your say on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020

Feedback opens Monday 2 December 2019 and closes Sunday 2 February 2020

Every day Aucklanders choose to buy food from businesses such as cafés, restaurants, takeaways and supermarkets. People can become unwell if they eat or drink food contaminated by poor food safety practices.

How Auckland Council keeps you safe

We help administer the Food Act 2014 which ensures food businesses sell safe and suitable food to eat and drink.

We also made a bylaw that currently requires most food businesses that serve the public (for example most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food safety grade certificate (food grade) to:

- empower you to make informed decisions about where you purchase food
- incentivise businesses to achieve high food safety standards.

The current food grade display rules are in the Tāmaki Makaurau Whakapai Kai 2013, [Auckland Council Food Safety Bylaw 2013](#).

Have your say on a proposal to improve food grade display rules

We recently checked how the rules are working and identified improvements. We propose a new bylaw that:

- requires most Auckland-only food businesses that serve the public (for example cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food grade. Specifically, food businesses that operate under a Template Food Control Plan, serve the public and are registered and verified by council
- requires the food grade to be displayed in specified locations at physical and online sites.

Your contact details

Your name and feedback will be publicly available in Auckland Council reports and online. All other personal details will remain private.

First name: Shangyi

Last name: Su

Local board: Howick

Which of the following best describes you?

Some more information about you

Is your feedback on behalf of an organisation or business? No

If yes, what is the name of your organisation or business?

If yes, what is your role in the organisation or business?

Feedback on the Food Safety Information Bylaw 2020

Proposal 1:

Continue to require certain food businesses to display a food safety information certificate (Clause 6)

We propose that a food business operator must display a valid food safety information certificate (food grade) if that business:

- operates under a Template Food Control Plan in the Food Act 2014
- directly serves food to the public and
- is registered and verified by council.

This means most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways.

1(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 2:

Clarify that a food safety information certificate must be displayed at physical and online locations (Clause 7)

We propose to clarify that a food safety information certificate (food grade) must be displayed at:

- physical sites at which food is sold directly to the public
- online sites (including websites, apps, social media or similar) that the business has control over
- any other location if directed by council.

For example, Carlos operates his food business from a restaurant and a food truck. Both sites are under the same Template Food Control Plan. He also has a website and a Facebook page for his food business. Carlos must display a food grade at both the food truck and restaurant, and on the website and Facebook page.

Carlos' restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Carlos does not control the content of that website.

2(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 3:

Clarify where at physical sites a food safety information certificate must be displayed (Clause 7)

We propose to clarify where a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed at physical sites. The display location depends on the limitations of the physical site. For example, display on a window may be possible at a restaurant but not at a food truck.

We propose five places for display of food grades in order of preference below (number one being most preferred):

- (1) All doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (2) on windows beside all doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (3) at the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (4) on a wall behind the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (5) on any other external surface clearly visible to the public (i.e. where other locations are not available).

3(a) What is your opinion on our proposed order of preference?

Agree

Please tell us why:

No response

3(b) Do you have any other comments about display location at physical sites?

No response

Proposal 4:

Require display of a food safety information certificate at specific online sites (Clause 7)

We propose that a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed on the homepage or similar of online sites that the food business has control over.

For example, Ani owns a restaurant in Auckland and runs a website for her restaurant. She has inserted an image of her food safety information certificate on the welcome page of her restaurant website.

Ani's restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Ani does not control the content of that website.

4(a) What is your opinion on this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Do you have any other feedback on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020?

No response

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



为2020年新食品安全信息条例草案建言献策

您可以在2019年12月2日至2020年2月2日期间提出您的宝贵意见。

每天，奥克兰人都会从咖啡馆、餐馆、外卖店和超市等食品经营者处购买食品。如果人们食用了因处理不当而受到污染的食品或饮料，会感到身体不适。

奥克兰市政府如何保证食品安全？

我们帮助执行《2014年食品法》，确保食品企业销售安全、合格的食品，以供居民食用和饮用。

我们制定了相关的条例，要求目前大多数为公众服务的食品经营者（例如：大多数仅在奥克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示其食品安全等级证书（食品等级），以便：

- 帮助您更好地选择购买食物的店铺
- 激励食品企业达到高食品安全标准

关于现行食品等级展示的规则，请见《2013年奥克兰市政府食品安全条例》（Tāmaki Makaurau Whakapāi Kai 2013）[Auckland Council Food Safety Bylaw 2013](#)。

为改进食品等级展示规则的建议建言献策

我们最近审视了规则的执行情况，并确定了改进措施。我们在此提议颁布一份新条例：

- 要求大多数仅在奥克兰经营的、为公众提供服务的食品经营者（例如：咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示食品等级；尤其是那些根据标准食品控制计划运作、为公众提供服务、已经在市政府注册并且经过审核的食品经营者。
- 要求食品经营者在实体店经营店和网站的指定位置展示其食品等级。

您可以通过以下方式提出您的宝贵意见：

- 访问网站 akhaveyoursay.nz，在线反馈意见，获得条例研订期间各地区免预约意见征集处的相关信息。
- 扫描此表格并将其发送至：foodsafetyinformationbylaw@aucklandcouncil.govt.nz
- 将此表格免费邮寄至以下地址：

Auckland Council – Food Safety Information Bylaw
Freepost Number 165771
Private Bag 92300
Victoria Street West
Auckland 1142

收到您的宝贵意见后，我们将：

分析收到的所有意见，并在akhaveyoursay.nz上向公众提供摘要。

专家组将于2020年初举办公开会议，商讨所有的意见。具体日期及时间将在akhaveyoursay.nz网站上公布

The panel will use the feedback to make recommendations on the proposal to the Governing Body at its meeting in April 2020.

任何人都可以出席并旁听专家组和主管部门议事，但没有机会在议事过程中发言。

如果您有任何问题或想了解更多信息，请发送电子邮件至：

foodsafetyinformationbylaw@aucklandcouncil.govt.nz

您的联系方式

您的姓名与意见将在奥克兰市政府报告和网站上公布。所有其他个人信息将予以保密。

名：Spangyi
姓：Su
电子邮箱：

Which of the following best describes you?

- I do not own or work in a food related business
- I own a restaurant/café/other food service business (please specify type) _____
- I own another type of food related business (please specify type of business) _____
- I work at a restaurant/café/other food service business (please specify role) _____

其他相关信息

您是否代表某个组织或企业提出意见？

- 是——我是某组织或者某企业的官方发言人
 - 否——该意见仅代表我本人观点
- 如果答案为“是”，请填写您隶属的组织或企业的名称：_____

您所属的地方委员：Howick

如果答案为“是”，请告知您在该组织或企业中的职位：
 所有者或经营者 经理 普通职员 俱乐部或协会会员
 其他（请说明）_____

这些问题有助于我们了解哪些社会团体正参与奥克兰市政府的议事。所有问题均选项。并且，我们将对您的信息予以保密。

对《2020年食品安全信息条例》的意见：

提议1：

继续要求特定食品经营者展示食品安全信息证书（第六条）

我们提议，下列所述的食品经营者，必须展示其有效的食品安全信息证书（食品等级）

- 根据《2014年食品法》所规定的标准食品控制计划经营
- 直接为公众服务并且
- 已经在市政府注册并且经过审核。

这涵盖大多数仅在奥克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店。

1(a) 您对这个提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

提议2：

明确经营者必须在实体店和网站展示其食品等级（第7条）

我们提议，明确要求食品安全信息证书（食品等级）必须在以下场所展示：

- 直接向公众销售食品的实体店
- 经营者直接控制的网站（包括网页、应用程序、社交媒体或其他类似网站）
- 市政府指定的其他场所

例如，Carlos同时经营一家餐馆和一辆餐车。该两个场所都在同一个食品控制计划下。同时，他为自己的食品生意创建了一个网站和一个Facebook页面。Carlos必须在餐车、餐馆、网站和Facebook页面上展示其食品等级。

Carlos的餐厅信息还显示在其他的网站上。Carlos对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级。

2(a) 您对这个提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

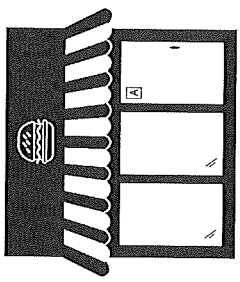
提议3：

明确实体店展示食品安全信息证书的特定位置（第7条）

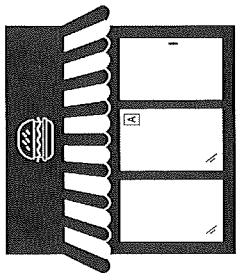
我们建议，明确要求食品安全信息证书（食品等级）必须清楚展示于实体店特定位置。该展示位置取决于实体店的具体物理条件。例如，橱窗展示在餐厅是可行的，但对于餐车而言就不适用。

我们提议五个在实体店展示食品等级的位置，以下按优先顺序列举（第一项为首选）：

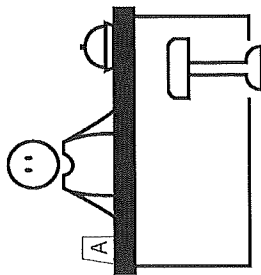
- (1) 设所有公众进出的门上，需将证书面向外侧，使之清晰可见；如无条件达成本项要求，则



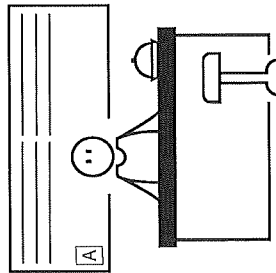
(2) 设在所有公众进出的门旁边的窗户上，需将证书面向外侧，使之清晰可见；如无条件达成本项要求，则



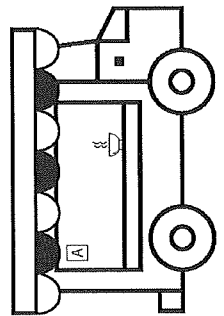
(3) 设在主柜台，使证书清晰可见；如无条件达成本项要求，则



(4) 设在主柜台后的墙上，使证书清晰可见；如无条件达成本项要求，则



(5) 设在任何其他外部表面上，使证书清晰可见（当证书无法设置在上述所有其他位置）。



3(a) 您对我们起草的优先顺序有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

3(b) 您对实体店的指定展示位置有无其他意见？

提议 4:

要求在网站特定位置上展示食品安全信息证书（第7条）

我们提议，食品安全信息证书（食品等级）必须清楚展示于食品经营者控制的网站主页或类似性质的页面上。

例如，Ani在奥克兰经营一家餐厅，并为她的餐厅设立了网站。她在餐厅官网的首页上插入了一张食品安全信息证书的图片。

Ani的餐厅同时也出现在了另外一家网站上。Ani对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级信息。

4(a) 您对此项提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

您对2020年新食品安全信息条例草案有无其他意见？

您想订阅下列信息吗（勾选所有适用项）：

- 人民小组—参加市政府的调研
- 我们的奥克兰—您的奥克兰新闻周报
- Have Your Say—your guide to consultation activities in your local area.

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy) and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



#156

Have your say on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020

Feedback opens Monday 2 December 2019 and closes Sunday 2 February 2020

Every day Aucklanders choose to buy food from businesses such as cafés, restaurants, takeaways and supermarkets. People can become unwell if they eat or drink food contaminated by poor food safety practices.

How Auckland Council keeps you safe

We help administer the Food Act 2014 which ensures food businesses sell safe and suitable food to eat and drink.

We also made a bylaw that currently requires most food businesses that serve the public (for example most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food safety grade certificate (food grade) to:

- empower you to make informed decisions about where you purchase food
- incentivise businesses to achieve high food safety standards.

The current food grade display rules are in the Tāmaki Makaurau Whakapai Kai 2013, [Auckland Council Food Safety Bylaw 2013](#).

Have your say on a proposal to improve food grade display rules

We recently checked how the rules are working and identified improvements. We propose a new bylaw that:

- requires most Auckland-only food businesses that serve the public (for example cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food grade. Specifically, food businesses that operate under a Template Food Control Plan, serve the public and are registered and verified by council
- requires the food grade to be displayed in specified locations at physical and online sites.

Your contact details

Your name and feedback will be publicly available in Auckland Council reports and online. All other personal details will remain private.

First name: Yu

Last name: Wei

Local board: Whau

Which of the following best describes you?

Some more information about you

Is your feedback on behalf of an organisation or business? No

If yes, what is the name of your organisation or business?

If yes, what is your role in the organisation or business?

Feedback on the Food Safety Information Bylaw 2020

Proposal 1:

Continue to require certain food businesses to display a food safety information certificate (Clause 6)

We propose that a food business operator must display a valid food safety information certificate (food grade) if that business:

- operates under a Template Food Control Plan in the Food Act 2014
- directly serves food to the public and
- is registered and verified by council.

This means most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways.

1(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 2:

Clarify that a food safety information certificate must be displayed at physical and online locations (Clause 7)

We propose to clarify that a food safety information certificate (food grade) must be displayed at:

- physical sites at which food is sold directly to the public
- online sites (including websites, apps, social media or similar) that the business has control over
- any other location if directed by council.

For example, Carlos operates his food business from a restaurant and a food truck. Both sites are under the same Template Food Control Plan. He also has a website and a Facebook page for his food business. Carlos must display a food grade at both the food truck and restaurant, and on the website and Facebook page.

Carlos' restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Carlos does not control the content of that website.

2(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 3:

Clarify where at physical sites a food safety information certificate must be displayed (Clause 7)

We propose to clarify where a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed at physical sites. The display location depends on the limitations of the physical site. For example, display on a window may be possible at a restaurant but not at a food truck.

We propose five places for display of food grades in order of preference below (number one being most preferred):

- (1) All doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (2) on windows beside all doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (3) at the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (4) on a wall behind the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (5) on any other external surface clearly visible to the public (i.e. where other locations are not available).

3(a) What is your opinion on our proposed order of preference?

Agree

Please tell us why:

No response

3(b) Do you have any other comments about display location at physical sites?

No response

Proposal 4:

Require display of a food safety information certificate at specific online sites (Clause 7)

We propose that a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed on the homepage or similar of online sites that the food business has control over.

For example, Ani owns a restaurant in Auckland and runs a website for her restaurant. She has inserted an image of her food safety information certificate on the welcome page of her restaurant website.

Ani's restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Ani does not control the content of that website.

4(a) What is your opinion on this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Do you have any other feedback on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020?

No response

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



为2020年新食品安全信息条例草案建言献策

您可以在2019年12月2日至2020年2月2日期间提出您的宝贵意见。

每天，奥克兰人都会从咖啡馆、餐馆、外卖店和超市等食品经营者处购买食品。如果人们食用了因处理不当而受到污染的食品或饮料，会感到身体不适。

奥克兰市政府如何保证食品安全？

我们帮助执行《2014年食品法》，确保食品企业销售安全、合格的食品，以供居民食用和饮用。

我们制定了相关的条例，要求目前大多数为公众服务的食品经营者（例如：大多数仅在奥克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示其食品安全等级证书（食品等级），以便：

- 帮助您更好地选择购买食物的店铺
- 激励食品企业达到高食品安全标准

关于现行食品等级展示的规则，请见《2013年奥克兰市政府食品安全条例》（Tāmaki Makaurau Whakapai Kai 2013）[Auckland Council Food Safety Bylaw 2013](#)。

为改进食品等级展示规则的提案建言献策

我们最近审视了规则的执行情况，并确定了改进措施。我们在此提议颁布一份新条例：

- 要求大多数仅在奥克兰经营的、为公众提供服务的食品经营者（例如：咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示食品等级；尤其是那些根据标准食品控制计划运作、为公众提供服务、已经在市政府注册并且经过审核的食品经营者。
- 要求食品经营者在实体店经营店和网站的指定位置展示其食品等级。

您可以通过以下方式提出您的宝贵意见：

- 访问网站 [akhaveyoursay.nz](#)，在线反馈意见，获得条例研讨期间各地区免预约意见征集处的相关信息。
- 扫描此表格并将其发送至：foodsafetyinformationbylaw@aucklandcouncil.govt.nz
- 将此表格免费邮寄至以下地址：

Auckland Council – Food Safety Information Bylaw
 Freepost Number 165771
 Private Bag 92300
 Victoria Street West
 Auckland 1142

收到您的宝贵意见后，我们将：

分析收到的所有意见，并在[akhaveyoursay.nz](#)上向公众提供摘要。

专家组将于2020年初举办公开会议，商讨所有的意见。具体日期及时间将在[akhaveyoursay.nz](#)网站上公布

The panel will use the feedback to make recommendations on the proposal to the Governing Body at its meeting in April 2020.

任何人都可以出席并旁听专家组和主管部门议事，但没有机会在议事过程中发言。

如果您有任何问题或想了解更多信息，请发送电子邮件至：foodsafetyinformationbylaw@aucklandcouncil.govt.nz

您的联系方式

您的姓名与意见将在奥克兰市政府报告和网站上公布。所有其他个人信息将予以保密。

名: W
 姓: WPA

Which of the following best describes you?

- I do not own or work in a food related business
- I own a restaurant/café/other food service business (please specify type) _____
- I own another type of food related business (please specify type of business) _____
- I work at a restaurant/café/other food service business (please specify role) _____

其他相关信息

您是否代表某个组织或企业提出意见？

- 是——我是某组织或者某企业的官方发言人
 - 否——该意见仅代表我本人观点
- 如果答案为“是”，请填写您隶属的组织或企业的名称：_____

您所属的地方委员：
Whana

如果答案为“是”，请告知您在该组织或企业中
的职位：
 普通职员 俱乐部或协会会员
 所有者或经营者 经理 其他（请说明）_____

这些问题有助于我们了解哪些社会团体正参与乌克兰市政府的议事。
所有问题均选项。并且，我们将对您的信息予以保密。

对《2020年食品安全信息条例》的意见：

提议1：

继续要求特定食品经营者展示食品安全信息证书（第六条）

我们提议，下列所述的食物经营者，必须展示其有效的食品安全信息证书（食品等级）

- 根据《2014年食品法》所规定的标准食品控制计划经营
- 直接为公众服务并且
- 已经在市政府注册并且经过审核。

这涵盖大多数仅在乌克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店。

1(a) 您对这个提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

提议2：

明确经营者必须在实体店和网站展示其食品等级（第7条）

我们提议，明确要求食品安全信息证书（食品等级）必须在以下场所展示：

- 直接向公众销售食品的实体店
- 经营者直接控制的网站（包括网页、应用程序、社交媒体或其他类似网站）
- 市政府指定的其他场所

例如，Carlos同时经营一家餐馆和一辆餐车。该两个场所都在同一个食品控制计划下。同时，他为自己的食品生意创建了一个网站和一个Facebook页面。Carlos必须在餐车、餐馆、网站和Facebook页面上展示其食品等级。

Carlos的餐厅信息还显示在其他的网站上。Carlos对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级。

2(a) 您对这个提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

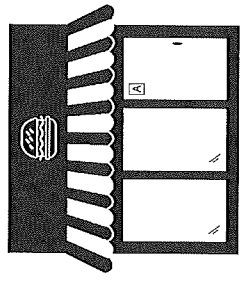
提议3：

明确实体店展示食品安全信息证书的特定位置（第7条）

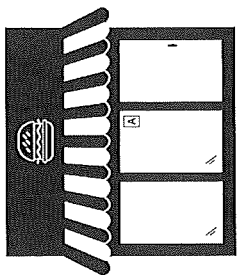
我们提议，明确要求食品安全信息证书（食品等级）必须清晰展示于实体店特定位置。该展示位置取决于实体店的具体物理条件。例如，橱窗展示在餐厅是可行的，但对于餐车而言就不适用。

我们提议五个在实体店展示食品等级的位置，以下按优先顺序列举（第一项为首选）：

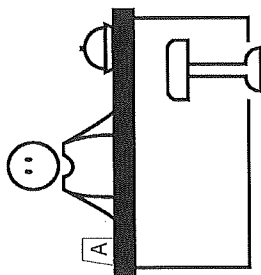
- (1) 设所有公众进出的门上，需将证书面向外侧，使之清晰可见；如无条件达成本项要求，则



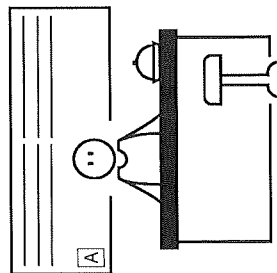
(2) 设在所有公众进出的门旁边的窗户上，需将证书面向外侧，使之清晰可见；如无条件达成本项要求，则



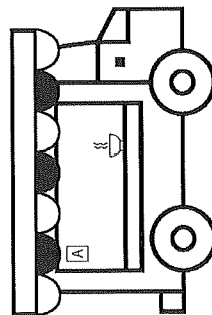
(3) 设在主柜台，使证书清晰可见；如无条件达成本项要求，则



(4) 设在主柜台后的墙上，使证书清晰可见；如无条件达成本项要求，则



(5) 设在任何其他外部表面上，使证书清晰可见（当证书无法设置在上述所有其他位置）。



3(a) 您对我们起草的优先顺序有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

3(b) 您对实体店的指定展示位置有无其他意见？

提议4:

要求在网站特定位置上展示食品安全信息证书（第7条）

我们提议，食品安全信息证书（食品等级）必须清楚展示于食品经营者控制的网站主页或类似性质的页面上。

例如，Ani在爱尔兰经营一家餐厅，并为她的餐厅设立了网站。她在餐厅官网的首页上插入了一张食品安全信息证书的图片。

Ani的餐厅同时也出现在了另外一家网站上。Ani对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级信息。

4(a) 您对此项提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

您对2020年新食品安全信息条例草案有无其他意见？

您想订阅下列信息吗（勾选所有适用项）：

- 人民小组—参加市政府的调研
- 我们的奥克兰—您的奥克兰新闻周报
- Have Your Say—your guide to consultation activities in your local area.

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



#157

Have your say on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020

Feedback opens Monday 2 December 2019 and closes Sunday 2 February 2020

Every day Aucklanders choose to buy food from businesses such as cafés, restaurants, takeaways and supermarkets. People can become unwell if they eat or drink food contaminated by poor food safety practices.

How Auckland Council keeps you safe

We help administer the Food Act 2014 which ensures food businesses sell safe and suitable food to eat and drink.

We also made a bylaw that currently requires most food businesses that serve the public (for example most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food safety grade certificate (food grade) to:

- empower you to make informed decisions about where you purchase food
- incentivise businesses to achieve high food safety standards.

The current food grade display rules are in the Tāmaki Makaurau Whakapai Kai 2013, [Auckland Council Food Safety Bylaw 2013](#).

Have your say on a proposal to improve food grade display rules

We recently checked how the rules are working and identified improvements. We propose a new bylaw that:

- requires most Auckland-only food businesses that serve the public (for example cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food grade. Specifically, food businesses that operate under a Template Food Control Plan, serve the public and are registered and verified by council
- requires the food grade to be displayed in specified locations at physical and online sites.

Your contact details

Your name and feedback will be publicly available in Auckland Council reports and online. All other personal details will remain private.

First name: Zehou

Last name: Sun

Local board: Whau

Which of the following best describes you?

Some more information about you

Is your feedback on behalf of an organisation or business? No

If yes, what is the name of your organisation or business?

If yes, what is your role in the organisation or business?

Feedback on the Food Safety Information Bylaw 2020

Proposal 1:

Continue to require certain food businesses to display a food safety information certificate (Clause 6)

We propose that a food business operator must display a valid food safety information certificate (food grade) if that business:

- operates under a Template Food Control Plan in the Food Act 2014
- directly serves food to the public and
- is registered and verified by council.

This means most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways.

1(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

It is safe for public.

Proposal 2:

Clarify that a food safety information certificate must be displayed at physical and online locations (Clause 7)

We propose to clarify that a food safety information certificate (food grade) must be displayed at:

- physical sites at which food is sold directly to the public
- online sites (including websites, apps, social media or similar) that the business has control over
- any other location if directed by council.

For example, Carlos operates his food business from a restaurant and a food truck. Both sites are under the same Template Food Control Plan. He also has a website and a Facebook page for his food business. Carlos must display a food grade at both the food truck and restaurant, and on the website and Facebook page.

Carlos' restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Carlos does not control the content of that website.

2(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

It is informative for public.

Proposal 3:

Clarify where at physical sites a food safety information certificate must be displayed (Clause 7)

We propose to clarify where a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed at physical sites. The display location depends on the limitations of the physical site. For example, display on a window may be possible at a restaurant but not at a food truck.

We propose five places for display of food grades in order of preference below (number one being most preferred):

- (1) All doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (2) on windows beside all doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (3) at the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (4) on a wall behind the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (5) on any other external surface clearly visible to the public (i.e. where other locations are not available).

3(a) What is your opinion on our proposed order of preference?

Agree

Please tell us why:

No response

3(b) Do you have any other comments about display location at physical sites?

No response

Proposal 4:

Require display of a food safety information certificate at specific online sites (Clause 7)

We propose that a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed on the homepage or similar of online sites that the food business has control over.

For example, Ani owns a restaurant in Auckland and runs a website for her restaurant. She has inserted an image of her food safety information certificate on the welcome page of her restaurant website.

Ani's restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Ani does not control the content of that website.

4(a) What is your opinion on this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Do you have any other feedback on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020?

No response

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



为2020年新食品安全信息条例草案建言献策

您可以在2019年12月2日至2020年2月2日期间提出您的宝贵意见。

每天，奥克兰人都会从咖啡馆、餐馆、外卖店和超市等食品经营者处购买食品。如果人们食用了因处理不当而受到污染的食品或饮料，会感到身体不适。

奥克兰市政府如何保证食品安全？

我们帮助执行《2014年食品法》，确保食品企业销售安全、合格食品，以供居民食用和饮用。

我们制定了相关的条例，要求目前大多数为公众服务的食品经营者（例如：大多数仅在奥克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示其食品安全等级证书（食品等级），以便：

- 帮助您更好地选择购买食物的店铺
- 激励食品企业达到高食品安全标准

关于现行食品等级展示的规则，请见《2013年奥克兰市政府食品安全条例》（Tāmaki Makaurau Whakapāi Kai 2013）[Auckland Council Food Safety Bylaw 2013](#)。

为改进食品等级展示规则的提案建言献策

我们最近审视了规则的执行情况，并确定了改进措施。我们在此提议颁布一份新条例：

- 要求大多数仅在奥克兰经营的、为公众提供服务的食品经营者（例如：咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示食品等级；尤其是那些根据标准食品控制计划运作、为公众提供服务、已经在市政府注册并且经过审核的食品经营者。
- 要求食品经营者在实体店经营店和网站的指定位置展示其食品等级。

您可以通过以下方式提出您的宝贵意见：

- 访问网站 akhaveyoursav.nz，在线反馈意见，获得条例研讨期间各地区免预约意见征集处的相关信息。
- 扫描此表格并将其发送至：foodsafetyinformationbylaw@aucklandcouncil.govt.nz
- 将此表格免费邮寄至以下地址：

Auckland Council – Food Safety Information Bylaw
 Freepost Number 165771
 Private Bag 92300
 Victoria Street West
 Auckland 1142

收到您的宝贵意见后，我们将：

分析收到的所有意见，并在akhaveyoursav.nz上向公众提供摘要。

专家组将于2020年初举办公开会议，商讨所有的意见。具体日期及时间将在akhaveyoursav.nz网站上公布

The panel will use the feedback to make recommendations on the proposal to the Governing Body at its meeting in April 2020.

任何人都可以出席并旁听专家组和主管部门议事，但没有机会在议事过程中发言。

如果您有任何问题或想了解更多信息，请发送电子邮件至：foodsafetyinformationbylaw@aucklandcouncil.govt.nz

您的联系方式

您的姓名将与意见将在奥克兰市政府报告和网站上公布。所有其他个人信息将予以保密。

名：Zekao
 姓：Sam

Which of the following best describes you?

- I do not own or work in a food related business
- I own a restaurant/café/other food service business (please specify type)
- I own another type of food related business (please specify type of business)
- I work at a restaurant/café/other food service business (please specify role)

其他相关信息

是否代表某个组织或企业提出意见？

- 是——我是某组织或者某企业的官方发言人
 - 否——该意见仅代表我本人观点
- 如果答案为“是”，请填写您隶属的组织或企业的名称：Wahad

如果答案为“是”，请告知您在该组织或企业中的职位：
 所有者或经营者 经理 普通职员 俱乐部或协会会员
 其他（请说明） _____

这些问题有助于我们了解那些社会团体正参与奥克兰市政府的议事。所有问题均选填。并且，我们将对您的信息予以保密。

对《2020年食品安全信息条例》的意见：

提议1：

继续要求特定食品经营者展示食品安全信息证书（第六条）

我们提议，下列所述的食品经营者，必须展示其有效的食品安全信息证书（食品等级）

- 根据《2014年食品法》所规定的食品经营者，必须展示其有效的食品安全信息证书（食品等级）
- 直接为公众服务并且
- 已经在市政府注册并且经过审核。

这涵盖大多数仅在奥克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店。

1(a) 您对这个提议有何看法？

- 同意 不同意 其他

请说明您的理由：

This safe for public

提议2：

明确经营者必须在实体店经营和网站展示其食品等级（第7条）

我们提议，明确要求食品安全信息证书（食品等级）必须在以下场所展示：

- 直接向公众销售食品的实体店
- 经营者直接控制的网站（包括网页、应用程序、社交媒体或其他类似网站）
- 市政府指定的其他场所

例如，Carlos同时经营一家餐馆和一辆餐车。这两个场所都在同一个食品控制计划下。同时，他为自己的食品生意创建了一个网站和一个Facebook页面。Carlos必须在餐车、餐馆、网站和Facebook页面上展示其食品等级。

Carlos的餐厅信息还显示在其他的网站上。Carlos对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级。

2(a) 您对这个提议有何看法？

- 同意 不同意 其他

请说明您的理由：

This informative for public

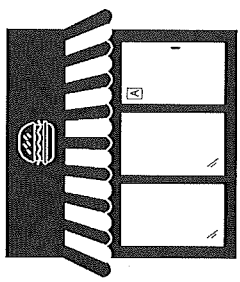
提议3：

明确实体店展示食品安全信息证书的特定位置（第7条）

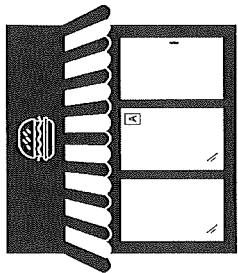
我们建议，明确要求食品安全信息证书（食品等级）必须清楚展示于实体店特定位置。该展示位置取决于实体店的具体物理条件。例如，橱窗展示在餐厅是可行的，但对于餐车而言就不适用。

我们提议五个在实体店展示食品等级的位置，以下按优先顺序列举（第一项为首选）：

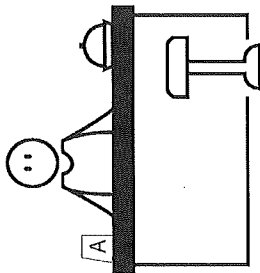
- (1) 设在所有公众进出的门上，需将证书面向外侧，使之清晰可见；如无条件达成本项要求，则



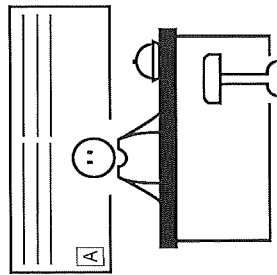
(2) 设 在 所 有 公 众 进 出 的 门 旁 边 的 窗 户 上 ， 需 将 证 书 面 向 外 侧 ， 使 之 清 晰 可 见 ； 如 无 条 件 达 成 本 项 要 求 ， 则



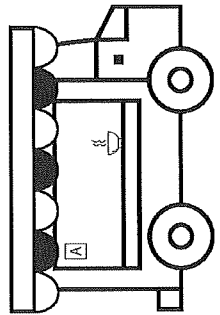
(3) 设 在 主 柜 台 ， 使 证 书 清 晰 可 见 ； 如 无 条 件 达 成 本 项 要 求 ， 则



(4) 设 在 主 柜 台 后 的 墙 上 ， 使 证 书 清 晰 可 见 ； 如 无 条 件 达 成 本 项 要 求 ， 则



(5) 设 在 任 何 其 他 外 部 表 面 上 ， 使 证 书 清 晰 可 见 （ 当 证 书 无 法 设 置 在 上 述 所 有 其 他 位 置 ）。



3(a) 您 对 我 们 起 草 的 优 先 顺 序 有 何 看 法 ？

同 意 不 同 意 其 他

请 说 明 您 的 理 由 ：

3(b) 您 对 实 体 店 的 指 定 展 示 位 置 有 无 其 他 意 见 ？

提 议 4 ：

要 求 在 网 站 特 定 位 置 上 展 示 食 品 安 全 信 息 证 书 （ 第 7 条 ）

我 们 提 议 ， 食 品 安 全 信 息 证 书 （ 食 品 等 级 ） 必 须 精 确 展 示 于 食 品 经 营 者 控 制 的 网 站 主 页 或 类 似 性 质 的 页 面 上 。

例 如 ， Ani 在 奥 克 兰 经 营 一 家 餐 厅 ， 并 为 她 的 餐 厅 设 立 了 网 站 。 她 在 餐 厅 官 网 的 首 页 上 插 入 了 一 张 食 品 安 全 信 息 证 书 的 图 片 。

Ani 的 餐 厅 同 时 也 出 现 在 了 另 外 一 家 网 站 上 。 Ani 对 该 网 站 的 内 容 无 控 制 权 ， 不 需 要 在 该 网 站 上 展 示 食 品 安 全 信 息 。

4(a) 您 对 这 项 提 议 有 何 看 法 ？

同 意 不 同 意 其 他

请 说 明 您 的 理 由 ：

您对2020年新食品安全信息条例草案有无其他意见？

您想订阅下列信息吗（勾选所有适用项）：

- 人民小组—参加市政府的调研
- 我们的奥克兰—您的奥克兰新闻周报
- Have Your Say — your guide to consultation activities in your local area.

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



#158

Have your say on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020

Feedback opens Monday 2 December 2019 and closes Sunday 2 February 2020

Every day Aucklanders choose to buy food from businesses such as cafés, restaurants, takeaways and supermarkets. People can become unwell if they eat or drink food contaminated by poor food safety practices.

How Auckland Council keeps you safe

We help administer the Food Act 2014 which ensures food businesses sell safe and suitable food to eat and drink.

We also made a bylaw that currently requires most food businesses that serve the public (for example most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food safety grade certificate (food grade) to:

- empower you to make informed decisions about where you purchase food
- incentivise businesses to achieve high food safety standards.

The current food grade display rules are in the Tāmaki Makaurau Whakapai Kai 2013, [Auckland Council Food Safety Bylaw 2013](#).

Have your say on a proposal to improve food grade display rules

We recently checked how the rules are working and identified improvements. We propose a new bylaw that:

- requires most Auckland-only food businesses that serve the public (for example cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food grade. Specifically, food businesses that operate under a Template Food Control Plan, serve the public and are registered and verified by council
- requires the food grade to be displayed in specified locations at physical and online sites.

Your contact details

Your name and feedback will be publicly available in Auckland Council reports and online. All other personal details will remain private.

First name: Zihua

Last name: Zhang

Local board: Albert-Eden

Which of the following best describes you?

Some more information about you

Is your feedback on behalf of an organisation or business? No

If yes, what is the name of your organisation or business?

If yes, what is your role in the organisation or business?

Feedback on the Food Safety Information Bylaw 2020

Proposal 1:

Continue to require certain food businesses to display a food safety information certificate (Clause 6)

We propose that a food business operator must display a valid food safety information certificate (food grade) if that business:

- operates under a Template Food Control Plan in the Food Act 2014
- directly serves food to the public and
- is registered and verified by council.

This means most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways.

1(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 2:

Clarify that a food safety information certificate must be displayed at physical and online locations (Clause 7)

We propose to clarify that a food safety information certificate (food grade) must be displayed at:

- physical sites at which food is sold directly to the public
- online sites (including websites, apps, social media or similar) that the business has control over
- any other location if directed by council.

For example, Carlos operates his food business from a restaurant and a food truck. Both sites are under the same Template Food Control Plan. He also has a website and a Facebook page for his food business. Carlos must display a food grade at both the food truck and restaurant, and on the website and Facebook page.

Carlos' restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Carlos does not control the content of that website.

2(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 3:

Clarify where at physical sites a food safety information certificate must be displayed (Clause 7)

We propose to clarify where a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed at physical sites. The display location depends on the limitations of the physical site. For example, display on a window may be possible at a restaurant but not at a food truck.

We propose five places for display of food grades in order of preference below (number one being most preferred):

- (1) All doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (2) on windows beside all doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (3) at the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (4) on a wall behind the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (5) on any other external surface clearly visible to the public (i.e. where other locations are not available).

3(a) What is your opinion on our proposed order of preference?

Agree

Please tell us why:

No response

3(b) Do you have any other comments about display location at physical sites?

No response

Proposal 4:

Require display of a food safety information certificate at specific online sites (Clause 7)

We propose that a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed on the homepage or similar of online sites that the food business has control over.

For example, Ani owns a restaurant in Auckland and runs a website for her restaurant. She has inserted an image of her food safety information certificate on the welcome page of her restaurant website.

Ani's restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Ani does not control the content of that website.

4(a) What is your opinion on this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Do you have any other feedback on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020?

No response

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



为2020年新食品安全信息条例草案建言献策

您可以在2019年12月2日至2020年2月2日期间提出您的宝贵意见。

每天，奥克兰人都会从咖啡馆、餐馆、外卖店和超市等食品经营者处购买食品。如果人们食用了因处理不当而受到污染的食品或饮料，会感到身体不适。

奥克兰市政府如何保证食品安全？

我们帮助执行《2014年食品法》，确保食品企业销售安全、合格食品，以供居民食用和饮用。

我们制定了相关的条例，要求目前大多数为公众服务的食品经营者（例如：大多数仅在奥克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示其食品安全等级证书（食品等级），以便：

- 帮助您更好地选择购买食物的店铺
- 激励食品企业达到高食品安全标准

关于现行食品等级展示的规则，请见《2013年奥克兰市政府食品安全条例》（Tamaki Makaurau Whakapai Kai 2013）Auckland Council Food Safety Bylaw 2013.

为改进食品等级展示规则的提案建言献策

我们最近审视了规则的执行情况，并确定了改进措施。我们在此提议颁布一份新条例：

- 要求大多数仅在奥克兰经营的、为公众提供服务的食品经营者（例如：咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示食品等级；尤其是那些根据标准食品控制计划运作、为公众提供服务、已经在市政府注册并且经过审核的食品经营者。
- 要求食品经营者在实体店经营店和网站的指定位置展示其食品等级。

您可以通过以下方式提出您的宝贵意见：

- 访问网站 akhaveyoursay.nz，在线反馈意见，获得条例研讨期间各地区免预约意见征集处的相关信息。
- 扫描此表格并将其发送至：foodsafetyinformationbylaw@aucklandcouncil.govt.nz
- 将此表格免费邮寄至以下地址：

Auckland Council – Food Safety Information Bylaw
 Freepost Number 165771
 Private Bag 92300
 Victoria Street West
 Auckland 1142

收到您的宝贵意见后，我们将：

分析收到的所有意见，并在 akhaveyoursay.nz 上向公众提供摘要。

专家组将于2020年初举办公开会议，商讨所有的意见。具体日期及时间将在 akhaveyoursay.nz 网站上公布

The panel will use the feedback to make recommendations on the proposal to the Governing Body at its meeting in April 2020.

任何人都可以出席并旁听专家组和主管部门议事，但没有机会在议事过程中发言。

如果您有任何问题或想了解更多信息，请发送电子邮件至：
foodsafetyinformationbylaw@aucklandcouncil.govt.nz

您的联系方式

您的姓名与意见将在奥克兰市政府报告和网站上公布。所有其他个人信息将予以保密。

名： 张志华 Zhizhua
 姓： 张 Zhang
 电子邮箱： _____

Which of the following best describes you?

- I do not own or work in a food related business
- I own a restaurant/café/other food service business (please specify type) _____
- I own another type of food related business (please specify type of business) _____
- I work at a restaurant/café/other food service business (please specify role) _____

其他相关信息

您是否代表某个组织或企业提出意见？

- 是——我是某组织或者某企业的官方发言人
 - 否——该意见仅代表我本人观点
- 如果答案为“是”，请填写您所属的组织或企业的名称： _____

如果答案为“是”，请告知您在该组织或企业中的职位：
 普通职员 俱乐部或协会会员
 所有者或经营者 经理 其他（请说明）_____

这些问题有助于我们了解哪些社会团体正参与奥克兰市政府的议事。所有问题均选填。并且，我们将对您的信息予以保密。

对《2020年食品安全信息条例》的意见：

提议1：

继续要求特定食品经营者展示食品安全信息证书（第六条）

我们提议，下列所述的食品经营者，必须展示其有效的食品安全信息证书（食品等级）

- 根据《2014年食品法》所规定的标准食品控制计划经营
- 直接为公众服务并且
- 已经在市政府注册并且经过审核。

这涵盖大多数仅在奥克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店。

1(a) 您对这个提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

提议2：

明确经营者必须在实体店和网站展示其食品等级（第7条）

我们提议，明确要求食品安全信息证书（食品等级）必须在以下场所展示：

- 直接向公众销售食品的实体店
- 经营者直接控制的网站（包括网页、应用程序、社交媒体或其他类似网站）
- 市政府指定的其他场所

例如，Carlos同时经营一家餐馆和一辆餐车。这两个场所都在同一个食品控制计划下。同时，他为自己的食品生意创建了一个网站和一个Facebook页面。Carlos必须在餐车、餐馆、网站和Facebook页面上展示其食品等级。

Carlos的餐厅信息还显示在其他的网站上。Carlos对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级。

2(a) 您对这个提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

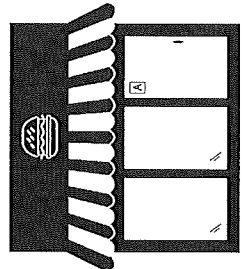
提议3：

明确实体店展示食品安全信息证书的特定位（第7条）

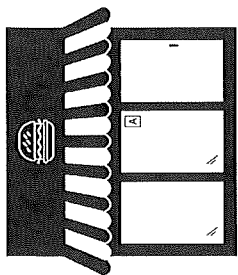
我们建议，明确要求食品安全信息证书（食品等级）必须清楚展示于实体店特定位置。该展示位置取决于实体店的具体物理条件。例如，橱窗展示在餐厅是可行的，但对于餐车而言就不适用。

我们提议五个在实体店展示食品等级的位置，以下按优先顺序列举（第一项为首选）：

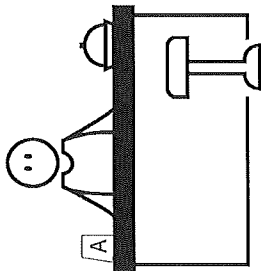
- (1) 设在所有公众进出的门上，需将证书面向外侧，使之清晰可见；如无条件达成本项要求，则



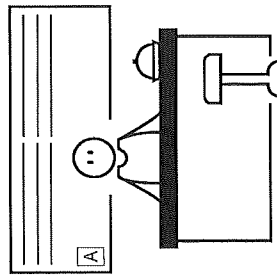
(2) 设在所有公众进出的门旁边的窗户上，需将证书面向外侧，使之清晰可见；如无条件达成本项要求，则



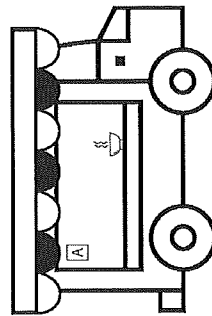
(3) 设在主柜台，使证书清晰可见；如无条件达成本项要求，则



(4) 设在主柜台后的端上，使证书清晰可见；如无条件达成本项要求，则



(5) 设在任何其他外部表面上，使证书清晰可见（当证书无法设置在上述所有其他位置）。



3(a) 您对我们起草的优先顺序有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

3(b) 您对实体店的指定展示位置有无其他意见？

提议4:

要求在网站特定位置上展示食品安全信息证书（第7条）

我们提议，食品安全信息证书（食品等级）必须清楚展示于食品经营者控制的网站主页或类似性质的页面上。

例如，Ani在奥克兰经营一家餐厅，并为她的餐厅设立了网站。她在餐厅官网的首页上插入了一张食品安全信息证书的图片。

Ani的餐厅同时也出现在了另外一家网站上。Ani对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级信息。

4(a) 您对此项提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

您对2020年新食品安全信息条例草案有无其他意见？

您想订阅下列信息吗（勾选所有适用项）：

- 人民小组—参加市政府的调研
- 我们的奥克兰—您的奥克兰新闻周报
- Have Your Say — your guide to consultation activities in your local area.

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



#159

Have your say on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020

Feedback opens Monday 2 December 2019 and closes Sunday 2 February 2020

Every day Aucklanders choose to buy food from businesses such as cafés, restaurants, takeaways and supermarkets. People can become unwell if they eat or drink food contaminated by poor food safety practices.

How Auckland Council keeps you safe

We help administer the Food Act 2014 which ensures food businesses sell safe and suitable food to eat and drink.

We also made a bylaw that currently requires most food businesses that serve the public (for example most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food safety grade certificate (food grade) to:

- empower you to make informed decisions about where you purchase food
- incentivise businesses to achieve high food safety standards.

The current food grade display rules are in the Tāmaki Makaurau Whakapai Kai 2013, [Auckland Council Food Safety Bylaw 2013](#).

Have your say on a proposal to improve food grade display rules

We recently checked how the rules are working and identified improvements. We propose a new bylaw that:

- requires most Auckland-only food businesses that serve the public (for example cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food grade. Specifically, food businesses that operate under a Template Food Control Plan, serve the public and are registered and verified by council
- requires the food grade to be displayed in specified locations at physical and online sites.

Your contact details

Your name and feedback will be publicly available in Auckland Council reports and online. All other personal details will remain private.

First name: Ji

Last name: Liu

Local board: Albert-Eden

Which of the following best describes you?

Some more information about you

Is your feedback on behalf of an organisation or business? No

If yes, what is the name of your organisation or business?

If yes, what is your role in the organisation or business?

Feedback on the Food Safety Information Bylaw 2020

Proposal 1:

Continue to require certain food businesses to display a food safety information certificate (Clause 6)

We propose that a food business operator must display a valid food safety information certificate (food grade) if that business:

- operates under a Template Food Control Plan in the Food Act 2014
- directly serves food to the public and
- is registered and verified by council.

This means most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways.

1(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 2:

Clarify that a food safety information certificate must be displayed at physical and online locations (Clause 7)

We propose to clarify that a food safety information certificate (food grade) must be displayed at:

- physical sites at which food is sold directly to the public
- online sites (including websites, apps, social media or similar) that the business has control over
- any other location if directed by council.

For example, Carlos operates his food business from a restaurant and a food truck. Both sites are under the same Template Food Control Plan. He also has a website and a Facebook page for his food business. Carlos must display a food grade at both the food truck and restaurant, and on the website and Facebook page.

Carlos' restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Carlos does not control the content of that website.

2(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 3:

Clarify where at physical sites a food safety information certificate must be displayed (Clause 7)

We propose to clarify where a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed at physical sites. The display location depends on the limitations of the physical site. For example, display on a window may be possible at a restaurant but not at a food truck.

We propose five places for display of food grades in order of preference below (number one being most preferred):

- (1) All doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (2) on windows beside all doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (3) at the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (4) on a wall behind the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (5) on any other external surface clearly visible to the public (i.e. where other locations are not available).

3(a) What is your opinion on our proposed order of preference?

Agree

Please tell us why:

No response

3(b) Do you have any other comments about display location at physical sites?

No response

Proposal 4:

Require display of a food safety information certificate at specific online sites (Clause 7)

We propose that a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed on the homepage or similar of online sites that the food business has control over.

For example, Ani owns a restaurant in Auckland and runs a website for her restaurant. She has inserted an image of her food safety information certificate on the welcome page of her restaurant website.

Ani's restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Ani does not control the content of that website.

4(a) What is your opinion on this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Do you have any other feedback on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020?

No response

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



为2020年新食品安全信息草案建言献策

您可以在2019年12月2日至2020年2月2日期间提出您的宝贵意见。

每天，奥克兰人都会从咖啡馆、餐馆、外卖店和超市等食品经营者处购买食品。如果人们食用了因处理不当而受到污染的食品或饮料，会感到身体不适。

奥克兰市政府如何保证食品安全？

我们帮助执行《2014年食品法》，确保食品企业销售安全、合格食品，以供居民食用和饮用。

我们制定了相关的条例，要求目前大多数为公众服务的食品经营者（例如：大多数仅在奥克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示其食品安全等级证书（食品等级），以便：

- 帮助您更好地选择购买食物的店铺
- 激励食品企业达到高食品安全标准

关于现行食品等级展示的规则，请见《2013年奥克兰市政府食品安全条例》（Tāmaki Makaurau Whakapai Kai 2013）Auckland Council Food Safety Bylaw 2013.

为改进食品等级展示规则的提案建言献策

我们最近审视了规则的执行情况，并确定了改进措施。我们在此提议颁布一份新条例：

- 要求大多数仅在奥克兰经营的、为公众提供服务的食品经营者（例如：咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示食品等级；尤其是那些根据标准食品控制计划运作、为公众提供服务、已经在市政府注册并且经过审核的食品经营者。
- 要求食品经营者在实体店经营店和网站的指定位置展示其食品等级。

您可以通过以下方式提出您的宝贵意见：

- 访问网站 akhaveyoursav.nz，在线反馈意见，获得条例研讨期间各地区免预约意见征集处的相关信息。
- 扫描此表格并将其发送至：foodsafetyinformationbylaw@aucklandcouncil.govt.nz
- 将此表格免费邮寄至以下地址：

Auckland Council – Food Safety Information Bylaw
 Freepost Number 165771
 Private Bag 92300
 Victoria Street West
 Auckland 1142

收到您的宝贵意见后，我们将：

分析收到的所有意见，并在akhaveyoursav.nz上向公众提供摘要。

专家组将于2020年初举办公开会议，商讨所有的意见。具体日期及时间将在akhaveyoursav.nz网站上公布

The panel will use the feedback to make recommendations on the proposal to the Governing Body at its meeting in April 2020.

任何人都可以出席并旁听专家组和主管部门议事，但没有机会在议事过程中发言。

如果您有任何问题或想了解更多信息，请发送电子邮件至：foodsafetyinformationbylaw@aucklandcouncil.govt.nz

您的联系方式

您的姓名与意见将在奥克兰市政府报告和网站上公布。所有其他个人信息将予以保密。

名：刘翠芬
 姓：Lin
 电子邮箱：

Which of the following best describes you?

- I do not own or work in a food related business
- I own a restaurant/café/other food service business (please specify type) _____
- I own another type of food related business (please specify type of business) _____
- I work at a restaurant/café/other food service business (please specify role) _____

其他相关信息

您是否代表某个组织或企业提出意见？

- 是——我是某组织或者某企业的官方发言人
 - 否——该意见仅代表我本人观点
- 如果答案为“是”，请填写您所属的组织或企业的名称：_____

如果答案为“是”，请告知您在该组织或企业中的职位：
 所有者或经营者 经理 普通职员 俱乐部或协会会员
 其他（请说明）_____

这些问题有助于我们了解哪些社会团体正参与奥克兰市政府的议事。所有问题均选项。并且，我们将对您的信息予以保密。

对《2020年食品安全信息条例》的意见：

提议1：

继续要求特定食品经营者展示食品安全信息证书（第六条）

我们提议，下列所述的食品经营者，必须展示其有效的食品安全信息证书（食品等级）

- 根据《2014年食品法》所规定的标准食品控制计划经营
- 直接为公众服务并且
- 已经在市政府注册并且经过审核。

这涵盖大多数仅在奥克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店。

1(a) 您对这个提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

提议2：

明确经营者必须在实体店和网站展示其食品等级（第7条）

我们提议，明确要求食品安全信息证书（食品等级）必须在以下场所展示：

- 直接向公众销售食品的实体店
- 经营者直接控制的网站（包括网页、应用程序、社交媒体或其他类似网站）
- 市政府指定的其他场所

例如，Carlos同时经营一家餐馆和一辆餐车。这两个场所都在同一个食品控制计划下。同时，他为自己的食品生意创建了一个网站和一个Facebook页面。Carlos必须在餐车、餐馆、网站和Facebook页面上展示其食品等级。

Carlos的餐厅信息还显示在其他的网站上。Carlos对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级。

2(a) 您对这个提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

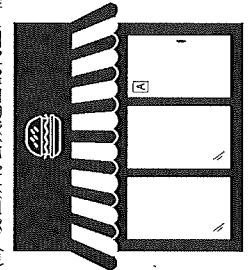
提议3：

明确实体店展示食品安全信息证书的特定位（第7条）

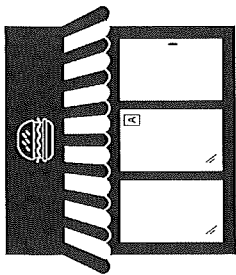
我们建议，明确要求食品安全信息证书（食品等级）必须清楚展示于实体店特定位置。该展示位置取决于实体店的具体物理条件。例如，橱窗展示在餐厅是可行的，但对于餐车而言就不适用。

我们提议五个在实体店展示食品等级的位置，以下按优先顺序列举（第一项为首选）：

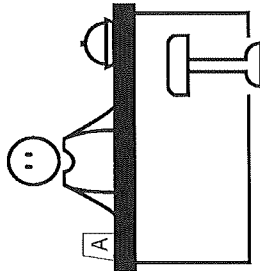
- (1) 设在所有公众进出的门上，需将证书面向外侧，使之清晰可见；如无条件达成本项要求，则



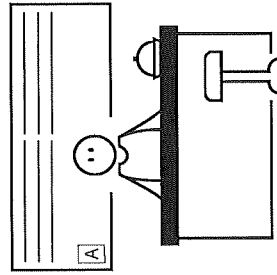
(2) 设在所有公众进出的门旁边的窗户上，需将证书面向外侧，使之清晰可见；如无条件达成本项要求，则



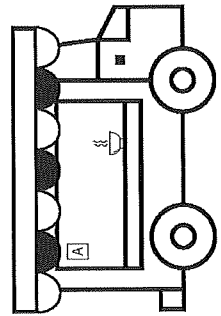
(3) 设在主柜台，使证书清晰可见；如无条件达成本项要求，则



(4) 设在主柜台后的端上，使证书清晰可见；如无条件达成本项要求，则



(5) 设在任何其他外表面上，使证书清晰可见（当证书无法设置在上述所有其他位置）。



3(a) 您对我们起草的优先顺序有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

3(b) 您对实体店的指定展示位置有无其他意见？

提议4:

要求在网站特定位置上展示食品安全信息证书（第7条）

我们提议，食品安全信息证书（食品等级）必须清楚展示于食品经营者控制的网站主页或类似性质的页面上。

例如，Ani在奥克兰经营一家餐厅，并为她的餐厅设立了网站。她在餐厅官网的首页上插入了一张食品安全信息证书的图片。

Ani的餐厅同时也出现在了另外一家网站上。Ani对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级信息。

4(a) 您对此项提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

您对2020年新食品安全信息条例草案有无其他意见？

您想订阅下列信息吗（勾选所有适用项）：

- 人民小组—参加市政府的调研
- 我们的奥克兰—您的奥克兰新闻周报
- Have Your Say — your guide to consultation activities in your local area.

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



#160

Have your say on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020

Feedback opens Monday 2 December 2019 and closes Sunday 2 February 2020

Every day Aucklanders choose to buy food from businesses such as cafés, restaurants, takeaways and supermarkets. People can become unwell if they eat or drink food contaminated by poor food safety practices.

How Auckland Council keeps you safe

We help administer the Food Act 2014 which ensures food businesses sell safe and suitable food to eat and drink.

We also made a bylaw that currently requires most food businesses that serve the public (for example most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food safety grade certificate (food grade) to:

- empower you to make informed decisions about where you purchase food
- incentivise businesses to achieve high food safety standards.

The current food grade display rules are in the Tāmaki Makaurau Whakapai Kai 2013, [Auckland Council Food Safety Bylaw 2013](#).

Have your say on a proposal to improve food grade display rules

We recently checked how the rules are working and identified improvements. We propose a new bylaw that:

- requires most Auckland-only food businesses that serve the public (for example cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food grade. Specifically, food businesses that operate under a Template Food Control Plan, serve the public and are registered and verified by council
- requires the food grade to be displayed in specified locations at physical and online sites.

Your contact details

Your name and feedback will be publicly available in Auckland Council reports and online. All other personal details will remain private.

First name: Xia

Last name: Yang

Local board: Orakei

Which of the following best describes you?

Some more information about you

Is your feedback on behalf of an organisation or business? No

If yes, what is the name of your organisation or business?

If yes, what is your role in the organisation or business?

Feedback on the Food Safety Information Bylaw 2020

Proposal 1:

Continue to require certain food businesses to display a food safety information certificate (Clause 6)

We propose that a food business operator must display a valid food safety information certificate (food grade) if that business:

- operates under a Template Food Control Plan in the Food Act 2014
- directly serves food to the public and
- is registered and verified by council.

This means most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways.

1(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 2:

Clarify that a food safety information certificate must be displayed at physical and online locations (Clause 7)

We propose to clarify that a food safety information certificate (food grade) must be displayed at:

- physical sites at which food is sold directly to the public
- online sites (including websites, apps, social media or similar) that the business has control over
- any other location if directed by council.

For example, Carlos operates his food business from a restaurant and a food truck. Both sites are under the same Template Food Control Plan. He also has a website and a Facebook page for his food business. Carlos must display a food grade at both the food truck and restaurant, and on the website and Facebook page.

Carlos' restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Carlos does not control the content of that website.

2(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 3:

Clarify where at physical sites a food safety information certificate must be displayed (Clause 7)

We propose to clarify where a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed at physical sites. The display location depends on the limitations of the physical site. For example, display on a window may be possible at a restaurant but not at a food truck.

We propose five places for display of food grades in order of preference below (number one being most preferred):

- (1) All doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (2) on windows beside all doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (3) at the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (4) on a wall behind the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (5) on any other external surface clearly visible to the public (i.e. where other locations are not available).

3(a) What is your opinion on our proposed order of preference?

Other

Please tell us why:

Visible only

3(b) Do you have any other comments about display location at physical sites?

No response

Proposal 4:

Require display of a food safety information certificate at specific online sites (Clause 7)

We propose that a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed on the homepage or similar of online sites that the food business has control over.

For example, Ani owns a restaurant in Auckland and runs a website for her restaurant. She has inserted an image of her food safety information certificate on the welcome page of her restaurant website.

Ani's restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Ani does not control the content of that website.

4(a) What is your opinion on this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Do you have any other feedback on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020?

No response

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



为2020年新食品安全信息条例草案建言献策

您可以在2019年12月2日至2020年2月2日期间提出您的宝贵意见。

每天，奥克兰人都会从咖啡馆、餐馆、外卖店和超市等食品经营者处购买食品。如果人们食用了因处理不当而受到污染的食品或饮料，会感到身体不适。

奥克兰市政府如何保证食品安全？

我们帮助执行《2014年食品法》，确保食品企业销售安全、合格的食品，以供居民食用和饮用。

我们制定了相关的条例，要求目前大多数为公众服务的食品经营者（例如：大多数仅在奥克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示其食品安全等级证书（食品等级），以便：

- 帮助您更好地选择购买食物的店铺
- 激励食品企业达到高食品安全标准

关于现行食品等级展示的规则，请见《2013年奥克兰市政府食品安全条例》（Tāmaki Makaurau Whakapai Kai 2013）Auckland Council Food Safety Bylaw 2013.

为改进食品等级展示规则的提案建言献策

我们最近审视了规则的执行情况，并确定了改进措施。我们在此提议颁布一份新条例：

- 要求大多数仅在奥克兰经营的、为公众提供服务的食品经营者（例如：咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示食品等级；尤其是那些根据标准食品控制计划运作、为公众提供服务、已经在市政府注册并且经过审核的食品经营者。
- 要求食品经营者在实体店经营店和网站的指定位置展示其食品等级。

您可以通过以下方式提出您的宝贵意见：

- 访问网站 akhaveyoursav.nz，在线反馈意见，获得条例研讨期间各地区免预约意见征集处的相关信息。
- 扫描此表格并将其发送至：foodsafetyinformation@aw.govt.nz
- 将此表格免费邮寄至以下地址：

Auckland Council – Food Safety Information Bylaw
 Freepost Number 165771
 Private Bag 92300
 Victoria Street West
 Auckland 1142

收到您的宝贵意见后，我们将：

分析收到的所有意见，并在akhaveyoursav.nz上向公众提供摘要。

专家组将于2020年初举办公开会议，商讨所有的意见。具体日期及时间将在akhaveyoursav.nz网站上公布

The panel will use the feedback to make recommendations on the proposal to the Governing Body at its meeting in April 2020.

任何人都可以出席并旁听专家组和主管部门议事，但没有机会在议事过程中发言。

如果您有任何问题或想了解更多信息，请发送电子邮件至：
foodsafetyinformation@aw.govt.nz

您的联系方式

您的姓名与意见将在奥克兰市政府报告和网站上公布。所有其他个人信息将予以保密。

名： Xia
 姓： Xiang
 电子邮箱： _____

您所属的地方委员： _____

Oraker

Which of the following best describes you?

- I do not own or work in a food related business
- I own a restaurant/café/other food service business (please specify type) _____
- I own another type of food related business (please specify type of business) _____
- I work at a restaurant/café/other food service business (please specify role) _____

其他相关信息

您是否代表某个组织或企业提出意见？

- 是——我是某组织或者某企业的官方发言人
 - 否——该意见仅代表我本人观点
- 如果答案为“是”，请填写您所属的组织或企业的名称： _____

如果答案为“是”，请告知您在该组织或企业中的职位：
 所有者或经营者 经理 普通职员 俱乐部或协会会员
 其他（请说明）_____

这些问题有助于我们了解哪些社会团体正参与奥克兰市政府的议事。所有问题均选填。并且，我们将对您的信息予以保密。

对《2020年食品安全信息条例》的意见：

提议1：

继续要求特定食品经营者展示**食品安全信息证书**（第六条）

我们提议，下列所述的食物经营者，必须展示其有效的食品安全信息证书（食品等级）

- 根据《2014年食品法》所规定的标准食品控制计划经营
- 直接为公众服务并且
- 已经在市政府注册并且经过审核。

这涵盖大多数仅在奥克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店。

1(a) 您对这个提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

提议2：

明确经营者必须在实体店和网站展示其食品等级（第7条）

我们提议，明确要求食品安全信息证书（食品等级）必须在以下场所展示：

- 直接向公众销售食品的实体店
- 经营者直接控制的网站（包括网页、应用程序、社交媒体或其他类似网站）
- 市政府指定的其他场所

例如，Carlos同时经营一家餐馆和一辆餐车。这两个场所都在同一个食品控制计划下。同时，他为自己的食品生意创建了一个网站和一个Facebook页面。Carlos必须在餐车、餐馆、网站和Facebook页面上展示其食品等级。

Carlos的餐厅信息显示在其他的网站上。Carlos对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级。

2(a) 您对这个提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

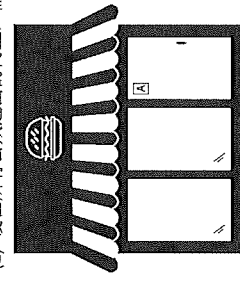
提议3：

明确实体店展示食品安全信息证书的特定位（第7条）

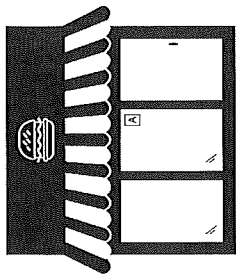
我们建议，明确要求食品安全信息证书（食品等级）必须清楚展示于实体店特定位置。该展示位置取决于实体店的具体物理条件。例如，橱窗展示在餐厅是可行的，但对于餐车而言就不适用。

我们提议五个在实体店展示食品等级的位置，以下按优先顺序列举（第一项为首选）：

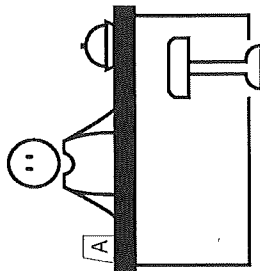
- (1) 设在所有公众进出的门上，需将证书面向外侧，使之清晰可见；如无条件达成本项要求，则



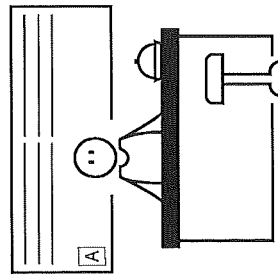
(2) 设在所有公众进出的门旁边的窗户上，需将证书面向外侧，使之清晰可见；如无条件达成本项要求，则



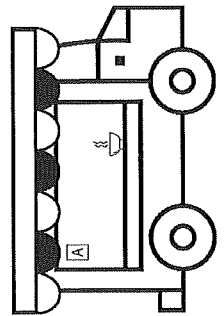
(3) 设在主柜台，使证书清晰可见；如无条件达成本项要求，则



(4) 设在主柜台后的端上，使证书清晰可见；如无条件达成本项要求，则



(5) 设在任何其他外表面上，使证书清晰可见（当证书无法设置在上述所有其他位置）。



3(a) 您对我们起草的优先顺序有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

Visible only

3(b) 您对实体店的指定展示位置有无其他意见？

提议4:

要求在网站特定位置上展示食品安全信息证书（第7条）

我们提议，食品安全信息证书（食品等级）必须清楚展示于食品经营者控制的网站主页或类似性质的页面上。

例如，Ani在奥克兰经营一家餐厅，并为她的餐厅设立了网站。她在餐厅官网的首页上插入了一张食品安全信息证书的图片。

Ani的餐厅同时也出现在了另外一家网站上。Ani对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级信息。

4(a) 您对此项提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

您对2020年新食品安全信息条例草案有无其他意见？

您想订阅下列信息吗（勾选所有适用项）：

- 人民小组—参加市政府的调研
- 我们的奥克兰—您的奥克兰新闻周报
- Have Your Say — your guide to consultation activities in your local area.

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



#161

Have your say on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020

Feedback opens Monday 2 December 2019 and closes Sunday 2 February 2020

Every day Aucklanders choose to buy food from businesses such as cafés, restaurants, takeaways and supermarkets. People can become unwell if they eat or drink food contaminated by poor food safety practices.

How Auckland Council keeps you safe

We help administer the Food Act 2014 which ensures food businesses sell safe and suitable food to eat and drink.

We also made a bylaw that currently requires most food businesses that serve the public (for example most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food safety grade certificate (food grade) to:

- empower you to make informed decisions about where you purchase food
- incentivise businesses to achieve high food safety standards.

The current food grade display rules are in the Tāmaki Makaurau Whakapai Kai 2013, [Auckland Council Food Safety Bylaw 2013](#).

Have your say on a proposal to improve food grade display rules

We recently checked how the rules are working and identified improvements. We propose a new bylaw that:

- requires most Auckland-only food businesses that serve the public (for example cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food grade. Specifically, food businesses that operate under a Template Food Control Plan, serve the public and are registered and verified by council
- requires the food grade to be displayed in specified locations at physical and online sites.

Your contact details

Your name and feedback will be publicly available in Auckland Council reports and online. All other personal details will remain private.

First name: Zonglan

Last name: Zhao

Local board: Whau

Which of the following best describes you?

Some more information about you

Is your feedback on behalf of an organisation or business? No

If yes, what is the name of your organisation or business?

If yes, what is your role in the organisation or business?

Feedback on the Food Safety Information Bylaw 2020

Proposal 1:

Continue to require certain food businesses to display a food safety information certificate (Clause 6)

We propose that a food business operator must display a valid food safety information certificate (food grade) if that business:

- operates under a Template Food Control Plan in the Food Act 2014
- directly serves food to the public and
- is registered and verified by council.

This means most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways.

1(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 2:

Clarify that a food safety information certificate must be displayed at physical and online locations (Clause 7)

We propose to clarify that a food safety information certificate (food grade) must be displayed at:

- physical sites at which food is sold directly to the public
- online sites (including websites, apps, social media or similar) that the business has control over
- any other location if directed by council.

For example, Carlos operates his food business from a restaurant and a food truck. Both sites are under the same Template Food Control Plan. He also has a website and a Facebook page for his food business. Carlos must display a food grade at both the food truck and restaurant, and on the website and Facebook page.

Carlos' restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Carlos does not control the content of that website.

2(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 3:

Clarify where at physical sites a food safety information certificate must be displayed (Clause 7)

We propose to clarify where a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed at physical sites. The display location depends on the limitations of the physical site. For example, display on a window may be possible at a restaurant but not at a food truck.

We propose five places for display of food grades in order of preference below (number one being most preferred):

- (1) All doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (2) on windows beside all doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (3) at the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (4) on a wall behind the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (5) on any other external surface clearly visible to the public (i.e. where other locations are not available).

3(a) What is your opinion on our proposed order of preference?

Agree

Please tell us why:

No response

3(b) Do you have any other comments about display location at physical sites?

No response

Proposal 4:

Require display of a food safety information certificate at specific online sites (Clause 7)

We propose that a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed on the homepage or similar of online sites that the food business has control over.

For example, Ani owns a restaurant in Auckland and runs a website for her restaurant. She has inserted an image of her food safety information certificate on the welcome page of her restaurant website.

Ani's restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Ani does not control the content of that website.

4(a) What is your opinion on this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Do you have any other feedback on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020?

No response

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



为2020年新食品安全信息草案建言献策

您可以在2019年12月2日至2020年2月2日期间提出您的宝贵意见。

每天，奥克兰人都会从咖啡馆、餐馆、外卖店和超市等食品经营者处购买食品。如果人们食用了因处理不当而受到污染的食品或饮料，会感到身体不适。

奥克兰市政府如何保证食品安全？

我们帮助执行《2014年食品法》，确保食品企业销售安全、合格食品，以供居民食用和饮用。

我们制定了相关的条例，要求目前大多数为公众服务的食品经营者（例如：大多数仅在奥克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示其食品安全等级证书（食品等级），以便：

- 帮助您更好地选择购买食物的店铺
- 激励食品企业达到高食品安全标准

关于现行食品等级展示的规则，详见《2013年奥克兰市政府食品安全条例》（Tāmaki Makaurau Whakapai Kai 2013）Auckland Council Food Safety Bylaw 2013.

为改进食品等级展示规则的提案建言献策

我们最近审视了规则的执行情况，并确定了改进措施。我们在此提议颁布一份新条例：

- 要求大多数仅在奥克兰经营的、为公众提供服务的食品经营者（例如：咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示食品等级；尤其是那些根据标准食品控制计划运作、为公众提供服务、已经在市政府注册并且经过审核的食品经营者。
- 要求食品经营者在实体店经营店和网站的指定位置展示其食品等级。

您可以通过以下方式提出您的宝贵意见：

- 访问网站 akhaveyoursay.nz，在线反馈意见，获得条例研讨期间各地区免预约的意见征集处的相关信息。
- 扫描此表格并将其发送至：foodsafetyinformationbylaw@aucklandcouncil.govt.nz
- 将此表格免费邮寄至以下地址：

Auckland Council – Food Safety Information Bylaw
 Freepost Number 165771
 Private Bag 92300
 Victoria Street West
 Auckland 1142

收到您的宝贵意见后，我们将：

分析收到的所有意见，并在akhaveyoursay.nz上向公众提供摘要。

专家组将于2020年初举办公开会议，商讨所有的意见。具体日期及时间将在akhaveyoursay.nz网站上公布

The panel will use the feedback to make recommendations on the proposal to the Governing Body at its meeting in April 2020.

任何人都可以出席并旁听专家组和主管部门议事，但没有机会在议事过程中发言。

如果您有任何问题或想了解更多信息，请发送电子邮件至：foodsafetyinformationbylaw@aucklandcouncil.govt.nz

您的联系方式

您的姓名与意见将在奥克兰市政府报告和网站上公布。所有其他个人信息将予以保密。

名： 宗兰 Zong Lan
 姓： 赵 Zhao
 电子邮箱：

Which of the following best describes you?

- I do not own or work in a food related business
- I own a restaurant/café/other food service business (please specify type) _____
- I own another type of food related business (please specify type of business) _____
- I work at a restaurant/café/other food service business (please specify role) _____

其他相关信息

您是否代表某个组织或企业提出意见？

- 是——我是某组织或者某企业的官方发言人
 - 否——该意见仅代表我本人观点
- 如果答案为“是”，请填写您所属的组织或企业的名称： _____

如果答案为“是”，请告知您在该组织或企业中的职位：
 所有者或经营者 经理 普通职员 俱乐部或协会会员
 其他（请说明）

这些问题有助于了解哪些社会团体正参与与奥克兰市政府的议事。所有问题均选填。并且，我们将对您的信息予以保密。

对《2020年食品安全信息条例》的意见：

提议1：

继续要求特定食品经营者展示食品安全信息证书（第六条）

我们提议，下列所述食品经营者，必须展示其有效的食品安全信息证书（食品等级）

- 根据《2014年食品法》所规定的标准食品控制计划经营
- 直接为公众服务并且
- 已经在市政府注册并且经过审核。

这涵盖大多数仅在奥克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店。

1(a) 您对这个提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

提议2：

明确经营者必须在实体店经营和网站展示其食品等级（第7条）

我们提议，明确要求食品安全信息证书（食品等级）必须在以下场所展示：

- 直接向公众销售食品的实体店
- 经营者直接控制的网站（包括网页、应用程序、社交媒体或其他类似网站）
- 市政府指定的其他场所

例如，Carlos同时经营一家餐馆和一辆餐车。这两个场所都在同一个食品控制计划下。同时，他为自己的食品生意创建了一个网站和一个Facebook页面。Carlos必须在餐车、餐馆、网站和Facebook页面上展示其食品等级。

Carlos的餐厅信息还显示在其他的网站上。Carlos对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级。

2(a) 您对这个提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

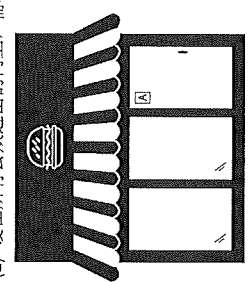
提议3：

明确实体店展示食品安全信息证书的特定位（第7条）

我们建议，明确要求食品安全信息证书（食品等级）必须清楚展示于实体店特定位。该展示位置取决于实体店的具体物理条件。例如，橱窗展示在餐厅是可行的，但对于餐车而言就不适用。

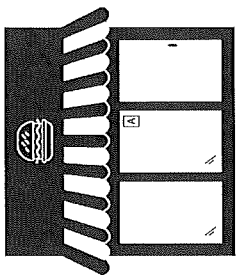
我们提议五个在实体店展示食品等级的位置，以下按优先顺序列举（第一项为首选）：

(1) 设在所有公众进出的门上，需将证书面向外侧，使之清晰可见；如无条件达成本项要求，则

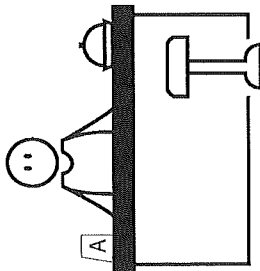


同意 agreed

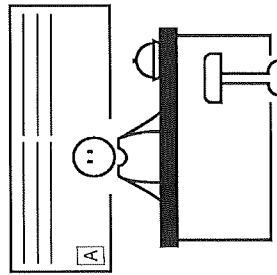
(2) 设在所有公众进出的门旁边的窗户上，需将证书面向外侧，使之清晰可见；如无条件达成本项要求，则



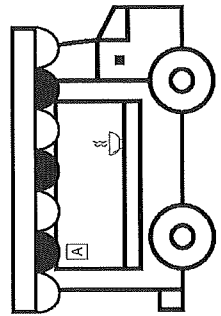
(3) 设在主柜台，使证书清晰可见；如无条件达成本项要求，则



(4) 设在主柜台后的端上，使证书清晰可见；如无条件达成本项要求，则



(5) 设在任何其他外表面上，使证书清晰可见（当证书无法设置在上述所有其他位置）。



3(a) 您对我们起草的优先顺序有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

3(b) 您对实体店的指定展示位置有无其他意见？

提议4:

要求在网站特定位置上展示食品安全信息证书（第7条）

我们提议，食品安全信息证书（食品等级）必须清楚展示于食品经营者控制的网站主页或类似性质的页面上。

例如，Ani在奥克兰经营一家餐厅，并为她的餐厅设立了网站。她在餐厅官网的首页上插入了一张食品安全信息证书的图片。

Ani的餐厅同时也出现在了另外一家网站上。Ani对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级信息。

4(a) 您对此项提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

您对2020年新食品安全信息条例草案有无其他意见？

您想订阅下列信息吗（勾选所有适用项）：

- 人民小组—参加市政府的调研
- 我们的奥克兰—您的奥克兰新闻周报
- Have Your Say — your guide to consultation activities in your local area.

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



#162

Have your say on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020

Feedback opens Monday 2 December 2019 and closes Sunday 2 February 2020

Every day Aucklanders choose to buy food from businesses such as cafés, restaurants, takeaways and supermarkets. People can become unwell if they eat or drink food contaminated by poor food safety practices.

How Auckland Council keeps you safe

We help administer the Food Act 2014 which ensures food businesses sell safe and suitable food to eat and drink.

We also made a bylaw that currently requires most food businesses that serve the public (for example most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food safety grade certificate (food grade) to:

- empower you to make informed decisions about where you purchase food
- incentivise businesses to achieve high food safety standards.

The current food grade display rules are in the Tāmaki Makaurau Whakapai Kai 2013, [Auckland Council Food Safety Bylaw 2013](#).

Have your say on a proposal to improve food grade display rules

We recently checked how the rules are working and identified improvements. We propose a new bylaw that:

- requires most Auckland-only food businesses that serve the public (for example cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food grade. Specifically, food businesses that operate under a Template Food Control Plan, serve the public and are registered and verified by council
- requires the food grade to be displayed in specified locations at physical and online sites.

Your contact details

Your name and feedback will be publicly available in Auckland Council reports and online. All other personal details will remain private.

First name: Xueyu

Last name: Ken

Local board: Hibiscus and Bays

Which of the following best describes you?

Some more information about you

Is your feedback on behalf of an organisation or business? No

If yes, what is the name of your organisation or business?

If yes, what is your role in the organisation or business?

Feedback on the Food Safety Information Bylaw 2020

Proposal 1:

Continue to require certain food businesses to display a food safety information certificate (Clause 6)

We propose that a food business operator must display a valid food safety information certificate (food grade) if that business:

- operates under a Template Food Control Plan in the Food Act 2014
- directly serves food to the public and
- is registered and verified by council.

This means most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways.

1(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 2:

Clarify that a food safety information certificate must be displayed at physical and online locations (Clause 7)

We propose to clarify that a food safety information certificate (food grade) must be displayed at:

- physical sites at which food is sold directly to the public
- online sites (including websites, apps, social media or similar) that the business has control over
- any other location if directed by council.

For example, Carlos operates his food business from a restaurant and a food truck. Both sites are under the same Template Food Control Plan. He also has a website and a Facebook page for his food business. Carlos must display a food grade at both the food truck and restaurant, and on the website and Facebook page.

Carlos' restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Carlos does not control the content of that website.

2(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 3:

Clarify where at physical sites a food safety information certificate must be displayed (Clause 7)

We propose to clarify where a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed at physical sites. The display location depends on the limitations of the physical site. For example, display on a window may be possible at a restaurant but not at a food truck.

We propose five places for display of food grades in order of preference below (number one being most preferred):

- (1) All doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (2) on windows beside all doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (3) at the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (4) on a wall behind the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (5) on any other external surface clearly visible to the public (i.e. where other locations are not available).

3(a) What is your opinion on our proposed order of preference?

Agree

Please tell us why:

No response

3(b) Do you have any other comments about display location at physical sites?

No response

Proposal 4:

Require display of a food safety information certificate at specific online sites (Clause 7)

We propose that a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed on the homepage or similar of online sites that the food business has control over.

For example, Ani owns a restaurant in Auckland and runs a website for her restaurant. She has inserted an image of her food safety information certificate on the welcome page of her restaurant website.

Ani's restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Ani does not control the content of that website.

4(a) What is your opinion on this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Do you have any other feedback on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020?

No response

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



为2020年新食品安全信息条例草案建言献策

您可以在2019年12月2日至2020年2月2日期间提出您的宝贵意见。

每天，奥克兰人都会从咖啡馆、餐馆、外卖店和超市等食品经营者处购买食品。如果人们食用了因处理不当而受到污染的食品或饮料，会感到身体不适。

奥克兰市政府如何保证食品安全？

我们帮助执行《2014年食品法》，确保食品企业销售安全、合格的食品，以供居民食用和饮用。

我们制定了相关的条例，要求目前大多数为公众服务的食品经营者（例如：大多数仅在奥克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示其食品安全等级证书（食品等级），以便：

- 帮助您更好地选择购买食物的店铺
- 激励食品企业达到高食品安全标准

关于现行食品等级展示的规则，请见《2013年奥克兰市政府食品安全条例》（Tāmaki Makaurau Whakapai Kai 2013）Auckland Council Food Safety Bylaw 2013.

为改进食品等级展示规则的提案建言献策

我们最近审视了规则的执行情况，并确定了改进措施。我们在此提议颁布一份新条例：

- 要求大多数仅在奥克兰经营的、为公众提供服务的食品经营者（例如：咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示食品等级；尤其是那些根据标准食品控制计划运作、为公众提供服务、已经在市政府注册并且经过审核的食品经营者。
- 要求食品经营者在实体店经营店和网站的指定位置展示其食品等级。

您可以通过以下方式提出您的宝贵意见：

- 访问网站 akhaveyoursav.nz，在线反馈意见，获得条例研讨期间各地区免预约意见征集处的相关信息。
- 扫描此表格并将其发送至：foodsafetyinformationbylaw@aucklandcouncil.govt.nz
- 将此表格免费邮寄至以下地址：

Auckland Council – Food Safety Information Bylaw
 Freepost Number 165771
 Private Bag 92300
 Victoria Street West
 Auckland 1142

收到您的宝贵意见后，我们将：

分析收到的所有意见，并在akhaveyoursav.nz上向公众提供摘要。

专家组将于2020年初举办公开会议，商讨所有的意见。具体日期及时间将在akhaveyoursav.nz网站上公布。The panel will use the feedback to make recommendations on the proposal to the Governing Body at its meeting in April 2020.

任何人都可以出席并旁听专家组和主管部门议事，但没有机会在议事过程中发言。

如果您有任何问题或想了解更多信息，请发送电子邮件至：foodsafetyinformationbylaw@aucklandcouncil.govt.nz

您的联系方式

您的姓名与意见将在奥克兰市政府报告和网站上公布。所有其他个人信息将予以保密。

名：徐学斌 XUEYU
 姓：任 REN
 电子邮箱：

Which of the following best describes you?

- I do not own or work in a food related business
- I own a restaurant/café/other food service business (please specify type) _____
- I own another type of food related business (please specify type of business) _____
- I work at a restaurant/café/other food service business (please specify role) _____

其他相关信息

您是否代表某个组织或企业提出意见？

- 是——我是某组织或者某企业的官方发言人
 - 否——该意见仅代表我本人观点
- 如果答案为“是”，请填写您隶属的组织或企业的名称：_____

如果答案为“是”，请告知您在该组织或企业中
的职位：
 所有者或经营者 经理 普通职员 俱乐部或协会会员
 其他（请说明） _____

这些问题有助于我们了解哪些社会团体正参与乌克兰市政府的议事。
所有问题均选填。并且，我们将对您的信息予以保密。

对《2020年食品安全信息条例》的意见：

提议1：

继续要求特定食品经营者展示食品安全信息证书（第六条）

我们提议，下列所述的食物经营者，必须展示其有效的食品安全信息证书（食品等级）

- 根据《2014年食品法》所规定的标准食品控制计划经营
- 直接为公众服务并且
- 已经在市政府注册并且经过审核。

这涵盖大多数仅在乌克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店。

1(a) 您对这个提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

提议2：

明确经营者必须在实体店和网站展示其食品等级（第7条）

我们提议，明确要求食品安全信息证书（食品等级）必须在以下场所展示：

- 直接向公众销售食品的实体店
- 经营者直接控制的网站（包括网页、应用程序、社交媒体或其他类似网站）
- 市政府指定的其他场所

例如，Carlos同时经营一家餐馆和一辆餐车。这两个场所都在同一个食品控制计划下。同时，他为自己的食品生意创建了一个网站和一个Facebook页面。Carlos必须在餐车、餐馆、网站和Facebook页面上展示其食品等级。

Carlos的餐厅信息显示在其他的网站上。Carlos对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级。

2(a) 您对这个提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

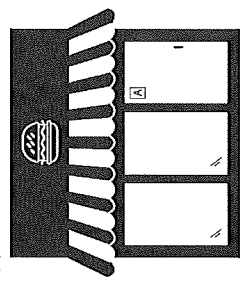
提议3：

明确实体店展示食品安全信息证书的特定位置（第7条）

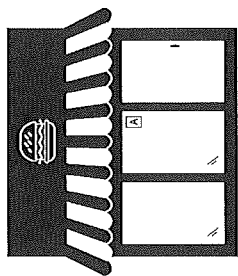
我们建议，明确要求食品安全信息证书（食品等级）必须清楚展示于实体店特定位置。该展示位置取决于实体店的具体物理条件。例如，橱窗展示在餐厅是可行的，但对于餐车而言就不适用。

我们提议五个在实体店展示食品等级的位置，以下按优先顺序列举（第一项为首选）：

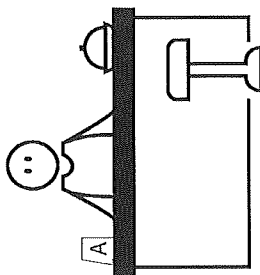
- (1) 设在所有公众进出的门上，需将证书面向外侧，使之清晰可见；如无条件达成本项要求，则



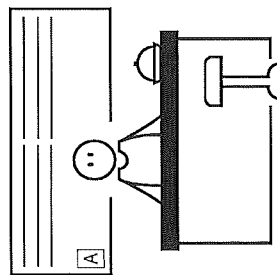
(2) 设在所有公众进出的门旁边的窗户上，需将证书面向外侧，使之清晰可见；如无条件达成本项要求，则



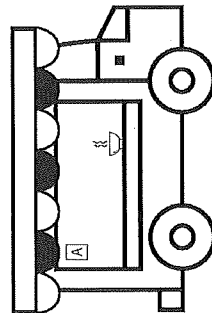
(3) 设在主柜台，使证书清晰可见；如无条件达成本项要求，则



(4) 设在主柜台后的墙上，使证书清晰可见；如无条件达成本项要求，则



(5) 设在任何其他外部表面上，使证书清晰可见（当证书无法设置在上述所有其他位置）。



3(a) 您对我们起草的优先顺序有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

3(b) 您对实体店的指定展示位置有无其他意见？

提议4:

要求在网站特定位置上展示食品安全信息证书（第7条）

我们提议，食品安全信息证书（食品等级）必须清楚地展示于食品经营者控制的网站主页或类似性质的页面上。

例如，Ani在奥克兰经营一家餐厅，并为她的餐厅设立了网站。她在餐厅官网的首页上插入了一张食品安全信息证书的图片。

Ani的餐厅同时也出现在了另外一家网站上。Ani对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级信息。

4(a) 您对此项提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

您对2020年新食品安全信息条例草案有无其他意见？

您想订阅下列信息吗（勾选所有适用项）：

- 人民小组—参加市政府的调研
- 我们的奥克兰—您的奥克兰新闻周报
- Have Your Say—your guide to consultation activities in your local area.

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



#163

Have your say on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020

Feedback opens Monday 2 December 2019 and closes Sunday 2 February 2020

Every day Aucklanders choose to buy food from businesses such as cafés, restaurants, takeaways and supermarkets. People can become unwell if they eat or drink food contaminated by poor food safety practices.

How Auckland Council keeps you safe

We help administer the Food Act 2014 which ensures food businesses sell safe and suitable food to eat and drink.

We also made a bylaw that currently requires most food businesses that serve the public (for example most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food safety grade certificate (food grade) to:

- empower you to make informed decisions about where you purchase food
- incentivise businesses to achieve high food safety standards.

The current food grade display rules are in the Tāmaki Makaurau Whakapai Kai 2013, [Auckland Council Food Safety Bylaw 2013](#).

Have your say on a proposal to improve food grade display rules

We recently checked how the rules are working and identified improvements. We propose a new bylaw that:

- requires most Auckland-only food businesses that serve the public (for example cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food grade. Specifically, food businesses that operate under a Template Food Control Plan, serve the public and are registered and verified by council
- requires the food grade to be displayed in specified locations at physical and online sites.

Your contact details

Your name and feedback will be publicly available in Auckland Council reports and online. All other personal details will remain private.

First name: Maoting

Last name: Qi

Local board: Hibiscus and Bays

Which of the following best describes you?

Some more information about you

Is your feedback on behalf of an organisation or business? No

If yes, what is the name of your organisation or business?

If yes, what is your role in the organisation or business?

Feedback on the Food Safety Information Bylaw 2020

Proposal 1:

Continue to require certain food businesses to display a food safety information certificate (Clause 6)

We propose that a food business operator must display a valid food safety information certificate (food grade) if that business:

- operates under a Template Food Control Plan in the Food Act 2014
- directly serves food to the public and
- is registered and verified by council.

This means most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways.

1(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 2:

Clarify that a food safety information certificate must be displayed at physical and online locations (Clause 7)

We propose to clarify that a food safety information certificate (food grade) must be displayed at:

- physical sites at which food is sold directly to the public
- online sites (including websites, apps, social media or similar) that the business has control over
- any other location if directed by council.

For example, Carlos operates his food business from a restaurant and a food truck. Both sites are under the same Template Food Control Plan. He also has a website and a Facebook page for his food business. Carlos must display a food grade at both the food truck and restaurant, and on the website and Facebook page.

Carlos' restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Carlos does not control the content of that website.

2(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 3:

Clarify where at physical sites a food safety information certificate must be displayed (Clause 7)

We propose to clarify where a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed at physical sites. The display location depends on the limitations of the physical site. For example, display on a window may be possible at a restaurant but not at a food truck.

We propose five places for display of food grades in order of preference below (number one being most preferred):

- (1) All doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (2) on windows beside all doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (3) at the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (4) on a wall behind the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (5) on any other external surface clearly visible to the public (i.e. where other locations are not available).

3(a) What is your opinion on our proposed order of preference?

Agree

Please tell us why:

No response

3(b) Do you have any other comments about display location at physical sites?

No response

Proposal 4:

Require display of a food safety information certificate at specific online sites (Clause 7)

We propose that a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed on the homepage or similar of online sites that the food business has control over.

For example, Ani owns a restaurant in Auckland and runs a website for her restaurant. She has inserted an image of her food safety information certificate on the welcome page of her restaurant website.

Ani's restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Ani does not control the content of that website.

4(a) What is your opinion on this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Do you have any other feedback on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020?

No response

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



为2020年新食品安全信息条例草案建言献策

您可以在2019年12月2日至2020年2月2日期间提出您的宝贵意见。

每天，奥克兰人都会从咖啡馆、餐馆、外卖店和超市等食品经营者处购买食品。如果人们食用了因处理不当而受到污染的食品或饮料，会感到身体不适。

奥克兰市政府如何保证食品安全？

我们帮助执行《2014年食品法》，确保食品企业销售安全、合格的食物，以供居民食用和饮用。

我们制定了相关的条例，要求目前大多数为公众服务的食品经营者（例如：大多数仅在奥克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示其食品安全等级证书（食品等级），以便：

- 帮助您更好地选择购买食物的店铺
- 激励食品企业达到高食品安全标准

关于现行食品等级展示的规则，请见《2013年奥克兰市政府食品安全条例》（Tamaki Makaurau Whakapai Kai 2013）Auckland Council Food Safety Bylaw 2013.

为改进食品等级展示规则的提案建言献策

我们最近审视了规则的执行情况，并确定了改进措施。我们在此提议颁布一份新条例：

- 要求大多数仅在奥克兰经营的、为公众提供服务的食品经营者（例如：咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示食品等级；尤其是那些根据标准食品控制计划运作、为公众提供服务、已经在市政府注册并且经过审核的食品经营者。
- 要求食品经营者在实体店经营店和网站的指定位置展示其食品等级。

您可以通过以下方式提出您的宝贵意见：

- 访问网站 akhaveyoursav.nz，在线反馈意见，获得条例研讨期间各地区免预约意见征集处的相关信息。
- 扫描此表格并将其发送至：foodsafetyinformationbylaw@aucklandcouncil.govt.nz
- 将此表格免费邮寄至以下地址：

Auckland Council – Food Safety Information Bylaw
 Freepost Number 165771
 Private Bag 92300
 Victoria Street West
 Auckland 1142

收到您的宝贵意见后，我们将：

分析收到的所有意见，并在akhaveyoursav.nz上向公众提供摘要。

专家组将于2020年初举办公开会议，商讨所有的意见。具体日期及时间将在akhaveyoursav.nz网站上公布

The panel will use the feedback to make recommendations on the proposal to the Governing Body at its meeting in April 2020.

任何人都可以出席并旁听专家组和主管部门议事，但没有机会在议事过程中发言。

如果您有任何问题或想了解更多信息，请发送电子邮件至：
foodsafetyinformationbylaw@aucklandcouncil.govt.nz

您的联系方式

您的姓名与意见将在奥克兰市政府报告和网站上公布。所有其他个人信息将予以保密。

名: Maotiny
 姓: Ri
 电子邮箱: _____
 邮寄地址: 100 bay 邮编: _____
 您所属的地方委员: Albany

Which of the following best describes you?

- I do not own or work in a food related business
- I own a restaurant/café/other food service business (please specify type) _____
- I own another type of food related business (please specify type of business) _____
- I work at a restaurant/café/other food service business (please specify role) _____

其他相关信息

您是否代表某个组织或企业提出意见？

- 是——我是某组织或者某企业的官方发言人
 - 否——该意见仅代表我本人观点
- 如果答案为“是”，请填写您所属的组织或企业的名称: _____

如果答案为“是”，请告知您在该组织或企业中的职位：
 所有者或经营者 经理
 普通职员 俱乐部或协会会员
 其他（请说明）_____

这些问题有助于我们了解哪些社会团体正参与奥克兰市政府的议事。

所有问题均选项。并且，我们将对您的信息予以保密。

您属于哪个民族？（勾选所有适用项）

- 您的性别是：
 男 女 其他
- 您属于哪个年龄段？
 <15 15-24 25-34
 35-44 45-54 55-64
 65-74 75+
- 您属于哪个民族？（勾选所有适用项）
 新西兰欧裔 毛利
 萨摩亚 库克群岛毛利
 汤加 中国
 东南亚 韩国
 印度 中东
 拉丁美洲 非洲
 其他（请注明）：_____

对《2020年食品安全信息条例》的意见：

提议1：

继续要求特定食品经营者展示食品安全信息证书（第六条）

我们提议，下列所述的食品经营者，必须展示其有效的食品安全信息证书（食品等级）

- 根据《2014年食品法》所规定的标准食品控制计划经营
- 直接为公众服务并且
- 已经在市政府注册并且经过审核。

这涵盖大多数仅在奥克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店。

1(a) 您对这个提议有何看法？

- 同意 不同意 其他

请说明您的理由：

提议2：

明确经营者必须在实体店和网站展示其食品等级（第7条）

我们提议，明确要求食品安全信息证书（食品等级）必须在以下场所展示：

- 直接向公众销售食品的实体店
- 经营者直接控制的网站（包括网页、应用程序、社交媒体或其他类似网站）
- 市政府指定的其他场所

例如，Carlos同时经营一家餐馆和一辆餐车。该两个场所都在同一个食品控制计划下。同时，他为自己的食品生意创建了一个网站和一个Facebook页面。Carlos必须在餐车、餐馆、网站和Facebook页面上展示其食品等级。

Carlos的餐厅信息显示在其他的网站上。Carlos对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级。

2(a) 您对这个提议有何看法？

- 同意 不同意 其他

请说明您的理由：

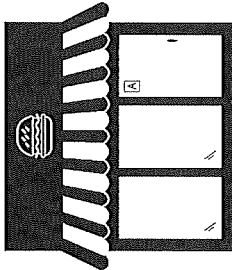
提议3：

明确实体店展示食品安全信息证书的特定位置（第7条）

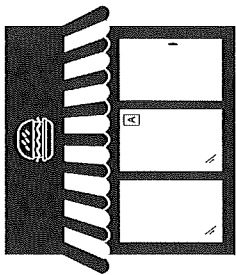
我们建议，明确要求食品安全信息证书（食品等级）必须清楚展示于实体店特定位置。该展示位置取决于实体店的具体物理条件。例如，橱窗展示在餐厅是可行的，但对于餐车而言就不适用。

我们提议五个在实体店展示食品等级的位置，以下按优先顺序列举（第一项为首选）：

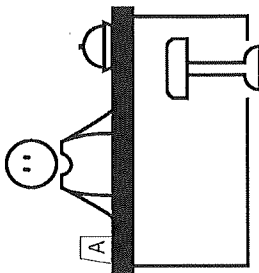
- (1) 设在所有公众进出的门上，需将证书面向外侧，使之清晰可见；如无条件达成本项要求，则



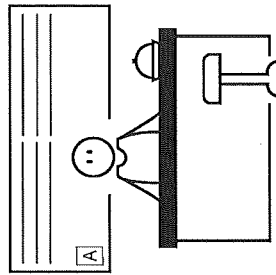
(2) 设在所有公众进出的门旁边的窗户上，需将证书面向外侧，使之清晰可见；如无条件达成本项要求，则



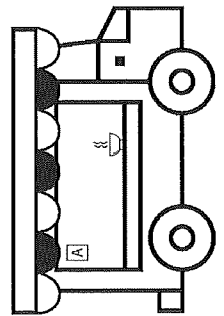
(3) 设在主柜台，使证书清晰可见；如无条件达成本项要求，则



(4) 设在主柜台后的端上，使证书清晰可见；如无条件达成本项要求，则



(5) 设在任何其他外表面上，使证书清晰可见（当证书无法设置在上述所有其他位置）。



3(a) 您对我们起草的优先顺序有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

3(b) 您对实体店的指定展示位置有无其他意见？

提议4：

要求在网站特定位置上展示食品安全信息证书（第7条）

我们提议，食品安全信息证书（食品等级）必须清楚展示于食品经营者控制的网站主页或类似性质的页面上。

例如，Ani在奥克兰经营一家餐厅，并为她的餐厅设立了网站。她在餐厅官网的首页上插入了一张食品安全信息证书的图片。

Ani的餐厅同时也出现在了另外一家网站上。Ani对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级信息。

4(a) 您对此项提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

您对2020年新食品安全信息条例草案有无其他意见？

您想订阅下列信息吗（勾选所有适用项）：

- 人民小组—参加市政府的调研
- 我们的奥克兰—您的奥克兰新闻周报
- Have Your Say—your guide to consultation activities in your local area.

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



#164

Have your say on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020

Feedback opens Monday 2 December 2019 and closes Sunday 2 February 2020

Every day Aucklanders choose to buy food from businesses such as cafés, restaurants, takeaways and supermarkets. People can become unwell if they eat or drink food contaminated by poor food safety practices.

How Auckland Council keeps you safe

We help administer the Food Act 2014 which ensures food businesses sell safe and suitable food to eat and drink.

We also made a bylaw that currently requires most food businesses that serve the public (for example most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food safety grade certificate (food grade) to:

- empower you to make informed decisions about where you purchase food
- incentivise businesses to achieve high food safety standards.

The current food grade display rules are in the Tāmaki Makaurau Whakapai Kai 2013, [Auckland Council Food Safety Bylaw 2013](#).

Have your say on a proposal to improve food grade display rules

We recently checked how the rules are working and identified improvements. We propose a new bylaw that:

- requires most Auckland-only food businesses that serve the public (for example cafés, restaurants, bars and takeaways) to display a food grade. Specifically, food businesses that operate under a Template Food Control Plan, serve the public and are registered and verified by council
- requires the food grade to be displayed in specified locations at physical and online sites.

Your contact details

Your name and feedback will be publicly available in Auckland Council reports and online. All other personal details will remain private.

First name: Hua

Last name: Zhong

Local board: Orakei

Which of the following best describes you?

Some more information about you

Is your feedback on behalf of an organisation or business? No

If yes, what is the name of your organisation or business?

If yes, what is your role in the organisation or business?

Feedback on the Food Safety Information Bylaw 2020

Proposal 1:

Continue to require certain food businesses to display a food safety information certificate (Clause 6)

We propose that a food business operator must display a valid food safety information certificate (food grade) if that business:

- operates under a Template Food Control Plan in the Food Act 2014
- directly serves food to the public and
- is registered and verified by council.

This means most Auckland-only cafés, restaurants, bars and takeaways.

1(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 2:

Clarify that a food safety information certificate must be displayed at physical and online locations (Clause 7)

We propose to clarify that a food safety information certificate (food grade) must be displayed at:

- physical sites at which food is sold directly to the public
- online sites (including websites, apps, social media or similar) that the business has control over
- any other location if directed by council.

For example, Carlos operates his food business from a restaurant and a food truck. Both sites are under the same Template Food Control Plan. He also has a website and a Facebook page for his food business. Carlos must display a food grade at both the food truck and restaurant, and on the website and Facebook page.

Carlos' restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Carlos does not control the content of that website.

2(a) What is your opinion of this proposal?

Agree

Please tell us why:

No response

Proposal 3:

Clarify where at physical sites a food safety information certificate must be displayed (Clause 7)

We propose to clarify where a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed at physical sites. The display location depends on the limitations of the physical site. For example, display on a window may be possible at a restaurant but not at a food truck.

We propose five places for display of food grades in order of preference below (number one being most preferred):

- (1) All doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (2) on windows beside all doors used by the public and clearly visible in the direction of entry; or if this is not possible
- (3) at the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (4) on a wall behind the main counter clearly visible to the public; or if this is not possible
- (5) on any other external surface clearly visible to the public (i.e. where other locations are not available).

3(a) What is your opinion on our proposed order of preference?

Other

Please tell us why:

No response

3(b) Do you have any other comments about display location at physical sites?

No response

Proposal 4:

Require display of a food safety information certificate at specific online sites (Clause 7)

We propose that a food safety information certificate (food grade) must be clearly displayed on the homepage or similar of online sites that the food business has control over.

For example, Ani owns a restaurant in Auckland and runs a website for her restaurant. She has inserted an image of her food safety information certificate on the welcome page of her restaurant website.

Ani's restaurant also appears on another website. The food grade does not need to be displayed at that website because Ani does not control the content of that website.

4(a) What is your opinion on this proposal?

Other

Please tell us why:

No response

Do you have any other feedback on the proposed new Food Safety Information Bylaw 2020?

No response

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.



为2020年新食品安全信息条例草案建言献策

您可以在2019年12月2日至2020年2月2日期间提出您的宝贵意见。

每天，奥克兰人都会从咖啡馆、餐馆、外卖店和超市等食品经营者处购买食品。如果人们食用了因处理不当而受到污染的食品或饮料，会感到身体不适。

奥克兰市政府如何保证食品安全？

我们帮助执行《2014年食品法》，确保食品企业销售安全、合格的食品，以供居民食用和饮用。

我们制定了相关的条例，要求目前大多数为公众服务的食品经营者（例如：大多数仅在奥克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示其食品安全等级证书（食品等级），以便：

- 帮助您更好地选择购买食物的店铺
- 激励食品企业达到高食品安全标准

关于现行食品等级展示的规则，请见《2013年奥克兰市政府食品安全条例》（Tāmaki Makaurau Whakapai Kai 2013）Auckland Council Food Safety Bylaw 2013.

为改进食品等级展示规则的提案建言献策

我们最近审视了规则的执行情况，并确定了改进措施。我们在此提议颁布一份新条例：

- 要求大多数仅在奥克兰经营的、为公众提供服务的食品经营者（例如：咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店）展示食品等级；尤其是那些根据标准食品控制计划运作、为公众提供服务、已经在市政府注册并且经过审核的食品经营者。
- 要求食品经营者在实体店经营店和网站的指定位置展示其食品等级。

您可以通过以下方式提出您的宝贵意见：

- 访问网站 akhaveyoursav.nz，在线反馈意见，获得条例研讨期间各地区免预约意见征集处的相关信息。
- 扫描此表格并将其发送至：foodsafetyinformationbylaw@aucklandcouncil.govt.nz
- 将此表格免费邮寄至以下地址：

Auckland Council – Food Safety Information Bylaw
 Freepost Number 165771
 Private Bag 92300
 Victoria Street West
 Auckland 1142

收到您的宝贵意见后，我们将：

分析收到的所有意见，并在akhaveyoursav.nz上向公众提供摘要。

专家组将于2020年初举办公开会议，商讨所有的意见。具体日期及时间将在akhaveyoursav.nz网站上公布。The panel will use the feedback to make recommendations on the proposal to the Governing Body at its meeting in April 2020.

任何人都可以出席并旁听专家组和主管部门议事，但没有机会在议事过程中发言。

如果您有任何问题或想了解更多信息，请发送电子邮件至：foodsafetyinformationbylaw@aucklandcouncil.govt.nz

您的联系方式

您的姓名与意见将在奥克兰市政府报告和网站上公布。所有其他个人信息将予以保密。

名： Hua

姓： Zhang

电子邮箱： _____

邮寄地址： _____

您所属的地方委员： Orākei

其他相关信息

您是否代表某个组织或企业提出意见？

- 是——我是某组织或者某企业的官方发言人
- 否——该意见仅代表我本人观点
- 如果答案为“是”，请填写您所属的组织或企业的名称： _____

如果答案为“是”，请告知您在该组织或企业中的职位：
 所有者或经营者 经理 普通职员 俱乐部或协会会员
 其他（请说明） _____

这些问题有助于我们了解哪些社会团体正参与与奥克兰市政府的议事。

所有问题均选填。并且，我们将对您的信息予以保密。

对《2020年食品安全信息条例》的意见：

提议1：

继续要求特定食品经营者展示食品安全信息证书（第六条）

我们提议，下列所述的食物经营者，必须展示其有效的食品安全信息证书（食品等级）

- 根据《2014年食品法》所规定的标准食品控制计划经营
- 直接为公众服务并且
- 已经在市政府注册并且经过审核。

这涵盖大多数仅在奥克兰经营的咖啡馆、餐厅、酒吧和外卖店。

1(a) 您对这个提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

提议2：

明确经营者必须在实体店和网站展示其食品等级（第7条）

我们提议，明确要求食品安全信息证书（食品等级）必须在以下场所展示：

- 直接向公众销售食品的实体店
- 经营者直接控制的网站（包括网页、应用程序、社交媒体或其他类似网站）
- 市政府指定的其他场所

例如，Carlos同时经营一家餐馆和一辆餐车。这两个场所都在同一个食品控制计划下。同时，他为自己的食品生意创建了一个网站和一个Facebook页面。Carlos必须在餐车、餐馆、网站和Facebook页面上展示其食品等级。

Carlos的餐厅信息还显示在其他的网站上。Carlos对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级。

2(a) 您对这个提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

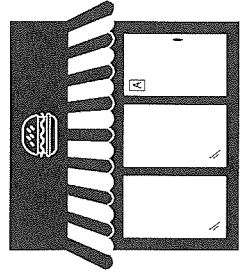
提议3：

明确实体店展示食品安全信息证书的特定位（第7条）

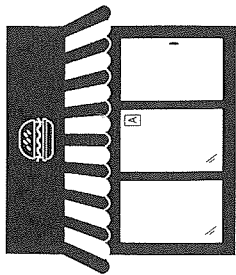
我们建议，明确要求食品安全信息证书（食品等级）必须清楚展示于实体店特定位置。该展示位置取决于实体店的具体物理条件。例如，橱窗展示在餐厅是可行的，但对于餐车而言就不适用。

我们提议五个在实体店展示食品等级的位置，以下按优先顺序列举（第一项为首选）：

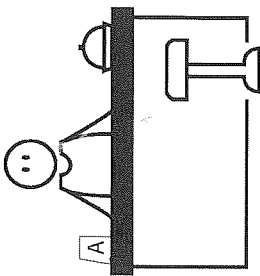
- (1) 设在所有公众进出的门上，需将证书面向外侧，使之清晰可见；如无条件达成本项要求，则



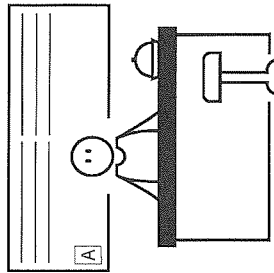
(2) 设在所有公众进出的门旁边的窗户上，需将证书面向外侧，使之清晰可见；如无条件达成本项要求，则



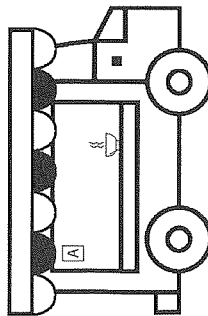
(3) 设在主柜台，使证书清晰可见；如无条件达成本项要求，则



(4) 设在主柜台后的墙上，使证书清晰可见；如无条件达成本项要求，则



(5) 设在任何其他外部表面上，使证书清晰可见（当证书无法设置在上述所有其他位置）。



3(a) 您对我们起草的优先顺序有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

3(b) 您对实体店的指定展示位置有无其他意见？

提议4:

要求在网站特定位置上展示食品安全信息证书（第7条）

我们提议，食品安全信息证书（食品等级）必须清楚展示于食品经营者控制的网站主页或类似性质的页面上。

例如，Ani在奥克兰经营一家餐厅，并为她的餐厅设立了网站。她在餐厅官网的首页上插入了一张食品安全信息证书的图片。

Ani的餐厅同时也出现在了另外一家网站上。Ani对该网站的内容无控制权，不需要在该网站上展示食品等级信息。

4(a) 您对此项提议有何看法？

同意 不同意 其他

请说明您的理由：

您对2020年新食品安全信息条例草案有无其他意见？

您想订阅下列信息吗（勾选所有适用项）：

- 人民小组—参加市政府的调研
- 我们的奥克兰—您的奥克兰新闻周报
- Have Your Say – your guide to consultation activities in your local area.

Ngā korero muna - Important privacy information

All personal information that you provide in this submission will be held and protected by Auckland Council in accordance with our privacy policy (available at aucklandcouncil.govt.nz/privacy and at our libraries and service centres) and with the Privacy Act 1993. Our privacy policy explains how we may use and share your personal information in relation to any interaction you have with the council, and how you can access and correct that information. We recommend you familiarise yourself with this policy.